

## EVANGHELIA DUPĂ MATEI

Cartea neamului lui Isus  
Hristos.

**1** Cartea neamului lui Isus  
Hristos, fiu al lui David,  
fiu al lui Avraam.

\* Luc. 3. 23. \*\* Ps. 132. 11. Isa. 11. 1.  
Ier. 23. 5. Cap. 22. 42. Ioan. 7. 42. Efigt.  
2. 30; 13. 23. Rom. 1. 3. † Fac. 12. 3; 22.  
18. Gal. 3. 16.

**2** Avraam \* a născut pe  
Isaac, iar Isaac \*\* a născut  
pe Iacov, iar Iacov † a născut  
pe Iuda și pe frații lui;

\* Fac. 21. 2, 3. \*\* Fac. 25. 26. † Fac.  
29. 35.

**3** iar Iuda \* a născut pe  
Fares și pe Zara din Ta-  
mar, iar Fares \*\* a născut  
pe Esrom, iar Esrom a născut  
pe Aram; \* Fac. 38. 27, etc.

\*\* Rut. 4. 18, etc. 1 Cron. 2. 5, 9, etc.

**4** iar Aram a născut pe  
Aminadab, iar Aminadab a  
născut pe Naason, iar Naason  
a născut pe Salmon;

**5** iar Salmon a născut  
pe Boaz din Rahab, iar  
Boaz a născut pe Obed,  
din Rut, iar Obed a născut  
pe Iese,

**6** iar Iese \* a născut pe  
David împăratul, iar Da-  
vid împăratul \*\* a născut

pe Solomon din văduva  
lui Urie;

\* 1 Sam. 16. 1; 17. 12. \*\* 2 Sam. 12. 24.

**7** iar Solomon \* a născut  
pe Roboam, iar Roboam  
a născut pe Abia,  
iar Abia a născut pe Asa;

\* 1 Cron. 3. 3, 10, etc.

**8** iar Asa a născut pe  
Iosafat, iar Iosafat a născut  
pe Ioram, iar Ioram  
a născut pe Ozia;

**9** iar Ozia a născut pe  
Ioatam, iar Ioatam a născut  
pe Ahaz, iar Ahaz a  
născut pe Ezechia;

**10** iar Ezechia \* a născut  
pe Manase, iar Manase  
a născut pe Amon, iar  
Amon a născut pe Iosia;

\* 2 Reg. 20. 21. 1 Cron. 3. 13.

**11** iar Iosia \* a născut pe  
Iehonia și pe frații lui, pe  
vreamea strămutării \*\* în  
Babilon.

\* 1 Cron. 3. 15. 16. \*\* 2 Reg. 24. 14, 15.  
16; 25. 11. 2 Cron. 36. 10, 20. Ier. 27. 20;  
38. 9; 52. 11, 15, 28, 29, 30. Dan. 1. 2.

**12** Iar după strămutarea  
în Babilon Iehonia \* a născut  
pe Salatiel, iar Salatiel  
a născut pe Zorobabel.\*\*

\* 1 Cron. 3. 17. 19. \*\* Ezra 3. 2; 5. 2.  
Neem. 12. 1. Hag. 1. 1.

13 Iar Zorobabel a născut pe Abiud, iar Abiud a născut pe Eliachim, iar Eliachim a născut pe Azor;

14 iar Azor a născut pe Sadoc, iar Sadoc a născut pe Achim, iar Achim a născut pe Eliud;

15 iar Eliud a născut pe Eleazar, iar Eleazar a născut pe Matan, iar Matan a născut pe Iacov,

16 iar Iacov a născut pe Iosif, bărbatul Mariei, din care s'a născut Isus care se cheamă Hristos.

17 Deci toate neamurile dela Avraam pânăla David sunt patrusprezece neamuri; și dela David pânăla strămutarea în Babilon sunt patrusprezece neamuri; și dela strămutarea în Babilon pânăla Hristos sunt patrusprezece neamuri.

*Nașterea lui Isus Hristos.*

18 Iar nașterea \*lui Isus Hristos a fost așa. Când era logodită mama sa Maria cu Iosif, mai înainte de a fi ei împreună, ea s'a aflat având în pântec din Duhul Sfânt.\*

\* Luc. 1. 27. \*\* Luc. 1. 35.

19 Dar Iosif, bărbatul ei, fiind un om drept și nevoind s'o dea în vileag,

și-a pus de gând s'o lase în ascuns.

20 Dar pe când cugeta el acestea, iată un înger al Domnului i s'a arătat în vis, zicând: Iosife, fiu al lui David, nu te teme să iei la tine pe Maria, nevasta ta, căci ce s'a zămislit\* în ea este din Duhul Sfânt.

21 Și ea va naște\* un fiu și-i vei pune numele Isus, căci el\*\* va mântui pe poporul său de păcatele lor.\* Luc. 1. 31. \*\* Ept. 4. 12; 5. 31; 13. 23, 38.

22 Iar toate acestea s'au făcut ca să se împlinească ce s'a spus de Domnul prin proorocul care zice:

23 Iată \*fecioara va avea în pântec și va naște un fiu, și-i vor pune numele Emanul, care este tălmăcit: Dumnezeu este cu noi.

\* Is. 7. 14.

24 Și dupăce s'a deșteptat Iosif din somn, a făcut cum îi poruncise îngerul Domnului și a luat la el pe nevasta sa.

25 Și n'a cunoscut-o pânăce ea a născut un fiu: \*și el i-a pus numele Isus.

\* Exod. 13. 2. Luc. 2. 7, 21.

*Magii la Ierusalim. — Irod.*

2 Și dupăce s'a născut\* Isus în Betleemul din Iudea, în zilele lui Irod

impăratul, iată niște magi dela răsărit\*\* au venit la Ierusalim,

\* Luc. 2. 4, 6, 7.

\*\* Fac. 10. 30; 25. 6. 1 Reg. 4. 30.

2 zicând: Unde\* este celce s'a născut Impărat al Iudeilor? Căci i-am văzut steaua\*\* în răsărit și am venit să ne închinăm lui.

\* Luc. 2. 11. \*\* Neem. 24. 17. Is. 60. 3.

3 Și când a auzit aceasta împăratul Irod, s'a tulburat și tot Ierusalimul cu el.

4 Și adunând împreună pe toți mai marii preoților\* și\*\* cărturarii poporului, a cercetat† dela ei unde era să se nască Hristosul.

\* 2 Cron. 36. 13.

\*\* 2 Cron. 34. 13. † Mat. 2. 7.

5 Și ei i-au zis: În Betleemul din Iudea căci așa este scris prin proorocul:

6 Și tu, Betleeme,\* pământ al lui Iuda, nicidecum nu ești cel mai mic între povățuitorii lui Iuda: căci din tine va ieși un povățuitor, care va păste\*\* pe poporul meu Israel.

\* Mio. 5. 2. Ioan 7. 42. \*\* Apoc. 2. 27.

7 Atunci Irod a chemat în ascuns pe magi și a aflat dela ei cu deamăruntul în ce vreme s'a arătat steaua.

8 Și i-a trimis la Betleem și a zis: Duceți-vă, cercetați cu deamăruntul despre prunc și când îl

veți afla, dați-mi de știre ca să vin și eu să mă închin lui.

9 Și ei, ascultând pe împăratul, au plecat. Și iată steaua pe care o văzuseră în răsărit mergea înaintea lor până a venit și a stătut deasupra unde era pruncul.

10 Și când au văzut steaua, s'au bucurat cu bucurie foarte mare.

11 Și au venit în casă și au văzut pe prunc cu Maria, mama lui, și au căzut jos și i s'au închinat. Și deschizându-și vistieriile, i-au adus\* daruri: aur și tămâie și smirnă.

\* Ps. 72. 10. Is. 60. 6.

12 Și fiind înștiințați de Dumnezeu prin vis\* să nu se întoarcă la Irod, s'au dus pe altă cale în țara lor.

\* Cap. 1. 20.

*Fuga în Egipt. Omortrea pruncilor.*

13 Și când au plecat, iată un înger al Domnului se arată în vis lui Iosif, zicând: Scoală-te, ia pruncul și pe mama lui și fugi în Egipt și fii acolo până îți voi spune: căci Irod are să caute pe prunc ca să-l piardă.

14 Și s'a sculat și a luat pe prunc și pe mama lui



noaptea și a plecat în Egipt.

15 Și a fost acolo până la moartea lui Irod; ca să se împlinească ce s'a spus de Domnul prin proorocul care zice: Am chemat pe fiul meu\* din Egipt.

\* Osea 11. 1.

16 Atunci Irod, când a văzut că a fost luat în răs de magi, s'a mâniat foarte tare și a trimis și a ucis pe toți copiii de parte bărbătească cari erau în Betleem și în toate hotarele lui, dela doi ani și mai jos, după vremea pe care o afluase cu deamărunț de la magi.

17 Atunci s'a împlinit ce s'a spus prin Ieremia\* proorocul care zice:

\* Ier. 31. 16.

18 Un glas s'a auzit în Rama, plângere și lănguire multă: Rabela plângând pe copiii ei și nu voia să fie mângăiată pentru că nu sunt.

*Moartea lui Irod. Înțorcerea din Egipt.*

19 Și după ce a murit Irod, iată, un înger al Domnului se arată în vis lui Iosif în Egipt,

20 zicând: Scoală-te, ia pruncul și pe mama lui și du-te în țara lui Israel căci

au murit cei ce căutau sufletul pruncului.

21 Iar el s'a sculat și a luat pruncul și pe mama lui și a intrat în țara lui Israel.

22 Dar când a auzit că Arhelau domnește peste Iudea în locul tatălui său Irod, s'a temut să plece acolo; și fiind înștiințat de Dumnezeu în vis, s'a dus în părțile\* Galileii.

\* Cap. 3. 13. Luc. 2. 39.

23 Și a venit și s'a așezat într-o cetate zisă\* Nazaret, ca să se împlinească ce s'a spus\* prin prooroci că se va chema Nazarinean.

\* Ioan 1. 45. \*\* Iudei. 13. 5. 1 Sam. 1. 11.

*Propovăduirea lui Ioan Botezătorul.*

3 Și în zilele acelea vine Ioan\* Botezătorul propovăduind în\*\* pustia Iudeei,

\* Marc. 1. 4, 15. Luc. 3. 2, 3. Ioan 1. 28.

\*\* Ios. 14. 10.

2 zicând: Pocăiți-vă, căci

s'a apropiat împărăția cerurilor.\*

\* Dan. 2. 44. Cap. 4. 17; 10. 7.

3 Căci acesta este cel

spus prin Isaia proorocul

care zice: Glasul\* unuia

care strigă în pustie: Gă

tiți\*\* calea Domnului, fa

ceți-i drepte cărările.

\* Isa. 40. 3. Marc. 1. 3. Luc. 3. 4. Ioan

1. 23. \*\* Luc. 1. 76.

4 Și acest Ioan\* își avea

\*\* îmbrăcăminte de peri de cămilă și o încingătoare de piele împrejurul coapselor sale, iar hrana lui era lăcuste și miere sălbatică.††

\* Marc. 1. 6. \*\* 2 Reg. 1. 8.

Zach. 13. 4. †† Lev. 11. 22. †† Sam. 14. 25, 26.

5 Atunci Ierusalimul\* și toată Iudea și toată împrejurimea Iordanului ieșiau la el.

\* Marc. 1. 5. Luc. 3. 7.

6 și erau botezați\* de el în râul Iordan mărturisindu-și păcatele. \* Fapt. 19. 4, 18.

7 Dar când a văzut pe mulți dintre Farisei și Saduchei venind la botezul lui, le-a zis: Pui de năpârci,\* cine v'a înștiințat să fugiți de urgia\*\* viitoare?

\* Cap. 12. 34; 23. 33. Luc. 3. 7, 8, 9.

\*\* Rom. 5. 9. 1 Tes. 1. 10.

8 Faceți deci rod vrednic de pocăință.

9 Și nu gândiți să ziceți în voi înșivă: Avem pe Avraam ca tată!\* căci

vă spun că Dumnezeu

poate din pietrele acestea

să scoale copii lui Avraam.

\* Ioan 8. 33, 39. Fapt. 13. 26. Rom. 4.

1. 13, 16.

10 Și chiar acum secu

rea stă la rădăcina pomilor;

deci orice pom\* care

nu face rod bun se taie

și se aruncă în foc.

\* Cap. 7. 19. Luc. 13. 7, 9. Ioan 15. 6.

11 Eu în adevăr -vă\*

botez în apă spre pocăință

dar celce vine după mine

este mai puternic decât mine, căruia nu sânt vrednic să-i duc încălțăminte; el\*\* vă va boteza cu Duhul Sfânt și cu foc;

\* Marc. 1. 8. Luc. 3. 16. Ioan 1. 15,

26, 33. Fapt. 1. 5; 11. 16; 19. 4. \*\* Isa.

4. 4; 44. 3. Mal. 3. 2. Fapt. 2. 3, 4. 1 Cor.

12. 13.

12 a cărui\* lopată este

în mâna lui și își va curăți

în totul aria și își va adu

na grâul în grânar, iar

pleava o va arde\*\* în foc

nestins.

\* Mal. 3. 3. \*\* Mal. 4. 1. Cap. 13. 30.

*Botezul lui Isus.*

13 Atunci\* vine Isus din

Galilea\*\* la Iordan către

Ioan, ca să fie botezat de el.

\* Marc. 1. 9. Luc. 3. 21. \*\* Cap. 2. 23.

14 Dar Ioan îl opria zi

când: Eu am trebuință să

fiu botezat de tine și tu

vi la mine?

15 Și răspunzând Isus,

i-a zis: Lasă acum, căci

asa ni se cade să împli

nim orice dreptate. Atunci

și lasă.

16 Și după ce a fost bo

tezat\* Isus, îndată a ieșit

din apă și iată i s'au des

chis cerurile și a văzut pe

Duhul\*\* lui Dumnezeu po

gorindu-se ca un porumbel

și venind peste el.

\* Marc. 1. 10. \*\* Isa. 11. 2; 42. 1. Luc.

3. 22. Ioan 1. 32, 33.

17 Și iată un glas din

ceruri\* zicând: Acesta\*\*

este Fiul meu cel iubit, în care mi-am găsit plăcerea.

\* Ioan 12, 28. \*\* Ps. 2, 7. Isa. 42, 1. Cap. 12, 18; 17, 5. Marc. 1, 11. Luc. 9, 35. Efes. 1, 6. Col. 1, 13. 2 Pet. 1, 17.

*Ispitirea lui Isus.*

**4** Atunci Isus \* a fost dus în pustie de Duhul, \*\* ca să fie ispitit de diavolul.

\* Marc. 1, 12, etc. Luc. 4, 1, etc. \*\* 1 Reg. 18, 12. Ezeo. 3, 14; 8, 3; 11, 1, 24; 40, 2; 43, 5. Fapt. 8, 39.

**2** Și după ce a postit patruzeci de zile și patruzeci de nopți, la urmă a flămânzit.

**3** Și ispititorul s'a apropiat și i-a zis: Dacă ești Fiul lui Dumnezeu, zi ca pietrele acestea să se facă pâni.

**4** Dar el a răspuns și a zis: Este scris: Nu numai \* cu pâine va trăi omul ci cu orice cuvânt care iese din gura lui Dumnezeu.

\* Deut. 8, 3.

**5** Atunci diavolul îl ia în sfânta cetate \* și-l pune pe aripa templului,

\* Neem. 11, 1, 18. Isa. 48, 2; 52, 1. Cap. 27, 53. Apoc. 11, 2.

**6** și-i zice: Dacă ești Fiul lui Dumnezeu, aruncă-te jos; căci este scris: Va po-runci îngerilor săi \* pentru tine și ei te vor ridica pe mâni, ca nu cumva să-ți izbești piciorul de o piatră.

\* Ps. 91, 11, 12.

**7** Isus i-a zis: Iarăș este

scris: Să nu ispitești \* pe Domnul Dumnezeuul tău.

\* Deut. 6, 16.

**8** Iarăș diavolul îl ia într'un munte foarte înalt și-i arată toate împărățiile lumii și slava lor,

**9** și-i zice: Toate acestea îți le voi da ție, dacă vei cădea jos și te vei închina mie.

**10** Atunci Isus îi zice: Pleacă, Satano, căci este scris: Domnului Dumnezeu-lui tău \* să te închini și numai lui să-i slujești.

\* Deut. 6, 13; 10, 20. Ios. 24, 14. 1 Sam. 7, 3.

**11** Atunci diavolul îl lasă; și iată, îngerii \* s'au apropiat și-i slujiau.

\* Evr. 1, 14.

*Isus la Capernaum.*

**12** Și când a auzit \* că Ioan a fost dat prins, a plecat în Galilea. \* Marc. 1, 14.

Luc. 3, 20; 4, 14, 31. Ioan 4, 43.

**13** Și părăsind Nazaretul, a venit și a locuit în Capernaum, care este lângă mare, în hotarele lui Zabulon și Neftali,

**14** ca să se împlinească ce s'a zis prin Isaia proorocul care zice:

**15** Țara \* lui Zabulon și țara lui Neftali, pe calea mării, dincolo de Iordan, Galilea Neamurilor,

\* Isa. 9, 1, 2.

**16** poporul \* care ședea în întunecare a văzut o lumină mare și celor ce ședea în ținutul și în umbra morții le-a răsărit lumina.

\* Isa. 42, 7. Luc. 2, 32.

**17** De atunci \* Isus a început să propovăduiască și să zică: Pocățiți-vă, \* \* căci s'a apropiat împărăția cerurilor.

\* Marc. 1, 14, 15. \*\* Cap. 3, 2; 10, 7.

*Isus cheamă patru ucenici.*

**18** Și pecând umbla pe lângă marea Galileii, \* a văzut doi frați, pe Simon zis \* Petru și pe Andrei, frațele lui, aruncând o mreajă în mare, căci erau pescari.

\* Marc. 1, 16-18. Luc. 5, 2. \* Ioan 1, 42.

**19** Și le zice: Veniți \* după mine, și vă voi face pescari de oameni.

\* Luc. 5, 10, 11.

**20** Iar ei îndată \* au lăsat mrejele și l-au urmat.

\* Marc. 10, 28. Luc. 18, 28.

**21** Și mergând de acolo \* înainte, a văzut pe alți doi frați, pe Iacov al lui Zebedei și pe Ioan, fratele lui, în corabie cu Zebedei, tatăl lor, cârpindu-și mrejele, și i-a chemat.

\* Marc. 1, 19, 20. Luc. 5, 10.

**22** Iar ei, îndată au lăsat corabia și pe tatăl lor și l-au urmat.

*Isus învață pe popor și tămăduiește pe bolnavi.*

**23** Și Isus străbătea toată Galilea, învățându-i \* în sinagogle lor și propovăduind Evanghelia \* împărăției și vindecând \* orice boală și orice neputință în popor. \* Cap. 9, 35. Marc. 1, 21, 39. Luc. 4, 15, 44. \*\* Cap. 24, 14. Marc. 1, 14. † Marc. 1, 34.

**24** Și s'a răspândit știrea despre el în toată Siria, și au adus la el pe toți cari le era rău, cuprinși de felurite boale și chinuri și pe îndrăciți și lunatici și slăbănogi, și i-a vindecat.

\* Marc. 3, 7.

*Căvântarea de pe munte. — Fericirile.*

**5** Și văzând gloatele, s'a suit \* în munte, și după ce a sezut jos, ucenicii săi au venit la el. \* Marc. 3, 13.

**2** Și și-a deschis gura și-i învăța zicând:

**3** Fericți \* sunt cei săraci în duh, căci a lor este împărăția cerurilor.

\* Luc. 6, 20. Ps. 51, 17. Prov. 19, 19; 29, 23. Isa. 57, 15; 66, 2.

**4** Fericți \* sunt cei plâng, căci ei vor fi mângăiați.

\* Isa. 61, 2, 3. Luc. 6, 21. Ioan 16, 20. 2 Cor. 1, 7. Apoc. 21, 4.



5 Fericiți \* sunt cei blânzi, căci \*\* ei vor moșteni pământul.

\* Ps. 37. 11. \*\* Rom. 4. 13.

6 Fericiți sunt cei ce înmânzesc și înselează de dreptate, căci \* ei vor fi săturați.

\* Isa. 55. 1; 66. 13.

7 Fericiți sunt cei milostivi, căci \* ei vor fi miluiți.

\* Ps. 41. 1. Cap. 6. 14. Marc. 11. 25. 2 Tim. 1. 16. Ebr. 6. 10. Luc. 2. 13.

8 Fericiți \* sunt cei curați cu inima, căci \*\* ei vor vedea pe Dumnezeu.

\* Ps. 16. 2; 24. 4. Ebr. 12. 14. \*\* 1 Cor. 13. 12. 1 Ioan. 3. 2, 3.

9 Fericiți sunt făcătorii de pace, căci ei se vor chema fii ai lui Dumnezeu.

10 Fericiți \* sunt cei prigoniți pentru dreptate, căci a lor este împărăția cerurilor.

\* 2 Cor. 4. 17. 2 Tim. 2. 12. 1 Pet. 3. 14.

11 Fericiți \* sunteți când vă vor batjocori și vă vor prigoni și vor zice împotriva voastră orice rău, minșând, din pricina mea.

\* Luc. 6. 12. \*\* 1 Pet. 4. 14.

12 Bucurați-vă \* și veseliți-vă căci răsplata voastră este mare în ceruri; căci așa \*\* au prigoniți pe proorocii cari au fost înainte de voi.

\* Luc. 6. 23. Fap. 5. 41. Rom. 5. 3. Iac. 1. 2. 1 Pet. 4. 13. \*\* 2 Cron. 36. 16. Neem. 9. 26. Cap. 23. 34, 37. Fap. 7. 52. 1 Tes. 2. 15.

Sarea pământului. Lumina lumii.

13 Voi sunteți sarea pământului; dar dacă sarea \* și-a pierdut gustul, prin ce se va săra? De nimic nu mai este bună decât să fie aruncată afară și să fie călcată în picioare de oameni.

\* Marc. 9. 50. Luc. 14. 34, 35.

14 Voi \* sunteți lumina lumii. Nu se poate ascunde o cetate așezată deasupra muntelui.

\* Prov. 4. 18. Fap. 2. 13.

15 Nici nu aprind \* ei o făclie și o pun sub obroc, ci în sfeșnic, și luminează tuturor celor care sunt în casă.

\* Marc. 4. 21. Luc. 8. 16; 11. 33.

16 Tot așa să lumineze lumina voastră înaintea oamenilor, ca ei \* să vadă faptele voastre cele bune și să slăvească \*\* pe Tatăl vostru care este în ceruri.

\* 1 Pet. 2. 12. \*\* Ioan. 15. 8. 1 Cor. 14. 25.

Implinirea Legii și proorociilor.

17 Să \* nu socotiți că am venit să stric legea sau proorocii; n'am venit să stric, ci să împlinesc.

\* Rom. 3. 31; 10. 4. Gal. 3. 24.

18 Căci adevărat vă spun, până \* va trece cerul și pământul, o iotă sau o frântură de slovă nu va trece nicidecum din lege, până se vor împlini toate.

\* Luc. 16. 17.

19 Deci cine \* va desființa una din aceste porunci foarte mici și va învăța așa pe oameni, se va chema cel mai mic în împărăția cerurilor; dar cine le va face și va învăța pe alții, acela se va chema mare în împărăția cerurilor.

\* Luc. 2. 10.

20 Căci vă spun că dacă nu va prisosi \* dreptatea voastră mai mult decât a cărturarilor și a Fariseilor, nicidecum nu veți intra în împărăția cerurilor.

\* Rom. 9. 31; 10. 3.

Despreucidere.

21 Ați auzit că s'a zis celor de demult: Să \* nu ucizi; iar cine \*\* va ucide va fi supus judecării.

\* Exod. 20. 13. Deut. 5. 17. \*\* 1 Ioan. 3. 15.

22 Dar eu vă spun că oricine care se mânie pe fratele său va fi supus judecării, iar cine va zice fratelui său: Raca! va \* fi supus sinedrului. Iar cine va zice: Nebunule! va fi supus la gheena focului.

\* Luc. 2. 20.

23 Deci dacă \* ți-ai aduce darul la altar și acolo ți-ai aduce aminte că fratele tău are ceva împotriva ta,

\* Cap. 8. 4; 23. 19.

24 lasă-ți \* darul acolo înaintea altarului și mergi întâi, împacă-te cu fratele

tău, și apoi vino și adu-ți darul.

\* Iov. 42. 8. Cap. 18. 19. 1 Tim. 2. 8. 1 Pet. 3. 7.

25 Invoiește-te \* cu protivnicul tău repede, până \*\* ești pe cale cu el, ca nu cumva protivnicul tău să te dea judecătorului și judecătorul să te dea slujitorului, și vei fi aruncat în temniță.

\* Prov. 25. 8. Luc. 12. 58, 59. \*\* Ps. 32. 6. Isa. 55. 6.

26 Adevărat îți spun, nu vei ieși nicidecum de acolo până nu vei da cel din urmă bănuț.

Despre precurvie și despărțire.

27 Ați auzit că s'a zis: Să \* nu precurvești.

\* Exod. 20. 14. Deut. 5. 18.

28 Dar eu vă spun, că oricine care se uită \* la femeie ca s'o poftască, a și precurvit cu ea în inima lui.

\* Iov. 31. 1. Prov. 6. 25. Fac. 34. 2. 2 Sam. 11. 2.

29 Dar dacă \* ochiul tău cel drept te face să te poticnești, scoate-l \*\* afară și aruncă-l dela tine; căci îți este de folos să piară unul din mădularele tale și nu tot trupul tău să fie aruncat în gheena.

\* Cap. 18. 8, 9. Marc. 9. 43—47. \*\* Cap. 19. 12. Rom. 8. 13. 1 Cor. 9. 27. Col. 3. 5.

30 Și dacă mâna ta cea dreaptă te face să te poticnești, taie-o și aruncă-o dela tine; căci îți este de

folos să piară unul din mădulele tale și nu tot trupul tău să se ducă în gheenă.

31 S'a zis: Cine \* își va lăsa nevasta, să-i dea o carte de despărțire.  
\* Deut. 24. 11. Ier. 3. 1. Cap. 19. 3, etc. Marc. 10. 2, etc.

32 Dar eu vă spun că oricine \* care își lasă nevasta afară de pricină de curvie, o face să preacurvească, și cine va lua pe cea lăsată preacurvește.  
\* Cap. 19. 9. Luc. 16. 18. Rom. 7. 3. 1 Cor. 7. 10, 11.

*Despre jurământ.*

33 Iarăși ați auzit că \* s'a zis celor de demult: Să nu \*\* juri strâmb, ci să ți împlinești Domnului jurămintele tale.

\* Cap. 23. 16. \*\* Exod. 20. 7. Lev. 19. 12. Num. 30. 2. Deut. 5. 11. † Deut. 23. 23.

34 Dar eu vă spun: Nu jurați \* nicidecum; nici pe cer, pentru că este scaunul \*\* de domnie al lui Dumnezeu;

\* Cap. 23. 16, 18, 22. Iac. 5. 12. \*\* Isa. 66. 1.

35 nici pe pământ, pentru că este așternutul picioarelor lui; nici pe Ierusalim, pentru că este cetatea \* marelui Împărat.

\* Ps. 48. 2; 87. 3.

36 Nici pe capul tău nu jura, pentru că nu poți face un singur păr alb sau negru.

37 Ci cuvântul \* vostru să fie: Da, da; nu, nu; iar ce este peste acestea este dela cel rău. \* Col. 4. 6. Iac. 5. 12.

*Suferirea răului. Iubirea vrăjmașilor.*

38 Ați auzit că s'a zis: Ochiu \* pentru ochiu și dinte pentru dinte.

\* Exod. 21. 24. Lev. 24. 20. Deut. 19. 21.

39 Dar eu vă spun: \* Nu vă împotriviți celui rău, ci oricine \*\* te lovește peste falca ta cea dreaptă, întoarce-i și pe cealaltă.

\* Prov. 20. 22; 24. 29. Luc. 9. 29. Rom. 12. 17, 19. 1 Cor. 6. 7. 1 Tes. 5. 15. 1 Pet. 3. 9. \*\* Isa. 50. 6. Filip. 3. 30.

40 Și celui ce voiește să se judece cu tine și să-ți ia haina, lasă-i și mantaua.

41 Și oricine te va sili \* să mergi o milă, du-te cu el două. \* Cap. 27. 32. Marc. 15. 21.

42 Celui ce cere dela tine dă-i și dela cel ce voiește să se împrumute dela tine nu \* te abate.

\* Deut. 15. 8, 10. Luc. 6. 30, 35.

43 Ați auzit că s'a zis: Să \* iubești pe aproapele tău și să \*\* urăști pe vrăjmașul tău.

\* Lev. 19. 18. \*\* Deut. 23. 6. Fe. 41. 10.

44 Dar eu vă spun: Iubiți \* pe vrăjmașii voștri și rugați-vă pentru cei ce vă prigonesc, \*\*

\* Luc. 6. 27, 35. Rom. 12. 14, 20. \*\* Luc. 23. 34. Eps. 7. 60. 1 Cor. 4. 12, 13. 1 Pet. 2. 23; 3. 9.

45 ca să fiți fii ai Tatălui vostru cel din ceruri; pentru că el face să răsară soarele său peste cei răi și cei buni, și trimete ploaie peste cei drepti și cei nedrepti. \* Iov 25. 3.

46 Căci dacă iubiți \* pe cei ce vă iubesc pe voi, ce răsplată aveți? Nu fac oare și vameșii același lucru?

\* Luc. 6. 32.

47 Și dacă îmbrățișați numai pe frații voștri, ce faceți mai mult decât alții? Oare nu fac și cei dintre Neamuri același lucru?

48 Voi deci fiți \* desăvârșiți, cum \*\* Tatăl vostru cel ceresc este desăvârșit.

\* Fac. 17. 1. Lev. 11. 44; 19. 2. Luc. 6. 36. Col. 1. 28; 4. 12. Iac. 1. 4. 1 Pet. 1. 15, 16. \*\* Eps. 5. 1.

*Despre milostenie și rugăciune.*

6 Luați aminte să nu faceți dreptatea voastră înaintea oamenilor ca să fiți văzuți de ei; altfel n'aveți răsplată dela Tatăl vostru care este în ceruri.

2 Deci când faci \* milostenie, nu suna cu trâmbița înaintea ta, cum fac fățarnicii în sinagogi și în ulițe, ca să fie slăviți de oameni. Adevărat vă spun: Își iau răsplata. \* Rom. 12. 8.

3 Dar tu, când faci milostenie, să nu știe stânga ta ce face dreapta ta,

4 ca milostenia ta să fie în ascuns și Tatăl tău care vede în ascuns îți va răsplăti. \* Luc. 14. 14.

5 Și când vă rugați, nu fiți ca fățarnicii; căci ei iubesc să se roage stând în sinagogi și în colțurile ulițelor ca să fie văzuți de oameni. Adevărat vă spun, își iau răsplata.

6 Dar tu, când te rogi, intră \* în camera ta și închizând ușa ta, roagă-te Tatălui tău care este în ascuns și Tatăl tău care vede în ascuns, îți va răsplăti. \* 2 Reg. 4. 33.

*Tatăl nostru. Iertarea greșelilor.*

7 Și când vă rugați, nu spuneți \* într-una aceleași vorbe ca cei dintre Neamuri; căci \*\* li se pare că în vorbirea lor multă vor fi ascultați.

\* Ecl. 5. 2. \*\* 1 Reg. 18. 26, 29.

8 Deci nu vă asemănați lor, căci știe Tatăl vostru de ce aveți trebuință mai înainte de a-i cere voi.

9 Deci voi așa rugați-vă: Tatăl \* nostru care ești în ceruri, sfintează-se numele tău; \* Luc. 11. 2, etc.

10 vie împărăția ta, făcă-se \* voia ta precum \*\* în cer așa și pe pământ;

\* Cap. 26. 59, 42. Ps. 21. 14. \*\* Ps. 103. 20, 21.



11 pânea noastră \* cea de toate zilele dă-ne-o nouă astăzi; \* *Iov. 23. 12. Prov. 30. 8.*

12 și ne \* iartă nouă datoritiile noastre cum și noi am iertat datornicilor noștri; \* *Cap. 18. 21, etc.*

13 și \* nu ne duce în ispită, ci ne izbăvește \*\* de cel rău. Căci + a ta este împărăția și puterea și slava în veci. Amin.

\* *Cap. 26. 41. Luc. 22. 40. 46. 1 Cor. 10. 13. 2 Pet. 2. 9. Apoc. 3. 10. \*\* Ioan. 17. 15. + 1 Cron. 29. 11.*

14 Căci dacă \* iertați oamenilor greșelile lor, vă va ierta și vouă Tatăl vostru cel ceresc.

\* *Marc. 11. 25, 26. Efes. 4. 32. Col. 3. 13.*

15 Dar dacă nu \* iertați oamenilor greșelile lor, nici Tatăl vostru nu vă va ierta greșelile voastre.

\* *Cap. 18. 35. Luc. 2. 13. Despre post.*

16 Iar când postiți, \* nu fiți ca fățarnicii, posomoriți; căci își schimonosesc fețele, ca să se arate oamenilor că postesc. Adevărat vă spun, își iau răsplata.

\* *Isa. 58. 5.*

17 Dar tu când postești, unge-ți \* capul și spală-ți fața,

\* *Rut. 3. 3. Dan. 10. 3.*

18 ca să nu te arăți oamenilor că postești ci Tatălui tău care este în ascuns: și Tatăl tău, care vede în ascuns, îți va răsplăti.

*Comorile și îngrijorările.*

19 Nu vă adunați \* comori pe pământ, unde moșia și rugina strică și unde hoții sparg și fură. \* *Prov. 23. 4. 1 Tim. 6. 17. Ebr. 13. 5. Iac. 5. 1. etc.*

20 Ci \* adunați-vă comori în cer, unde nici moșia nici rugina nu strică și unde hoții nu sparg nici nu fură. \* *Cap. 19. 21. Luc. 12. 33, 34; 18. 22. 1 Tim. 6. 19. 1 Pet. 1. 4.*

21 Căci unde este comoara ta acolo va fi și inima ta.

22 Candela \* trupului este ochiul. Dacă ochiul tău este curat, tot trupul tău va fi plin de lumină.

\* *Luc. 11. 34, 36.*

23 Dar dacă ochiul tău este rău, tot trupul tău va fi plin de întunec. Deci dacă lumina care este în tine este întunec, cât de mare este întunecul!

24 Nimeni \* nu poate sluji la doi stăpâni; căci sau va urî pe unul și va iubi pe celălalt; sau se va ținea de unul și va disprețui pe celălalt. Nu \*\* puteți sluji lui Dumnezeu și lui Mamona.

\* *Luc. 16. 13. \*\* Gal. 1. 10. 1 Tim. 5. 17. Iac. 4. 4. 1 Ioan. 2. 15.*

25 Deaceia vă spun: Nu \* vă îngrijați pentru sufletul vostru, ce să mâncați sau ce să beți, nici pentru

trupul vostru, cu ce să vă îmbrăcați. Oare sufletul nu este mai mult decât hrana și trupul decât îmbrăcămintea? \* *Ps. 55. 22. Luc. 12. 22, 23. Filip. 4. 6. 1 Pet. 5. 7.*

26 Citați-vă \* bine la păsările cerului că nu sămână nici nu secără nici nu adună în grânare și Tatăl vostru cel ceresc le hrănește; oare nu sunteți voi de mai mare preț decât ele?

\* *Iov. 38. 41. Ps. 147. 9. Luc. 12. 24, etc.*

27 Și cine dintre voi, îngrijorându-se, poate adăuga un singur col la înălțimea sa?

28 Și ce vă îngrijați pentru îmbrăcăminte? Citați-vă cu băgare de seamă la crinii câmpului cum cresc: nu se osînesc nici nu torc.

29 Totuș vă spun că nici Solomon, în toată slava lui, nu se îmbrăca așa ca unul din aceștia.

30 Dar dacă astfel îmbracă Dumnezeu iarba câmpului, care este astăzi și mâine se aruncă în cup-tor, oare nu vă va îmbrăca el cu mult mai mult pe voi, puțin credincioșilor?

31 Deci nu vă îngrijați zicând: Ce să mâncăm, sau ce să bem sau cu ce să ne îmbrăcăm?

32 Căci toate acestea Neamurile le caută; căci știe Tatăl vostru cel ceresc că aveți trebuință de toate acestea.

33 Căutați \* dar mai întâi împărăția lui Dumnezeu și dreptatea lui și toate acestea vi se vor adăuga. \* *1 Rez. 3. 13. Pa. 37. 25. Marc. 10. 30. Luc. 12. 31. 1 Tim. 4. 8.*

34 Deci nu vă îngrijați pentru ziua de mâine; căci ziua de mâine se va îngrijora de sine; ajunge zilei răutatea ei.

*Despre judecățile aspre. — Bărna și paiul. Lucrurile sfinte.*

7 Nu \* judecați ca să nu fiți judecați.

\* *Luc. 6. 37. Rom. 2. 1; 14. 3, 4, 10, 13. 1 Cor. 4. 3, 5. Iac. 4. 11, 12.*

2 Căci \* cu ce judecați judecați veți fi judecați și cu ce măsură măsurați vi se va măsura.

\* *Marc. 4. 24. Luc. 6. 38.*

3 Și \* de ce vezi paiul care este în ochiul fratelui tău și nu zărești bărna din ochiul tău? \* *Luc. 6. 41, 42.*

4 Sau cum vei zice fratelui tău: Lasă-mă să scot paiul din ochiul tău! și iată bărna este în ochiul tău.

5 Fățarnice, scoate mai întâi bărna din ochiul tău și atunci vei vedea lămu-

rit să scoți paiul din ochiul fratelui tău.

6 Nu \*dați ce este sfânt cânilor, nici nu aruncați mărgăritarele voastre înaintea porcilor, ca nu cumva să le calce în picioare și să se întoarcă să vă sfășie și pe voi.

\* Prov. 9. 7, 8; 23. 9. Eapt. 13. 45, 46.

*Stăruința în rugăciune.*

7 Cereți \*și vi se va da, căutați și veți afla, bateți și vi se va deschide.

\* Cap. 21. 22. Marc. 11. 24. Luc. 11. 9, 10; 13. 1. Ioan 14. 13; 15. 7; 16. 23, 24. Luc. 1. 5, 6. 1 Ioan 3. 22; 5. 14, 15.

8 Căci oricine \*cere capătă și cine caută află și celui ce bate se va deschide. \* Prov. 8. 17. Ier. 29. 12, 13.

9 Sau cine \*este omul dintre voi care, dacă-i va cere fiul său o pâine, să-i dea o piatră? \* Luc. 11. 11, 12, 13.

10 Sau dacă va cere un pește, să-i dea un șarpe?

11 Deci dacă voi, răi \*fiind, știți să dați daruri bune la copiii voștri, cu cât mai mult Tatăl vostru cel din ceruri va da cele bune celor cari-i cer.

\* Luc. 6. 5; 8. 21.

12 Toate deci \*câte ați voi să vă facă oamenii, așa faceți-le și voi lor, căci aceea \*este legea și proorocii.

\* Luc. 6. 31. \*\* Lev. 19. 18. Cap. 22. 40. Rom. 12. 8—10. Gal. 5. 14. 1 Tim. 1. 5.

*Poarta cea strâmtă.*

13 Intrați \*pe poarta cea strâmtă, pentru că largă este poarta și lată este calea care duce la peire și mulți sunt cei ce intră pe ea.

\* Luc. 13. 24.

14 Pentru că strâmtă este poarta și îngustă este calea care duce la viață și puțini sunt cei ce o află.

*Proorocii mincinoși.*

15 Feriți-vă \*de prooroci mincinoși \*cari vin la voi în îmbrăcăminte de oi, iar pe dinlăuntru sunt țărâni răpitori.

\* Deut. 13. 3. Ier. 23. 16. Cap. 24. 4, 5, 11, 24. Marc. 13. 22. Rom. 16. 17, 18. Efes. 5. 6. Col. 2. 8. 2 Pet. 2. 1—3. 1 Ioan 4. 1. \*\* Mic. 3. 5. 2 Tim. 3. 5. † Eapt. 20. 29, 30.

16 După \*roadele lor îi veți cunoaște: oare se culcă \*struguri din spini sau smochine din măcești?

\* Vers. 20. Cap. 12. 33. \*\* Luc. 6. 43, 44.

17 Tot așa oricine \*pom bun face roade bune, iar pomul rău face roade rele.

\* Ier. 17. 19. Cap. 12. 33.

18 Un pom bun nu poate aduce roade rele, nici un pom rău aduce roade bune.

19 Orice \*pom care nu face rod bun se taie și se aruncă în foc.

\* Cap. 3. 10. Luc. 3. 9. Ioan 15. 2, 6.

20 De aceea după roadele lor îi veți cunoaște.

*Casa zidită pe stâncă.*

21 Nu oricine care îmi zice: Doamne, \* Doamne! va intra în împărăția cerurilor ci cel ce face voia Tatălui meu care este în ceruri. \* Osea 8. 2. Cap. 25. 11, 12. Luc. 6. 46; 13. 25. Eapt. 19. 13. Rom. 2. 13. Iac. 1. 22.

22 Mulți îmi vor zice în ziua aceea: Doamne, Doamne, n'am \* proorocit noi în numele tău și n'am scos noi afară draci în numele tău și n'am făcut noi multe puteri în numele tău?

\* Num. 24. 4. Ioan 11. 51. 1 Cor. 13. 2.

23 Și atunci \*le voi mărturisi: Niciodată nu v'am cunoscut; depărtați-vă \*dela mine cei ce lucrați fărădelegea.

\* Cap. 25. 12. Luc. 13. 25, 27. 2 Tim. 2. 19. \*\* Ps. 5. 5; 6. 8. Cap. 23. 41.

24 Deci, oricine \*care aude aceste cuvinte ale mele și le face va fi asemănat cu un bărbat cu minte care și-a clădit casa pe stâncă.

\* Luc. 6. 47, etc.

25 Și s'a pogorit ploaia și au venit râurile și au suflat vânturile și au bătut în casa aceea și n'a căzut: căci era întemeiată pe stâncă.

26 Și oricine care aude aceste cuvinte ale mele și nu le face va fi asemănat cu un bărbat fără minte care și-a clădit casa pe nisip.

27 Și s'a pogorit ploaia și au venit râurile și au suflat vânturile și au izbit în casa aceea și a căzut: și căderea ei a fost mare.

28 Și a fost așa: când a sfârșit Isus cuvintele acestea, gloatele au rămas uimite \*de învățătura lui.

\* Cap. 13. 54. Marc. 1. 22; 6. 2. Luc. 4. 32.

29 Căci \*îi învăța ca având putere iar nu ca învășii cărturarii lor. \* Ioan 7. 46.

*Vindecarea unui leproș.*

8 Și după ce s'a pogorit depe munte, I-au urmat gloate multe.

2 Și \*iată, un leproș s'a apropiat de el și i s'a închinat zicând: Doamne, dacă voiești, poți să mă curețești.

\* Marc. 1. 40, etc.

3 Și Isus a întins mâna și l-a atins zicând: Voiește, fii curățit. Și îndată lepra lui a fost curățită.

4 Și Isus îi zice: Vezi \*să nu spui la nimeni, ci mergi, arată-te preotului și adu darul pe care l-a rânduit \*Moise, spre mărturie lor.

\* Cap. 9. 30. Marc. 5. 43.

\*\* Lev. 14. 3, 4, 10. Luc. 4. 14.

*Vindecarea robului unui sutaș.*

5 Și când \*a intrat în Capernaum, s'a apropiat de el un sutaș, rugându-l

\* Luc. 7. 1, etc.

6 și zicând: Doamne,



sluga mea zace în casă slăbănog, chinuindu-se cumplit.

7 Și îi zice: Voiu veni și-l voiu însănătoși.

8 Și sutașul a răspuns și a zis: Doamne, nu\*sânt vrednic ca să intri sub acoperișul meu ci zi\*\*numai cu un cuvânt și sluga mea se va tămădui.

\* Luc. 15, 19, etc. \*\* Ps. 107, 20.

9 Căci și eu sânt un om sub stăpânire, având sub mine însumi ostași, și zic acestuia: Du-te. Și se duce. Și altuia: Vino. Și vine. Și robului meu: Fă aceasta. Și face.

10 Și când a auzit Isus, s'a mirat și a zis celorce-l urmau: Adevărat vă spun: n'am găsit nici în Israel atâta credință.

11 Dar vă spun că mulți vor veni dela răsărit și dela apus și vor sta la masă cu Avraam și Isaac și Iacov în împărăția cerurilor.

\* Fac. 12, 3. Isa. 2, 2, 3; 11, 10. Mal. 1, 11. Luc. 13, 29. Fapt. 10, 45; 11, 18; 14, 27. Rom. 15, 9, etc. Efes. 3, 6.

12 Iar\*fiii împărăției vor\*\*fi aruncați în întunerecul de afară: acolo va fi plângerea și scrâșnirea dinților.

\* Cap. 21, 43. \*\* Cap. 13, 42, 50; 22, 13; 24, 51; 25, 30. Luc. 13, 28. 2 Pet. 2, 17. Iuda. 13.

13 Și Isus a zis sutașului: Du-te, fie-ți cum ai

crezut. Și sluga s'a tămăduit în ceasul acela.

*Vindecarea soacrei lui Petru și mai multor bolnavi.*

14 Și când a venit Isus\* în casa lui Petru, a văzut pe soacra\*\* acestuia zăcând acolo și prinsă de friguri. \* Marc. 1, 29-31. Luc. 4, 38, 39. \*\* 1 Cor. 9, 5.

15 Și i-a atins mâna și au lăsat-o frigurile. Și ea s'a sculat și-i slujia.

16 Și când s'a făcut seară,\* i-au adus mulți îndrăciți și a scos afară durerile prin cuvânt și a tămăduit pe toți cari erau bolnavi.

\* Marc. 1, 32, etc. Luc. 4, 40, 41.

17 ca să împlinească ce s'a zis prin Isaia proorocul, care zice: El\* însuș a luat slăbiciunile noastre și a purtat boalele noastre.

\* Isa. 53, 4. 1 Pet. 2, 24.

*Cum să urmăm pe Isus.*

18 Și când a văzut Isus gloate multe împrejurul său a poruncit să treacă dincolo.

19 Și\*unul, un cărturar, s'a apropiat și i-a zis: Învățătorule, te voiu urma oriunde vei merge.

\* Luc. 9, 37, 58.

20 Și Isus îi zice: Vulpile au vizuină și păsările cerului au locuințe, dar

Fiul omului n'are unde să-și plece capul.

21 Și un\*altul dintre ucenici i-a zis: Doamne, dă-mi\*\*voie mai întâi să mă duc și să îngrop pe tatăl meu.

\* Luc. 9, 59, 60. \*\* 1 Reg. 19, 20.

22 Dar Isus îi zice: Urmează-mă și lasă morții să-și îngroape pe morții lor.

*Potolirea furtunii.*

23 Și când a intrat în corabie, ucenicii lui l-au urmat.

24 Și\*iată s'a făcut o furtună cumplită pe mare încât corabia se acoperia de valuri: iar el dormia.

\* Marc. 4, 37, etc. Luc. 8, 23, etc.

25 Și s'au apropiat de el și l-au deșteptat, zicând: Doamne, scapă-ne; pierim!

26 Și el le zice: De ce sunteți fricoși, puțin credincioșilor? Atunci s'a sculat,\* a certat vânturile și marea și s'a făcut o liniște mare.

\* Ps. 65, 7; 89, 9; 107, 29.

27 Și oamenii s'au mirat zicând: Ce fel de om este acesta că și vânturile și marea îl ascultă?

*Doi îndrăciți sunt tămăduiți.*

28 Și când\*a venit el dincolo în ținutul Gadarenilor, l-au întâmpinat doi îndrăciți, ieșind din morminte, foarte infuriați, în-

cât nimeni nu putea trece pe calea aceea.

\* Marc. 5, 1, etc. Luc. 8, 26, etc.

29 Și iată au strigat zicând: Ce avem noi cu tine, Isuse, Fiu al lui Dumnezeu? Ai venit aici ca să ne chinuiești mai înainte de vreme?

30 Și departe de ei era o turmă de porci mulți, pascănd.

31 Și dracii îl rugau zicând: Dacă ne scoți afară, trimite-ne în turma de porci.

32 Și el le-a zis: Mergeți. Iar ei au ieșit și s'au dus în turma de porci. Și iată, toată turma s'a repezit depe răpă în mare și a pierit în ape.

33 Iar ceice îi pășteau au fugit și s'au dus în cetate și au spus toate și cele *întâmplătoare* cu îndrăciții.

34 Și iată, toată cetatea a ieșit în întâmpinarea lui Isus. Și când l-au văzut, l-au\*rugat să treacă din hotarele lor. \* Deut. 5, 25. 1 Reg. 17, 18. Luc. 5, 8. Fapt. 16, 39.

*Vindecarea unui slăbănog.*

9 Și intrând în corabie, a trecut dincoace și\*a venit în cetatea sa. \* Cap. 4, 13.

2 Și\*iată i-au adus pe un slăbănog zăcând pe pat. Și Isus văzând\*\*credința

lor, a zis slăbănogului: Îndrăznește, fiule, iertate-ți sunt păcatele.

\* Marc. 2.3. Luc. 5.18. \*\* Cap. 8.10.

3 Și iată, unii dintre cărturari au zis în ei înșiși: Omul acesta hulește.

4 Dar Isus, știind \*gândurile lor, a zis: Pentruce cugetați rele în inimile voastre?

\* Ps. 139. 2. Cap. 12. 25. Marc. 12. 15. Luc. 5. 22; 6. 8; 9. 47; 11. 17.

5 Căci ce este mai lesne, a zice: Iertate-ți sunt păcatele! sau a zice: Scoală-te și umblă?

6 Dar ca să știți că are putere Fiul omului pe pământ să ierte păcatele, (atunci zice slăbănogului): Scoală-te, ridică-ți patul și mergi la casa ta.

7 Și s'a sculat și s'a dus la casa lui.

8 Iar gloatele când au văzut, s'au temut și au slăvit pe Dumnezeu, care a dat oamenilor o astfel de putere.

*Chemarea lui Matei.*

9 Și pe când trecea \* Isus de acolo, a văzut pe un om șezând la vână, numit Matei. Și-i zice: Urmează-mă. Și el s'a sculat și l-a urmat.

\* Marc. 2.14. Luc. 5.27.

10 Și a fost așa: \* când ședea el la masă în casă,

iată, mulți vameși și păcătoși au venit și au șezut la masă cu Isus și cu ucenicii lui.

\* Marc. 2.15, etc. Luc. 5.29, etc.

11 Și când au văzut \* Fariseii, ziceau ucenicilor lui: Pentruce mănâncă Învățătorul vostru cu vameși și păcătoși?

\* Cap. 11. 19. Luc. 5.30; 15.2. \*\* Gal. 2.13.

12 Iar când a auzit Isus, a zis: Cei ce sunt sănătoși n'au trebuință de doctor, ci cei bolnavi.

13 Duceți-vă dar și învățați ce însemnează: Milă \* voesc iar nu jertfă. Căci n'am venit să chem pe drepti ci \*\* pe păcătoși.

\* Osea. 6. 6. Mic. 6. 6-8. Cap. 12. 7. \*\* 1 Tim. 1. 15.

*Întrebarea ucenicilor lui Ioan despre post.*

14 Atunci vin la el ucenicii lui Ioan zicând: Pentruce \* noi și Fariseii postim des iar ucenicii tăi nu postesc?

\* Marc. 2.18, etc. Luc. 5.33, etc. 18.12.

15 Și Isus le-a zis: Nu cumva pot fiili odăii de nuntă \* să se întristeze câtă vreme este mirele cu ei? Dar vor veni zile când mirele va fi luat dela ei și atunci \*\* vor posti. \* Ioan. 3. 29. \*\* Fapt. 13. 2, 3; 14. 23. 1 Cor. 7. 5.

16 Dar nimeni nu pune o bucată de postav nou la

un veșmânt vechiu, căci a fost lămăduită din ceaul aceluia. Și se face mai rea ruptură.

17 Nici nu pun vin nou în burduri vechi; altfel burdufurile se sparg și vinul se varsă și burdufurile se nimicesc; ci pun vin nou în burduri noi și amândouă se păstrează împreună.

*Învierea fiicei lui Iair și vindecarea unei femei.*

18 Pe când \* le vorbia acestea, iată unul, un mai mare, a venit la el și i s'a închinat zicând: Fiica mea a murit acum; ci vino și pune-ți mâna peste ea și va trăi.

\* Marc. 5. 22, etc. Luc. 8. 41, etc.

19 Și Isus s'a sculat și l-a urmat precum și ucenicii lui.

20 Și iată, o femeie cu o scurgere de sânge de doisprezece ani s'a apropiat de el pe dinapoi și i-a atins ciucurele veșmântului.

\* Marc. 5. 25. Luc. 8. 43.

21 Căci zicea în sine: Numai de-i voi alinge, veșmântul, voi fi lămăduită.

22 Dar Isus întorcându-se și văzând-o a zis: Îndrăznește, fiică, credința \* ta te-a lămăduit. Și femeia

a fost lămăduită din ceaul acela.

\* Luc. 7.50; 8. 48; 17. 19; 18. 42.

23 Și când \* a venit Isus la casa mai marelui \*\* și a văzut pe cântătorii din fluer și gloata făcând zarvă,

\* Marc. 5.38. Luc. 8.51. \*\* 2 Cron. 35.25.

24 a zis: Depărtați-vă: \* căci fata n'a murit ci doarme. Și își râdeau de el.

\* Fapt. 20. 10.

25 Și când a fost dată afară gloata, el a intrat, i-a apucat mâna și copilul s'a sculat.

26 Și a ieșit vestea aceea peste tot ținutul acela.

*Vindecarea a doi orbi.*

27 Și pe când trecea Isus de acolo, l-au urmat doi orbi strigând și zicând: Ai milă de noi, Fiule \* al lui David.

\* Cap. 15. 22; 20. 30, 31. Marc. 10. 47, 48. Luc. 18. 38, 39.

28 Și când a intrat el în casă, orbii s'au apropiat de el. Și Isus le zice: Credeți că pot face aceasta? Ei îi zic: Da, Doamne.

29 Atunci le-a atins ochii, zicând: Fie-vă după credința voastră.

30 Și li s'au deschis ochii. Și Isus le-a poruncit aspru zicând: Vedetți, \* nimeni să nu știe.

\* Cap. 8. 4; 12. 16; 17. 9. Luc. 5. 14.

31 Dar \* când au ieșit, au



răspândit vestea despre el în tot ținutul acela.

\* Marc. 7, 36.

*Vindecarea unui mul îndrăcit.*

32 Și pe \*când plecau ei afară, iată i-au adus un om mul îndrăcit.

\* Cap. 12, 22. Luc. 11, 14.

33 Și după ce a fost scos dracul afară, mulul a vorbit. Și gloatele s-au minunat zicând: Niciodată nu s'a arătat așa ceva în Israel.

34 Dar Fariseii ziceau: El scoate \*afară pe draci prin mai marele dracilor.

\* Cap. 12, 24. Marc. 3, 22. Luc. 11, 15.

*Lui Isus îi este milă de gloade.*

35 Și Isus străbătea \* toate cetățile și satele, învățându-i \*\* în sinagogile lor și propovăduind evanghelia împărăției și vindecând orice boală și orice slăbiciune.

\* Marc. 6, 6. Luc. 13, 22. \*\* Cap. 4, 23.

36 Iar când \* a văzut gloatele, i s'a făcut milă de ele pentru că erau leșinate și risipite ca \*\* niște oi neavând păstor.

\* Marc. 6, 34. \*\* Num. 27, 17. 1 Reg. 22, 17. Ezech. 34, 5. Zah. 10, 2.

37 Atunci zice ucenicilor săi: Secerișul \* în adevăr este mult, dar lucrătorii sunt puțini.

\* Luc. 10, 2. Ioan 4, 35.

38 Rugați-vă \* deci Dom-

nului secerișului ca să scoată lucrători la secerișul său.

\* 2 Tes. 3, 1.

*Trimiterea celor doisprezece apostoli*

10 Și a chemat \* la sine pe cei doisprezece ucenici ai săi și le-a dat putere peste dukurile necurate ca să le scoată afară și să tămăduiască orice boală și orice slăbiciune.

\* Marc. 3, 13, 14; 6, 7. Luc. 6, 13; 9, 1.

2 Iar numele celor doisprezece apostoli sunt acestea: cel dintâi Simon, zis \* Petru, și Andrei, fratele lui, Iacov al lui Zebedei și Ioan, fratele lui.

\* Ioan. 1, 42.

3 Filip și Bartolomeu, Toma și Matei vameșul, Iacov al lui Alfeu și Levi, numit Tadeu.

4 Simon \* Cananitul și Iuda Iscarioteanul. \*\* care l-a și dat prins.

\* Luc. 6, 15. Fapt. 1, 13. \*\* Ioan 18, 26.

5 Isus a trimis pe acești doisprezece și le-a poruncit, zicând: \* Nu mergeți pe calea Neamurilor și nu intrați în nici o cetate de Samariteni: \*\*

\* Cap. 4, 15. \*\* 2 Reg. 17, 24. Ioan 4, 9.

6 ci \* mergeți mai degrabă la oile \*\* cele pierdute ale casei lui Israel.

\* Cap. 15, 24. Fapt. 13, 46. \*\* Isa. 53, 6. Ier. 50, 6, 17. Ezech. 34, 5, 16. 1 Pet. 2, 25.

7 Iar \*când mergeți, povăduiți, zicând: S'a apropiat împărăția \*\* cerurilor.

\* Luc. 9, 2. \*\* Cap. 3, 2; 4, 17. Luc. 10, 9.

8 Tămăduiți pe cei neputincioși, sculați pe morți, curățiți pe leproși, scoateți-i afară pe draci; în \* dar ați luat, în dar dați.

\* Fapt. 8, 18, 20.

9 Nu \*câștigați aur, nici argint, nici aramă \*\* la încălțările voastre,

\* 1 Sam. 9, 7. Marc. 6, 8. Luc. 9, 3; 10, 1, 22, 35. \*\* Marc. 6, 8.

10 nici traistă pentru cale, nici două haine, nici încălțăminte, nici toiaș, căci \* vrednic este lucrătorul de hrana sa.

\* Luc. 10, 7. 1 Cor. 9, 7, etc. 1 Tim. 5, 18.

11 Și în \* orice cetate sau sat veți intra, cercetați cine este vrednic în el și rămâneți acolo până când veți ieși.

\* Luc. 10, 8.

12 Iar când intrați în casă, urați-i de bine.

13 Și \* dacă este casa vrednică, pacea voastră să vie peste ea; \*\* iar dacă nu este vrednică, pacea voastră să se întoarcă la voi.

\* Luc. 10, 5. \*\* Ps. 35, 13.

14 Și \* cine nu vă va primi, nici nu va asculta cuvintele voastre, când ieșiți din casa sau din cetate

aceea, scuturați \*\* praful de pe picioarele voastre.

\* Marc. 6, 11. Luc. 9, 5; 10, 10, 11. \*\* Neem. 5, 13. Fapt. 13, 51; 18, 6.

15 Adevărat vă spun, mai \* ușor va fi pământului Sodomei și Gomorei în ziua judecării decât cetății aceleia.

\* Cap. 11, 22, 24.

*Primirea apostolilor de lume.*

16 Iată, \* eu vă trimis ca niște oi în mijlocul lupilor; fiți dar \*\* înțelepți ca șerpii și fără răutate ca porumbeii.

\* Luc. 10, 3. \*\* Rom. 16, 19. Efec. 5, 15. 1 Cor. 14, 20. Filip. 2, 15.

17 Dar ferivi-vă de oameni; căci \* voi dați în sinedrii și vă \*\* vor bicni în sinagogile lor.

\* Cap. 24, 9. Marc. 13, 9. Luc. 12, 11.

21, 12. \*\* Fapt. 5, 40.

18 Și veți \* fi duși înaintea stăpânilor și împăraților pentru mine, spre mărturie lor și Neamurilor.

\* Fapt. 12, 1; 24, 10; 25, 7, 23. 2 Tim. 4, 16.

19 Iar \*când vă vor da, nu vă îngrijorați cum sau ce să vorbiți, căci vi \*\* se va da în acel ceas ce să vorbiți.

\* Marc. 13, 11-13. Luc. 12, 11; 21, 14, 15. \*\* Exod. 4, 12. Ier. 1, 7.

20 Căci \* nu voi sunteți cei ce vorbiți ci Duhul Tatălui vostru este cel ce vorbeste în voi.

\* 2 Sam. 23, 2.

21 Și frate \* va da pe frate la moarte și tatăl pe

copilul său: și copiii se vor scula împotriva părinților și-i vor omori.

\* Mic. 7. 6. Vers. 35. 36. Luc. 21. 16.

22 Și veți \*fi urși de toți pentru numele meu; dar \*cine rabdă până în sfârșit, acela va fi mântuit.

\* Luc. 21. 17. \*\* Dan. 12. 12, 13. Cap. 24. 13. Marc. 13. 13.

23 Și când \*vă prigonesc în cetatea aceasta, fugiți în cealaltă; căci adevărat vă spun, nu veți sfârși cetățile lui Israel până \*\* va veni Fiul omului.

\* Cap. 2. 13; 4. 12; 12. 15. Ept. 8. 1; 9. 25; 14. 6. \*\* Cap. 16. 28.

24 Ucenicul nu \*este mai pe sus de învățătorul său nici robul mai pe sus de domnul său.

\* Luc. 6. 40. Ioan 13. 16; 15. 20.

25 Destul este ucenicului să fie ca învățătorul său, și robului să fie ca domnului său. Dacă pe \*domnul casei l-au numit Beelzebul, eu cât mai mult vor numi așa pe casnicii lui.\*

\* Cap. 12. 24. Marc. 3. 22. Luc. 11. 15. Ioan 8. 48, 52.

26 Deci nu vă temeți de ei: căci \*nimic nu este acoperit care nu va fi descoperit și ascuns care nu va fi cunoscut.

\* Marc. 4. 22. Luc. 8. 17; 12. 2, 8.

27 Ce vă zic eu la întunec, spuneți la lumină și ce auziți la ureche, povădușiți depe case.

28 Și nu \*vă temeți de ceiceucid trupul dar sufletul nu-l pot ucid: ci temeți-vă mai degrabă de acela care poate să piardă și sufletul și trupul în ghecnă.

\* Isa. 8. 12, 13. Luc. 12. 4. 1 Pet. 3. 14.

29 Oare nu se vând două vrăbii pentru un ban? Și nici una din ele nu va cădea pe pământ fără Tatăl vostru.

30 Chiar \*și perii capului vostru, toți sunt numărați. \*1 Sam. 14. 45. 2 Sam. 14. 11. Luc. 21. 18. Ept. 27. 34.

31 Deci nu vă temeți, voi sunteți mai de preț decât multe vrăbii.

32 Deci \*oricine care va mărturisi pentru mine înaintea oamenilor, voi mărturisi și \*\* eu pentru el înaintea Tatălui meu care este în ceruri.

\* Luc. 12. 8. Rom. 10. 9, 10. \*\* Apoc. 3. 5.

33 Dar \*oricine mă va tăgădăui pe mine înaintea oamenilor, îl voi tăgădăui și eu pe el înaintea Tatălui meu care este în ceruri.

\* Marc. 8. 38. Luc. 9. 26. 2 Tim. 2. 12.

34 Nu \*secotiți că am venit să arunc pace pe pământ; n'am venit să arunc pace ci sabie.

\* Luc. 12. 49, 51—53.

35 Căci am venit să învrăbesc pe om cu \*tatăl

său și pe fiică cu mamă—sa și pe noră cu soacra ei.

\* Mic. 7. 6.

36 Și vrăjmași \*ai omului sunt casnicii lui.

\* Ps. 41. 9; 55. 13. Mic. 7. 6. Ioan 13. 18.

37 Cine \*iubește pe tată sau pe mamă mai mult decât pe mine, nu este vrednic de mine; și cine iubește pe fiu sau pe fiică mai mult decât pe mine, nu este vrednic de mine.

\* Luc. 14. 26.

38 Și oricine \*nu-si ia crucea sa și nu mă urmează, nu este vrednic de mine. \*Cap. 16. 24. Marc. 8. 34. Luc. 9. 23; 14. 27.

39 Cine \*își află viața, o va pierde și cine își pierde viața pentru mine, o va afla.

\* Cap. 16. 25. Luc. 17. 33. Ioan 12. 25.

Primirea ucenicilor.

40 Cine \*vă primește pe voi, pe mine mă primește și cine mă primește pe mine, primește pe celce m'a trimis pe mine.

\* Cap. 18. 5. Luc. 9. 48; 10. 16. Ioan 12. 44; 13. 20. Gal. 4. 14.

41 Cine \*primește un prooroc în nume de prooroc, va lua răsplată de prooroc și cine primește pe un drept în nume de drept, va lua răsplată unui drept.

\* 1 Reg. 17. 10; 18. 4. 2 Reg. 4. 8.

42 Și \*cine va adăpa pe unul din acești mici numai cu un pahar de apă rece în nume de ucenic, adevărat vă spun, nu-si va pierde răsplata nicicum.

\* Cap. 18. 5, 6; 25. 40. Marc. 9. 41, Evt. 6. 10.

Trinisi lui Ioan Botezătorul.

11 Și a fost așa: când a sfârșit Isus de dat învățături celor doisprezece ucenici ai săi, a trecut de acolo ca să-i învețe și să propovăduiască în cetățile lor.

2 Iar Ioan \*când a auzit în \*\* temniță faptele lui Hristos, a trimis prin ucenicii săi

\* Luc. 7. 18, 19, etc. \*\* Cap. 14. 3.

3 și i-a zis: Tu ești celce \*vine sau să așteptăm pe altul? \*Ept. 16. 10. Num. 24. 17. Dan. 9. 21. Ioan 6. 14.

4 Și Isus a răspuns și le-a zis: Mergeți și spuneți lui Ioan celece auziți și vedeți:

5 orbii \*își capătă vederea, și schiopii umblă, leproșii se curățesc și surzii aud, morții se scoală și săracilor \*\* li se vestesc Evanghelia;

\* Isa. 29. 18; 35. 4—5; 42. 7. Luc. 9. 29; 14. 11. Ept. 22. 26. Isa. 61. 1. Luc. 4. 18. Luc. 2. 5.

6 și fericit este cine nu



va găsi \* un prilej de po-  
tănire în mine.

\* Is. 8. 14, 16. Cap. 13. 37; 24. 10; 26.  
31. Rom. 9. 32, 33. 1 Cor. 1. 23; 2. 14.  
Gal. 5. 11. 1 Pet. 2. 8.

*Mărturia lui Isus despre Ioan.*

7 Iar pe când \* plecau ei,  
a început Isus să vor-  
bească gloatelor despre  
Ioan: Ce ați ieșit în pus-  
tie să priviți? O trestie \*\*  
cătînându-se de vânt?

\* Luc. 7. 24. \*\* Efos. 4. 14.  
8 Dar ce ați ieșit să ve-  
deți? Un om îmbrăcat în  
veșminte moi? Iată, ceice  
poartă cele moi sunt în  
casele împăraților.

9 Dar pentru ce ați ie-  
șit? Să vedeți un prooroc?  
Da, vă spun, și \* mai mult  
decât un prooroc.

\* Cap. 14. 5; 21. 26. Luc. 1. 76; 7. 26.  
10 Acesta este cel des-  
pre care s'a scris: Iată, \*  
eu trimit înaintea feței tale  
pe solul meu, care va pre-  
găti calea ta înaintea ta.

\* Mal. 3. 1. Marc. 1. 2. Luc. 1. 76; 7. 27.

11 Adevărat vă spun, în-  
tre cei născuți de femei nu  
s'a sculat unul mai mare  
decât Ioan Botezătorul.  
Dar cine este mai mic în  
împărăția cerurilor este  
mai mare decât el.

12 Și din \* zilele lui Ioan  
Botezătorul până acum îm-  
părăția cerurilor se ia cu  
năvală și ceice dau năvală,  
a apucă.

\* Luc. 16. 16

13 Căci toți \* proorocii și  
legea au proorocit pânăla  
Ioan.

\* Mal. 4. 6.

14 Și dacă voiți să pri-  
miți, el este Ilie \* care are  
să vină.

\* Mal. 4. 5. Cap. 17. 12. Luc. 1. 17.

15 Cine \* are urechi să  
audă.

\* Cap. 13. 9. Luc. 8. 8.  
Apoc. 2. 7. 11, 17, 29; 3. 6, 13, 22.

16 Dar cu \* cine voiți a-  
semăna neamul acesta?  
Este asemenea unor copii  
cari stau în târguri și  
strigă către ceilalți

\* Luc. 7. 31.  
17 și zic: Vam cântat  
din fluer și n'ati jucat:  
vam cântat de jale și nu  
v'ati bătut în piept.

18 Căci Ioan a venit nici  
mâncând nici bănd și el  
zic: Are drac.

19 Fiul omului a venit  
mâncând și bănd și ei zic:  
Iată un om mândăcios și  
băntor de vin, prieten \* al  
vameșilor și al păcătoșilor.  
Și \*\* înțelepciunea este în-  
dreptătită din faptele ei.

\* Cap. 9. 10. \*\* Luc. 7. 35.

*Mustrarea cetăților nepocălte*

20 Atunci \* a început să  
mustră cetățile în cari se  
făcuseră cele mai multe  
puteri ale lui pentru că nu  
s'au pocăit.

\* Luc. 10. 13, etc.

21 Vai de tine, Horazine!  
Vai de tine, Betsaido! Pen-  
trucă dacă s'ar fi făcut în

Tir și Sidon puterile cari  
au fost făcute în voi, de  
mult s'ar fi pocăit în \*  
sac și cenușă.

\* Ieon 3. 7, 8.

22 Dar vă spun, va \* fi  
mai ușor Tirului și Sido-  
nului în ziua judecării de-  
cât vouă.

\* Cap. 10. 15. Vers. 24.

23 Și tu, Capernaume,  
vei fi înălțat \* pânăla cer?  
Pânăla Iliades vei fi po-  
gorit. Pentru că dacă s'ar  
fi făcut în Sodoma puterile  
cari au fost făcute în tine,  
ea ar fi rămas până astăzi.

\* Isa. 14. 13. Psa. 2. 1.

24 Dar vă spun că va fi  
mai ușor \* pământului So-  
domei în ziua judecării de-  
cât ție.

\* Cap. 10. 15.

*Lucrurile descoperite prin-  
cilor. Jugul lui Hristos.*

25 În \* vremea aceea Isus  
a răspuns și a zis: Te laud,  
Tată, Doamne al cerului  
și al pământului, că ai \*\*  
ascuns acestea de înțelepți  
și pricepuți și \* le-ai des-  
coperit pruncilor.

\* Luc. 10. 21. \*\* Ps. 8. 2. 1 Cor. 1. 19.

27; 2. 8. 2 Cor. 3. 14. † Cap. 16. 17.

26 Da, Tată, pentru că  
așa a fost bunăplăcere ina-  
intea ta.

27 Toate \* mi-au fost  
date de Tatăl meu și \*\* ni-  
meni nu cunoaște deplin  
pe Fiul decât Tatăl, nici pe  
Tatăl nu-l cunoaște deplin  
cineva decât Fiul și acela

căruia va voi Fiul să i-l  
descopere. \* Cap. 28. 18. Luc. 10.  
22. Ioan 3. 35; 13. 3; 17. 2. 1 Cor. 15. 27.

\*\* Ioan 1. 18; 6. 46; 10. 15.

28 Veniți la mine toți  
cei osteniți și împovărați și  
eu vă voi da odihnă.

29 Luați jugul meu asu-  
pra voastră și \* învățați  
dela mine, pentru că sânt  
blând și smeriți \*\* cu inima  
și \* veți afla odihnă pentru  
sufletele voastre.

\* Ioan 13. 15. Filip. 2. 6. 1 Pet. 2. 21.

1 Ioan 2. 6. \*\* Zah. 9. 9. Filip. 2. 7. 8.

† Jer. 6. 16.  
30 Căci \* jugul meu este  
bun și sarcina mea este  
ușoară.

\* 1 Ioan 5. 8.

*Spicele și ziua Sabatului.*

12 În vremea aceea Isus  
a mers \* în Sabat prin  
sămănături și ucenicii săi  
au flămânzit și au început  
să smulgă spice și să mănâ-  
nce.

\* Deut. 23. 25. Marc. 2. 23. Luc. 6. 1.

2 Iar Fariseii, când au  
văzut, i-au zis: Iată, uce-  
nicii tăi fac ce nu se cade  
să facă în Sabat.

3 Dar el le-a zis: N'ati  
citit ce \* a făcut David,  
când a flămânzit, el și cei-  
ce erau cu el?

\* Sam. 21. 6.

4 Cum a intrat în casa  
lui Dumnezeu și a mâncat  
pâinile \* punerii înainte,  
ceace nu i se cădea să  
mănânce, nici celorce erau

cu el ci \*\* numai preoților?

\* Exo. d. 23, 20. Lev. 24, 5. \*\* Exod. 29, 32, 33. 1. Sm. 8, 31, 33, 35.

5 Sau n'ați citit în lege, că în ziua Sabatului preoții în templu pângăresc Sabatul și sunt fără vină?

\* Num. 28, 31. Ioan. 7, 22.

6 Dar vă spun că aici este ceva \* mai mare decât templul. \* 2 Cor. 3, 18. Mat. 3, 1.

7 Dar dacă ați fi știut ce este: Mila \* vocea iar nu jertfa! n'ați fi osândit pe cei fără vină.

\* Osea 6, 6. Mic. 6, 6-8. Cap. 9, 13.

8 Căci Fiul omului este domn al Sabatului.

Omul cu mâna uscată.

9 Și \* a trecut de acolo și a venit în sinagoga lor.

\* Marc. 3, 1. Luc. 6, 6.

10 Și iată un om având o mână uscată. Și l-au întrebat zicând: Se cade \* a tămădui în ziua Sabatului? Ca să-l învinuiască.

\* Luc. 13, 14; 14, 3. Ioan. 9, 16.

11 Iar el le-a zis: Ce om va fi între voi care va avea o singură oală și dacă va cădea ea în groapă, în ziua Sabatului, n-o va apuca și o va scoate afară?

\* Exod. 23, 1, 5. Deut. 22, 4.

12 Cât de mult deci se deosebește un om de o oală! De aceea se cade a face bine în ziua Sabatului.

13 Atunci zice omului: Întinde-ți mâna. Și el a

întins-o și s'a făcut sănătos ca cealaltă.

14 Dar Fariseii \* au ieșit și s'au sfătuit împotriva lui cum să-l piardă.

\* Cap. 27, 1. Marc. 3, 6. Luc. 6, 11. Ioan. 8, 18, 19, 30, 44, 53.

Isus Robul Domnului.

15 Dar Isus cunoscând, s'a depărtat \* de acolo. Și \*\* l-au urmat mulți și i-a tămăduit pe toți.

\* Cap. 10, 23. Marc. 3, 7. \*\* Cap. 19, 2.

16 Și le-a poruncit \* aspru să nu-l dea pe față.

\* Cap. 9, 30.

17 ca să se împlinească ce s'a spus prin Isaia proorocul, care zice:

18 Iată \* robul meu pe care l-am ales, iubitul meu în \*\* care sufletul meu și-a găsit plăcerea; voia pune Duhul meu peste el și va vesti judecata Neamurilor.

\* Isa. 42, 1. \*\* Cap. 3, 17; 47, 5.

19 Nu se va certa, nici nu va striga, nici nu-i va auzi cineva glasul pe ulițe.

20 Nu va frânge trestia zdrobită și nu va stinge o lumânare ce face fum, până va scoate judecata la biruință.

21 Și Neamurile vor nădăjdui în numele lui.

Indrăcitul mut și orb. Păcatul împotriva Duhului Sfânt.

22 Atunci \* i s'a adus un indrăcit orb și mut. Și l-a

tămăduit încât mutul vorbea și vedea.

\* Cap. 9, 32. Marc. 3, 11. Luc. 11, 14.

23 Și toate gloatele se mirau și ziceau: Nu cumva este acesta Fiul lui David?

24 Iar Fariseii când \* au auzit aceasta, ziceau: Aceasta nu scoate afară dracii, decât prin Beelzebul, mai marele dracilor.

\* Cap. 9, 34. Marc. 3, 22. Luc. 11, 15.

25 Dar Isus cunoscându-le \* gândurile, le-a zis: Oricine împărăție desbinată împotriva sa însăș este puștită și orice cetate sau casă desbinată împotriva sa însăș, nu va sta.

\* Cap. 9, 4. Ioan. 2, 25. Apoc. 2, 23.

26 Și dacă Satana scoate afară pe Satana, el este desbinal împotriva lui însuși; deci cum va sta împărăția lui?

27 Și dacă eu scot afară pe draci prin Beelzebul, fiii voștri prin cine-i scot afară? De aceea ei vor fi judecatorii voștri.

28 Iar dacă eu scot afară pe draci prin Duhul lui Dumnezeu, atunci împărăția \* lui Dumnezeu a ajuns peste voi. \* Dan. 2, 44; 7, 14. Luc. 1, 33; 11, 20; 17, 20, 21.

29 Sau \* cum poate cineva să intre în casa celui tare și să-i răpească

scutele dacă nu va lega

mai întâi pe cel tare? Și atunci îi va prăda casa.

\* Isa. 49, 24. Luc. 11, 21-23.

30 Cine nu este cu mine, este împotriva mea și cine nu strânge cu mine, risipește.

31 Deaceia vă spun: Oricine \* păcat și hulă vor fi iertate oamenilor, dar \*\* hula împotriva Duhului nu va fi iertată.

\* Marc. 3, 28. Luc. 12, 10. Evr. 6, 4, etc.

10, 26, 29. 1 Ioan. 5, 16. \*\* Vap. 7, 51.

32 Și oricine va vorbi \* un cuvânt împotriva Fiului omului, îi va fi iertat, \*\* dar oricine va vorbi împotriva Duhului Sfânt, nu-i va fi iertat nici în veacul acesta, nici în cel viitor.

\* Cap. 11, 19; 13, 55. Ioan. 7, 12, 52.

\*\* 1 Tim. 1, 13.

33 Sau faceți pomul bun și rodul \* lui bun sau faceți pomul stricat și rodul lui stricat. Căci din rod se cunoaște pomul.

\* Cap. 7, 17. Luc. 6, 43, 44.

34 Pui \* de năpârci, cum puteți vorbi cele bune, răi fiind? Căci \*\* din prisosul inimii vorbește gura.

\* Cap. 3, 7; 23, 33. \*\* Luc. 6, 45.

35 Omul bun din comoara lui bună scoate afară lucruri bune și omul rău din comoara lui rea scoate afară lucruri rele.

36 Dar vă spun că de orice vorbă nefolositoare

pe care o vor rosti oame-  
ni, vor da socoteală de ea  
în ziua judecării.

37 Căci din cuvintele  
tale vei fi îndreptăţit şi din  
cuvintele tale vei fi osândit.  
*Minunea cu proorocul Iona.*

38 Atunci \* unii dintre  
cărturari şi Farisei i-au  
răspuns zicând: Invăţăto-  
rule, voim să vedem un  
semn dela tine.

\* Cap. 16. 1. Marc. 8. 11. Luc. 11. 16.  
29. Ioan. 2. 18. 1 Cor. 1. 22.

39 Iar el le-a răspuns şi  
le-a zis: Un neam rău şi  
preacurvar \* cere un semn  
şi nu i se va da semn decât  
semnul lui Iona proorocul.

\* Isa. 57. 3. Cap. 16. 4. Marc. 8. 38.  
Iona. 4. 48.

40 Căci \* după cum Iona  
a fost în pântecul chitului  
trei zile şi trei nopţi, ast-  
fel va fi Fiul omului trei  
zile şi trei nopţi în inima  
pământului.

41 Bărbaţii \* din Ninive  
se vor scula la judecată cu  
neamul acesta şi-l \*\* vor o-  
sândi pentru că \* ei s-au po-  
căit la propovăduirea lui  
Iona şi iată aici este mai  
mult decât Iona.

\* Luc. 11. 32. \*\* Ier. 5. 11. Ezech. 16. 31.  
26. Rom. 2. 27. † Iona. 3. 3.

42 Împărăteasa \* dela  
raiază se va ridica la ju-  
decată cu neamul acesta  
şi-l va osândi pentru că ea

a venit dela marginile pâ-  
mântului sa asculte înţe-  
lepciunea lui Solomon şi  
iată aici este mai mult de-  
cât Solomon. \* 1 Reg. 10. 1.

2 Cron. 9. 1. Luc. 11. 31.

43 Iar când duhul \* ne-  
\*curat a ieşit din om, um-  
blă \*\* prin locuri fără apă  
căutând odihnă şi nu gă-  
seşte.

\* Luc. 11. 24. \*\* Iov. 1. 7. 1 Pet. 5. 8.

44 Atunci zice: Mă voi  
întoarce în casa mea de  
unde am ieşit. Şi când  
vine, o află goală, mătă-  
rată şi gătită.

45 Atunci se duce şi ia  
cu sine alte şapte duhuri  
mai rele decât el şi intră  
şi locuieşte acolo. Şi \* sta-  
rea din urmă a omului a-  
ceasta se face mai rea de-  
cât cea dintâi. Aşa va fi  
şi cu acest neam rău.

\* Ezech. 6. 4. 10. 26. 2 Pet. 2. 20. 22.

*Mama şi fraţii lui Isus.*

46 Pe când vorbea el înca  
gloatelor, iată \* mama şi  
fraţii lui stăteau afară, cău-  
tând să-i vorbească.

\* Marc. 3. 31. Luc. 8. 19-21.

47 Şi cineva i-a zis: Iată  
mama ta şi fraţii \* tăi stau  
afară căutând să-ţi vor-  
bească.

\* Cap. 13. 55. Marc. 6. 3. Ioan. 2. 12. 7.  
3. 5. Filip. 1. 14. 1 Cor. 9. 5. Gal. 1. 19.

48 Dar el a răspuns şi  
a zis celui ce-i spunea: Cine

este mama mea şi cine  
sunt fraţii mei?

49 Şi şi-a întins mâna  
spre ucenicii săi şi a zis:  
Iată mama mea şi fraţii  
mei.

50 Căci oricine \* va face  
voia Tatălui meu care este  
în ceruri, acela îmi este  
frate şi soră şi mamă.

\* Ioan. 13. 14. Gal. 1. 5. 6. 15. Col.  
3. 11. Ezech. 2. 11.

*Pilda sămănătorului*

13 În ziua aceea Isus a  
ieşit din casă şi se-  
dea \* lângă mare. \* Marc. 4. 1.

2 Şi gloate multe s'au \*  
adunat la el încât el a in-  
trat într-o corabie ca să  
şadă \*\* şi toată gloata stă-  
tea pe ţarm.

\* Luc. 8. 4. \*\* Luc. 5. 3.

3 Şi le-a vorbit multe în  
pilde, zicând: Iată a ieşit  
sămănătorul să sãmene.

4 Şi pe când sãmăna el,  
unele *seminţe* au căzut  
lângă cale şi au venit pă-  
sările şi le-au mâncat.

5 Iar altele au căzut pe  
locuri stâncoase, unde n'a-  
veau pământ mult şi în-  
dată au răsărit pentru că  
n'aveau adâncime de pă-  
mânt.

6 Iar după ce a răsărit  
soarele, au fost arse de ar-  
şiţă şi pentru că n'aveau ră-  
dăcină, s'au uscat.

7 Iar altele \* au căzut

peste spini şi spinii au  
crescut şi le-au înăbuşit.

\* Luc. 8. 5.

8 Iar altele au căzut peste  
pământul cel bun şi au dat  
rod una o sută, \* alta şai-  
\*zeci şi alta treizeci.

\* Luc. 26. 12.

9 Cine \* are urechi, să  
audă. \* Cap. 11. 13. Marc. 4. 9.

10 Şi ucenicii s'au apro-  
piat şi i-au zis: Pentru ce  
le vorbeşti în pilde?

11 Iar el a răspuns şi  
le-a zis: Vouă \* vi s'a dat  
să cunoaşteţi tainele împă-  
răţiei cerurilor dar lor  
nu li s'a dat. \* Cap. 11. 25; 16. 17.

Marc. 4. 11. 1 Cor. 2. 10. 1 Ioan. 2. 27.

12 Căci \* cine are i se va  
da şi va avea de prisos: iar  
cine n'are chiar şi ce are  
i se va lua. \* Cap. 25. 29.

Marc. 4. 25. Luc. 8. 18; 19. 26.

13 De aceea le vorbeşte în  
pilde pentru că văzând, nu  
văd şi auzind, nu aud, nici  
nu pricep.

14 Şi în ei se împlineşte  
proorocia lui Isaia care  
zice: Cu auzul veţi \* auzi  
dar nu veţi înţelege şi vă-  
zând veţi vedea dar nu veţi  
cunoaşte.

\* Isa. 6. 9. Ezech. 12. 2. Marc. 4. 12. Luc.  
8. 10. Ioan. 12. 40. Fapt. 28. 26. 27.

Rom. 11. 8. 2 Cor. 3. 14. 15.

15 Căci inima acestui po-  
por s'a îngroşat şi au auzit  
greu \* cu urechile şi şi-au  
închis ochii ca nu cumva



să vadă cu ochii și să audă cu urechile și să înțeleagă cu inima și să se întoarcă și să-i vindesc. \*Evr. 5. 11.

16 Dar fericiți \* sunt ochii voștri că văd și urechile voastre că aud.

\*Cap. 16. 17. Luc. 10. 23. 24. Ioan 20. 29.  
17 Căci adevărat vă spun că mulți \* prooroci și drepți au dorit să vadă ce vedeți voi și n'au văzut și să audă ce auziți voi și n'au auzit.

\*Evr. 11. 13. 1 Pet. 1. 10, 11.  
18 Voi deci, ascultați \* pilda sămănătorului.

\*Marc. 4. 14. Luc. 8. 11.  
19 Când aude cineva cuvântul împărăției \* și nu-l înțelege, atunci vine cel rău și răpește ce este sămănat în inima lui; acesta este cel sămănat lângă cale.

\*Cap. 4. 23.  
20 Iar cel sămănat pe locuri stâncoase, acesta este celce aude cuvântul și îndată îl primește cu \* bucurie.

\*Isa. 58. 2. Ezech. 33. 31, 32. Ioan 5. 35.  
21 Dar n'are rădăcină în sine ci este pânăla o vreme și când se face un necaz sau prigonire pentru cuvânt, îndată se \* poticnește.

\*Cap. 11. 6. 2 Tim. 1. 15.  
22 Iar cel sămănat \* în \* spini, acesta este celce aude cuvântul și grija veacului și înșelăciunea bogăției înă-

busește cuvântul și se face neroditor.

\*Cap. 19. 23. Marc. 10. 23. Luc. 18. 24. 1 Tim. 6. 9. 2 Tim. 4. 10. \*\*Ier. 4. 3.

23 Iar cel sămănat pe pământul bun, acesta este celce aude cuvântul și înțelege, care și rodește și face unul o sută, altul saizeci și altul treizeci.

*Pilda neghinei.*

24 Le-a pus înainte altă pildă, zicând: Impărăția cerurilor a fost făcută asemenea cu un om care a sămănat sămânță bună în țarina sa.

25 Dar pe când dormiau oamenii a venit vrăjmașul lui și a sămănat neghină între grâu și a plecat.

26 Iar când a crescut paiul și a făcut rod atunci s'a arătat și neghina.

27 Și robii stăpânului casei au venit și i-au zis: Domnule, oare n'ai sămănat sămânță bună în țarina ta? De unde are dar neghina?

28 Iar el le-a zis: Un om vrăjmaș a făcut aceasta. Și robii îi zic: Voesti deci să ne ducem s'o culegem?

29 Dar el le zice: Nu, ca nu cumva culegând neghina să smulgeți și grăul \* împreună cu ea. \*Cap. 3. 12.

30 Lăsați să crească amândouă împreună, până

la seceriș și la vremea secerișului voi zice secerătorilor: Culegeți întâi neghina și legați-o snopi ca să fie arsă de toi, iar grăul strângeți-l în grănarul meu.

*Pilda grăntelului de muștar și aluatului.*

31 Le-a pus înainte altă pildă zicând: Impărăția \* cerurilor este asemenea unui grăntule de muștar pe care un om l-a luat și l-a sămănat în țarina sa:

\*Isa. 2. 2, 3. Mic. 4. 1. Marc. 4. 30, etc.  
Luc. 13. 18, 19.

32 care, în adevăr, este mai mic decât toate semințele, dar când a crescut, este mai mare decât ierburile și se face copac încât păsările cerului vin și locuiesc în ramurile lui.

33 Le-a vorbit \* altă pildă: Impărăția cerurilor este asemenea cu un aluat pe care o femeie l-a luat și l-a ascuns în trei măsuri de făină până s'a dospit tot.

\*Luc. 13. 20, etc.  
34 Isus a vorbit toate acestea \* gloatelor în pilde și fără pildă nu le vorbea nimic.

\*Marc. 4. 33, 34.  
35 ca să se împlinească ce s'a spus prin proorocul care zice: Îmi voi \* deschide gura în pilde, voi \*

rosli lucruri ascunse dela întemeierea lumii.

\*Ps. 78. 2. \*\*Rom. 16. 25. 26. 1 Cor. 2. 7. Efes. 3. 9. Col. 1. 26.

*Tălenirea pildei neghinei.*

36 Atunci a lăsat gloatele și s'a dus în casa sa. Și ucenicii lui s'au apropiat de el zicând: Deslusește-ne pilda cu neghina țarinei.

37 Și el a răspuns și a zis: Celce sămăna sămânța cea bună este Fiul omului:

38 iar țarina \* este lumea: iar sămânța cea bună, aceștia sunt fiii împărăției, iar neghina sunt fiii \* celui rău.

\*Cap. 23. 14; 28. 19. Marc. 16. 15, 20. Luc. 21. 47. Rom. 10. 18. Col. 1. 6. \*\*Ezech. 3. 15. Ioan 8. 41. Psalt. 13. 10.  
1 Ioan 3. 8.

39 Și vrăjmașul care a sămănat-o este diavolul iar secerișul \* este sfârșitul veacului și secerătorii sunt îngerii.

\*Isa. 3. 13. Apoc. 14. 15.  
40 După cum deci neghina se alege și se arde în foc, astfel va fi la sfârșitul veacului.

41 Fiul omului va trimite pe îngerii săi și \* ei vor culege din împărăția lui toate prilejurile de poticnire și pe ceice fac fără-delegea.

\*Cap. 18. 7. 2 Pet. 2. 12.  
42 Și-i \* vor arunca în cuptorul de foc: acolo \*\*

va fi plângerea și scrâșnirea dinților.

\* Cap. 3. 12. Apoc. 19. 20; 20. 10.  
\*\* Cap. 8. 12. Vers. 50.

43 Atunci \* dreptii vor străluci ca soarele în împărăția Tatălui lor. Cine \*\* are urechi, să audă.

\* Dan. 12. 3. 1 Cor. 15. 42, 43, 58.  
\*\* Vers. 9.

*Pilda comorii ascunse și a mărgăritarului.*

44 Impărăția cerurilor este asemenea unei comori ascunse în țarină, pe care un om a găsit-o și a ascuns-o și de bucuria ei se duce și vinde \* tot ce are și cumpără \*\* țarina aceea.

\* Filip. 3. 7, 8. \*\* Isa. 55. 1. Apoc. 3. 18.

45 Impărăția cerurilor este iarăși asemenea unui negustor care caută mărgăritare bune.

46 Și găsim un \* mărgăritar de mult preț, s'a dus și a vândut tot ce avea și l-a cumpărat.

\* Prov. 2. 4; 3. 14, 15; 8. 10, 19.

*Pilda năvodului.*

47 Impărăția cerurilor este iarăși asemenea unui năvod aruncat în mare și care a adunat \* pești de tot felul.

\* Cap. 22. 10.

48 Și când s'a umplut l-au tras pe țarm și au șezut jos și au adunat ce era bun în vase iar ce era rău au aruncat afară.

49 Astfel va fi la sfârșitul veacului: îngerii vor ieși și vor despărți \* pe cei răi din mijlocul celor drepti,

\* Cap. 25. 32.

50 și-i \* vor arunca în cuprătorul de foc: acolo va fi plângerea și scrâșnirea dinților.

\* Vers. 42.

51 Ați înțeles toate acestea? Ii zic: Da, Doamne.

52 Și el le-a zis: Deaceia orice cărturar care a fost făcut ucenic al împărăției cerurilor este asemenea unui om, stăpân al casei, care scoate afară din comoara sa lucruri noi \* și vechi.

\* Mat. 7. 13.

*Isus la Nazaret. Necredința locuitorilor.*

53 Și a fost așa: Când a sfârșit Isus pildele acestea, s'a dus de acolo.

54 Și \* venind în patria sa, îi învăța în sinagoga lor, încât stăteau uimiți și ziceau: De unde are omul acesta înțelepciunea aceasta și puterile?

\* Cap. 2. 23. Marc. 6. 1. Luc. 4. 16, 23.

55 Nu \* este el fiul tămplarului? Nu se numește oare mama lui Maria și frații \*\* săi Iacov și Iosif și Simon și Iuda?

\* Isa. 49. 7. Marc. 6. 3. Luc. 3. 23. Ioan 6. 42. \*\* Marc. 15. 40. † Cap. 12. 46.

56 Și surorile lui nu sunt

oare toate la noi? Deci de unde are el toate acestea?

57 Și găseau în el un prietel de poezie. \* Dar Isus le-a zis: Un prooroc nu \*\* este disprețuit decât în patria și casa sa.

\* Cap. 11. 6. Marc. 6. 3, 4. \*\* Luc. 4. 24. Ioan 4. 44.

58 Și n'a \* făcut acolo multe puteri din pricina necredinței lor. \* Marc. 6. 5, 6.

*Moartea lui Ioan Botezătorul.*

14 În vremea aceea Irod \* tetrarhul a auzit vestea despre Isus. \* Marc. 6. 14. Luc. 9. 7.

2 și a zis slujitorilor săi: Acesta este Ioan Botezătorul: el s'a sculat dintre cei morți și deaceia lucrează puterile în el.

3 Căci \* Irod prinsese pe Ioan, îl legase și-l pusese în temniță pentru Irodiada, nevasta lui Filip, fratele său. \* Marc. 6. 17. Luc. 3. 19, 20.

4 Căci Ioan îi zicea: Nu ți \* se cuvine s'o ai pe ea.

\* Lev. 18. 16; 20. 21.

5 Și voind să-l omoare, se temea de gloată pentru că \* îl socotiau ca pe un prooroc. \* Cap. 21. 26. Luc. 20. 6.

6 Dar când a fost ziua nașterii lui Irod, fiica Irodiadei a jucat în mijlocul tuturor și a plăcut lui Irod.

7 De aici a făgăduit cu jurământ să-i dea orice ar cere.

8 Iar ea împinsă de ma-

mă-sa: Dă-mi, zice, aici pe blid capul lui Ioan Botezătorul.

9 Și împăratul s'a întristat, dar pentru jurământ și pentru ceice se-deau împreună cu el la masă a poruncit să-i lă-dea.

10 Și a trimis și a tăiat capul lui Ioan în temniță.

11 Și capul lui a fost adus pe blid și a fost dat fetei și ea l-a dus mamei sale.

12 Și ucenicii lui au venit și au luat trupul mort și l-au înmormântat și au venit și au dat de știre lui Isus.

*Înmulțirea pânilor.*

13 Și când a auzit \* Isus, s'a depărtat de acolo într-o corabie într'un loc pustiu la o parte. Și când au auzit gloatele, l-au urmat pe jos din cetăți. \* Cap. 10. 23; 12. 15. Marc. 6. 32. Luc. 9. 10. Ioan 6. 1. 2.

14 Și a ieșit și a văzut gloată multă și i \* s'a făcut milă de ei și a tămăduit pe bolnavii lor.

\* Cap. 9. 36. Marc. 6. 34.

15 Și când \* s'a făcut seară, ucenicii s'au apropiat de el zicând: Locul este pustiu și ceasul a trecut acum; dă drumul gloatelor ca să se ducă în sate să-și cumpere de mâncare.

\* Marc. 6. 35. Luc. 9. 12. Ioan 6. 5.



16 Dar Isus le-a zis: N'au trebuință să se ducă: dati-le voi să mănânce.

17 Și ei îi zic: N'avem aici decât cinci pâni și doi pești.

18 Și le-a zis: Aduceți-mi-i aici.

19 Și a poruncit ca gloatele să șadă pe iarbă: și a luat cele cinci pâni și cei doi pești și uitându-se spre cer a binecuvântat\* și a frânt și a dat ucenicilor pânilor, iar ucenicii gloatelor.

\* Cap. 13. 36.

20 Și toți au mâncat și s'au săturat și au strâns prîsosul de fărâmituri douăsprezece coșuri pline.

21 Și ceice mîncaseră erau ca la cinci mii de bărbați, afară de femei și copii.

*Umblarea pe mare.*

22 Și îndată a silit pe ucenicii săi să intre în corabie și să treacă înaintea lui de cealaltă parte până va da drumul gloatelor.

23 Și după ce a dat drumul gloatelor, s'a suit în munte la o parte ca să se roage. Și când s'a făcut seară, \*\* era singur acolo.

\* Marc. 6. 46. \*\* Ioan 6. 16.

24 Iar corabia era acum în mijlocul mării muncindu-se de valuri deoarece vîntul era protivnic.

25 Și la a patra strajă din noapte a venit la ei umblând\* pe mare. \* Iov. 9. 8.

26 Și când l-au văzut ucenicii, umblând pe mare, s'au spăimîntat, zicând: Este o năluca. Și de frică au strigat.

27 Dar Isus îndată le-a vorbit zicând: Indrăzniți. eu sînt; nu vă temeți.

28 Și Petru i-a răspuns și a zis: Doamne, dacă ești tu, poruncește să vin la tine pe ape.

29 Și el a zis: Vino. Și Petru s'a pogorît din corabie și umbla pe ape ca să vină la Isus.

30 Dar când a văzut că vîntul era tare, s'a temut și începînd să se afunde, a strigat zicând: Doamne, scapă-mă.

31 Și îndată Isus a întins mîna, l-a apucat, și-i zice: Puțin credinciosule, pentru ce te-ai îndoit?

32 Și când s'au suit în corabie, a stat vîntul.

33 Și cei din corabie au venit și s'au închinat înaintea lui zicând: Adevărat ești Fiul lui Dumnezeu.

\* Ps. 2. 7. Cap. 16. 16; 26. 63. Marc. 1. 1. Luc. 4. 41. Ioan 1. 49; 6. 69; 11. 27. Fapt. 8. 37. Rom. 1. 2.

34 Și după ce\* au trecut dincolo, au venit în ținutul Ghenezaretului. \* Marc. 6. 33.

35 Și când l-au cunoscut oamenii locului acela, au trimis în tot ținutul acela și i-au adus pe toți cei bolnavi;

36 și-l rugau ca numai să-i atingă ciucurii veșmăntului. Și toți căți s'au atins, au fost scăpați cu desăvîrșire. \* Cap. 9. 20. Marc. 3. 10. Luc. 6. 19. Fapt. 19. 12.

*Fariseii și datina bătrînilor.*

15 Atunci cărturarii și Fariseii din Ierusalim\* vin la Isus zicând:

\* Marc. 7. 1.

2 Pentru ce\* ucenicii tăi calcă datina\*\* bătrînilor? Căci nu-și spală mîinile când mănîncă pîne.

\* Marc. 7. 3. \*\* Col. 2. 8.

3 Iar el a răspuns și le-a zis: Pentru ce călcați și voi porunca lui Dumnezeu pentru datina voastră?

4 Căci Dumnezeu a zis: Cînsteste\* pe tatăl tău și pe mama ta; și: Cine\*\* vorbește de rău pe tatăl său pe mamă să moară negreșit.

\* Exod. 20. 12. Lev. 19. 3. Deut. 5. 16. Prov. 23. 22. Ps. 6. 2. \*\* Exod. 21. 17. Lev. 20. 9. Deut. 27. 16. Prov. 20. 20; 30. 17.

5 Iar\* voi ziceți: Cine va zice tatălui său sau mamei sale: Orice ai putea folosi dela mine este dăruit lui Dumnezeu! — \* Marc. 7. 11, 12.

6 nu va cînsti nicidecum

pe tatăl său sau pe mamă sa. Și ați nimicîț cuvîntul lui Dumnezeu pentru datina voastră.

7 Fărniciilor,\* bine a proorocit Isaia despre voi zicînd:

\* Marc. 7. 6.

8 Poporul acesta\* mă cînsteste cu buzele lui, dar inima lor este departe de mine.

\* Isa. 29. 13. Ezech. 33. 31.

9 Dar înzădar\* mă cînstesc ei învățînd\* ca învățături porunci omenești.

\* Isa. 29. 13. Col. 2. 18. 22. Tit. 1. 14.

*Lucrurile cari spurcă pe om.*

10 Și a chemat\* la sine gloata și le-a zis: Ascultați și înțelegeți:

\* Marc. 7. 14.

11 Nu\* ce intră în gură spurcă pe om ci ce iese din gură, aceea spurcă pe om.

\* Fapt. 10. 15. Ion. 14. 14, 17, 20. 1 Tim. 4. 4. Tit. 1. 15.

12 Atunci ucenicii s'au apropiat și-i au zis: Știi că Fariseii când au auzit cuvîntul acesta, au găsit un prilej de poticnire?

13 Iar el a răspuns și a zis: Orice\* sad pe care nu l-a sădit Tatăl meu cel ceresc va fi desrădăcinat.

\* Ioan 15. 2. 1 Cor. 3. 12, etc.

14 Lăsați-i; sunt\* călăuze oarbe de orbi; dar dacă un orb călăuzește pe un orb, amândoi vor cădea în g. oapă. \* Isa. 9. 16. Mal. 2. 8. Cap. 23. 16. Luc. 6. 39.

15 Și Petru<sup>a</sup> a răspuns și i-a zis: Deslușește-ne pilda.

\* Marc. 7. 17.

16 Dar el a zis: Și<sup>a</sup> voi sunteți încă fără pricepere?

\* Cap. 16. 9. Marc. 7. 18.

17 Nu înțelegeți că orice<sup>a</sup> intra în gură se duce în pântece și se aruncă în hazna?

\* 1 Cor. 6. 13.

18 Dar cecece<sup>a</sup> pornesc din gură ies din inimă și acelea spurcă pe om.

\* Iac. 3. 6.

19 Căci<sup>a</sup> din inimă ies gânduri rele, omoruri, preacurvii, curvii, furturi, mărturii mincinoase, hule.

\* Fac. 6. 5; 8. 21. Prov. 6. 14. Ier. 17. 9. Marc. 7. 21.

20 Acestea sunt cecece spurcă pe om, dar a mânca cu mâni nespălate nu spurcă pe om.

*Femeia Cananeancă.*

21 Și Isus<sup>a</sup> a ieșit de acolo și s'a dus în părțile Tirului și Sidonului.

\* Marc. 7. 24.

22 Și iată o femeie Cananeancă a ieșit din latările acelea și a strigat zicând: Ai milă de mine, Doamne. Fiul lui David, fiica mea este muncită rău de un drac.

23 Dar el nu i-a răspuns un cuvânt. Și ucenicii săi s'au apropiat și-l rugau zicând: Dă-i drumul pentru că strigă după noi.

24 Dar el a răspuns și a zis: Nu sânt trimis decât la oile cele pierdute ale casei lui Israel.

\* Cap. 10. 5. 6. Marc. 3. 25. 26; 13. 46. Rom. 15. 8.

25 Dar ea a venit și s'a închinat lui zicând: Doamne, ajută-mi.

26 Și el a răspuns și a zis: Nu este bine să iei pâinea copiilor și s'o arunci la câțel.

\* Cap. 7. 6. Filip. 3. 2.

27 Iar ea a zis: Da, Doamne, dar și câțelii mănâncă din fărâmiturile care cad dela masa stăpânilor lor.

28 Atunci Isus a răspuns și i-a zis: O, femeie, mare este credința ta, fie-ți cum voiești. Și fiica ei s'a tămăduit din ceasul acela.

*A doua înmăltire a pânilor.*

29 Și Isus<sup>a</sup> a trecut de acolo și a venit lângă<sup>a</sup> marea Galileii și s'a suit în munte și a sezut acolo.

\* Marc. 7. 31. \*\* Cap. 4. 18.

30 Și<sup>a</sup> gloate multe au venit la el având cu ei schiopi, orbi, muți, strâmbi și alți mulți, și i-au aruncat la picioarele lui și el i-a tămăduit.

\* Isa. 35. 5, 6. Cap. 11. 5. Luc. 7. 22.

31 Încă<sup>a</sup> gloata s'a minunat văzând pe muți vorbind, pe strâmbi sănătoși, pe schiopi umblând și pe

orbi văzând: și au slăvit pe Dumnezeu<sup>u</sup> lui Israel.

32 Iar Isus<sup>a</sup> a chemat la sine pe ucenicii săi și a zis: Îmi este milă de gloată pentru că de acum trei zile stăruiesc lângă mine și n'au ce să mănânce. Și nu vreau să le dau drumul nemăncate ca nu cumva să leșine pe drum.

\* Marc. 8. 1.

33 Și ucenicii<sup>a</sup> îi zic: De unde să avem noi în pustie atâtea pâni încât să saturăm alăta gloată?

\* 2 Reg. 4. 43.

34 Și Isus le zice: Câte pâni aveți? Iar ei au zis: Șapte și puțin peștișori.

35 Și a poruncit gloatei să șadă jos pe pământ.

36 Și a luat<sup>a</sup> cele șapte pâni și pești, a mulțumit,

\*\* și a frânt și a dat ucenicilor iar ucenicii gloatelor.

\* Cap. 14. 19. \*\* 1 Sam. 9. 13. Luc. 22. 19.

37 Și au mâncat toți și s'au saturat și au luat prisosul de fărâmituri șapte coșnițe pline.

38 Iar ceice au mâncat erau patru mii de bărbați afară de femei și copii.

39 Și după<sup>a</sup> ce a dat drumul gloatelor, s'a suit în corabie și a venit în hotarele Magadanei.

\* Marc. 8. 10.

*Aluatul Fariseilor.*

16 Și Fariseii<sup>a</sup> și Saducheeii s'au apropiat și ispitindu-l au cerul dela ei

să le arate un semn din cer.

\* Cap. 12. 38. Marc. 8. 11.

Luc. 11. 16; 12. 54. 56. 1 Cor. 1. 22.

2 Dar el a răspuns și le-a zis: Când se face seară, ziceți: Va fi senin pentru că cerul este roș.

3 Și dimineața: Astăzi va fi furtună pentru că cerul este roș posomorit. Fața cerului știți s'o deosebiți dar semnele vremurilor nu puteți<sup>a</sup> deosebi?

4 Un neam<sup>a</sup> rău și preacurvar cere un semn și nu i se va da semn afară de semnul lui Iona. Și i-a lăsat și a plecat.

\* Cap. 12. 39.

5 Și ucenicii au venit în cealaltă parte și uitaseră să ia pâni.

\* Marc. 8. 14.

6 Iar Isus le-a zis: Vedeți și ferți-vă<sup>a</sup> de aluatul Fariseilor și Saducheeilor.

\* Luc. 12. 1.

7 Și ei se gândiau în ei înșiși zicând: N'am luat pâni.

8 Și Isus cunoscând a zis: Ce vă gândiți în voi înșivă, puțin credincioșilor, că n'aveți pâni?

9 Nu<sup>a</sup> pricepeți încă, nici nu vă aduceți aminte de cele cinci pâni ale celor cinci mii și câte coșuri ați luat?

\* Cap. 14. 17. Ioan 6. 9.

10 Nici<sup>a</sup> de cele șapte



pâni ale celor patru mii și câte coșnițe ați luat?

\* Cap. 15. 34.

11 Cum nu pricepeți că nu despre pâni v'am zis? Ci ferțiți-vă de aluatul Fariseilor și Saducheilor.

12 Atunci au înțeles că nu le-a zis să se ferească de aluatul pânilor ci de învățătura Fariseilor și Saducheilor.

Isus în tinutul Cezareii lui Filip.

13 Și când a venit Isus în părțile Cezareii lui Filip, a întrebat pe ucenicii săi, zicând: Cine \* zic oamenii că este Fiul omului?

\* Marc. 8. 27. Luc. 9. 18.

14 Iar ei \* au zis: Unii zic: Ioan Botezătorul; alții: Ilie. Iar alții: Ieremia sau unul dintre prooroci.

\* Cap. 14. 2. Luc. 9. 7-9.

15 El le zice: Dar voi, cine ziceți că sunt eu?

16 Și Simon Petru a răspuns și a zis: Tu \* ești Hristosul, Fiul Dumnezeului celui viu.

\* Cap. 14. 33. Marc. 8. 29. Luc. 9. 20. Ioan. 6. 69; 11. 27. Papt. 8. 37; 9. 20. Evr. 1. 2. 3. 1 Ioan. 4. 15; 5. 5.

17 Și Isus a răspuns și i-a zis: Fericit ești Simone, fiul lui Iona, căci \* carnea și sângele nu ți-au descoperit-o, ci Tatăl \*\* meu cel din ceruri.

\* Efes. 2. 8. \*\* 1 Cor. 2. 10. Gal. 1. 16.

18 Și eu de asemenea îți zic că tu \* ești Petru și pe \*\* această stâncă voi zidi biserica mea și \* porțile Hadesului nu o vor birui.

\* Ioan. 1. 42. \*\* Kfes. 2. 20. Apoc. 21. 14. † Iov. 38. 17. Ps. 9. 13; 107. 18. Isa. 38. 10.

19 Îți \* voi da cheile împărăției cerurilor și orice vei lega pe pământ va fi legat în ceruri și orice vei deslega pe pământ va fi deslegat în ceruri.

\* Cap. 18. 18. Ioan. 20. 23.

20 Atunci \* a poruncit ucenicilor să nu spună nimărui că el este Hristosul.

\* Cap. 17. 9. Marc. 8. 30. Luc. 9. 21.

Isus vestește patimile și

moartea sa.

21 De atunci Isus a început să arate \* ucenicilor săi că el trebuie să meargă la Ierusalim și să sufere multe dela bătrâni și dela mai marii preoților și dela cărturari și să fie omorât și a treia zi să învieze.

\* Cap. 20. 17. Marc. 8. 31; 9. 31; 10. 33. Luc. 9. 22; 18. 31; 24. 6, 7.

22 Și Petru l-a luat deoparte și a început să-l certe, zicând: Dumnezeu să-ți fie milostiv, Doamne; nicidecum nu va fi pentru tine aceasta.

23 Dar el s'a întors și a zis lui Petru: Mergi înapoia mea, Satano; \* tu \*\* îmi ești o piatră de potic-

nire pentrucă nu gândești cele ale lui Dumnezeu ci cele ale oamenilor.

\* 2 Sam. 19. 22. \*\* Rom. 8. 7.

24 Atunci \* Isus a zis ucenicilor săi: Dacă voieste cineva să vie după mine, să se lepede de sine și să-și ia crucea și să mă urmeze.

\* Cap. 10. 38. Marc. 8. 34; Luc. 9. 23; 14. 27. Papt. 14. 22. 1 Tes. 3. 3. 2 Tim. 3. 12.

25 Căci cine \* va voi să-și mântuiască viața, o va pierde; dar cine își va pierde viața pentru mine, o va afla.

\* Luc. 17. 33. Ioan. 12. 25.

26 Căci ce va folosi omul dacă va câștiga lumea în- treagă iar sufletul său și-l va pierde? Sau ce \* va da omul în schimb pentru sufletul său?

\* Ps. 49. 7, 8.

27 Căci Fiul \* omului are să vină în slava Tatălui său cu \*\* îngerii săi și \* atunci va răsplăti fiecăruia după fapta sa.

\* Cap. 23. 64. Marc. 8. 38. Luc. 9. 26.

\*\* Dan. 7. 10. Zah. 14. 5. Cap. 25. 31. Iuda. 14. † Iov. 34. 11. Ps. 62. 12. Prov. 24. 12. Ier. 17. 10; 32. 19. Rom. 2. 6. 1 Cor. 3. 6. 2 Cor. 5. 10. 1 Pet. 1. 17. Apoc. 2. 23; 22. 12.

28 Adevărat vă spun, că \* sunt unii din cei ce stau aici cari nu vor gusta nicidecum moartea până nu vor vedea pe Fiul omului venind în împărăția lui.

\* Marc. 9. 1. Luc. 9. 27.

Schimbarca la față.

17 Și după \* șase zile Isus ia cu sine pe Petru și pe Iacov și pe Ioan, frațele lui, și-i duce într'un munte înalt în o parte.

\* Marc. 9. 2. Luc. 9. 28.

2 Și s'a schimbat la față înaintea lor și fața lui a strălucit ca soarele iar veșmintele lui s'au făcut albe ca lumina.

3 Și iată Moise și Ilie li s'au arătat vorbind împreună cu el.

4 Și Petru a răspuns și a zis lui Isus: Doamne, este bine să fim aici. Dacă voiești, voi face aici trei colibe, fie una și lui Moise una și lui Ilie una.

5 Pe când \* vorbea el încă, iată, un nor luminos i-a umbrat, și iată un glas din nor zicând: Acesta \*\* este Fiul meu cel iubit, în \* care mi-am găsit plăcere; ascultați de \* el.

\* 2 Pet. 1. 17. \*\* Cap. 3. 17. Marc. 1. 11. Luc. 3. 22. † Isa. 42. 1. † Deut. 18. 15, 19. Papt. 3. 22, 23.

6 Și când \* au auzit ucenicii, au căzut pe \* fața lor și s'au temut foarte mult.

\* 2 Pet. 1. 18.

7 Și Isus s'a \* apropiat, i-a atins și a zis: Sculați-vă și nu vă temeți.

\* Dan. 8. 18; 9. 21; 10. 10, 18.

8 Iar ei ridicându-și o \*

chii n'au văzut pe nimeni decât numai pe Isus.

9 Și pe când se pogorau din munte Isus \* le-a poruncit zicând: Să nu spumneți nimărui vedenia până se va scula Fiul omului din morți.

\* Cap. 16: 20. Marc. 8: 30; 9: 9.

10 Și ucenicii l-au întrebat zicând: Pentruce \* zic deci cărlurarii că trebuie să vie întâi Ilie?

\* Mat. 4: 5. Cap. 11: 14. Marc. 9: 11.

11 Iar el a răspuns și a zis: Ilie vine într'adevăr și va întocmi \* iarăș toate.

\* Mat. 4: 6. Luc. 1: 16, 17. Fapt. 3: 21.

12 Dar \* cu vă spun că Ilie a și venit și nu l-au cunoscut ci au \*\* făcut cu el tot ce au voit. Astfel și Fiul omului are să sufere dela ei.

\* Cap. 11: 14. Marc. 9: 12, 13. \*\* Cap. 15: 3, 10. † Cap. 16: 21.

13 Atunci \* au înțeles ucenicii că le vorbia despre Ioan Botezătorul.

\* Cap. 11: 14.

*Vindecarea unui lunatic.*

14 Și pe când \* veniau spre gloată s'a apropiat de el un om care a îngenuchiat la el și a zis:

\* Marc. 9: 14. Luc. 9: 37.

15 Doamne, fie-ți milă de fiul meu pentru că este lunatic și suferă rău. Căci de multe ori cade în foc și de multe ori în apă.

16 Și l-am adus la uce-

nicii tăi și n'au putut să-l lămăduiască.

17 Iar Isus a răspuns și a zis: O, neam necredincios și sucit, până când voi fi cu voi? Până când vă voi îngadui? Aduceți-mi-l aici.

18 Și Isus l-a certat și dracul a ieșit dela el și băietul a fost lămăduit din ceasul acela.

19 Atunci ucenicii s'au apropiat de Isus la o parte și au zis: Pentruce noi n'am putut să-l scoatem afară?

20 Iar el le zice: Pentru necredința voastră. Căci adevărat vă spun, dacă \* ați avea credință ca un grâu de muștar, veți zice muntelui acestuia: Mută-te de aici colo! și se va muta și nimic nu vă va fi cu neputință.

\* Cap. 21: 21. Marc. 11: 23. Luc. 17: 6, 1 Cor. 12: 9; 13: 2.

21 Dar acest soiu nu iese decât cu rugăciune și post.

*Isus vestește moartea și învierea sa.*

22 Și pe \* când locuiau ei în Galilea, Isus le-a zis: Fiul omului are să fie dat în mâinile oamenilor:

\* Cap. 15: 21; 20: 17. Marc. 8: 31; 9: 30, 31; 10: 33. Luc. 9: 22, 44; 18: 31; 24: 6, 7.

23 și-l vor omorî și a-

treia zi va învia. Și ei s'au întristat foarte mult.

*Isus plătește darea pentru Templu.*

24 Și când au venit \* în Capernaum, ecice iau cele două drahme s'au apropiat de Petru și au zis: Învățătorul vostru nu plătește cele două drahme?

\* Marc. 9: 33.

25 El zice: Da. Și când a intrat în casă, Isus i-a luat înainte zicând: Ce îi se pare, Simone? Împărății pământului dela cine iau vamă sau dare? Dela fiii lor sau dela străini?

26 Și el zice: Dela străini. Isus i-a zis: Așa dar fiii sunt scutiți.

27 Dar ca să nu-i facem să se poticnească, du-le la mare, aruncă o undiță și ia peștele care se va sui întâi, și după ce-l vei deschide gura, vei afla un statir: ia-l și dă-l lor pentru mine și pentru tine.

*Cel mai mare în Împărăția Cerurilor.*

18 In ceasul acela \* ucenicii s'au apropiat de Isus zicând: Cine este deci mai mare în împărăția cerurilor?

\* Marc. 9: 33. Luc. 9: 46; 22: 24.

2 Și el a chemat la sine

pe un copilăș, l-a pus în mijlocul lor.

3 Și a zis: Adevărat vă spun, dacă \* nu vă veți întoarce și veți fi ca copilășii, nicidecum nu veți intra în împărăția cerurilor.

\* Ps. 131: 2. Cap. 19: 14. Marc. 10: 14. Luc. 18: 16. 1 Cor. 14: 20. 1 Pet. 2: 2.

4 Oricine \* deci se va smeri pe sine ca acest copilăș, acela este mai mare în împărăția cerurilor.

\* Cap. 20: 27; 23: 11.

5 Și cine \* va primi pe un astfel de copilăș în numele meu, pe mine mă primește.

\* Cap. 10: 42. Luc. 9: 48.

6 Iar \* cine va face să se poticnească unul singur din acești micuți cari cred în mine, i-ar fi de folos să i se atârne de gât o piatră de moară și să fie afundat în adâncul mării.

\* Marc. 9: 42. Luc. 17: 1, 2.

7 Vai de lume din pricina prilejurilor de poticnire. Căci trebuie să vină prilejuri \* de poticnire dar vai \*\* de omul prin care vine prilejul de poticnire.

\* Luc. 17: 1. 1 Cor. 11: 19. \*\* Cap. 26: 24.

8 Iar dacă \* mâna ta sau piciorul tău te face să te poticnești, taie-le și aruncă-le dela tine; este bine pentru tine să intri în viață ciung sau schiop decât a-



vând două mâni sau două picioare să fii aruncat în focul cel vecinic.

\* Cap. 5: 29, 30. Marc. 9: 43, 45.

9 Și dacă ochiul tău te face să te poticnești, scoate-l și aruncă-l dela tine; este bine pentru tine să intri în viață cu un ochiu decât având doi ochi să fii aruncat în gheena focului.

*Pilda cu oaia rădăcită.*

10 Vedeți să nu disprețuiți pe unul singur din acești micuți. Căci vă spun că îngerii \* lor în ceruri totdeauna privesc \*\* fața Tatălui meu care este în ceruri. \* Ps. 34: 7. Zah. 13: 7. Ebr. 1: 14. \*\* Est. 1: 14. Luc. 1: 19.

11 Căci \* Fiul omului a venit ca să mântuiască ce era pierdut.

\* Luc. 9: 56; 19: 10. Ioan 3: 17; 12: 47.

12 Ce \* vi se pare? Dacă un om are o sută de oi și se rătăcește una dintre ele, oare nu lasă el pe cele nouăzeci și nouă pe munți și pleacă și caută pe cea rădăcită?

\* Luc. 15: 4.

13 Și \* dacă se întâmplă s'o afle, adevărat vă spun că se bucură de ea mai mult decât de cele nouăzeci și nouă nerătăcite.

\* Lev. 19: 17. Luc. 17: 3.

14 Tot așa nu este voia Tatălui vostru care este în

ceruri să piară unul sim-picioare din acești micuți.

*Iertarea greșelilor.*

15 Iar dacă va păcătui fratele tău împotriva ta, mergi, dovedește-i vina între tine și el singur. Dacă va asculta de tine, ai \* câștigat pe fratele tău.

\* Luc. 6: 20. 1 Pet. 3: 1.

16 Dar dacă nu te va asculta, ia cu tine încă unul sau doi ca prin gura a doi sau trei martori să fie statornicită orice vorbă.\*

\* Deut. 17: 6; 19: 15. Ioan 8: 17. 2 Cor. 13: 1. Ebr. 10: 28.

17 Și dacă nu va asculta de ei, spune bisericii; iar dacă nu va asculta nici de biserică, să-ți fie ca cel dintre Neamuri \* și vameșul. \* Rom. 16: 17. 1 Cor. 5: 9. 2 Tes. 3: 6, 14. 2 Ioan 10.

18 Adevărat vă spun, câte \* veți lega pe pământ vor fi legate în cer și câte veți deslega pe pământ vor fi deslegate în cer.

\* Cap. 16: 19. Ioan 20: 23. 1 Cor. 5: 4.

19 Iarăș vă \* spun, că dacă doi dintre voi se vor învoi pe pământ asupra oricărui lucru ce vor cere, li se va face \*\* dela Tatăl meu care este în ceruri.

\* Cap. 5: 24. \*\* 1 Ioan 3: 22; 5: 14.

20 Căci unde sunt doi sau trei adunați în nu-

mele meu, acolo sunt eu în mijlocul lor.

*Pilda robului nemilostiv.*

21 Atunci Petru s'a apropiat și i-a zis: Doamne, de câte ori va păcătui fața de mine fratele meu și-i voi ierta? Până \* de șapte ori?

\* Luc. 17: 4.

22 Isus îi zice: Nu-ți zice până de șapte ori ci \* până de șaptezeci de ori șapte.

\* Cap. 6: 14. Marc. 11: 25. Col. 3: 13.

23 De aceea împărăția cerurilor este asemănată cu un împărat care a voit să facă socoteala cu robii săi.

24 Și când a început să facă socoteala, i s'a adus unul care-i datora zece mii de talanți.

25 Dar fiindcă n'avea cu ce să plătească, domnul său a poruncit să \* fie vândut el și nevasta lui și copiii și tot ce are și să se plătească datoria.

\* 2 Reg. 4: 1. Neem. 5: 8.

26 Deci robul a căzut la picioarele lui și i s'a închinat zicând: Doamne, îngăduiește-mă și-ți voi plăti tot.

27 Și domnul aceluia rob având milă i-a dat drumul și i-a iertat împrumutul.

28 Și robul acela a ieșit și a găsit pe unul dintre cei împreună robi cu el,

care-i datora o sută de dinari și a pus mâna pe el și-l strângea de gât zicând: Plătește dacă ești dator.

29 Deci cel împreună rob cu el a căzut jos și l-a rugat zicând: Îngăduiește-mă și-ți voi plăti.

30 Iar el nu voia: ci s'a dus și l-a aruncat în temniță până va plăti ce era dator.

31 Deci cei împreună robi cu el, când au văzut cele întâmplate, s'au întristat foarte mult și au venit și au spus domnului lor cu deamăruntul toate cele petrecute.

32 Atunci domnul său l-a chemat la sine și-i zice: Rob rău, ți-am iertat toată datoria aceea fiindcă m'ai rugat.

33 Oare nu se cădea ca și tu să ai milă de cel împreună rob cu tine după cum și eu am avut milă de tine.

34 Și domnul său s'a mâniat și l-a dat pe mâna chinătorilor până va plăti tot ce era dator.

35 Astfel \* vă va face și tatăl meu cel ceresc dacă nu veți ierta fiecare fratelui său din inimile voastre.

\* Prov. 21: 13. Cap. 6: 12. Marc. 11: 26. Luc. 2: 13.

*Despărțirea bărbatului de nevastă.*

**19** Și a fost așa: când \* a sfârșit Isus cuvintele acestea, a trecut din Galilea și a venit în hotarele Iudeii pe dincolo de Iordan.

\* Marc. 10. 1. Iosif 10. 40.

2 Și \*1-au urmat gloade multe și i-a tâmăduit acolo.

\* Cap. 12. 15.

3 Și Fariseii au venit la el ispitindu-l și zicând: Oare se cade omului să-și lase nevasta pentru orice pricină?

4 Iar el a răspuns și i-a zis: N'ați citit că \*cece i-a făcut dela început, i-a făcut parte bărbătească și parte femeiască?

\* Fac. 1. 27; 5. 2. Mal. 2. 15.

5 Și a zis: Deaceia \*va lăsa omul pe tatăl său și pe mamă-sa și se va lipi de nevastă-sa și cei doi vor fi o singură carne.

\* Fac. 2. 24. Marc. 10. 5-9. Efes. 5. 31.

\*\* 1 Cor. 6. 16; 7. 2.

6 Încât nu mai sunt doi ci o singură carne. Deci ce a împreunat Dumnezeu omul să nu despărță.

7 Ei îi zice: Pentru ce \* deci a rânduit Moise să dea o carte de despărțire și s'o lase?

\* Deut. 24. 1. Cap. 5. 31.

8 El le zice: Fiindecă Moise pentru învârtosarea

inimii voastre v'a dat voie să vă lăsați nevestele dar dela început n'a fost așa.

9 Iar eu \*vă spun că oricine își va lăsa nevasta afară de curvie și se va însura cu alta preacurvește; și cine s'a însurat cu cea lăsată, preacurvește.

\* Cap. 5. 32. Marc. 10. 11. Luc. 16. 18.

1 Cor. 7. 10, 11.

10 Ucenicii îi zice: Dacă \* astfel este pricina omului cu nevasta, nu este de folos a se însura.

\* Prov. 21. 19.

11 Iar el le-a zis: Nu \* toți cuprind cuvântul acesta ci aceia cărora le este dat.

\* 1 Cor. 7. 2, 7, 9, 17.

12 Căci sunt fameni cari au fost născuți așa din pântecul mamei lor și sunt fameni cari au fost făcuți fameni \*de oameni și sunt fameni cari singuri s'au făcut fameni pentru împărăția cerurilor; cine poate cuprinde să cuprindă.

\* 1 Cor. 7. 32, 34; 9. 5, 15.

*Isus și copilașii.*

13 Atunci \*au fost aduși copilași la el ca să-și pună mâinile peste ei și să se roage, iar ucenicii i-au certat.

\* Marc. 10. 13. Luc. 15. 15.

14 Dar Isus le-a zis: Lăsați copilași și nu-i opriți să vină la mine căci împărăția cerurilor este a \*

unora ca aceștia.

\* Cap. 18. 3.

15 Și a pus mâinile peste ei și s'a dus de acolo.

*Tânărul bogat.*

16 Și iată \*unul a venit la el și a zis: Învățătorule, \*\*ce lucru bun să fac ca să am viață vecinică?

\* Marc. 10. 17. Luc. 18. 18. \*\* Luc. 10. 25.

17 Și el i-a zis: Ce mă întrebi despre ce este bun? Unul singur este Cel bun; dar dacă vrei să intri în viață, păzește poruncile.

18 El îi zice: Cari? Iar Isus a zis: Să nu omori, să nu preacurvești, să nu furi, să nu mărturisești minciunos,

\* Ezech. 20. 13. Deut. 5. 17.

19 cinstește \*pe tatăl tău și pe mama ta; Să \*\*iubești pe aproapele tău ca pe tine însuși.

\* Cap. 15. 4. \*\* Lev. 19. 18. Cap. 22. 39.

Rom. 13. 9. Gal. 5. 14. Luc. 2. 8.

20 Tânărul îi zice: Toate acestea le-am păzit; ce-mi lipsește?

21 Isus i-a zis: Dacă vrei să fii desăvârșit, mergi, \*vinde-ți ce ai și dă la săraci și vei avea comoară în ceruri și vino, urmează-mă.

\* Cap. 10. 29. Luc. 12. 33; 16. 9. Ezech. 2. 45; 4. 31, 35. 1 Tim. 6. 18, 19.

22 Dar tânărul când a auzit cuvântul, a plecat întristat căci avea multe avuții.

23 Și Isus a zis ucenicilor săi: Adevărat vă spun că greu \*va intra un bo-

gat în împărăția cerurilor.

\* Cap. 13. 22. Marc. 10. 24. 1 Cor. 1. 26.

1 Tim. 6. 9, 10.

24 Și iarăși vă spun că mai lesne este să treacă o cămilă printr-o ureche de ac, decât să intre un bogat în împărăția lui Dumnezeu.

25 Și când au auzit, ucenicii s'au înfiorat foarte tare zicând: Cine dar poate fi mântuit?

26 Și Isus, uitându-se la ei, le-a zis: La oameni aceasta este cu neputință dar \* la Dumnezeu toate sunt cu putință.

\* Fac. 18. 14. Iov. 42. 2. Ier. 32. 17. Zah. 8. 6. Luc. 1. 37; 18. 27.

*Mostenirea pietii vecinice.*

27 Atunci \*Petru a răspuns și i-a zis: Iată noi \*\*am lăsat toate și (ti-am urmat; deci ce vom avea noi?

\* Marc. 10. 28. Luc. 18. 28. \*\* Deut. 33.

9. Cap. 4. 20. Luc. 5. 11.

28 Și Isus le-a zis: Adevărat vă spun că voi cari m'ați urmat, la nașterea

din nou, când Fiul omului va sedea pe scaunul de domnie al slavei sale, veți \*

sedea și voi pe douăsprezece scaune de domnie, judecând pe cele douăsprezece seminții ale lui Israel.

\* Cap. 20. 21. Luc. 22. 28-30. 1 Cor. 6. 2, 3. Apoc. 2. 26.

29 Și oricine \*care a lăsat case sau frați sau su-



rori sau tată sau mamă sau nevastă sau copii sau țărini pentru numele meu, va primi însușit și va moșteni viața vecinică.

\* Marc. 10, 29, 30. Luc. 18, 29, 30.

30 Dar \* mulți dintâi vor fi cei din urmă și cei din urmă vor fi cei dintâi.

\* Cap. 20, 16; 21, 31, 32. Marc. 10, 31. Luc. 13, 30.

*Pilda lucrătorilor vitei.*

20 Căci împărăția cerurilor este asemenea unui om stăpân de casă, care a ieșit din dimineață ca să locmească lucrători în via sa.

2 Și după ce s'a învoit cu lucrătorii cu un dinar pe zi, i-a trimis în via sa.

3 Și a ieșit pe la al treilea ceas și a văzut pe alții stând în piață fără lucru.

4 Și acelora le-a zis: Mergeți și voi în via și vă voi da ce este cu dreptul. Și ei au plecat.

5 Și a ieșit iarăși pe la al șaselea și al nouălea ceas și a făcut tot așa.

6 Și pe la al unsprezecelea ceas a ieșit și a găsit pe alții stând acolo și le zice: Pentru ce stați aici toată ziua fără lucru?

7 Ei îi zic: Pentru că nimeni nu ne-a locmit. El le zice: Mergeți și voi în via.

8 Și când s'a făcut seară,

domnul vitei zice îngrijitorului său: Chiamă pe lucrători și dă plata, începând de la cei depe urmă până la cei dintâi.

9 Și când au venit cei depe la ceasul al unsprezecelea, au primit fiecare câte un dinar.

10 Și când au venit cei dintâi, socotiau că vor primi mai mult, dar au primit și ei câte un dinar.

11 Și când l-au primit, cărtiau împotriva stăpânului casei.

12 zicând: Acești din urmă au muncit numai un ceas și i-ai făcut deopotrivă cu noi cari am purtat greutatea zilei și arșița.

13 Dar el a răspuns și a zis unuia dintre ei: Prietene, nu te nedreptățesc: oare nu te-ai învoit cu mine cu un dinar?

14 Ia-ți al tău și pleacă. Dar vreau să dau acestui din urmă ca și ție.

15 Nu mi se cade \* să fac ce vreau eu ale mele? Ori \*\* este ochiul tău rău pentru că eu sunt bun?

\* Rom. 9, 2. \*\* Deut. 15, 9. Prov. 23, 6. Cap. 6, 23.

16 Astfel \* cei din urmă vor fi întâi și cei dintâi pe urmă. Căci \*\* mulți sunt chemați, dar puțini aleși.

\* Cap. 19, 30. \*\* Cap. 22, 14.

*Isus vestește moartea și învierea sa.*

17 Și pe când \* se suia Isus la Ierusalim, a luat la o parte pe cei doisprezece ucenici și le-a zis pe cale:

\* Marc. 10, 32. Luc. 18, 31. Ioan. 12, 12.

18 Iată \* ne soim la Ierusalim și Fiul omului va fi dat mai marilor preoților și cărturarilor și-l vor osândi la moarte. \* Cap. 16, 21.

19 Și-l \* vor da Neamurilor ca să-l batjocorească și să-l biciuiască și să-l răstignească și a treia zi va învia.

\* Cap. 27, 2. Marc. 15, 1, 16, etc. Luc. 23, 1. Ioan. 18, 28, etc. Fapt. 3, 13.

*Cererea fiilor lui Zebedei.*

20 Atunci \* mama fiilor \*\* lui Zebedei s'a apropiat de el cu fiii ei, închinându-se lui și cerând ceva de la el. \* Marc. 10, 35. \*\* Cap. 4, 21.

21 Iar el i-a zis: Ce vreți? Ea îi zice: Zi ca acesți doi fii ai mei să șadă \* unul la dreapta ta și unul la stânga ta în împărăția ta.

\* Cap. 19, 28.

22 Și Isus a răspuns și a zis: Nu știți ce cereți.

Oare puteți bea paharul \* pe care am să-l beau eu? Ei îi zic: Putem.

\* Cap. 20, 39, 42. Marc. 14, 36. Luc. 22, 42. Ioan. 18, 16. \*\* Luc. 12, 50.

23 El le zice: Intrăde-

văr \* veți bea paharul meu: dar a ședea la dreapta mea și la stânga mea nu este al meu să \*\* dau aceasta ci se va da celor pentru cari a fost pregătit de Tatăl meu. \* Fapt. 12, 2. Rom. 8, 17.

2 Cor. 1, 7. Apoc. 1, 9. \*\* Cap. 27, 34.

24 Și când \* au auzit cei zece s'au supărat mult pe cei doi frați.

\* Marc. 10, 41. Luc. 22, 24, 25.

25 Iar Isus i-a chemat la sine și a zis: Știți că mai marii Neamurilor domnesc peste ei și cei mari stăpânesc asupra lor.

26 Nu va fi așa între \* voi: ci celce \*\* ar voi să fie mai mare între voi, va fi slujitorul vostru. \* 1 Pet. 5, 3.

\*\* Cap. 23, 11. Marc. 9, 35; 10, 43. 27 Și \* celce ar voi să fie întâi între voi, va fi robul vostru. \* Cap. 18, 4.

28 după cum \* Fiul \*\* omului n'a venit ca să i se slujească ci \* ca să slujească și să-și \* dea viața preț de răscumpărare pentru \* mulți.

\* Ioan. 13, 4. \*\* Filip. 2, 7. + Luc. 22, 27. Ioan. 13, 14. + 1 Ia. 53, 10, 11. Dan. 9, 24, 26. Ioan. 11, 51, 52. 1 Tim. 2, 6. Tit. 2, 14. 1 Pet. 1, 19. \* Cap. 26, 28. Rom. 5, 15, 19. Ebr. 9, 28.

*Doi orbi vindecați la Ierihon.*

29 Și pe când \* ieșiau ei din Ierihon, i-a urmat gloată multă.

\* Marc. 10, 45. Luc. 18, 35.

30 Și iată doi \*orbi cari se auzit că trece Isus, au strigat zicând: Fie-ți milă de noi, Doamne, Fiul al lui David.

31 Iar gloata i-a certat ca să tacă dar ei strigau și mai mult zicând: Fie-ți milă de noi, Doamne, Fiul al lui David.

32 Și Isus a stat, i-a chemat și a zis: Ce voți să vă fac?

33 Ei îi zic: Doamne, să ni se deschidă ochii.

34 Și Isus, făcându-i-se milă, le-a atins ochii și îndată au căpătat vederea și i-au urmat.

*Intrarea lui Isus în Ierusalim.*

21 Și când s-au apropiat de Ierusalim și au venit la Belfaghe la muntele \*Măslinilor, atunci Isus a trimis pe doi ucenici,

2 zicându-le: Mergeți în satul dinaintea voastră și îndată veți afla o măgăriță legată și un măgăruș cu ea; deslegați-i și aduceți-mi-i.

3 Și dacă cineva v'ar zice ceva, veți spune: Domnul are trebuință de ei. Și îndată îi va trimite.

4 Iar aceasta s'a făcut ca să se împlinească ce s'a

spus prin proorocul care zice:

5 Spuneți \*fiicei Sionului: Iată împăratul tău vine la tine, blând și călare pe o măgăriță și pe un măgăruș, mânzul celei de sub jug.

6 Și ucenicii s-au dus și au făcut cum le poruncise Isus.

7 Au adus măgărița și măgărușul și au pus pe ei veșmintele lor și el s'a așezat deasupra.

8 Iar partea cea mai mare a gloatei și-a așternut veșmintele pe cale iar alții \*tăiau ramuri din copaci și le așterneau pe cale.

9 Și gloatele cari mergeau înaintea lui și cele cari veniau după el strigau zicând: Osana \* Fiul lui David, binecuvântat \* este cel ce vine în numele Domnului, Osana în cele prea înalte.

10 Și când a intrat în Ierusalim, toată cetatea a fost mișcată zicând: Cine este acesta?

11 Iar gloatele ziceau: Acesta este proorocul,

Isus, din Nazaretul Galileii.

12 Și Isus a intrat în templul lui Dumnezeu și a scos afară pe toți cari vindeau și cumpărau în templu și a răsturnat mesele schimbătorilor \* de bani și scaunele celor care vindeau porumbeii,

13 și le zice: Este scris: Casa mea se va chema o casă de rugăciune iar voi o faceți o pesteră de tâlhari.

14 Și orbi și șchiopi au venit la el în templu și el i-a tămăduit.

15 Iar când au văzut mai marii preoților și cărturarilor faptele minunate pe cari le făcuse și pe copiii cari strigau în templu și ziceau: Osana Fiul lui David! s-au umplut de mânie,

16 și i-au zis: Auzi ce zic aceștia? Iar Isus le zice: Da; oare n'ați cilit niciodată: Din gura pruncilor și a sugacilor tu ai întocmit lauda?

17 Și i-a lăsat și a ieșit afară din cetate la Betania \* și a mas noaptea acolo.

18 Iar dimineața \* pe când se întorcea în cetate, a flămânzit.

19 Și văzând un smochin lângă cale, a venit la el și n'a găsit nimic în el decât numai frunze. Și-i zice: De acum înainte să nu se facă rod din tine în veac. Și smochinul s'a uscat îndată.

20 Și când au văzut ucenicii, s-au mirat zicând: Cum s'a uscat smochinul îndată?

21 Dar Isus a răspuns și le-a zis: Adevărat vă spun, dacă veți avea credință și nu veți îndoi, veți face nu numai ce s'a făcut cu smochinul ci și chiar dacă veți zice muntelui acestuia: Ridică-te și aruncă-te în mare! se va face.

22 Și toate \* câte veți cere în rugăciune, crezând, veți primi.

23 Și când a venit el în templu, mai marii preoților și bătrânii poporului s-au apropiat de el pe când îi învăța, zicând: \* Cu ce putere faci aceste lucruri?

*Blestemarea smochinului.*

18 Iar dimineața \* pe când se întorcea în cetate, a flămânzit.

19 Și văzând un smochin lângă cale, a venit la el și n'a găsit nimic în el decât numai frunze. Și-i zice: De acum înainte să nu se facă rod din tine în veac. Și smochinul s'a uscat îndată.

20 Și când au văzut ucenicii, s-au mirat zicând: Cum s'a uscat smochinul îndată?

21 Dar Isus a răspuns și le-a zis: Adevărat vă spun, dacă veți avea credință și nu veți îndoi, veți face nu numai ce s'a făcut cu smochinul ci și chiar dacă veți zice muntelui acestuia: Ridică-te și aruncă-te în mare! se va face.

22 Și toate \* câte veți cere în rugăciune, crezând, veți primi.

23 Și când a venit el în templu, mai marii preoților și bătrânii poporului s-au apropiat de el pe când îi învăța, zicând: \* Cu ce putere faci aceste lucruri?

*Puterea lui Isus. — Pilda celor doi fii.*

23 Și când a venit el în templu, mai marii preoților și bătrânii poporului s-au apropiat de el pe când îi învăța, zicând: \* Cu ce putere faci aceste lucruri?



Și cine ți-a dat puterea aceasta? \* Marc. 11. 27. Luc. 20. 1. \*\* Exod. 2. 14. Fapt. 4. 7; 7. 27.

21 Iar Isus a răspuns și le-a zis: Vă voi întreba și eu un cuvânt, pe care dacă mi-l spuneți, și eu vă voi spune cu ce putere fac acestea.

25 Botezul lui Ioan de unde era? Din cer sau dela oameni? Iar ei cugetau în sine zicând: Dacă zicem: Din cer! ne va zice: Pentru ce dar nu l-ați crezut?

26 Iar dacă zicem: Dela oameni! ne temem de gloată căci \* toți țin pe Ioan drept prooroc.

\* Cap. 14. 5. Marc. 6. 20. Luc. 20. 6.

27 Și au răspuns lui Isus și au zis: Nu știm. Le-a zis și el: Nici eu nu vă spun cu ce putere fac acestea.

28 Dar ce vi se pare? Un om avea doi copii și a venit la cel dintâi și a zis: Copile, du-te azi, lucrează în vie.

29 Și el a răspuns și a zis: Nu vreau. În urmă însă, părându-i rău, s'a dus.

30 Și a venit la cel de al doilea și a zis tot așa. Și el a răspuns și a zis: Eu, domnule, mă duc! dar nu s'a dus.

31 Care din acești doi a făcut voia tatălui? Ei zic:

Cel dintâi. Isus le zice: Adevărat \* vă spun că vameșii și curvele merg înaintea voastră în împărăția lui Dumnezeu. \* Luc. 7. 29, 30.

32 Căci Ioan \* a venit la voi pe calea dreptății și nu l-ați crezut iar \*\* vameșii și curvele l-au crezut; iar voi când ați văzut, nici nu v'a părut rău în urmă ca să-l credeți.

\* Cap. 8. 1, etc. \*\* Luc. 3. 12, 13.

*Pilda vierilor.*

33 Ascultați o altă pildă. Era un om stăpân de casă, care \* a sădit o vie și a înprejmuț-o cu gard și a săpat un teasc în ea și a clădit un turn și a arendat-o unor vieri iar el s'a dus \*\* din țară.

\* Ps. 80. 9. Cant. 8. 11. Isa. 5. 1. Jer. 2. 21. Marc. 12. 1. Luc. 20. 9. \*\* Cap. 25. 14, 15.

34 Iar când s'a apropiat vremea roadelor, a trimis pe robii săi la vieri ca \* să ia roadele lui. \* Cant. 8. 11, 12.

35 Și vierii \* au luat pe robii lui și pe unul l-au bătut iar pe altul l-au omorât iar pe altul l-au ucis cu pietre.

\* 2 Cron. 24. 21; 36. 16. Neem. 9. 20; Cap. 5. 12; 23. 34, 37. Fapt. 7. 52. 1 Tes. 2. 15. Evr. 11. 26, 37.

36 Iar să a trimis pe alți robii, mai mulți decât cei dintâi; și le-au făcut tot așa.

37 În urmă a trimis la

ei pe fiul său, zicând: Se vor sîi de fiul meu.

38 Dar vierii când au văzut pe fiul, au zis între ei: Acesta \* este moștenitorul; veniți \*\* să-l omorîm și să avem noi moștenirea lui.

\* Ps. 2. 8. Evr. 1. 2. \*\* Ps. 2. 2. Cap. 26. 3; 27. 1. Ioan 11. 53. Fapt. 4. 27.

39 Și \* l-au luat și l-au scos afară din vie și l-au omorît.

\* Cap. 26. 50, etc. Marc. 14. 46, etc. Luc. 22. 54, etc. Ioan 18. 12, etc. Fapt. 2. 23.

40 Când va veni deci domnul viei, ce va face vierilor aceloră?

41 Ei îi zic: \* Pe cei răi cu rău îi va pierde \*\* și + via o va arenda altor vieri, cari să dea roadele la vremile lor. \* Luc. 20. 16. \*\* Luc. 21. 24. Evr. 2. 3. + Fapt. 13. 46; 15. 7; 18. 6; 38. 28. Rom. 9; 10; 11.

42 Isus le zice: N'ați \* citit niciodată în scripturi: Piatra pe care au lepădat-o ziditorii, aceea a fost făcută cap de unghiu; aceasta a fost dela Domnul și este minunată în ochii noștri?

\* Ps. 118. 22. Isa. 28. 16. Marc. 12. 10. Luc. 20. 17. Fapt. 4. 11. Filip. 2. 20. 1 Pet. 2. 6, 7.

43 De aceea vă spun că \* împărăția lui Dumnezeu va fi luată dela voi și va fi dată neamului care face roadele ei. \* Cap. 8. 12.

44 Și ciuc va \* cădea pe pînă aceasta va \*\* fi sfă-

rămat iar pe acela pe care va cădea ea, îl va spulbera.

\* Isa. 8. 14, 15. Zah. 12. 3. Luc. 20. 18. Rom. 9. 33. 1 Pet. 2. 8. \*\* Isa. 60. 12. Dan. 2. 44.

45 Și când au auzit mai marii preoților și Fariseii pildele lui, au cunoscut că vorbește despre ei,

46 și căutau să pună mîna pe el, dar s'au temut de gloate fiindcă \* îl țineau drept prooroc.

\* Vers. 11. Luc. 7. 16. Ioan 7. 40.

*Pilda nunții fiului de împărat.*

22 Și Isus a \* răspuns și le-a vorbit iarăși în pildă zicând:

\* Luc. 14. 16. Apoc. 19. 7.

2 Impărăția cerurilor a fost asemănată cu un împărat care a făcut nunță fiului său.

3 Și a trimis pe robii săi ca să cheme pe cei poștiți la nunță dar ei nu voiau să vină.

4 A trimis iarăși alți robii zicând: Spuneți celor poștiți: Iată am gătit prânzul meu; boii \* mei și cele îngrășate ale mele sunt înjunghiate și toate sunt gata; veniți la nunță. \* Prov. 9.

5 Dar ei nu le-a păsat și au plecat unul la holda sa și altul la negustoria sa.

6 Iar ceilalți au pus mîna pe robii săi, i-au înfruntat rușinos și i-au omorât.

7 Iar împăratul s'a umplut de mânie și a trimis oștile \* sale și a nimicit pe ucigași și le-a ars cetatea.

\* Dan. 9. 26. Luc. 19. 27.

8 Atunci zice robilor săi: Nunta este gata dar cei poftiți n'au fost vrednici.\*

\* Cap. 10. 11. 13. \*Eph. 13. 46.

9 Mergeți deci pela ieșirile drumurilor și pe câți îi veți găsi poftiți-i la nuntă.

10 Și robii aceia au ieșit la drumuri și au \*strâns pe toți pe cari i-au aflat și răi și buni și s'a umplut nunta de ceice sedeau la masă.

\* Cap. 13. 38, 47.

11 Iar când a intrat împăratul să privească pe ceice sedeau la masă, a văzut acolo un om neîmbrăcat \* în haină de nuntă.

\* 2 Cor. 5. 3. Eies. 4. 24. Col. 3. 10, 12. Apoc. 3. 4, 16. 15; 19. 8.

12 Și-i zice: Prietene, cum ai intrat aici neavând haină de nuntă? Iar el a amuțit.

13 Atunci împăratul a zis slujitorilor: Legați-i picioarele și mâinile și aruncați-i în \*înlunecul de afară: acolo va fi plângerea și scrâșnirea dinților.

\* Cap. 8. 12.

14 Căci \* mulți sunt chemați dar puțini aleși.

\* Cap. 20. 16.

#### Birul.

15 Atunci \* Fariseii s'au dus și s'au sfătuit cum să-l prindă în cuvânt.

\* Marc. 12. 13. Luc. 20. 20.

16 Și trimite la el pe ucenicii lor cu Irodianii zicând: Învățătorule, știm că ești inbilor de adevăr și înveți pe alții calea lui Dumnezeu în adevăr și nu-ți pasă de nimeni pentru că nu te uiți la fața oamenilor.

17 Spune-ne deci, ce ți se pare? Se cuvine a da bir Cesarului sau nu?

18 Dar Isus, cunoscându-le răutatea, a zis: Ce mă ispitiți, fățarnicilor?

19 Arătați-mi banul pentru bir. Și i-au adus un dinar.

20 Și le zice: Al cui este chipul acesta și scrierea?

21 Ei zic: Al Cezarului.

Atunci le zice: Dați \* deci Cesarului cele ale Cesarului și lui Dumnezeu cele ale lui Dumnezeu.

\* Cap. 17. 25. Rom. 13. 7.

22 Și când au auzit aceasta, s'au mirat și l-au lăsat și au plecat.

#### Despre înviere.

23 În ziua aceea \* au venit la el Saducheei cari \* zic că nu este înviere și l-au întrebat

\* Marc. 12. 18. Luc. 20. 27. \*Eph. 23. 8.

24 zicând: Învățătorule, Moise \* a zis: Dacă va muri cineva neavând copii, frațele său va lua pe nevasta lui și va ridica sămânță fratelui său.

\* Deut. 25. 5.

25 Și erau la noi șapte frați. Și cel dintâi s'a înșurat și a murit și neavând sămânță a lăsat pe nevasta sa fratelui său.

26 Asemenea și al doilea și al treilea, până la al șaptelea.

27 Iar la urma tuturor a murit și femeia.

28 La înviere deci a căruia dintre cei șapte va fi nevastă? Căci toți au avut-o.

29 Dar Isus a răspuns și le-a zis: Vă rătăciți, neștiind \* scripturile, nici puterea lui Dumnezeu.

\* Ioan. 20. 9.

30 Căci la înviere nici nu se însoară nici nu se mărită, ci sunt \* ca îngeri lui Dumnezeu în cer.

\* 1 Ioan. 3. 2.

31 Iar despre învierea morților, oare n'ați citit ce vi s'a spus de Dumnezeu zicând:

32 Eu \* sânt Dumnezeu lui Avraam și Dumnezeu lui Isaac și Dumnezeu lui Iacov? Dumnezeu nu este Dumnezeu morților ci al viilor. \* Exod. 3. 6, 16. Marc. 12. 26. Luc. 20. 37. Ezech. 7. 32. Ezech. 11. 16.

33 Și când au auzit, gloatele au \* rămas nimate de învățătura lui.

\* Cap. 7. 28.

#### Porunca cea mai mare.

34 Dar Fariseii, când \* au auzit că a închis gura Saducheeilor, s'au adunat la un loc.

\* Marc. 12. 28.

35 și unul dintre ei, învățător de lege, \* l-a întrebat, isplindn-l:

\* Luc. 10. 26.

36 Învățătorule, care este porunca cea mare în lege?

37 Iar el i-a zis: Să \* iubesti pe Domnul Dumnezeu tău cu toată inima ta și cu tot sufletul tău și cu tot cugetul tău.

\* Deut. 6. 5; 10. 12; 30. 6. Luc. 10. 27.

38 Aceasta este porunca cea mare și cea dintâi.

39 Iar a doua asemenea ei este: Să \* iubesti pe aproapele tău ca pe tine însuși.

\* Lev. 19. 18. Cap. 19. 19.

Marc. 12. 31. Luc. 10. 27. Rom. 13. 9. Gal. 5. 14. Iac. 2. 8.

40 În aceste \* două porunci atâră toată legea și proorocii.

\* Cap. 7. 12. 1 Tim. 1. 5.

Al cui fiu este Hristosul?

41 Și pe \* când erau adunați la un loc Fariseii, Isus i-a întrebat,

\* Marc. 12. 35. Luc. 20. 41.

42 zicând: Ce vi se pare despre Hristos? — Al cui fiu este? Ei îi zic: Al lui David.

43 El le zice: Cum deci David, în Duh, îl numește Domn, zicând:

44 Domnul \* a zis Domnului meu: Șezi la dreapta mea până voi pune pe vrăjmașii tăi sub picioarele tale? \* Ps. 110. 1. Ps. 134. 1 Cor. 15. 25. Evr. 1. 13; 10. 12, 13.

45 Deci, dacă David îl numește Domn, cum este el fiul lui?

46 Și nimeni \* nu putea să-i răspundă un cuvânt, nici n'a \*\* îndrăznit cineva din ziua aceea să-i mai pună întrebări.

\* Luc. 14. 6. \*\* Marc. 12. 34. Luc. 20. 40.  
Isus mustră pe cărturari și Farisei.

**23** Atunci Isus a vorbit gloatelor și ucenicilor săi.

2 zicând: Cărturarii \* și Fariseii șed pe scaunul lui Moise.

\* Num. 8. 4. 8. Mal. 2. 7. Marc. 12. 38. Luc. 20. 45.

3 Deci toate câte vă zic

ei, faceți și păziți-le, dar

nu faceți după faptele lor,

căci ei \* zic și nu fac.

\* Rom. 2. 19, etc.

4 Da, ei \* leagă sarcini

grele și cu anevoc de pur-

tat și le pun pe umerii oam-

enilor, iar ei cu degetul

lor nu voesc să le miște.

\* Luc. 11. 46. Ps. 119. 10. Gal. 6. 13.

5 Dar toate faptele lor

le fac \* ca să fie priviți de

oameni: căci își lădesc fi-

lacteriile și își \*\* măresc

ciucurii *veșmintelor lor*.

\* Cap. 6. 1, 2, 5, 16. \*\* Num. 15. 38.

Dent. 6. 8, 22. 12. Prov. 3. 3.

6 Și iubesc \* cel dintâi

loc la oșpețe și cele dintâi

scaune în sinagogi \* Marc. 12.

38, 39. Luc. 11. 43; 20. 46. 3 Ioan 9.

7 și îmbrățișările în piețe

și să fie numiți de oameni:

Rabi!

8 Dar voi \* să nu fiți nu-

miți Rabi: căci \*\* unul sin-

gur este dascălul vostru:

*Hristosul*; iar voi toți sun-

teți frați. \* Luc. 3. 1. 2 Cor. 1. 24.

1 Pet. 5. 3. \*\* Mal. 1. 6.

9 Și să nu numiți pe ni-

meni tatăl vostru pe pă-

mânt, căci unul singur este

Tatăl vostru, cel ceresc.

10 Nici nu vă numiți în-

vățători căci unul este în-

vățătorul vostru: *Hristosul*.

11 Iar cine \* este mai

mare între voi va fi slu-

jitorul vostru. \* Cap. 20. 26, 27.

12 Iar oricine \* se va

înălța pe sine va fi smerit

și oricine se va smeri pe

sine va fi înălțat.

\* Iov. 22. 29. Prov. 15. 33; 29. 23. Luc.

14. 11; 18. 14. Iac. 4. 6. 1 Pet. 5. 5.

*Nelegiuirile cărturarilor și*

*Fariseilor.*

13 Dar voi \* de voi, căr-

turari și Farisei fățarnici!

pentru că închideți împără-

ția cerurilor înaintea oa-

menilor; căci voi nu intrați

nici pe ceice intră nu-i lă-  
sați să intre. \* Luc. 11. 62.

14 Vai de voi, cărturari

și Farisei fățarnici! pen-

trucă \* mâncați casele vă-

davelor și de ochii lumii

vă rugați rugăciuni lungi;

pentru aceasta veți lua mai

multă osândă. \* Marc. 12. 40.

Luc. 20. 47. 2 Tim. 3. 6. Tit. 1. 11.

15 Vai de voi, cărturari

și Farisei fățarnici! pen-

trucă înconjurați marca și

uscatul ca să faceți un sin-

gur proselit, și când s'a

făcut așa, îl faceți un fiu

al gheenei îndoit decât voi.

16 Vai de voi, povățui-

tori \* orbi, cari ziceți: Cine

\*\* va jura pe templu, itu

este nimic; dar cine va

jura pe aurul templului,

este dator.

\* Cap. 15. 14. Fer. 24. \*\* Cap. 5. 33, 34.

17 Nebuni și orbi! căci

ce este mai mare? Aurul

sau templul care sfințește

aurul? \* Exod. 30. 29.

18 Și: Cine va jura pe

altar, nu este nimic; dar

cine va jura pe darul

care este deasupra lui, este

dator.

19 Orbilor! căci ce este

mai mare? Darul sau al-

tarul \* care sfințește darul?

\* Exod. 29. 37.

20 Deci cine a jurat pe

altar, jură pe el și pe toate

celece sunt deasupra lui.

21 Și cine a jurat pe

templu, jură pe el și pe

celece \* locuiește în el.

\* 1 Reg. 8. 13. 2 Cron. 6. 2. Ps. 26. 8;

132. 14.

22 Și cine a jurat pe cer

jură pe scaunul de dom-

nie \* al lui Dumnezeu și pe

celece stă pe el.

\* Ps. 11. 4. Cap. 5. 34. Ps. 7. 49.

23 Vai de voi, cărturari

și Farisei fățarnici! pen-

trucă \* dați zeciuială din

izvă și mărar și chimen

și ați lăsat \*\* cele mai grele

ale legii: judecata și mila

și credința: pe acestea tre-

buia să le faceți și pe a-

celea să nu le lăsați nefă-

cute. \* Luc. 11. 42. \*\* 1 Sam. 15. 22.

Osea 6. 6. Mic. 6. 8. Cap. 9. 13; 12. 7.

24 Povățuitori orbi, cari

strecurați fânțarul dar în-

ghitiți cămila!

25 Vai de voi, cărturari

și Farisei, fățarnici! pen-

trucă \* voi curățiți partea

de afară a paharului și a

bidului dar înlăuntru sunt

pline de răpire și necum-

pătare. \* Marc. 7. 4. Luc. 11. 39.

26 Fariseu orb, curăță

întâi partea dinlăuntru a

paharului și a bidului ca

și partea lui dinafară să

fie curată.

27 Vai de voi, cărturari

și Farisei, fățarnici! pen-

trucă \* semănați cu mor-

mintele vănuite cari pe



din afară se arată frumoase iar înăuntru sunt pline de case de morți și de orice necurătenie.

\* Luc. 11. 44. Fapt. 23. 3.

28 Astfel și voi pe din afară vă arătați drepti oamenilor iar pe dinăuntru sunteți plini de fățarnicie și fărădelege.

29 Vai \* de voi, cărturari și Farisci, fățarnici! pentru că zidiți mormintele proorocilor și împodobiți monumentele dreptilor,

\* Luc. 11. 47.

30 și ziceți: Dacă am fi fost noi în zilele părinților noștri, n'am fi fost pătași cu ei la sângele proorocilor.

31 Încât vă mărturisiti singuri că sunteți \* fii ai celorce au omorât pe prooroci. \* Fapt. 7. 51. 52. 1 Tes. 2. 16.

32 Și voi, \*— umpleți măsura părinților voștri!

\* Fapt. 13. 16. 1 Tes. 2. 16.

33 Șerpi, pui \* de năpârce! cum veți fugi de judecata gheenei?

\* Cap. 3. 7. 12. 34.

34 De aceea, \* iată, eu trimet la voi prooroci și înțelepți și cărturari. Pe \* unii din ei îi veți omorî și-i veți răstigni și pe \* unii din ei îi veți biciui în sinagogile

voastre și-i veți prigoni din cetate în cetate;

\* Cap. 21. 34, 35. Luc. 11. 49. \*\* Fapt. 5. 40; 7. 58, 59; 22. 19. † Cap. 10. 17. 2 Cor. 11. 24, 25.

35 ca \* să vie asupra voastră orice sânge drept vărsat pe pământ, dela \* sângele † lui Abel cel drept până la sângele lui Zaharia, fiul lui Barachia, pe care l-ați omorât între templu și altar.

\* Apoc. 18. 24. \*\* Fac. 4. 8. 1 Ioan. 3. 12. † 2 Cron. 24. 20, 21.

36 Adevărat vă spun, toate acestea vor veni asupra neamului acestuia.

*Pedeapsa Ierusalimului.*

37 Ierusalime, \* Ierusalime, cetatea care omoară pe prooroci și \* ucide cu pietre pe cei trimiși la sine! De câteori am voit să † strâng pe copiii tăi cum strânge găina puii săi sub † aripile sale și n'ați voit! \* Luc. 13. 34. \*\* 2 Cron. 24. 21. † Deut. 32. 11, 12. † Ps. 17. 8; 91. 4.

38 Iată vi se lasă casa pustie.

39 Căci vă spun, nu mă veți mai vedea de acum până când veți zice: Binecuvântat \* este celce vine în numele Domnului.

\* Ps. 118. 26. Cap. 21. 9.

*Dărimarea Ierusalimului.*

24 Și Isus a ieșit \* dela templu și mergea; și ucenicii săi s'au apropiat

de el ca să-i arate zidurile templului. \* Marc. 13. 1. Luc. 21. 5.

2 Iar el a răspuns și le-a zis: Nu vedeți voi toate acestea? Adevărat vă spun, \* nu va fi lăsată aici piatră pe piatră care nu va fi desfăcută. \* 1 Reg. 9. 7. Ier. 26. 18. Mic. 3. 12. Luc. 19. 44.

3 Și pe când ședea el pe muntele Măslinilor, ucenicii \* au venit la el la o parte zicând: Spune-ne \* când vor fi acestea și care este semnul venirii tale și al sfârșitului veacului?

\* Marc. 13. 3. \*\* 1 Tes. 5. 1.

4 Și Isus a răspuns și le-a zis: Luați seama \* să nu vă amăgască cineva.

\* Efes. 5. 6. Col. 2. 8, 18. 2 Tes. 2. 3. 1 Ioan. 4. 1.

5 Căci \* mulți vor veni în numele meu zicând: Eu sânt Hristosul! și \* vor amăgi pe mulți. \* Ier. 14. 14; 23. 21, 23. Vers. 24. Ioan. 43. \*\* Vers. 11.

6 Și veți auzi de răsunări și sunuri de răsunări, vedeți să nu vă spăimântați, căci aceste lucruri trebuie să fie dar nu este încă sfârșitul.

7 Căci se va scula \* neam peste neam și împărăție peste împărăție și vor fi foamete și cutremure pe locuri. \* 2 Cron. 15. 6. Isa. 19. 2. Iluc. 2. 22. Zaf. 14. 13.

8 Iar toate acestea vor fi începutul durerilor.

9 Atunci \* vă vor da la necaz și vă vor omorî și veți fi urți de toate neamurile pentru numele meu.

\* Cap. 10. 17. Marc. 13. 9. Luc. 21. 12. Ioan. 15. 20; 16. 2. Fapt. 4. 2, 3; 7. 59; 12. 1, etc. 1 Pet. 4. 16. Apoc. 2. 10, 13.

10 Și atunci mulți se vor \* potolci și se vor da unii pe alții și se vor urî unii pe alții.

\* Cap. 11. 6; 13. 37. 2 Tim. 1. 15; 4. 10, 16.

11 Și mulți \* prooroci mincinoși se vor scula și vor \* amăgi pe mulți; \* Cap. 7. 15. Fapt. 20. 29. 2 Pet. 2. 1. \*\* 1 Tim. 4. 1. Vers. 5, 24.

12 și de înmulțirea fărădelegii iubirea multora se va răci.

13 Dar \* cine rabdă până la sfârșit, acela va fi mântuit. \* Cap. 10. 32. Marc. 13. 13. Evr. 3. 6; 14. Apoc. 2. 10.

14 Și această Evanghelie \* a împărăției va \* fi propovăduită în tot pământul locuit spre mărturie la toate neamurile și atunci va veni sfârșitul. \* Cap. 4. 23; 9. 35. \*\* Rom. 10. 18. Col. 1. 6, 23.

*Pustiirea Ierusalimului și venirea Fiului omului.*

15 Deci \* când veți vedea uriciunea pustiirii cea spusă prin Daniel \* proorocul, stând în locul sfânt (cine † citește să înțeleagă),

\* Marc. 13. 14. Luc. 21. 20. \*\* Dan. 9. 27; 12. 11. † Dan. 9. 23, 25.

16 atunci ceice sunt în Iudea să fugă în munți,

17 cine este pe acoperiș să nu se pogoare ca să ia cele din casa lui,

18 și cine este în câmp să nu se întoarcă înapoi ca să-și ia veșmântul.

19 Dar vai \*de cele ce au în pântece și de cele ce dau lăcă în acele zile!

\* Luc. 24. 29.

20 Și rugați-vă ca să nu fie fuga voastră iarna nici în Sabat:

21 Căci \*atunci va fi un necaz mare cum n'a fost dela începutul lumii până acum nici nu va mai fi.

\* Dom. 9. 26; 12. 1. Joel 2. 2.

22 Și dacă n'ar fi fost scurătate acele zile, n'ar fi fost mântuită nicio carne! dar \*pentru cei aleși zilele acelea vor fi scurătate.

\* Isa. 65. 8, 9. Zah. 14. 2, 3.

23 Atunci \*dacă vă va zice cineva: Iată aici este Hristosul. Sau: Colo! să nu credeți.

\* Marc. 13. 21. Luc. 17. 23; 21. 8.

24 Căci se \*vor scula Hristoși mincinoși și prooroci mincinoși și vor da semne mari și minuni încât să amăgească dacă \*\*este cu puțință și pe cei aleși.

\* Dent. 13. 1. Vers. 5, 11. 2 Tes. 2. 9-11. Apoc. 13. 13. \*\* Iona 6. 97; 10. 28. 29. Rom. 8. 28-30. 2 Tim. 2. 19.

25 Iată v'am spus dinainte.

26 Deci dacă vă vor zice: Iată este în pustiel nu ieșiți. Iată este în cămăruțe! nu credeți.

27 Căci \*cum iese fulgerul dela răsărit și se arată până la apus, așa va fi venirea Fiului omului.

\* Luc. 17. 24.

28 Orișunde \*este stărvul acolo se vor aduna vulturii.

\* Iov. 39. 30. Luc. 17. 37.

29 Iar îndată \*după necazul acelor zile, soarele \*\*va fi întunecat și luna nu-și va da lucirea și stelele vor cădea din cer și puterile cerurilor vor fi sguduite.

\* Dan. 7. 11, 12. \*\* Isa. 13. 10. Ezech. 32. 7. Joel 2. 10, 31; 3. 15. Amos. 5. 20; 8. 9. Marc. 13. 24. Luc. 21. 25. Fapt. 2. 20. Apoc. 6. 12.

30 Și atunci \*se va arăta semnul Fiului omului în cer: și atunci se vor jăli toate \*\*semințele pământului și \*vor vedea pe Fiul omului venind pe norii cerului cu putere și slavă multă.

\* Dan. 7. 13. \*\* Zah. 12. 12. + Cap. 16. 27. Marc. 13. 26. Apoc. 1. 7.

31 Și \*va trimite pe îngerii săi cu sunet mare de trâmbiță și vor strânge pe aleși lui din cele patru vânturi, dela cea mai depărtată margine a ceruri-

lor până la cealaltă margine a lor.

\* Cap. 13. 41. 1 Cor. 15. 52. 1 Tes. 4. 18.

32 Iar dela smochin învațați pilda \*lui. Când ramura lui este fragedă și dă frunze, cunoașteți că \*\*vara este aproape.

\* Luc. 21. 29. \*\* Iac. 5. 9.

33 Astfel și voi, când veți vedea toate acestea, să cunoașteți că el este aproape, lângă uși.

34 Adevărat vă spun, nu \*va trece neamul acesta până când vor fi toate acestea.

\* Cap. 16. 28; 23. 36. Marc. 13. 30. Luc. 21. 32.

35 Cerul \*și pământul vor trece dar cuvintele mele nu vor trece nicidecum.

\* Ps. 102. 26. Isa. 51. 6. Ier. 31. 35, 36. Cap. 5. 18. Marc. 13. 31. Luc. 21. 33. Ebr. 1. 11.

Indemn la veghere.

36 Iar despre \*ziua aceea și despre ceas nu știe nimeni, nici îngerii cerurilor, nici Fiul, decât numai \*\*Tatăl.

\* Marc. 13. 32. Fapt. 1. 7. 1 Tes. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. \*\* Zah. 14. 7.

37 Și cum erau zilele lui Noe așa va fi venirea Fiului omului.

38 Căci cum \*erau în zilele acelea dinainte de potop, mâncând și bănd, înșurându-se și măritându-se, până în ziua când a intrat Noe în corabie,

\* Fac. 6. 3-5; 7. 1. Luc. 17. 26. 1 Pet. 3. 20.

39 și n'au știut până a venit potopul și i-a luat pe toți, așa va fi venirea Fiului omului.

40 Atunci \*doi vor fi în câmp: unul este luat și unul este lăsat.

\* Luc. 17. 34, etc.

41 Două vor râzni la moară: una este luată și una este lăsată.

42 Deci \*vegheați pentru că nu știți în care zi vine Domnul vostru.

\* Cap. 25. 13. Marc. 13. 33, etc. Luc. 21. 36.

43 Dar cunoașteți \*aceasta că, dacă ar fi știut stăpânul casei în care străjă vine hoțul, ar fi veghiat și n'ar fi lăsat să i se sape casa.

\* Luc. 12. 39. 1 Tes. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. Apoc. 3. 3; 16. 12.

44 De aceea \*și voi fiți gata pentru că în ceasul în care nu gândiți vine Fiul omului.

\* Cap. 25. 13. 1 Tes. 5. 6.

45 Cine este dar \*robul credincios și cuminte pe care l-a pus domnul său peste slugărima sa ca să le dea de mâncare la vreme hotărâtă?

\* Luc. 12. 42. Fapt. 20. 28. 1 Cor. 4. 2. Ebr. 3. 5.

46 Fericit \*este robul acela pe care când va veni domnul său îl va găsi făcând astfel.

\* Apoc. 16. 15.

47 Adevărat vă spun că

\*Și va pune peste toate avuțiile sale.

48 Dar dacă acel rob rău va zice în inima sa: Domnul meu zăbovesțe!

49 Și va începe să bată pe cei împreună robi cu el și va mânca și bea cu belivii.

50 domnul aceluia rob va veni într-o zi în care el n'asteaptă și în ceasul în care nu știe,

51 și-l va despică în două și-i va pune partea cu fă-

șarnicii; acolo\* va fi plân-

gerea și scrâșnirea din-

ților.

\*Cap. 8, 12; 25, 30.

*Pilda celor zece fecioare.*

25 Atunci împărăția ce-

rurilor va fi asemă-

nată cu zece fecioare cari

și-au luat candelile și au

ieșit în întâmpinarea mi-

reii.\*

\*Efez. 5, 29, 30. Apoc. 19, 7; 21, 2, 9.

2 Și cinci\* din ele erau

nechibzuite iar cinci cu-

minate.

\*Cap. 13, 47; 22, 10.

3 Căci cele nechibzuite,

când și-au luat candelile,

n'au luat untdelemn cu ele.

4 Iar cele cuminte au

luat untdelemn în vasele

lor cu candelile lor.

5 Și pe când zăbovia mi-

rele, au\* așipit toate și au

adormit.

\*1 Tes. 5, 6.

6 Iar la miezul nopții

s'a\* făcut o strigare: Iată!

mirele, ieșiți-i în întâmpi-

nare.

\*Cap. 24, 31. 1 Tes. 4, 16.

7 Atunci toate acele fe-

cioare s'au deșteptat și și-au

\*gălit candelile.

\*Luc. 12, 35.

8 Și cele nechibzuite au

zis celor cuminte: Dați-ne

din untdelemnul vostru

pentru că ni se sting can-

delele.

9 Dar cele cuminte au

răspuns zicând: Nu: că

poate nu ne va fi deajuns

și nouă și vouă. Duceți-vă

mai bine la cece vând și

cumpărați-vă.

10 Și pe când se du-

ceau ele să cumpere, a ve-

nit mirele și cele gata au

intrat cu el la nuntă și

s'a\* închis ușa.

\*Luc. 13, 25.

11 În urmă vin și cele-

lalte fecioare zicând:

Doamne, \*Doamne, deschi-

de-ne.

\*Cap. 7, 21-23.

12 Dar el a răspuns și

a zis: Adevărat vă spun,

nu\* vă cunosc.

\*Ps. 5, 6. Hal. 1, 13. Ioan 9, 31.

13 Vegheați deci\* pentru-

că nu știți ziua, nici ceasul.

\*Cap. 24, 42, 44. Marc. 13, 33, 35. Luc.

21, 36. 1 Cor. 16, 13. 1 Tes. 5, 6. 1 Pet.

5, 8. Apoc. 16, 15.

*Pilda talanților.*

14 Căci\* este ca\*\* un om

care a plecat din țară și a

chemat pe robii săi și le-a

dat avuțiile sale.

\*Luc. 19, 12. \*\*Cap. 21, 28.

15 Și unuia i-a dat cinci talanți iar altuia doi iar altuia unul, fiecare după

puterea sa deosebită și a

plecat din țară.

\*Rom. 12, 6.

16 Iată cele ce luase cei

cinci talanți s'a dus și a

lucrat cu ei și a câștigat

alți cinci talanți.

17 Tot așa cele ce luase

cei doi a câștigat alți doi.

18 Dar cele ce luase unul,

a plecat, a săpat în pământ

și a ascuns argintul

domnului său.

19 După multă vreme

vine domnul robilor ac-

lora și le face socoteala.

20 Și cele ce luase cei

cinci talanți s'a apropiat

și a adus alți cinci talanți

zicând: Doamne, mi-ai în-

credințat cinci talanți; iată

am câștigat alți cinci ta-

lanți.

21 Domnul său i-a zis:

Bine rob bun și credincios,

ai fost credincios peste

\*puține, te voi pune peste

multe; intră în bucuria

domnului tău.

\*Cap. 24, 47.

Vers. 31, 46. Luc. 12, 44; 22, 29, 30.

\*\*2 Tim. 2, 12. Ebr. 12, 2. 1 Pet. 1, 8.

22 Și cele ce luase cei doi

talanti s'a apropiat și el

și a zis: Doamne, mi-ai în-

credințat doi talanți; iată

am câștigat alți doi talanți.

23 Domnul său i-a zis:

Bine, \*rob bun și credin-

cios, ai fost credincios peste

puține, te voi pune peste

multe; intră în bucuria

domnului tău.

\*Vers. 21.

24 Și cele ce luase un ta-

lant s'a apropiat și el și

a zis: Doamne, te-am știut

că ești un om aspru, se-

ceri unde n'ai sămănat și

strângi de unde n'ai îm-

prăștiat.

25 și m'am temut și am

plecat și ți-am ascuns ta-

lantul în pământ: iată ai

al tău.

26 Și domnul său a răs-

puns și i-a zis: Rob rău

și leneș, știi că secer unde

n'am sămănat și strâng de

unde n'am împrăștiat;

27 deci trebuia ca tu să

fi pus argintul meu la

schimbători și când aş fi

venit aş fi luat înapoi al

meu cu dobândă.

28 Luați deci dela el ta-

lantul și dați-l celui care

cei zece talanți.

29 Căci\* celui care i se

va da și-i va prisosi iar

dela cele ce n'are i se va lua

și ce are.

\*Cap. 13, 12. Marc. 4,

25. Luc. 8, 18; 19, 26. Ioan 15, 2.

30 Și pe robul neferosi-

tor aruncați-l în\* întunec-

ul de afară; acolo va fi

plângerea și scrâșnirea din-

ților.

\*Cap. 8, 12; 24, 51.



*Iudecata Neamurilor.*

31 Iar când \* va veni Fiul omului în slava sa și toți îngerii cu el, atunci va șede pe scaunul de domnie al slavei sale,

\* Zah. 14. 5. Cap. 16. 27; 19. 28. Maro. 8. 38. Fapt. 1. 11. 1 Tes. 4. 16. 2 Tes. 1. 7. Iuda 14. Apoc. 1. 7.

32 și toate neamurile vor \* fi adunate înaintea lui și \*\* le va despărți pe unele de altele, cum desparte păstorul oile de capre.

\* Rom. 14. 10. 2 Cor. 5. 10. Apoc. 20. 12. \*\* Eze. 20. 38; 34. 17, 20. Cap. 13. 49.

33 Și va pune oile la dreapta sa iar caprele la stânga.

34 Atunci Împăratul va zice celor dela dreapta sa: Veniți binecuvântații Tatălui meu, moșteniți \* împărăția \*\* gătită vouă dela întemeierea lumii.

\* Rom. 8. 17. 1 Pet. 1. 4, 9; 3. 9. Apoc. 21. 7. \*\* Cap. 20. 25. Maro. 10. 40. 1 Cor. 2. 9. Ebr. 11. 16.

35 Căci \* am fost flămând și mi-ați dat să mănânc; am fost însetat și mi-ați dat să beau; am fost străin \*\* și m-ați luat la voi;

\* Isa 68. 7. Eze. 18. 7. Iac. 1. 27. \*\* Ebr. 13. 2. 3 Ioan 5.

36 gol \* și m-ați îmbrăcat; am fost bolnav și m-ați căutat; am fost în \*\* temniță și ați venit la mine.

\* Iac. 2. 15, 16. \*\* 2 Tim. 1. 16.

37 Atunci dreptii îi vor răspunde zicând: Doamne,

când te-am văzut flămând și ți-am dat de mâncare sau însetat și ți-am dat să bei?

38 Și când te-am văzut străin și te-am luat la noi? sau gol și te-am îmbrăcat?

39 Și când te-am văzut bolnav sau în temniță și am venit la tine?

40 Și Împăratul va răspunde și le va zice: Adevărat vă spun, intrucat \* ați făcut unuia din acești frați ai mei, foarte mici, mie mi-ați făcut. \* Prov. 14. 31; 19. 17. Cap. 10. 42. Maro. 9. 41. Ebr. 6. 10.

41 Atunci va zice și celor dela stânga: Duceți-vă \* dela mine, blestemaților, în focul cel vecinic, cel gătit diavolului și îngerilor săi. \* Ps. 6. 8. Cap. 1. 23. Luc. 13. 27. \*\* Cap. 13. 40, 42. † 2 Pet. 2. 4. Iuda 6.

42 Căci am fost flămând și nu mi-ați dat să mănânc; am fost însetat și nu mi-ați dat să beau;

43 am fost străin și nu m-ați luat la voi; gol și nu m-ați îmbrăcat; bolnav și în temniță și nu m-ați căutat.

44 Atunci vor răspunde și ei zicând: Doamne, când te-am văzut flămând sau însetat sau străin sau gol sau bolnav, sau în temniță și nu ți-am slujit?

45 Atunci le va răspunde

zicând: Adevărat vă spun, intrucat \* n-ați făcut unuia din acești foarte mici, nici mie nu mi-ați făcut.

\* Prov. 14. 31; 17. 5. Zah. 2. 8. Fapt. 9. 5.

46 Și aceștia se vor \* duce la pedeapsă vecinică iar dreptii la viață vecinică.

\* Dan. 12. 2. Ioan 5. 29. Rom. 2. 7, etc.

*Sfătuiră împotriva lui Isus.*

26 Și a fost așa: când a sfârșit Isus toate cuvintele acestea, a zis ucenicilor săi:

2 Știți \* că peste două zile sunt Paștile și Fiul omului este dat ca să fie răstignit.

\* Maro. 14. 1. Luc. 22. 1. Ioan 13. 1.

3 Atunci \* mai marii preoților și bătrânii poporului s-au adunat în curtea marei preot numit Caiafa,

\* Ps. 2. 2. Ioan 11. 47. Fapt. 4. 25, etc.

4 și s-au sfătuit împreună ca să pună mâna pe Isus prin violență și să-l omoare.

5 Dar ziceau: Nu în sărbătoare ca să nu se facă tulburare în popor.

*Mirul turnat pe capul lui Isus.*

6 Iar \* pe când era Isus în Betania \*\* în casa lui Simon leprosul,

\* Maro. 14. 3. Ioan 11. 1, 2; 12. 3. \*\* Cap. 21. 17.

7 a venit la el o femeie având un alabastru cu mir foarte scump și l-a turnat

pe capul lui când ședea la masă.

8 Iar când au văzut ucenicii \* s-au mâhnit adânc zicând: Ia ce pierdere aceasta?

\* Ioan 12. 4.

9 Căci acest mir se putea vinde cu mulți și să se dea săracilor.

10 Dar Isus cunoscând, le-a zis: Pentruce faceți supărare femeii? Căci a făcut un lucru bun față de mine.

11 Căci \* pe săraci îi aveți întotdeauna cu voi dar pe \*\* mine nu mă aveți întotdeauna. \* Daut. 15. 11. Ioan 12. 8. \*\* Cap. 18. 20; 28. 25. Ioan 13. 33; 14. 19; 16. 5, 28; 17. 11.

12 Căci ea turnând mirul acesta pe trupul meu, a făcut-o spre înmormântarea mea.

13 Adevărat vă spun, oriunde va fi propovăduită Evanghelia aceasta în toată lumea, se va vorbi și despre ce a făcut femeia aceasta spre pomenirea ei.

*Vânzarea lui Isus.*

14 Atunci \* unul din cei doisprezece, cel zis Iuda \*\* Iscarioteanul, s-a dus la mai marii preoților și a zis:

\* Maro. 14. 10. Luc. 22. 3. Ioan 13. 2, 30. \*\* Cap. 10. 4.

15 Ce \* voiți să-mi dați și eu vi-l voi da prins?

Iar ei i-au cumpănit trei-zeci de arginți.

16 Și de atunci căuta vreme nimerită ca să-l dea prins.

*Descoperirea vânzătorului.*

17 Iar în cea dintâi zi a azimilor ucenicii au venit la Isus zicând: Unde voești să-ți gătim ca să mâncăm Paștile?

\*Exod. 12.6.18. Marc. 14.12. Luc. 22.7.

18 Și el a zis: Mergeți în cetate la cutare și spuneți-i: Învățătorul zice: Vremea mea este aproape; la tine fac Paștile cu ucenicii mei.

19 Și ucenicii au făcut cum le poruncise Isus și au gătit Paștile.

20 Iar când s'a făcut seară, s'a așezat la masă cu cei doisprezece ucenici.

\*Marc. 14.17-21. Luc. 22.14. Ioan 13.21.

21 Și pe când mâncau, el le-a zis: Adevărat vă spun că unul din voi mă va da prins.

22 Și ei s'au întristat foarte mult și au început să-i zică fiecare: Nu cumva sânt eu, Doamne?

23 Iar el a răspuns și a zis: Celce \* a muiat cu mine mâna în blid, acesta mă va da prins.

\*Ps. 41.9. Luc. 22.21. Ioan 13.18.

24 Intr'adevăr Fiul omu-

lui se duce după cum \*este scris despre el dar vai \*\*de omul acela prin care este dat prins Fiul omului: ar fi bine pentru el dacă nu s'ar fi născut omul acela.

\*Ps. 22. Isa. 53. Dan. 9.26. Marc. 9.12. Luc. 24.25, 26, 46. Ps. 17.2, 3; 95.22. 23.1 Cor. 15.8. \*\*Ioan 17.12.

25 Și Iuda care l-a dat prins a răspuns și a zis: Nu cumva sânt eu, Rabi? El îi zice: Tu ai zis:

*Cina cea de taină.*

26 Și pe când \*mâncau ei, Isus \*\* a luat pâine și a binecuvântat și a frânt-o și a dat ucenicilor și a zis: Luați, mâncați; acesta \*este trupul meu.

\*Marc. 14.22. Luc. 22.19. \*\*1 Cor. 11.23-25. †1 Cor. 10.16.

27 Și a luat un pahar și a mulțumit și le-a dat zicând: Beți \*din el toți.

\*Marc. 14.23.

28 Căci acesta \*este sângele meu al legământului celui nou, \*\*care se varsă pentru \*mulți spre iertarea păcatelor.

\*Exod. 24.8. Lev. 17.11. \*\*Ier. 31.31. †Cap. 20.28. Rom. 3.15. Ebr. 9.22.

29 Dar vă spun \*că de acum nu voi mai bea nicidecum din acest rod al viței până \*\*în ziua aceea când îl voi bea cu voi nou în împărăția Tatălui meu.

\*Marc. 14.25. Luc. 22.18. \*\*Fapt. 10.41.

*Isus înștiințează pe ucenicii săi.*

30 Și dupăce \*au cântat laudări, au ieșit la muntele Măslinilor. \*Marc. 14.26.

31 Atunci Isus le zice: Voi toți \*veți \*\*avea în mine un prilej de poticnire în noaptea aceasta. Căci este scris: Voiu bate \*păstorul și oile turmei se vor împrăștia. \*Marc. 14.27.

Ioan 16.32. \*\*Cap. 11.6. †Zah. 13.7.

32 Dar dupăce voiu fi sculat, voi \*merge înaintea de voi în Galilea.

\*Cap. 28.7, 10, 16. Marc. 14.28; 16.7.

33 Iar Petru a răspuns și a zis: Dacă toți vor avea prilej de poticnire în tine, eu niciodată nu voi avea prilej de poticnire.

34 Isus i-a zis: Adevărat \*îți spun că, în noaptea aceasta mai înainte de a cânta cocoșul, de trei ori mă vei tăgădui.

\*Marc. 14.30. Luc. 22.34. Ioan 13.38.

35 Petru îi zice: Chiar dacă ar trebui să mor împreună cu tine nicidecum nu te voiu tăgădui. Și toți ucenicii au zis la fel.

*Ghetsimani.*

36 Atunci \*Isus vine cu ei la un loc îngădit zis Ghetsimani și zice ucenicilor săi: Ședeți aici până

mă voi duce colo și mă voi ruga.

\*Marc. 14.32. 35. Luc. 22.39. Ioan 18.1.

37 Și a luat cu sine pe Petru și pe \*cei doi fii ai lui Zebedei și a început să se întristeze și să se tulbure adânc. \*Cap. 4.21.

38 Atunci le zice: Sufletul meu este foarte întristat, \*pânăla moarte; ră-mâneți aici și vegheați cu mine. \*Ioan 12.27.

39 Și a mers puțin mai înainte și a căzut pe fața sa și s'a rugat \*zicând: Tatăl \*\*meu, dacă este cu putință, treacă \*dela mine paharul acesta; însă nu \*cum voesc eu ci cum voești tu. \*Marc. 14.36. Luc. 22.42. Ebr. 5.7. \*\*Ioan 12.27. †Cap. 20.22. †† Ioan 3.30; 6.38. Filip. 2.8.

40 Și vine la ucenici și-i află dormind și zice lui Petru: Așa, n'rați fost în slăre să vegheați un ceas cu mine?

41 Vegheați \*și rugați-vă ca să nu intrați în ispită. Intr'adevăr duhul este fără preget dar carnea este neputincioasă. \*Marc. 13.33; 14.38. Luc. 22.40, 46. Ebr. 6.18.

42 Iarăș a mers a doua oară și se ruga zicând: Tatăl meu, dacă nu este cu putință să treacă acesta ca să nu-l beau, faci-se voia ta.

43 Și a venit iarăș și i-a

aflat dormind căci ochii le erau îngreunați.

41 Și i-a lăsat iarăși și a mers și s'a rugat a treia oară zicând același cuvânt.

45 Atunci vine la ucenici și le zice: Dormiți de acum și odihniți-vă. Iată s'a apropiat ceasul și Fiul omului este dat în mâinile păcătoșilor.

46 Sculați-vă, să mergem; iată, s'a apropiat celce mă dă prins.

*Prinderea lui Isus.*

47 Și pe când \* vorbia el încă, iată Iuda, unul din cei doisprezece, și cu el gloată multă cu săbii și ciomege, a venit dela marii preoților și bătrânii poporului.

48 Iar celce-l dădea prins le dăduse un semn zicând: Pe care-l voi în săruta, acela este, apucați-l.

49 Și îndată s'a apropiat de Isus și a zis: Bucură-te, Rabi. Și i-a \* sărutat mult.

50 Iar Isus i-a zis: Prietene, \* pentru ce ai venit fă. Atunci ei s'au apropiat, au pus mâinile pe Isus și l-au apucat.

51 Și iată, unul din celce erau cu Isus a întins mâna, și-a tras sabia și a

lovit pe robul marelui preot și i-a lăsat urechea.

52 Atunci Isus îi zice: Întoarce sabia ta la locul ei, căci \* toți cari iau sabie de sabie vor pieri.

53 San ți se pare că nu pot ruga pe Tatăl meu și-mi va pune în rând chiar acum mai \* mult de douăsprezece legiuni de îngeri?

54 Dar cum vor fi împlinite scripturile că \* așa trebuie să fie?

55 În acel ceas Isus a zis glăduțelor: Ați ieșit ca la un tâlhar cu săbii și ciomege să mă prindeți? În fiecare zi sedeam în templu învățând și nu m'ați apucat.

56 Dar toate acestea s'au făcut ca să fie împlinite scripturile \* proorociilor. Atunci \*\* toți ucenicii l-au lăsat și au fugit.

57 Iar celce \* apucaseră pe Isus l-au dus la Caiafa, marele preot, unde erau adunați împreună cărturarii și bătrânii.

58 Dar Petru îl urma de departe până la curtea marelui preot și a intrat în-

lăuntru și ședea cu slujitorii să vadă sfârșitul.

59 Iar marii preoților și bătrânii, tot sine-driul, căutau o mărturie mincinoasă împotriva lui Isus, ca să-l omoare.

60 Și n'au găsit deși veniseră mulți \* martori mincinoși. În urmă au venit doi, \*\*

61 și au zis: Acesta a zis: Pot \* dărâma templul lui Dumnezeu și în trei zile să-l zidesc.

62 Și marcele preot s'a sculat \* și i-a zis: Nu răspunzi nimic? Ce mărturisesc aceștia împotriva ta?

63 Dar Isus \* tăcea. Și marcele preot i-a zis: Te \*\* jur pe Dumnezeul cel viu să ne spui dacă tu ești Hristosul, Fiul lui Dumnezeu.

64 Isus îi zice: Tu ai zis. Dar vă spun: de \* acum veți vedea pe Fiul omului șezând \*\* la dreapta puterii și venind pe norii cerului.

65 Atunci \* marcele preot și-a sfâșiat veșmintele, zicând: A huli! Ce mai a-

vem trebuință de martori? Iată acum ați auzit hula.

66 Ce vi se pare? Ei au răspuns și au zis: Este vinovat \* de moarte.

67 Atunci \* l-au scuiat în față și l-au pălmuit iar alții l-au \*\* bătut.

68 zicând: Proorocește-ne, \* Hristoase, cine este celce te-a lovit?

69 Iar Petru \* ședea a-

fară în curte. Și o slujnică a venit la el zicând: Și tu crai cu Isus Galileanul.

70 Iar el a tăgăduit înaintea tuturor zicând: Nu știu ce zici.

71 Și a ieșit la poartă și l-a văzut alia și zice celor de acolo: Și acesta era cu Isus, Nazarineanul.

72 Și iarăși a tăgăduit cu jurământ: Nu știu pe omul acesta.

73 Iar peste puțin celce stăteau acolo au venit și au zis lui Petru: Cu ade-vărat și tu ești dintre ei căci și vorbirea \* ta te dă pe față.

74 Atunci a \* început să



se blesteme și să jure: Nu știu pe omul acesta. Și îndată a cântat cocoșul.

\* Marc. 14, 71.

75 Și Petru și-a adus aminte de cuvântul lui Isus care zisese: Mai înainte \* de a cânta cocoșul, de trei ori mă vei tăgădui. Și a ieșit afară și a plâns cu amar.

\* Vers. 21. Marc. 14, 30.

Luc. 22, 61, 62. Ion. 13, 38.

*Isus este dus la Pilat.*

27 Iar când s'a făcut dimineață toți \* mai marii preoților și bătrânii poporului s'au sfătuit împotriva lui Isus ca să-l omoare.

\* Ps. 2, 2. Marc. 15, 1. Luc. 22, 66; 23, 1. Ioan 18, 28.

2 Și după ce l-au legat, l-au dus și l-au dat în mâinile lui Pilat dregătorul.

\* Cap. 20, 19. Ept. 3, 13.

*Căința și moartea lui Iuda.*

3 Atunci \* Iuda, care îl dăduse prins, când a văzut că a fost osândit, i-a părul rău și a adus înapoi cei treizeci de arginți la mai marii preoților și bătrâni.

\* Cap. 26, 14, 15.

4 zicând: Am păcătuit dând sânge nevinovat. Iar ei au zis: Ce ne privește pe noi? Tu vei vedea.

5 Și el a aruncat arginții în templu, s'a \* depărtat și a plecat și s'a spânzurat.

\* 2 Sam. 17, 23. Ept. 1, 18.

6 Și mai marii preoților au luat arginții și au zis: Nu se cuvine să-i aruncăm în cutia pentru daruri deoarece sunt preț de sânge.

7 Și s'au sfătuit și au cumpărat din ei țarina olarului pentru înmormântarea străinilor.

8 De aceea țarina \* aceea a fost numită țarina sângelui, până în ziua de azi.

\* Ept. 1, 19.

9 Atunci s'a împlinit ce fusese spus prin Ieremia prorocul care zice: Și au luat cei treizeci de arginți, prețul celui prețuit, pe care l-au \* prețuit unii din copiii lui Israel; \* Zah. 11, 12, 13.

10 și i-au dat pentru țarina olarului, după cum mi-a poruncit Domnul.

*Isus înaintea lui Pilat.*

11 Iar Isus sta înaintea dregătorului. Și dregătorul l-a \* întrebat zicând: Ești tu Împăratul Iudeilor? Iar Isus a zis: Tu zici.

\* Marc. 15, 2. Luc. 23, 3. Ioan 18, 33.

\* Ioan 18, 37. 1 Tim. 6, 13.

12 Și când era învinuit de mai marii preoților și bătrâni, nimic \* nu răspundea.

\* Cap. 26, 63. Ioan 19, 9.

13 Atunci Pilat îi zice: N'auzi \* câte mărturisesc ei împotriva ta?

\* Cap. 26, 62. Ioan 19, 10.

14 Și el nu i-a răspuns drumul pentru voi? Și ei la niciun singur cuvânt încă dregătorul se mira foarte mult.

*Întărirea hotărârii de moarte.*

15 Iar la \* sărbătoare dregătorul avea obiceiul să dea pentru gloată drumul la un închis pe care-l voiau ei.

\* Marc. 15, 6. Luc. 23, 17. Ioan 18, 39.

16 Și aveau atunci pe un întemnițat vestit, zis Baraba.

17 Pe când erau adunați ei deci împreună, Pilat le-a zis: La care voți să-i dau drumul pentru voi? Lui Baraba sau lui Isus care se zice Hristos?

18 Căci știa că din pismă îl dăduseră.

19 Și pe când ședea el pe scaunul de judecător, nevastă-sa, a trimis la el zicând: N'avea nimic a face cu acel drept căci am suferit multe azi în vis pentru el.

20 Dar mai marii preoților \* și bătrânii au îndemnat gloatele ca să ceară pe Baraba iar pe Isus să-l piardă.

\* Marc. 15, 11. Luc. 23, 18.

Ioan 18, 40. Ept. 3, 14.

21 Și dregătorul a răspuns și le-a zis: La care din cei doi voți să-i dau

drumul pentru voi? Și ei au zis: Lui Baraba.

22 Pilat le zice: Ce voiți face deci cu Isus care se zice Hristos? Ei toți zic: Să fie răstignit.

23 Și el a zis: Dar ce rău a făcut? Iar ei mai mult strigau zicând: Să fie răstignit.

24 Și când a văzut Pilat că nu folosește nimic ci se face mai mare tulburare, a luat \* apă, și-a spălat mâinile înaintea gloatei zicând: Sânt nevinovați de sângele acestui drept: voi veți vedea.

25 Și tot poporul a răspuns și a zis: Sângele \* lui fie asupra noastră și asupra copiilor noștri.

\* Deut. 21, 6. Deut. 19, 10. Ios. 2, 19. 2 Sam. 1, 16. 1 Reg. 2, 32. Ept. 3, 28.

26 Atunci a dat pentru ei drumul lui Baraba iar pe Isus l-a biciuit \* și l-a dat ca să fie răstignit.

\* Isa. 53, 5. Marc. 15, 15. Luc. 23, 16, 24, 25. Ioan 19, 1, 16.

*Bătăjocurile ostașilor.*

27 Atunci ostașii \* dregătorului au luat cu ei pe Isus în pretoriu și au adunat lângă el toată ceata ostașilor.

\* Marc. 15, 16. Ioan 18, 2.

28 Și l-au desbrăcat și i-au \* pus o manta stacojie.

\* Luc. 23, 11.

29 Și au \* împletit o cu-

nună de spini și au pus-o pe capul lui și o trestie în dreapta lui și au ingenuchiat înaintea lui și l-au luat în răs zicând: Bucură-te, împărate al Iudeilor!

30 Și au scuiat \* pe el și au luat trestia și-l băteau peste cap.

31 Și după ce au răs de el, l-au desbrăcat de manta, l-au îmbrăcat cu hainele lui și l-au dus ca să-l răstignească.

*Răstignirea.*

32 Și pe \* când ieșiau afară, au \* gâsit pe un om din Cirene, cu numele Simon; pe acesta l-au silit ca să-i ducă crucea.

33 Și când \* au venit la un loc zis Golgota, adică

Locul căpățânii,

34 i-au \* dat să bea vin amestecat cu fiere; și când a gustat n'a vrut să bea.

35 Și după ce l-au răstignit, au împărțit \* între ei hainele lui, aruncând sort.

36 Și \* au șezut jos și-l păziau acolo.

37 Și \* au pus deasupra capului său vina sa scrisă:

ACESTA ESTE ISUS, IMPARATUL IUDEILOR.

38 Atunci sunt răstigniți împreună \* cu el doi tâlhari, unul la dreapta și altul la stânga.

39 Și trecătorii \* îl huliau clătinându-și capetele.

40 și zicând: Tu \* celce dărași templul și-l zidești în trei zile, măntuiește-te pe tine însuși. Dacă \* ești fiul lui Dumnezeu, pogoră-te depe cruce.

41 Asemenea și mai marii preoților îi luau în răs, cu cârturarii și bătrânii și ziceau:

42 Pe alții a măntuit, pe sine nu se poate măntui. Este împăratul lui Israel;

43 Să-l scape acum dacă-l voiește. Căci a zis: Sânt Fiul lui Dumnezeu.

44 Aceiaș \* ocară îi aruncau și tâlharii cari au fost răstigniți împreună cu el.

45 Iar dela \* al șaselea ceas s'a făcut întunerec peste tot pământul până la nouălea ceas.

46 Iar pela al nouălea ceas Isus a \* strigat cu glas mare zicând: Eli. \* Eli, Lama Sabactani? adică: Dumnezeul meu, Dumnezeul meu, pentru ce m'ai părăsit?

47 Și unii din ceice stau acolo, când au auzit, ziceau: Pe Ilie îl chiamă acesta.

48 Și îndată unul dintre ei a alergat și a luat un burete și l-a umplut \* de oțet și l-a pus într-o trestie și i-a dat să bea.

49 Iar ceilalți ziceau: Lăsa să vedem dacă vine Ilie să-l măntuiască.

50 Și Isus \* a strigat iarăși cu glas din mare și și-a dat duhul.

51 Și iată perdeana templului \* s'a rupt în două de sus și până jos și pământul s'a cutremurat și pietrele s'au despicat.

52 Și mormintele s'au

deschis și multe trupuri ale sfinților adormiți s'au sculat.

53 Și au ieșit din morminte după învierea lui și au intrat în sfânta cetate și s'au arătat mulțora.

54 Dar sulașul \* și ceice păziau pe Isus împreună cu el, când au văzut cutremurul de pământ și cele ce se făcuseră, s'au temut foarte mult zicând: Cu adevărat acesta era Fiul lui Dumnezeu.

55 Și erau acolo privind de departe multe femei cari \* urmaseră pe Isus din Galilea slujindu-l.

56 între \* cari era Maria Magdalena și Maria, mama lui Iacov și Iose, și mama fiilor lui Zebedei.

57 Iar \* când s'a făcut seară, a venit un om bogat din Arimatea, cu numele Iosif, care era și el ucenic al lui Isus.

58 Acesta s'a dus la Pilat și a cerut trupul lui Isus. Atunci Pilat a poruncit să fie dat trupul.

59 Și Iosif a luat trupul, l-a înfășurat într-o pânză curată de in,

60 și l-a \* pus în mormântul său nou pe care-l

*Intunerecul.*

45 Iar dela \* al șaselea ceas s'a făcut întunerec peste tot pământul până la nouălea ceas.

46 Iar pela al nouălea ceas Isus a \* strigat cu glas mare zicând: Eli. \* Eli, Lama Sabactani? adică: Dumnezeul meu, Dumnezeul meu, pentru ce m'ai părăsit?

47 Și unii din ceice stau acolo, când au auzit, ziceau: Pe Ilie îl chiamă acesta.

48 Și îndată unul dintre ei a alergat și a luat un burete și l-a umplut \* de oțet și l-a pus într-o trestie și i-a dat să bea.

49 Iar ceilalți ziceau: Lăsa să vedem dacă vine Ilie să-l măntuiască.

50 Și Isus \* a strigat iarăși cu glas din mare și și-a dat duhul.

51 Și iată perdeana templului \* s'a rupt în două de sus și până jos și pământul s'a cutremurat și pietrele s'au despicat.

52 Și mormintele s'au

deschis și multe trupuri ale sfinților adormiți s'au sculat.

53 Și au ieșit din morminte după învierea lui și au intrat în sfânta cetate și s'au arătat mulțora.

54 Dar sulașul \* și ceice păziau pe Isus împreună cu el, când au văzut cutremurul de pământ și cele ce se făcuseră, s'au temut foarte mult zicând: Cu adevărat acesta era Fiul lui Dumnezeu.

55 Și erau acolo privind de departe multe femei cari \* urmaseră pe Isus din Galilea slujindu-l.

56 între \* cari era Maria Magdalena și Maria, mama lui Iacov și Iose, și mama fiilor lui Zebedei.

57 Iar \* când s'a făcut seară, a venit un om bogat din Arimatea, cu numele Iosif, care era și el ucenic al lui Isus.

58 Acesta s'a dus la Pilat și a cerut trupul lui Isus. Atunci Pilat a poruncit să fie dat trupul.

59 Și Iosif a luat trupul, l-a înfășurat într-o pânză curată de in,

60 și l-a \* pus în mormântul său nou pe care-l

săpase în stâncă și a prăvălit o piatră mare la ușa mormântului și a plecat.

\* Isa. 39. 9.

61 Și Maria Magdalena era acolo și cealaltă Marie, stând în fața mormântului.

*Pecetluirea mormântului.*

62 Iar a doua zi care este după Pregătire, marii preoților și Fariseii s-au adunat împreună la Pilat,

63 zicând: Domnule, ne-am adus aminte că a magistorul acela pe când era încă viu a zis: După trei zile mă scol.

\* Cap. 16. 21; 17. 23; 20. 19; 26. 61. Marc. 8. 31; 10. 34. Luc. 9. 22; 18. 33; 24. 6, 7. Ioan 2. 19.

64 Deaceia poruncește ca mormântul să fie păzit bine până a treia zi, ca nu cumva să vină ucenicii să-l fure și să zică poporului: S'a sculat dintre cei morți. Și rătăcirea din urmă va fi mai rea decât cea dintâi.

65 Și Pilat le-a zis: Aveți o pază. Plecați, întăriți cum știți.

66 Iar ei au plecat și au întărit mormântul cu pază după ce au pecetluit piatra.

\* Dan. 6. 17.

*Învieirea lui Isus.*

28 Iar târziu în ziua Sabatului, când se lumina de ziua întâi a săp-

lămâinii, Maria Magdalena și cealaltă Marie au venit să privească mormântul.

\* Marc. 16. 1. Luc. 24. 1. Ioan 20. 1.

\*\* Cap. 27. 56.

2 Și iată, s'a făcut un mare cutremur de pământ, căci un inger al Domnului s'a pogorât din cer și a venit și a prăvălit piatra și s'a ședea deasupra ei.

\* Marc. 16. 3. Luc. 24. 4. Ioan 20. 12.

3 Înfățișarea lui era ca fulgerul și îmbrăcămintea lui albă ca zăpada.

\* Dan. 10. 6.

4 Și de teama lui păzitorii s'au cutremurat și au fost ca morți.

5 Și ingerul a răspuns și a zis femeilor: Nu vă temeți căci știu că voi căutați pe Isus care a fost răstignit.

6 Nu este aici căci s'a sculat, după cum a zis: veniți, vedeți locul unde era pus Domnul.

\* Cap. 12. 40; 16. 21; 17. 23; 20. 19.

7 Și duceți-vă repede și spuneți ucenicilor lui: S'a sculat dintre cei morți și iată merge înainte de voi în Galilea: acolo îl veți vedea. Iată v'am spus.

\* Cap. 23. 32. Marc. 16. 7.

*Isus se arată femeilor.*

8 Și au plecat repede dela mormânt cu teamă și cu bucurie mare și au a-

lertat să vestească ucenicilor lui.

9 Și iată Isus le-a întâmpinal zicând: Bucurați-vă. Iar ele s'au apropiat și i-au apucat picioarele și i s'au închinat.

\* Marc. 16. 9. Ioan 20. 14.

10 Atunci Isus le zice: Nu vă temeți; duceți-vă, vestiți fraților mei ca să plece în Galilea și acolo mă vor vedea.

\* Ioan 20. 17. Rom. 8. 29. Ebr. 2. 11.

*Ademenirea străjerilor.*

11 Și pe când se duceau ele, iată unii din pază au venit în cetate și au vestit mai marilor preoților toate cele întâmplate.

12 Și după ce s'au adunat împreună cu bătrânii și s'au sfătuit, au dat arginți destui ostașilor,

13 zicând: Spuneți: Ucenicii lui au venit noaptea și l-au furat, pe când dormiam noi.

14 Și dacă se va auzi aceasta la dregător, îl vom îndupleca și vă vom face fură grijă.

15 Și ei au luat arginții și au făcut cum au fost învățați. Și s'a răspândit vorba aceasta între Iudei până în ziua de azi.

*Arătarea lui Isus în Galilea.*

16 Iar cei unsprezece ucenici s'au dus în Galilea, în muntele unde le rânduse Isus.

\* Cap. 26. 32. Marc. 7. 17. Și când l-au văzut, i s'au închinat iar unii s'au îndoit.

18 Și Isus s'a apropiat și le-a vorbit zicând: Orice putere mi s'a dat în cer și pe pământ.

\* Dan. 7. 13, 14. Cap. 11. 27; 16. 28. Luc. 1. 32; 10. 22. Ioan 3. 35; 5. 22; 13. 3; 17. 2. Fapt. 2. 36. Rom. 14. 9. 1 Cor. 15. 27. Efes. 1. 10, 21. Filip. 2. 9, 10. Ebr. 1. 2; 2. 8. 1 Pet. 3. 22. Apoc. 17. 14.

19 Mergeți deci și faceți ucenici din toate neamurile, botezându-i în numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh.

\* Marc. 16. 15. \*\* Isa. 62. 10. Luc. 24. 47. Fapt. 2. 38, 39. Rom. 10. 18. Col. 1. 23.

20 Învățându-i să păzească toate câte v'am poruncit. Și iată eu sânt cu voi în toate zilele până la sfârșitul veacului.

\* Fapt. 2. 42.



## EVANGHELIA DUPĂ MARCU.

*Propovăduirea lui Ioan  
Botezătorul.*

**1** Inceputul Evangheliei  
lui Isus Hristos, Fiul  
lui Dumnezeu.

*\* Marc. 14. 33. Luc. 1. 35. Ioan 1. 34.*  
**2** după cum este scris  
în Isaia prorocul: Iată  
eu trimit înaintea feței tale  
pe solul meu, care va pre-  
găti calea ta.

*\* Mat. 3. 1. Mat. 11. 10. Luc. 7. 27.*  
**3** Glasul \* unuia care  
strigă în pustie: Pregătiți  
calea Domnului, faceți-i  
drepte cărările. *\* Isa. 40. 3.*  
*\* Mat. 3. 3. Luc. 3. 4. Ioan 1. 15. 23.*

**4** Ioan \* a venit botezând  
în pustie și propovăduind  
botezul pocăinței spre ier-  
tarea păcatelor.

*\* Mat. 3. 1. Luc. 3. 3. Ioan 3. 23.*  
**5** Și tot \* tinutul Iudeei și  
toți cei din Ierusalim ie-  
șiau la el și erau botezați  
de el în râul Iordan, mă-  
turându-și păcatele.

*\* Mat. 3. 5.*  
**6** Și Ioan era îmbrăcat  
cu peri de cămilă și cu o  
încingătoare de piele în-  
prejurul coapselor sale și  
măncă lăcuste \* și miere  
sălbatică. *\* Mat. 3. 4. \* Lev. 11. 22.*

**7** Și propovăduia zicând:  
După mine vine \* celce este

mai puternic decât mine,  
cărui cu nu sânt vred-  
nic să mă plec să-i des-  
leg cureaua încălțăminte-  
lor lui.

*\* Mat. 3. 11. Ioan 1. 27. \* Mat. 13. 23.*  
**8** Eu \* v'am botezat cu  
apă, dar el vă va boteza  
cu \* Duhul Sfânt.

*\* \* Mat. 3. 11. 16; 19. 4. \* Isa. 41. 3.*  
*\* Ioel 2. 28. \* Mat. 2. 4; 10. 45; 11. 15, 16.*  
*\* 1 Cor. 12. 13.*  
*Botezul și ispitirea lui Isus.*

**9** Și a fost așa: În \* zi-  
lele acelea Isus a venit dela  
Nazaretul Galileei și a fost  
botezat de Ioan în Iordan.

*\* Mat. 3. 13. Luc. 3. 21.*  
**10** Și îndată, cum a ieșit  
din apă, a văzut cerurile  
desfăcute și pe Duhul po-  
gorindu-se peste el ca un  
porumbel. *\* Mat. 3. 16. Ioan 1. 32.*

**11** Și s'a făcut un glas  
din ceruri: Tu \* ești Fiul  
meu cel iubit, în tine  
mi-am găsit plăcerea.

*\* Ps. 2. 7. Mat. 3. 17. Cap. 9. 7.*  
**12** Și îndată \* Duhul îl  
mână afară în pustie.

*\* Mat. 4. 1. Luc. 4. 1.*

**13** și a fost în pustie pa-  
truzeci de zile ispitit de  
Satana. Și era cu fiarele și  
îngerii îi \* slujiau.

*\* Mat. 4. 11.*

*Inceputul propovăduirii  
lui Isus.*

**14** Iar dupăce \* a fost  
prins Ioan, Isus a venit în  
Galilea propovăduind \* E-  
vanghelia lui Dumnezeu.

*\* Mat. 4. 12. \* \* Mat. 1. 23.*  
**15** și zicând: S'a \* impli-  
nit vremea și s'a apropiat  
\* împărăția lui Dumne-  
zeu; pocăliți-vă și credeți  
în Evanghelic.

*\* Dan. 9. 26. Gal. 4. 4. \* \* Mat. 3. 2; 4. 17.*

*Chemarea celor dintâi ucenici.*

**16** Și \* trecând pe lângă  
marea Galileei, a văzut pe  
Simon și pe Andrei, fratele  
lui Simon, aruncând o  
mreajă în mare, căci erau  
pescari. *\* Mat. 4. 18. Luc. 5. 4.*

**17** Și Isus le-a zis: Ve-  
niți după mine și vă voi  
face să fiți pescari de oa-  
menii.

**18** Și îndată au lăsat  
mreajile și l-au urmat.

*\* Mat. 19. 27. Luc. 5. 11.*  
**19** Și \* mergând puțin  
înainte, au văzut pe Ia-  
covo al lui Zebedei și pe  
Ioan, fratele lui, și ei erau  
în corabie cârpind mreajile.

*\* Mat. 4. 21.*  
**20** Și îndată i-a chemat  
și au lăsat pe tatăl lor  
Zebedei în corabie în-  
preună cu cei tocmiți și  
s'au dus după el.

*Isus vindecă pe un îndrăcit  
în Capernaum.*

**21** Și ei merg \* în Caper-  
naum și îndată în ziua Sa-  
batului el a intrat în si-  
nagogă și-i învăța.

*\* Mat. 4. 13. Luc. 4. 31.*  
**22** Și \* erau uimiți de în-  
vățătura lui, căci îi învăța  
ca unul care are putere,  
iar nu ca și cărturarii.

*\* Mat. 7. 28.*  
**23** Și îndată era în \* si-  
nagoga lor un om cu un  
duh necurat și striga tare,

*\* Luc. 4. 33.*  
**24** zicând: Ha! Ce \* avem  
noi cu tine, Isuse din Na-  
zaret? Ai venit să ne  
pierzi? Te știi cine ești:  
Sfântul lui Dumnezeu.

*\* Mat. 8. 29.*  
**25** Și Isus i-a \* certat zi-  
când: Tacă-ți gura și ieși  
afară din el. *\* Vers. 34.*

**26** Și duhul necurat,  
după ce l-a scuturat \* și a  
strigat cu glas mare, a ie-  
șit din el. *\* Cap. 9. 20.*

**27** Și toți s'au uimit în-  
cât se întrebau împreună  
între ei, zicând: Ce este a-  
ceasta? O învățătură nouă!  
El poruncește cu putere,  
chiar duhurilor necurate  
și ele ascultă de el.

**28** Și îndată a ieșit și  
în toată împrejurimea Ga-  
lileei.

*Tămăduirea soacrei lui Petru.*

29 Și îndată<sup>\*</sup> ieșind din sinagogă, au venit la casa lui Simon și Andrei cu Iacov și Ioan.

<sup>\*</sup> Mat. 8. 14. Luc. 4. 38.

30 Iar soacra lui Simon zăcea acolo prinsă de friguri și îndată îi vorbește despre ea.

31 Și s'a apropiat și a ridicat-o apucând-o de mână și au lăsat-o trigurile și ea le slujia.

*Tămăduirea altor bolnavi.*

32 Și când s'a făcut seară, când a apus soarele, aduceau la el pe toți cari erau bolnavi și pe îndrăceți.

<sup>\*</sup> Mat. 8. 16. Luc. 4. 40.

33 Și toată cetatea era adunată la ușă.

34 Și a tămăduit pe mulți cari suferiau de febrile<sup>\*</sup> boale și a scos afară mulți draci și nu lăsa pe draci să vorbească, fiindcă îl cunoșteau că este Hristosul.

<sup>\*</sup> Cap. 2. 12. Luc. 4. 41. Psal. 16. 17, 18.

35 Și a doua zi dimineața, foarte de noapte, s'a sculat și a ieșit și s'a dus într'un loc pustiu și se ruga acolo.

<sup>\*</sup> Luc. 4. 42.

36 Și Simon și cei împreună cu el l-au urmărit.

37 Și l-au aflat. Și i spun: Toți te caută.

38 Și el le zice: Să mergem alt undeva în târgurile învecinate ca să propovăduiesc și acolo, căci pentru<sup>\*\*</sup> aceasta am ieșit.

<sup>\*</sup> Luc. 4. 43. <sup>\*\*</sup> Isa. 61. 1. Iona 16. 28; 17. 4.

39 Și s'a dus în sinagoga lor în toată Galilea, propovăduind<sup>\*</sup> și scoțând afară draci.

<sup>\*</sup> Mat. 4. 23. Luc. 4. 44.

*Tămăduirea unui leproș.*

40 Și un leproș vine la el, rugându-l și îngenuchind și zicându-i: Dacă voești, poți să mă curățești.

<sup>\*</sup> Mat. 8. 2. Luc. 5. 12.

41 Și făcându-i-se milă, a întins mâna și l-a atins și a zis: Voește, fii curățit.

42 Și îndată lepra s'a depărtat dela el și a fost curățit.

43 Și i-a poruncit cu asprime și îndată l-a scos afară.

44 și i-a zis: Vezi, nu spune nimăruî nimic, ci du-te, arată-te preotului și du pentru curățirea ta cele<sup>\*</sup> a rânduit Moise spre mărturie lor.

<sup>\*</sup> Lev. 14. 3, 4. 10. Luc. 5. 14.

45 Dar el a ieșit și a început să vestească multe și să răspândească vorba, încât Isus nu mai putea

intra pe față în cetate, ci era afară în locuri pustii și<sup>\*\*</sup> veniau la el din toate părțile.

<sup>\*</sup> Luc. 5. 15. <sup>\*\*</sup> Cap. 2. 13.

*Vindecarea slăbănogului.*

2 Și când a intrat<sup>\*</sup> iarăș în Capernaum după câteva zile, s'a auzit că este în casă.

<sup>\*</sup> Mat. 9. 1. Luc. 5. 18.

2 Și s'au adunat mulți împreună, încât nu mai era loc pentru ei nici spre ușă. Și el le vorbea cu vântul.

3 Și vin aducând la el pe un slăbănog purtat de patru inși.

1 Și neputând să se apropie de el, din pricina gloatei, au descoperit acoperișul unde era și după ce au scobit, au lăsat în jos patul pe care zăcea slăbănogul.

5 Și Isus văzându-le credința zice slăbănogului: Copile, iertate-ți sunt păcatele.

6 Și erau acolo unii dintre cărturari șezând și gândind în inimile lor:

7 Pentru ce vorbește acesta astfel? Hulește: cine<sup>\*</sup> poate ierta păcatele decât numai unul, Dumnezeu?

<sup>\*</sup> Lev. 14. 4. Iona 48. 25.

8 Și îndată Isus cunoscând<sup>\*</sup> cu duhul său că gândesc astfel<sup>\*</sup> în ei înșiși, le zice: Pentru ce gândiți aceasta în inimile voastre?

<sup>\*</sup> Mat. 9. 4.

9 Ce<sup>\*</sup> este mai lesne, a zice slăbănogului: Iertate-ți sunt păcatele! sau a zice: Scoală-te și ia-ți patul și umblă?

<sup>\*</sup> Mat. 9. 5.

10 Dar ca să știți că Fiul omului are putere pe pământ să ierte păcate (zice slăbănogului):

11 Ție-ți zic, scoală-te, ia-ți patul și mergi la casa ta.

12 Și s'a sculat și îndată a luat patul și a ieșit înaintea tuturor încât toți cran oimiți și slăveau pe Dumnezeu zicând: Nicio dată n'am văzut așa ceva.

*Chemarea lui Levi.*

13 Și<sup>\*</sup> a ieșit iar lângă mare și toată gloata venia la el și-i învăța.

<sup>\*</sup> Mat. 9. 9.

14 Și pe când trecea, a văzut pe Levi al lui Alfeu stând la vamă și-i zice: Urmează-mă. Și el s'a sculat și l-a urmat.

<sup>\*</sup> Mat. 9. 9. Luc. 5. 27.

*Isus stă la masă cu vameșii și păcătoșii.*

15 Și a fost așa: El<sup>\*</sup> se-dea la masă în casa lui și mulți vameși și păcătoși se-deau la masă cu Isus

și cu ucenicii lui, căci erau mulți și-l urmări. \* Mat. 9. 10.

16 Și cărturarii Fariseilor, când au văzut că mănca cu vameșii și păcătoșii ziceau ucenicilor lui: Mănâncă și bea cu vameșii și păcătoșii.

17 Și auzind Isus, le zice: Nu \* cei sănătoși au trebuință de doctor, ci cei bolnavi. N'am venit să chem pe drepți ci pe păcătoși. \* Mat. 9. 12, 13; 18. 11. Luc. 6. 31, 32; 19. 10. 1 Tim. 1. 15.

#### Despre post.

18 Și ucenicii \* lui Ioan și Fariseii postiau. Și vin și-i zic: Pentruce ucenicii lui Ioan și ucenicii Fariseilor postesc, iar ucenicii tăi nu postesc?

\* Mat. 9. 14. Luc. 5. 33.

19 Și Isus le-a zis: Nu cumva pot fiili odăii de numită să postească atunci când este mirele cu ei? Câtă vreme au pe mire cu ei nu pot posti.

20 Dar vor veni zile când mirele va fi luat dela ei și atunci vor posti în ziua aceea.

21 Nimeni nu coase o bucată de postav nou la un vestmânt vechiu; altfel umplutura nouă a celui vechiu rupe din acesta și se face o spărtură mai rea.

22 Și nimeni nu pune vin nou în burdufuri vechi; altfel, vinul va sparge burdufurile și vinul se pierde și burdufurile: ei pun vin nou în burdufuri noi.

*Spicele de grân și Sabatul.*

23 Și a fost așa: El trecea \* în ziua Sabatului prin sămănături și ucenicii lui au început să-și facă drum smulgând \*\* spicele de grân. \* Mat. 12. 1. Luc. 6. 1.

\*\* Deut. 23. 25.

21 Și Fariseii îi ziceau: Vezi, pentruce fac ei în ziua Sabatului ce nu se cade?

25 Și el le-a zis: Oare n'ați cetit niciodată ce \* a făcut David când a avut trebuință și a flămânzit el și cei cu el? \* 1 Sam. 21. 6.

26 Cum a intrat în casa lui Dumnezeu, când era mare preot Abiatar, și a mâncat pâinile punerii înainte, pe cari \* nu se cade să le mănânce decât numai preoții și a dat și celorce erau cu el?

\* Exod. 29. 32, 33. Lev. 24. 9.

27 Și le-a zis: Sabatul a fost făcut pentru om și nu omul pentru Sabat.

28 Așa că Fiul omului este Domn \* și al Sabatului. \* Marc. 12. 6.

*Omni cu mâna uscată.*

3 Și a \* intrat iar în sinagogă și acolo era un om care avea mâna uscată.

\* Mat. 12. 9. Luc. 6. 6.

2 Și-l pândiau să vadă dacă îl tămăduiește în ziua Sabatului, ca să-l învinuiască.

3 Și zice omului care avea mâna uscată: Scoală-te în mijloc.

4 Și le zice: Se cuvine în ziua Sabatului a face bine sau a face rău? a mântui un suflet sau a omorî? Iar ei tăceau.

5 Și dupăce i-a privit împrejur cu mânie, întristându-se de învârtosarea inimii lor, zice omului: Întinde-ți mâna. Și a întins-o și mâna lui s'a făcut sănătoasă.

6 Și Fariseii \* au ieșit și îndată s'au sfătuit cu Irodianii \*\* împotriva lui, cum să-l piardă.

\* Mat. 12. 14. \*\* Mat. 22. 16.

*Isus vindecă pe bolnavi.*

7 Și Isus cu ucenicii săi s'a depărtat spre mare și l-a urmat o mulțime mare din Galileea și \* din Iudea,

\* Luc. 6. 17.

8 și din Ierusalim și din Idumea și de dincolo de Iordan și din împrejurul Tiberului și Sidonului, o mul-

țime mare, auzind tot ce făcea, a venit la el.

9 Și el a zis ucenicilor săi să-i fie la îndemână o luntre din pricina gloatei ca să nu-l strămtoareze.

10 Căci tămăduise mulți; încât toți căli aveau răni năvăliau spre el ca să-l atingă.

11 Și duhurile \* necurate, când îl zăriau, cădeau înaintea lui și strigau zicând: Tu \*\* ești Fiul lui Dumnezeu. \* Mat. 1. 23. 24. Luc. 4. 41. \*\* Mat. 11. 33. Cap. 1. 1.

12 Și le \* poruncia mult, ca să nu-l dea pe față.

\* Mat. 12. 16. Cap. 1. 25, 34.

*Alegerea celor doisprezece apostoli.*

13 Și \* se suie în munte și cheamă la sine pe cine a voit el însuși. Și au venit la el. \* Mat. 10. 1. Luc. 6. 12; 9. 1.

11 Și a făcut doisprezece ca să fie cu el și ca să-i trimită să propovăduiască,

15 și să aibă putere să scoată afară draci.

16 Și a făcut doisprezece și lui Simon i-a \* dat numele Petru; \* Ioan 1. 42.

17 și pe Iacov al lui Zebedi și pe Ioan fratele lui Iacov și le-a dat numele Boanerges adică: Fii ai tunetului;

18 și pe Andrei și pe Filip și pe Bartolomeu și



pe Matei și pe Toma și pe Iacov al lui Alfeu și pe Tadeu și pe Simon Cananitul.

19 și pe Iuda Iscariotea-nul care l-a și dat prins.

*Păcatul împotriva Duhului Sfânt.*

20 Și vin în casă. Și iarăș se adună împreună gloata încă \* nu puteau nici să mănânce pâine.

21 Și când au auzit, ai săi au venit ca să-l apuce. Căci \* ziceau: Și-a ieșit din fire.

22 Și cărturarii cari se pogoriseră dela Ierusalim ziceau: Are \* pe Beelzebul; și: Scoate afară pe draci prin domnul dracilor.

\* Mat. 9. 34; 10. 25. Luc. 11. 15. Ioan. 7. 20; 8. 48, 52; 10. 20.

23 Și \* i-a chemat la sine și le-a zis în pilde: Cum poate Satana să scoată afară pe Satana? \* Mat. 12. 25.

21 Și dacă o împărăție se va desbina împotriva sa însăși, împărăția aceea nu poate sta.

25 Și dacă o casă se va desbina împotriva sa însăși, casa aceea nu va putea sta.

26 Și dacă Satana s'a sculat împotriva sa însuși și s'a desbinat, nu poate sta, ci ia sfârșit.

27 Dar nimeni \* nu poate să intre în casa celui tare și să răpească secolele lui, dacă nu va lega mai întâi pe cel tare și atunci îi va prăda casa.

\* Isa. 49. 24. Mat. 12. 29.

28 Adevărat \* vă spun că toate păcatele vor fi iertate fiilor oamenilor și hulele cu cari vor huli;

\* Mat. 12. 31. Luc. 12. 10. 1 Ioan. 5. 16.

29 dar cine va huli împotriva Duhului Sfânt n'are iertare în veac, ci va fi vinovat de un păcat vecinic.

30 Pentrucă ziceau: Are duh necurat.

*Mama și frații lui Isus.*

31 Și \* mama lui și frații lui vin și, stând afară, au trimis la el să-l cheme.

\* Mat. 12. 46. Luc. 8. 19.

32 Și gloata ședea împrejurul lui. Și-i zice: Iată mama ta și frații tăi, afară, te caută.

33 Și el le răspunde și zice: Cine este mama mea și frații mei?

34 Și, privind în jur la ceice sedeau împrejurul lui, zice: Iată mama mea și frații mei.

35 Căci cine va face voia lui Dumnezeu, acela este fratele meu și soră și mamă.

*Pilda sămănătorului.*

4 Și a început iarăș \* să-i învețe lângă mare. Și

foarte multă gloată s'a adunat la el încât el a intrat în corabie ca să șadă în mare și toată gloata era lângă mare pe pământ.

\* Mat. 13. 1. Luc. 8. 4.

2 Și-i învăța multe în pilde și \* în învățătura sa \* le zicea:

\* Cap. 12. 38.

3 Ascultați. Iată, a ieșit sămănătorul să sãmene.

4 Și a fost așa: Când sămăna, una a căzut lângă cale și au venit păsările și au mâncat-o.

5 Și alta a căzut pe loc stâncos, unde n'avea pământ mult și îndată a răsarit, pentrucă n'avea adâncime de pământ.

6 Și când a răsărit soarele, a fost arsă de arșiță și pentrucă n'avea rădăcină, s'a uscat.

7 Și alta a căzut între spinii și spinii au crescut și au înecat-o, și n'a dat rod.

8 Și altele au căzut pe pământul cel bun și au dat \* rod înălțându-se și creșcând și au adus: una treizeci și alta șaiszeci și alta o sută.

\* Ioan. 15. 5. Col. 1. 6.

9 Și a zis: Cine are urechi de auzit, să audă.

10 Și când \* a fost sun-

el, împreună cu cei doisprezece, l-au întrebat despre pilde.

\* Mat. 13. 10. Luc. 8. 9, etc.

11 Și le-a zis: Vouă vă este dată taina împărăției lui Dumnezeu, iar pentru cei \* de afară toate se fac în pilde, \* 1 Cor. 13. 12. Col. 1. 5. 1 Tes. 4. 12. 1 Tim. 3. 7.

12 ca \* văzând să vadă și să nu zărească și auzind să audă și să nu priceapă, ca nu cumva să se înloarească și să li se ierte păcatele.

\* Isa. 6. 9. Mat. 13. 14. Luc. 8. 10. Ioan. 12. 40. Ezech. 28. 26. Roma 11. 8.

13 Și le zice: Nu știți pilda aceasta? Și cum veți cunoaște toate pildele?

14 Sămănătorul \* sãmăna cuvântul.

\* Mat. 13. 18.

15 Iar aceștia sunt cei de lângă cale unde se sãmăna cuvântul; și când au auzit, îndată vine Satana și ia cuvântul cel sãmănat în ei.

16 Și aceștia de asemenea sunt cei sãmănați pe loc stâncos cari, când au auzit cuvântul, îndată îl primesc cu bucurie.

17 Și n'au rădăcină în sine, ci sunt pânăla o vreme; apoi când se face o strămătorare sau prigonire pentru cuvânt, îndată se poticnesc.

18 Și alții sunt cei sămănați între spini: aceștia sunt cei care au auzit cuvântul,

19 și grijiile veacului și amăgirea \* avuției și poftelor de altele intrând în neacă cuvântul și se face neroditor. \* 1. Tim. 6. 9, 17.

20 Și cei care sunt sămănați pe pământul cel bun sunt cei care aud cuvântul și-l primesc și fac rod: unul treizeci și unul șaizeci și unul o sută.

*Lumina.*

21 Și le-a zis: Nu lumina este adusă candela ca să fie pusă supt obroc sau supt pat? Oare nu ca să fie pusă în sfeșnic?

\* Mat. 5. 15. Luc. 8. 16; 11. 33.  
22 Căci \* nu este ceva ascuns care să nu fie dat pe față, nici n'a fost ceva ascuns decât ca să vie la arătare. \* Mat. 10. 26. Luc. 12. 2.

23 Dacă \* cineva are urechi de auzit să audă.

\* Mat. 11. 15. Vers. 9.

24 Și le-a zis: Luați seama ce auziți. Cu \* ce măsură măsurați, vi se va măsura și vi se va da mai mult. \* Mat. 7. 2. Luc. 6. 38.

25 Căci \* cine are i se va da și cine n'are, i se va lua și ce are.

\* Mat. 13. 12; 25. 29. 1. cor. 8. 18; 19. 21.

*Pilda cu sămânța.*

26 Și a zis: Așa este \* împărăția lui Dumnezeu, cum aruncă un om sămânța pe pământ,

\* Mat. 13. 24.

27 și doarme și se scoală noaptea și ziua și sămânța răsare și crește, el însuși nu știe cum.

28 Pământul aduce rod dela sine, mai întâi firul verde, apoi spicul, apoi grâul deplin în spic.

29 Iar când rodul este copt, îndată trinite \* secerea, căci a sosit secerișul.

\* Apoc. 11. 16.

*Pilda grântelii de muștar.*

30 Și a zis: Cum \* să asemănăm împărăția lui Dumnezeu sau în ce pildă s'o punem? \* Mat. 13. 31. Luc. 13. 18. 1. Cor. 12. 41; 4. 4; 5. 14; 10. 23.

31 Este ca un grăunte de muștar care, când se sămănează pe pământ, este mai mic decât toate semințele de pe pământ.

32 Dar când s'a sămănat, crește și se face mai mare decât toate ierburile și face ramuri mari încât păsările cerului pot locui sub umbra lui.

33 Și \* le vorbea cuvântul în multe pilde de felul acesta, după cum puteau să audă. \* Mat. 13. 34. Ioan. 16. 12.

34 Și fără pildă nu le vorbiam; dar la o parte lămuriam toate ucenicilor săi.

*Potolirea furtunii.*

35 Și în \* ziua aceea făcându-se seară, le zice: Să trecem dincolo.

\* Mat. 8. 18. 23. Luc. 8. 22.

36 Și lăsând ei gloata, îl iau cu ei cum era în corabie: și erau alte corăbii cu el.

37 Și se face o furtună mare de vânt și valurile se prăvăliu peste corabie, încât acum era să se umple corabia.

38 Și el era în partea din urmă a corăbiei dormind pe căpătâiu; și-l desceapță și-i zic: Învățătorule, nu-ți este grijă că perim?

39 Și s'a sculat și a cerat vântul și a zis mării: Taci, fii liniștită. Și vântul s'a potolit și s'a făcut o liniște mare.

40 Și le-a zis: Pentruce sunteți așa fricoși? Cum n'aveți credință?

41 Și s'au temut cu temere mare și ziceau între ei: Cine este dar acesta că și vântul și marea ascultă de el?

*Vindecarea unui îndrăcit.*

5 Și au \* venit dincolo de mare în ținutul Gadenilor. \* Mat. 8. 28. Luc. 8. 26.

2 Și când a ieșit din corabie, îndată a ieșit înaintea lui din morminte un om cu un duh necurat,

3 care își avea locuința în morminte și nimeni nu mai putea să-l lege nici chiar cu un lanț.

4 Pentrucă de multe ori fusese legat cu obezi și cu lanțuri, dar lanțurile fuseseră rupte de el și obezile sfărâmate în bucăți și nimeni n'avea putere să-l îmblânzească.

5 Și totdeauna noaptea și ziua era în morminte și în munți strigând și lovind-se cu pietre.

6 Și când a văzut pe Isus de departe, a alergat și i s'a închinat.

7 Și strigând cu glas mare, zice: Ce ai cu mine, Isuse, Fiul Dumnezeului Celui Preaînalt? Te jur pe Dumnezeu, nu mă munci.

8 Căci îi zicea: Ieși din om, duh necurat.

9 Și l-a întrebat: Care-ți este numele? Și el îi zice: Numele meu este Legiune, căci suntem mulți.

10 Și l-a rugat mult ca să nu-i trimită afară din ținut.

11 Și acolo lângă munte era o turmă mare de porci păscând.

12 Și l-au rugat zicând: Trimite-ne în porci ca să intrăm în ei.

13 Și le-a dat voce. Și durile necurate au ieșit și au intrat în porci și turma s'a repezit depe răpă în mare, ca la două mii, și s'au înecat în mare.

14 Și ceice-i pășteau au fugit și au vestit în cetate și la țară. Și au venit să vadă ce s'a întâmplat.

15 Și vin la Isus și văd pe îndrăcitul, care avusese legiunea, stând îmbrăcat și întreg la minte și s'au temut.

16 Și ceice văzuseră le-au istorisit cum se întâmplase cu îndrăcitul și despre porci.

17 Și au \* început să-l roage să plece din hotarele lor. \* Mat. 8. 34. \* Ept. 16. 39.

18 Și pe când intra el în corabie ceice \* fusese îndrăcit l-a rugat să fie cu el. \* Luc. 8. 35.

19 Și nu l-a lăsat ci-i zice: Du-te în casa ta la ai tăi și vestește-le tot ce ți-a făcut Domnul și cum a avut milă de tine.

20 Și a plecat și a început să vestească în Decapole tot ce-l făcuse Isus: și toți se mirau.

*Învierea ficei lui Iair și vindecarea unei femei bolnave de doisprezece ani.*

21 Și când \* a trecut Isus în corabie iarăș dincolo, s'a adunat multă gloată la el și era lângă mare.

22 Și \* vine unul din mării sinagogei, cu numele Iair. Și văzându-l, cade la picioarele lui, \* Mat. 9. 18. \* Luc. 8. 41.

23 și-l roagă mult zicând: Fetița mea este pe moarte, te rog, să vii să pui mâinile peste ea ca să fie scăpată și să trăiască.

24 Și a plecat cu el și gloată multă l-a urmat și-l imbulzia.

25 Și o femeie care avea \* o scurgere de sânge de doisprezece ani, \* Lev. 15. 25. \* Mat. 9. 20.

26 și suferise multe dela mulți doctori și cheltuisese tot ce avea și nu folosise nimic ci mergea spre mai rău,

27 când a auzit cele despre Isus, a venit în gloată pe dinapoi, și i-a atins veșmântul.

28 Căci zicea: Dacă-i voi atinge numai veșmintele, voi fi scăpată.

29 Și îndată izvorul sângelui ei a fost secat și ea

a simțit în trup că este vindecată de rană.

30 Și îndată Isus, cunoscând în sine că o putere \* ieșise din el, s'a întors în gloată și a zis: Cine mi-a atins veșmintele?

\* Luc. 6. 19; 8. 46.

31 Și ucenicii săi i-au zis: Vezi gloata care te imbulzeste și zici: Cine m'a atins?

32 Și s'a uitat împrejur să vadă pe cea care făcuse aceasta.

33 Iar femeia temându-se și tremurând, știind ce i se întâmplase, a venit și a căzut înaintea lui și i-a spus tot adevărul.

34 Iar el i-a zis: Fiecă, credința \* ta te-a scăpat, du-te în pace și fii sănătoasă de rana ta.

\* Mat. 9. 22. \* Cap. 10. 62. \* Ept. 14. 9.

35 Pe când vorbea el încă, \* vin unii dela mării sinagogii zicând: Fieca ta a murit, pentruce mai superi pe învățătorul?

\* Luc. 8. 49.

36 Iar Isus, neliuând în seamă cuvântul vorbit, zice mai marelui sinagogii: Nu te teme, crede numai.

37 Și n'a lăsat pe nimeni să-l urmeze decât pe Petru și pe Iacov și pe Ioan, frațele lui Iacov.

38 Și vin la casa mai

marelui sinagogii și vede zarvă și pe ceice plângeau și se văitau mult.

39 Și când a intrat, le zice: Pentruce faceți zarvă și plângeți? Copila n'a murit ci doarme. \* \* Luc. 11. 11.

40 Și ei îi luau în răs, și \* dând afară pe toți, ia cu sine pe tatăl copilei și pe mama și pe cei împreună cu el și intră unde era copila. \* Ept. 9. 40.

41 Și apucând mâna copilei, îi zice: Talita cumi, adică tălmăcit: Fetițo, îți zic, scoală-te.

42 Și îndată fetița s'a sculat și a umblat, căci era de doisprezece ani. Și s'au uimit îndată cu mare minime.

43 Și le-a \* poruncit mult ca nimeni să nu știe aceasta. Și a zis să i se dea să mănânce. \* Mat. 8. 4; 9. 30; 12. 15; 17. 9. \* Cap. 3. 12. \* Luc. 5. 14.

*Isus la Nazaret. - Necredința locuitorilor.*

6 Și a \* ieșit de acolo și vine în patria sa și ucenicii lui îl urmează.

\* Mat. 13. 54. \* Luc. 4. 16.

2 Și când a fost Sabatul a început să-i învețe în sinagogă, și mulți auzindu-l au rămas uimiți zicând: De \* unde are omul acesta a-cetcea, și ce este înțelepciunea dată lui și de unde



puterile de felul acesta cari se fac prin mâinile lui?

\* Ioan 6. 42.

3 Oare nu este acesta tâmplarul, fiul Mariei, și fratele \* lui Iacov și Iose și Iuda și Simon? Și nu sunt surorile lui aici la noi? Și găsisau \*\* în el un prilej de poticnire.

\* Mat. 12. 46. Gal. 1. 19. \*\* Mat. 11. 6.

4 Și Isus le-a zis: Un prooroc nu \* este disprețuit decât în patria lui și între rudele lui și în casa lui.

\* Mat. 13. 57. Ioan 5. 44.

5 Și nu \* putea face acolo nicio putere, decât a pus mâinile peste puținii bolnavi și i-a tămăduit.

\* Luc. 19. 22; 32. 25. Mat. 13. 58. Cap. 9. 23.

6 Și s'a \* mirat de necredința lor.

\* Isa. 59. 16.

Trădarea celor doisprezece.

Și umbla \*\* prin satele dimprejur învățându-i.

\*\* Mat. 9. 35. Luc. 13. 22.

7 Și \* a chemat la sine pe cei doisprezece și a început să-i trimită câte doi și le-a dat putere asupra duhurilor necurate.

\* Mat. 10. 1. Cap. 8. 13, 14. Luc. 9. 1.

8 Și le-a poruncit să nu ia nimic pe cale decât numai un toiag, nici pâine, nici traistă, nici aramă la înecătoare,

9 ci să \* fie încălțați cu

sandale; și, a zis el, nu îmbrăcați două haine.

\* Ept. 12. 8.

10 Și \* le-a zis: Oriunde veți intra în casă, rămâneți acolo, până când veți ieși de acolo.

\* Mat. 10. 11. Luc. 9. 4; 10. 7, 8.

11 Și \* orice loc care nu vă va primi, nici nu vor asculta de voi, când ieșiți de acolo, scuturați \*\* tăbăra de sub picioarele voastre spre mărturie pentru ei.

\* Mat. 10. 13. Luc. 10. 10. \*\* Ept. 13. 51; 18. 6.

12 Și ei au ieșit și au propovăduit ca oamenii să se pocăiască.

13 Și scoteau afară mulți draci și \* ungeau cu untdelemn pe mulți bolnavi și i-a tămăduiau.

\* Luc. 5. 14.

Moartea lui Ioan Botezătorul.

14 Și împăratul Irod a auzit vorbind de el, \* căci numele lui se făcuse cunoscut. Și zicea: Ioan Botezătorul s'a sculat dintre cei morți și deaceia lucrează puterile în el.

\* Mat. 14. 1. Luc. 9. 7.

15 Iar alții \* ziceau: Este Ilie. Iar alții ziceau: Este un prooroc, ca unul din prooroci.

\* Mat. 16. 14. Cap. 8. 23.

16 Și \* când a auzit Irod, zicea: Ioan al cărui cap l-am tăiat, el s'a sculat.

\* Mat. 14. 2. Luc. 9. 19.

17 Căci Irod însuș trimisese și pusese mâna pe Ioan și-l legase în închisoare pentru Irodiada, nevasta lui Filip, fratele său, fiindcă se însurase cu ea.

18 Căci Ioan zicea lui Irod: Nu ți \* se cade să ai pe nevasta fratelui tău.

\* Lev. 18. 16; 20. 21.

19 Iar Irodiada avea ură pe el și voia să-l omoare dar nu putea.

20 Căci Irod se lemea \* de Ioan, știindu-l bărbat drept și sfânt, și-l ocrotia. Și când îl asculta, sta mult pe gânduri și-l asculta cu plăcere.

\* Mat. 14. 5; 21. 23.

21 Și \* a fost o zi nimerită, când Irod de ziua \*\* nasterii sale a făcut un ospăț celor mai mari ai săi și căpitanilor și fruntașilor Galileii.

\* Mat. 14. 6. \*\* Ept. 40. 20.

22 Și când a intrat fata Irodiadei și a jucat, a plăcut lui Irod și celor ce se aveau împreună cu el la masă. Iar împăratul a zis fetei: Cere-mi orice voiești și-ți voi da.

23 Și i-a jurat: Orice \* vei cere dela mine, îți voi da până la jumătate din împărăția mea.

\* Est. 5. 3, 6; 7. 2.

24 Și ea a ieșit și a zis mamei sale: Ce să cer? Iar

ea a zis: Capul lui Ioan Botezătorul.

25 Și a intrat îndată cu grabă la împăratul și a cerut zicând: Voesc ca să-mi dai numaidecât pe blid capul lui Ioan Botezătorul.

26 Și împăratul \* s'a întristat foarte mult, dar pentru jurăminte și pentru ceice se aveau la masă n'a voit s'o înlăture.

\* Mat. 14. 9.

27 Și îndată împăratul a trimis pe un ostaș din garda sa și a poruncit să aducă el capul lui. Și a plecat și i-a tăiat capul în închisoare.

28 și i-a adus capul pe blid și i-a dat fetei iar fata l-a dat mamei sale.

29 Și când au auzit *aceasta* ucenicii lui, au venit și au luat trupul lui mort și l-au pus în mormânt.

Înmulțirea pânilor.

30 Și apostolii \* se strâng la Isus și i-au istorisit ce făcuseră și învățaseră.

\* Luc. 9. 10.

31 Și \* le zice: Veniți voi înșivă la o parte într'un loc pustiu și odihniți-vă puțin. Căci erau \*\* mulți cari veniau și se duceau și n'aveau vreme potrivită nici să mănânce.

\* Mat. 14. 13. \*\* Cap. 3. 20.

32 Și au \* plecat în coră-

bie spre un loc pustiu la o parte.

33 Și mulți i-au văzut ducându-se și i-au cunoscut și au alergat acolo pe jos din toate cetățile și au sosit înaintea lor.

34 Și Isus a ieșit și a văzut multă gloată și i s'a făcut milă de ei căci erau ca niște oi neavând păstor și a\*\* început să-i învețe multe.

\* Mat. 9. 36; 14. 14. \*\* Luc. 9. 11.

35 Și fiindcă acum ceasul ajunsese târziu, ucenicii săi s'au apropiat de el și ziceau: Locul este pustiu și ceasul este târziu acum.

\* Mat. 14. 15. Luc. 9. 12.

36 Dă-le drumul ca să se ducă în locurile dimprejur și în sate să-și cumpere ce să mănânce.

37 Iar el a răspuns și le-a zis: Dați-le voi să mănânce. Și ei îi zic: Să ne ducem să cumpărăm de două sute de dinari pâni și să le dăm să mănânce?

\* Num. 11. 13. 22. 2 Reg. 4. 43.

38 Iar el le zice: Câte pâni aveți? Duceți-vă de vedeți. Și ei când au știut, zic: Cinci\* și doi pești.

\* Mat. 14. 17. Luc. 9. 13. Ioan 6. 9. Mat. 15. 34. Cap. 8. 5.

39 Și le-a poruncit să-i pună pe toți să șadă mese-mese pe iarbă verde.

40 Și au șezut cete-cete, câte o sută și câte cinci-zeci.

41 Și a luat cele cinci pâni și cei doi pești și uitându-se spre cer, a binecuvântat\* și a frânt pâ-nile și a dat ucenicilor ca să le pună înainte și pe cei doi pești i-a împărțit la toți.

\* I. Sam. 9. 13. Mat. 26. 26.

42 Și au mâncat toți și s'au săturat.

43 Și au luat rămămituri douăsprezece coșuri umplute și rămășițe dela pești.

44 Și cei ce mâncaseră pâ-nile erau cinci mii de bărbați.

Isus umblă pe mare.

45 Și îndată\* a silit pe ucenicii săi să intre în corabie și să treacă înaintea lui de cealaltă parte spre Betsaida până dă drumul gloatei.

\* Mat. 14. 22. Ioan 6. 17.

46 Și dupăce s'a despărțit de ei, a plecat pe munte să se roage.

47 Și când\* s'a făcut seară, corabia era în mijlocul mării și el singur pe pământ.

\* Mat. 14. 23. Ioan 6. 16, 17.

48 Și văzându-i muncindu-se cu vâslirea, căci vântul le era protivnic, pela a patra strajă din noapte vine la ei umblând pe

mare și voia\* să treacă pe lângă ei.

\* Luc. 24. 28.

49 Iar ei când l-au văzut umblând pe mare, li s'a părut că este o nălucă și au strigat tare.

50 Căci toți l-au văzut și s'au spăimântat. Dar el îndată a vorbit cu ei și le zice: Indrăzniți, eu sânt; nu vă temeți.

51 Și s'a suit la ei în corabie și vântul s'a potolit. Și erau nespuse de uimiți în ei înșiși.

52 Căci nu\* pricepuseră după pâni ci inima\*\* le era împietrită.

\* Cap. 8. 17, 18. \*\* Cap. 8. 5; 16. 14.

Vindecări la Ghenezaret.

53 Și după\* ce au trecut dincolo, au venit pe pământul Ghenezaret, și au tras la mal.

\* Mat. 14. 34.

54 Și când au ieșit din corabie, îndată l-au cunoscut.

55 și au cutreerat tot ținutul acela și au început să aducă bolnavi pe paturi, unde au zădărniciu.

56 Și oriunde intra în sate sau cetăți sau locuri, puneau pe cei neputincioși în piețe, și-l rugau ca\* ei să-i atingă ciucurele veșmântului; și căți îl atingeau, erau scăpați.

\* Mat. 9. 20. Cap. 8. 27, 28. Psalt. 119. 12.

Farisei și datina bătrânilor.

7 Și se adună\* la el Fariseii și unii dintre cărturarii veniți dela Ierusalim.

\* Mat. 15. 1.

2 Și când au văzut pe unii dintre ucenicii lui că mănâncă pâ-nile cu mâni necurate, adică nespălate...:-

3 Căci Fariseii și toți Iudeii, dacă nu-și spală mâ-nile cu îngrijire, nu mănâncă, ținând datina bătrânilor.

1 Și când vin dela târg, dacă nu se îmbăcăză, nu mănâncă; și sunt altemulte pe cari le-au primit să le țină: spălările prin afundare a paharelor și ulcioarelor și vaselor de aramă și paturilor.

5 Și\* Fariseii și cărturarii l-au întrebat: Pentru ce nu umblă ucenicii tăi după datina bătrânilor, ci mănâncă pânea cu mâni necurate?

\* Mat. 15. 2.

6 Iar el le-a zis: Bine a proorocit Isaia despre voi, fătarnicilor, cum este scris: Acest popor\* mă cinstește cu buzele, dar inima lor este departe de mine;

\* Isa. 29. 13. Mat. 15. 5.

7 și în zădar mă cinstește ei învățându-se în învățături, porunci de oameni.

8 Voi lăsați porunca lui Dumnezeu și jineți datina oamenilor.

9 Și le-a zis: Bine mai desființați porunca lui Dumnezeu ca să păstrați datina voastră.

10 Căci Moise a zis: Cinstesc<sup>\*</sup> pe tată și pe mamă la; și: Cine<sup>\*\*</sup> vorbește de rău pe tată sau pe mamă să moară negreșit.

<sup>\*</sup> Exod. 20. 13. Deut. 5. 16. Mat. 15. 4.  
<sup>\*\*</sup> Exod. 21. 17. Lev. 20. 9. Prov. 20. 20.

11 Iar voi ziceți: Dacă un om va zice tatălui său sau mamei sale: Orice ai fi putut folosi dela mine este Corban,<sup>\*</sup> adică dăruit lui Dumnezeu;

<sup>\*</sup> Mat. 15. 5; 23. 18.

12 nu-l mai lăsați să facă nimic pentru tatăl său sau mama sa;

13 desființând cuvântul lui Dumnezeu prin datina voastră pe care ați dat-o; și faceți multe de felul acestora.

*Ce spurcă pe om.*

14 Și<sup>\*</sup> a chemat la sine iarăși gloata și le-a zis: Ascultați-mă toți și înțelegeți.

<sup>\*</sup> Mat. 15. 10.

15 nu este nimic dinăfară de om care intrând în el poate să-l spurce: ci cele ce ies din om sunt cele ce spurcă pe om.

16 Dacă<sup>\*</sup> are cineva urechi de auzit să audă.

<sup>\*</sup> Mat. 11. 15.

17 Și când<sup>\*</sup> a intrat în casă dela gloată, ucenicii lui l-au întrebat despre pildă.

<sup>\*</sup> Mat. 15. 15.

18 Și el le zice: Astfel și voi sunteți fără pricepere? Nu înțelegeți că orice intră de afară în om nu poate să-l spurce,

19 căci nu intră în inima lui ci în pânțele și iese afară în hazua; *aceasta a zis*, curățind toate lucrurile?

20 Și a zis: Ce iese din om aceea spurcă pe om.

21 Căci<sup>\*</sup> dinlăuntru din inima oamenilor ies gânduri rele, curvii.

<sup>\*</sup> Marc. 6. 5; 8. 21. Mat. 15. 19.

22 furturi, omoruri, preacurvii, lăcomii de bani, răutăți, înșelăciuni, desfrânări, un ochiu rău, hulă, trufie, nebunie.

23 Toate relele acestora ies dinlăuntru și spurcă pe om.

*Femeia Cananeancă.*

24 Și<sup>\*</sup> s'a sculat de acolo și a plecat în hotarele Tirului și Sidonului. Și a intrat într-o casă și voia ca nimeni să nu știe. Și n'a putut să fie ascuns.

<sup>\*</sup> Mat. 15. 21.

25 Ci îndată o femeie, a cărei fată avea un duh ne-

curat, auzind despre el, a venit și a căzut la picioarele lui.

26 Și femeia era o Grecoaică, de neam Sirofeniciană. Și l-a rugat să scoată pe dracul din fata ei.

27 Și el i-a zis: Lasă mai întâi să se sature copiii, căci nu este bine să iei pâinea copiilor și s'o arunci la câlci.

28 Dar ea a răspuns și i zice: Da, Doamne, dar și câștei de supl masă mănâncă din fărâmiturile copiilor.

29 Și i-a zis: Pentru acest cuvânt du-te, dracul n'ieșit din fiica ta.

30 Și a plecat la casa ei și a aflat copila culcată în pat și dracul ieșit.

*Vindecarea unui surd-mut.*

31 Și<sup>\*</sup> a ieșit iarăși din hotarele Tirului și a venit prin Sidon la marea Galileei, prin mijlocul hotarelor Decapolei.

<sup>\*</sup> Mat. 15. 23.

32 Și i<sup>\*</sup> aduc pe un surd și mut și-l roagă să-și pună mâna peste el.

<sup>\*</sup> Mat. 9. 32. Luc. 11. 14.

33 Și l-a luat din gloată în o parte și i-a pus degetele în urechi și a scuiptat<sup>\*</sup> și i-a atins limba.

<sup>\*</sup> Cap. 8. 23. Ioan 9. 6.

34 Și privind<sup>\*</sup> spre cer,

a suspinat<sup>\*\*</sup> și i zice: E-fata; adică, Deschide-te.

<sup>\*</sup> Cap. 6. 41. Ioan 11. 41; 17. 1. <sup>\*\*</sup> Ioan 11. 33, 38.

35 Și i s'au deschis urechile și îndată<sup>\*</sup> s'a deslegat legătura limbii și vorbea deslușit.

<sup>\*</sup> Luc. 35. 5, 6. Mat. 11. 5.

36 Și le-a<sup>\*</sup> poruncit să nu spună nimănui; dar cu cât le poruncia cu atât mai mult vestiau.

<sup>\*</sup> Cap. 5. 43.

37 Și se mirau peste măsură zicând: Toate le-a făcut bine și face pe surzi să audă și pe muți să vorbească.

*A doua înmulțire a pânilor.*

8 În zilele acelea când<sup>\*</sup> iarăși era gloată multă și n'aveau ce să mănânce, Isus a chemat la sine pe ucenicii săi și le zice:

<sup>\*</sup> Mat. 15. 32.

2 Imi este milă de gloată căci de acum trei zile stăruiesc lângă mine și n'au ce să mănânce.

3 Și dacă le voi da drumul nemâncând la casele lor, vor leșina pe drum și unii din ei au venit de departe.

4 Și ucenicii săi i-au răspuns: De unde va putea cineva să sature pe oamennii aceștia cu pâni aici în pustie?

5 Și i-a întrebat: Câte



pâni aveți? Iar ei au zis: Șapte.

\* Mat. 15. 34. Cap. 6. 38.

6 Și poruncește gloatei să șada jos pe pământ. Și a luat cele șapte pâni și după ce a mulțumit a frânt și a dat ucenicilor săi ca să le pună înaintea lor și ei au pus înaintea gloatei.

7 Și aveau puținți peștișori. Și după ce i-a binecuvântat, a poruncit să-i pună și pe aceștia înaintea lor.

\* Mat. 14. 19. Cap. 6. 41.

8 Și au mâncat și s'au săturat. Și au luat din prisosurile de făcămituri șaptezecosițe.

9 Iar ei erau ca la patru mii. Și le-a dat drumul.

*Aluatul Fariseilor.*

10 Și a intrat îndată în corabie cu ucenicii săi și a venit în părțile Dalmanutei.

\* Mat. 15. 33.

11 Și Fariseii au ieșit și au început a se pricea el cerând dela el un semn din cer, ca să-l ispitească.

\* Mat. 12. 38; 16. 1. Ioan 6. 30.

12 Și suspinând adânc în duhul său, zice: Pentru ce cere neamul acesta un semn? Adevărat vă spun: Neamului acestuia nu i se va da un semn.

13 Și i-a lăsat și a intrat iarăși în corabie și a plecat dincolo.

11 Și ei au uitat să ia pâni și n'aveau decât o pâne cu ei în corabie.

\* Mat. 16. 5.

15 Și le-a poruncit zicând: Luați aminte, ferivi-vă de aluatul Fariseilor și de aluatul lui Irod.

\* Mat. 16. 6. Luc. 12. 1.

16 Și se gândiau unii către alții zicând: N'avem pâni.

\* Mat. 16. 7.

17 Și Isus știind, le zice: Ce vă gândiți că n'aveți pâni? Nu pricepeți nici nu înțelegeți? Aveți inimă împietrită?

\* Cap. 6. 52.

18 Având ochi nu vedeți și având urechi n'auziti? Și nu vă aduceți aminte.

19 Când am frânt cele cinci pâni la cele cinci mii câte coșuri pline cu făcămituri ați luat? Ei îi zic: Douăsprezece.

\* Mar. 14. 20. Cap. 6. 43. Luc. 9. 17. Ioan 6. 13.

20 Și când am frânt cele șapte la cele patru mii, câte coșuri umplute cu făcămituri ați luat? Și ei zic: Șapte.

\* Mat. 15. 37. Vers. 8.

21 Și le-a zis: Nu înțelegeți încă?

\* Cap. 6. 52. Vers. 17.

*Vindecarea unui orb la Betsaida.*

22 Și vin la Betsaida. Și-i aduc pe un orb și-l roagă să-l atingă.

23 Și a luat de mână pe orb și l-a scos afară din sat; și după ce a scuipat în ochii lui și a pus mâinile pe el, l-a întrebat: Zărești ceva?

\* Cap. 7. 33.

24 Și el s'a uitat în sus și a zis: Zăresc oameni, caci îi văd ca niște copaci umblând.

25 Apoi iarăși i-a pus Isus mâinile pe ochi și a văzut bine și a fost adus în starea de mai înainte și vedea toate în depărtare lumurii.

26 Și l-a trimis la casa lui zicând: Nu intra în sat și nu spune cuiva în sat.

\* Mat. 8. 4. Cap. 5. 43.

*Mărturisirea lui Petru.*

27 Și Isus a ieșit și ucenicii săi, în satele Cesareii lui Filip. Și pe cale a întrebat pe ucenicii săi zicându-le: Cine zic oamenii că sunt eu?

\* Mat. 16. 13. Luc. 9. 18.

28 Iar ei i-au spus zicând: Ioan Botezătorul. Și alții: Ilie, Iar alții: Unul din proroci.

\* Mat. 14. 2.

29 Și el i-a întrebat: Dar voi cine ziceți că sunt eu? Și Petru răspunde și-i zice: Tu ești Hristosul.

\* Mat. 16. 16. Ioan 6. 69; 11. 27.

30 Și le-a poruncit să nu spună nimănui aceasta despre el.

\* Mat. 16. 20.

*Isus vestește potimile și moartea sa.*

31 Și a început să-i învețe că trebuie ca Fiul omului să sufere multe și să fie lepădat de bătrâni și de mai marii preoților și de cărturari și să fie omorât și după trei zile să învieze.

\* Mat. 16. 21; 17. 22. Luc. 9. 22.

32 Și vorbea cuvântul pe față. Și Petru l-a luat la sine și a început să-l certe.

33 Iar el, întorcându-se și văzând pe ucenicii săi, a certat pe Petru și zice: Mergi înapoia mea, Satana, căci nu gândești cele ale lui Dumnezeu ci cele ale oamenilor.

34 Și a chemat la sine gloata împreună cu ucenicii săi și le-a zis: Oricine vrea să vie după mine, să se lepede de sine însuși și să-și ia crucea și să meargă.

\* Mat. 10. 38; 16. 24. Luc. 9. 23; 14. 27.

35 Căci cine va voi să-și mântuiască viața, o va pierde, dar cine își va pierde viața pentru mine și pentru Evanghelie, o va mântui.

\* Ioan 12. 25.

36 Căci ce folosește ca omul să câștige lumea întregă și să-și piardă sufletul?

37 Căci ce ar da omul în schimb pentru sufletul său?

38 Căci \* cine se \*\* va rușina de mine și de cuvintele mele în acest neam preacurvar și păcătos, și Fiul omului se va rușina de el când va veni în slava Tatălui său cu sfinții îngeri. \* Mat. 10, 33. Luc. 9, 20; 12, 9. \*\* Rom. 1, 16. 2 Tim. 1, 8; 2, 12.

9 Și le-a zis: Adevărat \* vă spun că sunt unii aici din cei de față cari nu vor gusta moarte până nu vor vedea împărăția \*\* lui Dumnezeu venită în putere. \* Mat. 16, 28. Luc. 9, 27. \*\* Mat. 24, 30; 25, 31. Luc. 22, 18.

*Schimbarea la față.*

2 Și după \* șase zile Isus ia cu sine pe Petru și pe Iacov și pe Ioan și-i duce într'un munte înalt singuri la o parte. Și s'a schimbat la față înaintea lor,

\* Mat. 17, 1. Luc. 9, 28.

3 și veșmintele lui s'au făcut strălucitoare, foarte albe, \* cum nu poate înălbi un înălbitor pe pământ astfel. \* Dan. 7, 9. Mat. 28, 3.

4 Și Ilie li s'a arătat împreună cu Moise și vorbeau împreună cu Isus.

5 Și Petru răspunde și zice lui Isus: Rabi, este bine ca să fim aici și să facem trei colibi, ție una

și lui Moise una și lui Ilie una.

6 Căci nu știa ce să răspundă, căci erau plini de spaimă.

7 Și s'a făcut un nor umbrindu-i și a fost un glas din nor: Acesta este Fiul meu cel iubit; ascultați de el.

8 Și deodată când au privit împrejur, n'au văzut pe nimeni decât numai pe Isus singur cu ei.

9 Și pe \* când se pogorau din munte, le-a poruncit să nu istorisească la nimeni cele ce au văzut decât când va fi înviat Fiul omului dintre cei morți. \* Mat. 17, 9.

10 Și ei au ținut cuvântul în sine cercetând împreună între ei ce este a învia dintre cei morți.

11 Și-i întrebau zicând: Cărturarii zic că \* trebuie să vină întâi Ilie.

\* Mat. 4, 5. Mat. 17, 10.

12 Iar el le-a zis: Ilie da, vine întâi și întocmește iarăși toate. Și cum \* este scris despre Fiul omului că trebuie să sufere multe și să \*\* fie socotit drept nimic?

\* Ps. 22, 6. Isa. 53, 2, etc. Dan. 9, 26. \*\* Luc. 23, 11. Filip. 2, 7.

13 Dar eu vă zic că Ilie \* a și venit și au făcut cu

el tot ce au voit după cum este scris despre el.

\* Mat. 11, 14; 17, 12. Luc. 1, 17.

*Vindecarea unui îndrăcil.*

11 Și când \* au venit la ucenici, au văzut gloată multă împrejurul lor și niște cărturari pricindu-se împreună cu ei.

\* Mat. 17, 14. Luc. 9, 37.

15 Și îndată toată gloata, când l-a văzut, a rămas uimită și alergând spre el, îi urau de bine.

16 Și i-a întrebat: Ce vă priciți cu ei?

17 Și unul din gloată l-a răspuns: \* Învățătorule, am adus la tine pe fiul meu care are un duh mut.

\* Mat. 17, 14. Luc. 9, 38.

18 Și oriunde îl apucă îl rupe și face spumă și scârșnește din dinți și se usucă. Și am zis ucenicilor lui să-l scoată afară, dar n'au fost în stare.

19 Iar el le răspunde și zice: O neam necredincios, până când voi fi eu voi? Până când vă voi îngădui? Aduceți-l la mine.

20 Și l-au adus la el. Și când l-a văzut, \* duhul îndatatu l-a scuturat tare și copilul a căzut la pământ și se svârcoia făcând spumă. \* Cap. 1, 26. Luc. 9, 42.

21 Și Isus a întrebat pe

tatăl lui: Câtă vreme este de când i-a venit aceasta? Iar el a zis: Din copilărie.

22 Și de multe ori l-a aruncat chiar în foc și în apă, ca să-l piardă; dar dacă poți ceva, ajută-ne, fie-ți milă de noi.

23 Și Isus i-a zis: Dacă \* poți! Toate sunt cu putință celui ce crede.

\* Mat. 17, 20. Cap. 11, 23. Luc. 17, 6. Ioan 11, 40.

24 Îndată tatăl copilului a strigat și a zis: Cred, ajută necredinței mele.

25 Iar când a văzut Isus că alergă gloata, a certat duhul necurat zicându-i: Duh mut și surd, eu îți poruncesc, ieși afară din el și să nu mai intri în el.

26 Și strigând și sguindu-l mult, a ieșit afară. Și copilul a fost ca mort, încât mulți ziceau: A murit.

27 Dar Isus i-a apucat mâna și l-a ridicat și s'a sculat.

28 Și când \* a intrat în casă, ucenicii lui l-au întrebat la o parte: Pentru ce noi n'am putut să-l scoatem afară? \* Mat. 17, 19.

29 Și le-a zis: Acești soiu prin nimic nu poate ieși afară decât prin rugăciune și post.

*Isus vestește moartea și învierea sa.*

30 Și au ieșit de acolo și treceau prin Galilea și nu voia să știe cineva.

31 Căci \* învăța pe ucenicii săi și le zicea că Fiul omului se dă în mâinile oamenilor și-l vor omori și când va fi omorât, după trei zile va învia.

\* Mat. 17. 22. Luc. 9. 44.

32 Dar ei nu înțelegeau graiul și se temeau să-l întrebe.

*Cine este cel mai mare?*

33 Și \* au venit la Capernaum. Și când era în casă, i-a întrebat: Ce vă chibzuiați pe cale?

\* Mat. 18. 1. Luc. 9. 40; 22. 21.

34 Dar ei tăceau; căci pe cale se chibzuiseră între ei cine să fie mai mare.

35 Și a șezut jos și a chemat pe cei doisprezece și le zice: Dacă voește vreunul \* să fie întâi, va fi cel din urmă din toți și slujitor al tuturor.

\* Mat. 20. 26, 27. Cap. 10. 43.

36 Și a luat \* un copil și l-a pus în mijlocul lor și după ce l-a îmbrățișat, le-a zis: \* Mat. 18. 2. Cap. 10. 16.

37 Oricine va primi pe unul din astfel de copii în numele meu, mă primește pe mine; și ori-

cine \* mă primește pe mine, nu mă primește pe mine ci pe celce m'a trimis pe mine. \* Mat. 10. 40. Luc. 9. 48.

*Pricinile de păcătuire.*

38 Ioan \* i-a zis: Învățătorule, noi am văzut pe unul care scoate afară draci în numele tău, și l-am oprit, pentru că nu ne urma.

\* Num. 11. 28. Luc. 9. 49.

39 Iar Isus i-a zis: Nu-l opriți; căci \* nu este nimeni care va face o putere în numele meu și va putea numai decât să vorbească rău de mine. \* 1 Cor. 12. 3.

40 Căci cine \* nu este împotriva noastră, este pentru noi; \* Mat. 12. 30.

41 căci \* oricine vă va da să beți un pahar de apă în numele meu pentru că sunteți ai lui Hristos, adăvărât vă spun că nu-și va pierde răsplata. \* Mat. 10. 42.

42 Și \* cine va face să se poticnească pe unul din acești micuți cari cred în mine, mai bine este pentru el decât se pune în preajura gâtului lui o piatră de moară învârtită de un măgar și este aruncat în mare. \* Mat. 18. 6. Luc. 17. 1.

43 Și dacă \* mâna ta te va face să te poticnești, taie-o: este bine pentru tine să intri în viață ciung

*Desfacerea căsătoriei.*

10 Și sculându-se \* de acolo, vine în hotarul Iudeii și pe dincolo de Iordan și iarăș se strâng gloate la el. Și după cum obicinuia, iarăș îi învăța.

\* Deut. 13. 6. Mat. 5. 20; 18. 8.

44 acolo unde \* viermele lor nu moare și focul nu se stinge. \* Isa. 66. 24.

45 Și dacă piciorul tău te face să te poticnești, taie-l: este bine pentru tine să intri în viață schiop decât având cele două picioare să fii aruncat în ghecnă, în focul nestins,

46 acolo unde viermele lor nu moare și focul nu se stinge.

47 Și dacă ochiul tău te face să te poticnești, dă-l afară; este mai bine pentru tine să intri cu un ochiu în împărăția lui Dumnezeu, decât având doi ochi să fii aruncat în gheena focului,

48 acolo unde viermele lor nu moare și focul nu se stinge.

49 Căci fiecare va fi sărat cu foc, și orice \* jertfă va fi sărată cu sare.

\* Lev. 2. 13. Ezech. 43. 24.

50 Sarea este bună; \* dar dacă sarea se face nesărată, cu ce o veți drege? Aveți \* sare în voi înșivă și aveți pace unii cu alții.

\* Mat. 5. 13. Luc. 14. 34. \*\* Efes. 4. 29. 1. 1. 6. † Rom. 12. 18; 14. 19. 2 Cor. 13. 11. Ebr. 12. 14.

10 Și sculându-se \* de acolo, vine în hotarul Iudeii și pe dincolo de Iordan și iarăș se strâng gloate la el. Și după cum obicinuia, iarăș îi învăța.

\* Mat. 19. 1. Ioan 10. 40; 11. 7.

2 Și Fariseii s'au \* apropiat de el și ca să-l ispitească îl întrebau: Se cade bărbatului să-și lase nevasta?

\* Mat. 13. 3.

3 Iar el a răspuns și le-a zis: Ce v'a poruncit Moise?

4 Iar ei au zis: Moise \* a dat voe să-i scrie o carte de despărțire și s'o lase.

\* Deut. 24. 1. Mat. 5. 31; 19. 7.

5 Și Isus le-a zis: Pentru învârtosirea inimii voastre v'a scris el această poruncă,

6 dar dela începutul zidirii i-a \* lăsat parte bărbătească și parte femeiască.

\* Fac. 1. 27; 5. 2.

7 De aceea \* va lăsa omul pe tatăl său și pe mama sa și se va lipi de nevastă-sa.

\* Fac. 2. 24. 1 Cor. 5. 16. Efes. 5. 31.

8 Și cei doi vor fi o singură carne, încât nu mai sunt doi ci o singură carne.

9 Deci ce a împreunat Dumnezeu omul să nu despartă.

10 Și în casă ucenicii



iarăș l-au întrebat despre aceasta.

11 Și el le zice: Oricine \*își va lăsa nevasta și se va însura cu alta, precurvesțe față de ea.

\* Mat. 5. 32; 19. 9. Luc. 16. 18. Rom. 7. 3. 1 Cor. 7. 10, 11.

12 Și dacă ca își va lăsa bărbatul și se va mărita cu altul, precurvesțe.

*Copilașii.*

13 Și \*aduceau la el copilași ca să-i atingă, iar ucenicii îi certau.

\* Mat. 19. 13. Luc. 18. 15.

14 Și când a văzut Isus, s'a mahnit adânc și le-a zis: Lăsați copilași să vină la mine, nu-i opriți: Căci împărăția lui Dumnezeu este a unor \*ca aceștia.

\* 1 Cor. 14. 20. 1 Pet. 2. 2.

15 Adevărat vă spun, oricine \*nu va primi împărăția lui Dumnezeu ca un copilăș, nu va intra în ea.

\* Mat. 18. 3.

16 Și i-a luat în brațe și i-a binecuvântat, punându-și mâinile peste ei.

*Tânărul bogat.*

17 Și \*pe când ieșea el pe cale, a alergat unul la el și a îngenunchiat înaintea lui și l-a întrebat: Învățătorule bun, ce să fac ca să moștenez viața vecinică?

\* Mat. 19. 16. Luc. 18. 18.

18 Iar Isus i-a zis: Ce

mă numești bun? Nimeni nu este bun decât numai unul: Dumnezeu.

19 Și îi poruncile: Nu omori, nu precurvi, \*nu fura, nu mărturisi minciunos, nu nedreptăți, cinstește pe tatăl tău și pe mama ta. \*Esođ. 9. Rom. 13. 9.

20 Iar el i-a zis: Învățătorule, toate acestea le-am păzit din tinereța mea.

21 Și Isus uitându-se la el, l-a iubit și i-a zis: Una îți lipsește: Du-te, vinde tot ce ai și dă săracilor și vei avea comoară \*în cer: și vino urmează-mă:

\* Mat. 6. 19, 20; 19. 21. Luc. 12. 33; 16. 9.

22 Iar el s'a mahnit de cuvânt și a plecat întristat, căci avea avuții multe.

23 Și Isus s'a uitat \*împrejur și zice ucenicilor săi: Cât de greu vor intra cei ce au avuții în împărăția lui Dumnezeu!

\* Mat. 19. 23. Luc. 18. 24.

24 Iar ucenicii erau ulmiți de cuvintele lui. Dar Isus răspunde iarăș și le zice: Copii, cât de greu este să intre în împărăția lui Dumnezeu cei ce \*se încred în avuții!

\* Iov 31. 24. Ps. 52. 7; 62. 10. 1 Tim. 6. 17.

25 Mai lesne este să treacă o cămilă prin urechea acului decât să intre

un bogat în împărăția lui Dumnezeu.

26 Iar ei s'au înfiorat peste măsură zicând către ei înșiși: Și cine poate fi mântuit?

27 Isus uitându-se la ei, zice: La oameni este cu neputință dar nu la \*Dumnezeu: căci toate sunt cu putință la Dumnezeu.

\* Iov 32. 17. Mat. 19. 26. Luc. 1. 37.

*Moștenirea vieții vecinice.*

28 Și Petru \*a început să-i zică: Iată noi am lăsat toate și te-am urmat.

\* Mat. 19. 27. Luc. 18. 28.

29 Isus a zis: Adevărat vă spun nu este nimeni care a lăsat casă sau frați sau surori sau mamă sau tată sau copii sau țărini pentru mine și pentru Evanghelie,

30 care \*nu va lua înmulț acum în vremea arensa case și frați și surori și mame și copii și țărini, cu prigoniri; și în vecul viitor viață vecinică. \*2 Cron. 9. 23. Luc. 18. 30.

31 Dar mulți \*dintăi vor fi în urmă, și cei din urmă vor fi întâi.

\* Mat. 19. 30; 20. 16. Luc. 13. 30.

*Isus v stește moartea și*

*învieerea sa.*

32 Și \*erau pe cale să urdu-se la Ierusalim. Și Isus mergea înaintea lor și erau

uimiți, iar ceie urmau se temeau. Și a luat \*\*la sine iarăș pe cei doisprezece și a început să le spună cele ce aveau să i se întâmple,

\* Mat. 20. 17. Luc. 18. 31. \*\* Cap. 8. 31; 9. 31. Luc. 9. 22; 18. 31.

33 *zicând:* Iată, ne suim la Ierusalim și Fiul omului va fi dat mai marilor preoților și cărturarilor și-l vor osândi la moarte și-l vor da în mâna Neamurilor

34 și-l vor batjocuri și-l vor scuipa și-l vor biciui și-l vor omori, dar după trei zile va învia.

*Cererea fiilor lui Zebedei.*

35 Și Iacov și Ioan, fiii lui Zebedei, vin \*la el zicându-i: Învățătorule, voim să ne faci cecace-ți vom cerc.

\* Mat. 20. 20.

36 Iar el le-a zis: Ce voii să vă fac?

37 Iar ei i-au zis: Dă-ne să ședem unul la dreapta ta și altul la stânga ta în slava ta.

38 Dar Isus le-a zis: Nu știți ce cereți. Puteți voi să beți paharul pe care-l beau eu sau să fiți botezați cu botezul cu care mă botez eu?

39 Și ei i-au zis: Putem. Iar Isus le-a zis: Paharul pe care-l beau eu îl veți

bea și cu botezul cu care mă botez cu veți fi botezați;

10 dar a ședea la dreapta mea sau la stânga mea nu este al meu a da ei se va da celor pentru cari s'a pregătit.

41 Și când au auzit \* cei zeece, au început să se mânie mull pe Iacov și pe Ioan.

42 Și Isus chemându-i la sine, le zice: Știți \* că cei ce sunt socotiți că stăpănesc peste Neamuri, domnesc peste ele și cei mari ai lor întrebunțază puterea asupra lor.

43 Dar \* între voi nu este așa ci care ar voi să fie mare între voi, va fi slujitorul vostru,

\* Mat. 20, 26, 28. Cap. 9, 35. Luc. 9, 48.

44 și care ar voi să fie întâi între voi, va fi robul tuturor.

45 Căci în adevăr Fiul \* omului n'a venit ca să i se slujească ci ca să slujească și \*\* să-și dea sufletul preț de răscumpărare pentru mulți.

\* Ioan 18, 14. Filip. 2, 7. \*\* Mat. 20, 28. 1 Tim. 2, 6. Tit. 2, 14.

Orbul Bartimeu.

46 Și ei \* vin la Ierihon. Și pe când pornia el dela Ierihon cu ucenicii lui și o gloată mare, fiul lui Timeu,

Bartimeu, un orb cerșetor ședea lângă cale.

\* Mat. 20, 29. Luc. 18, 35.

47 Și când a auzit că este Isus din Nazaret, a început să strige și să zică: Fiu al lui David, Isuse, fie-ți milă de mine.

48 Și mulți îl certau ca să tacă. Dar el striga mull mai tare: Fiu al lui David, fie-ți milă de mine.

49 Și Isus a stat și a zis: Chemați-l. Și ei cheamă pe orb zicându-i: Indrăznește, scoală, te cheamă.

50 Iar el, aruncându-și la o parte veșmântul, a sărit în sus și a venit la Isus.

51 Și Isus a răspuns și i-a zis: Ce voești să-ți fac? Iar orbul i-a zis: Rabuni, să-mi capăt vederea.

52 Și Isus i-a zis: Du-te; credința \* ta te-a scăpat. Și îndată și-a capătat vederea și l-a urmat pe cale.

\* Mat. 9, 22.

Intrarea în Ierusalim.

11 Și când se apropie ei de Ierusalim, la Betfaghe și Betania, spre muntele Măslinilor, trimite pe doi dintre ucenicii săi

\* Mat. 21, 1. Luc. 19, 29. Ioan 12, 14.

2 și le zice: Mergeți în satul care este înaintea voastră și îndată când veți intra în el, veți afla un

măgaruș legal pe care n'a șezut încă nimeni dintre oameni. Deslegați-l și aduceți-l.

3 Și dacă v'ar zice cineva: Pentruce faceți aceasta? Spuneți: Domnul are trebuință de el. Și-l va trimite îndată înapoi aici.

4 Și au plecat și au aflat un măgaruș legal la ușă afară la drumul larg și-l deslegă.

5 Și unii din ceice stăteau acolo le-au zis: Ce faceți de deslegați măgarușul?

6 Iar ei le-au spus cum a zis Isus și i-au lăsat să plece.

7 Și aduc măgarușul la Isus și își pun veșmintele pe el și a șezut pe el.

8 Și mulți \* și-au așternut veșmintele pe cale; iar alții frunziș pe care-l lăisăra din țărini.

9 Și ceice mergeau înainte și ceice veniau în urmă strigau: Osana! \* Binecuvântat este celce vine în numele Domnului.

\* Ps. 118, 26.

10 Binecuvântată este împărăția care vine, a tatălui nostru David. Osana \* în cele prea înalte!

\* Ps. 148, 1.

11 Și \* a intrat în Ieru-

salim în templu. Și când a privit de jur împrejur la toate, fiind acum pe înserate, a plecat la Betania cu cei doisprezece.

\* Mat. 21, 12.

Smochinul blestemat.

12 Și a \* doua zi când au ieșit din Betania, a flămânzit.

13 Și văzând \* de departe un smochin având frunze, s'a apropiat să vadă dacă poale va găsi ceva în el. Și când a venit la el, n'a găsit nimic decât frunze, căci nu era vremea smochinelor.

\* Mat. 21, 19.

14 Și a răspuns și i-a zis: Deacum înaintea nimeni să nu mănânce rod din tine în veac. Și ucenicii lui au auzit aceasta.

15 Și vin \* la Ierusalim. Și el a intrat în templu și a început să scoată afară pe ceice vindeau și pe ceice cumpărau în templu și a răsturnat mesele schimbătorilor de bani și scaunele celorce vindeau porumbei.

\* Mat. 21, 12. Luc. 19, 45. Ioan 2, 14.

16 Și nu îngăduia să ducă cineva vreun vas în templu.

17 Și-i învăța și le zicea: Oare nu este scris: Casa \* mea se va chema o casă

de rugăciune pentru toate Neamurile? Iar voi<sup>\*\*</sup> ați făcut-o o peșteră de tâlhari.

<sup>\*</sup> Isa. 56. 7. <sup>\*\*</sup> Ier. 7. 11.

18 Și mai marii preoților și cărturarii au<sup>\*</sup> auzit și căutau cum să-l piarză, căci se temeau de el, căci toată<sup>\*\*</sup> gloata era uimită de învățătura lui.

<sup>\*</sup> Mat. 21. 45, 46. Luc. 19. 47. <sup>\*\*</sup> Mat. 7. 28. Cap. 1. 22. Luc. 4. 32.

19 Și când se făcea seară, ieșia afară din cetate.

*Puterea credinței.*

20 Și pe când treceau ei dimineața, au văzut smochinul uscat din rădăcină.

<sup>\*</sup> Mat. 21. 19.

21 Și Petru, aducându-și aminte, îi zice: Rabi, iată smochinul pe care l-ai blestemat s'a uscat.

22 Și Isus răspunzând le zice: Aveți credință în Dumnezeu.

23 Adevărat<sup>\*</sup> vă spun că oricine va zice muncelui acestuia: Rădăcine te și aruncă-o în mare! și nu se va îndoi în inima sa ci va crede că ce zice se va face, va avea.

<sup>\*</sup> Mat. 17. 20; 21. 21. Luc. 17. 6.

24 Deaceia vă spun tot ce<sup>\*</sup> veți cere, rugându-vă, credeți că ați luat și veți avea.

<sup>\*</sup> Mat. 7. 7. Luc. 11. 9. Ioan 14. 13; 15. 7; 16. 24. Luc. 1. 5, 6.

25 Și când stați de vă rugați, iertați, dacă aveți ceva împotriva cuiva, ca și Tatăl vostru care este în ceruri să vă ierte<sup>\*</sup> greșelile voastre.

<sup>\*</sup> Mat. 6. 14. Col. 3. 13.

26 Iar dacă<sup>\*</sup> nu iertați, nici Tatăl vostru care este în ceruri nu<sup>\*</sup> va ierta greșelile voastre.

<sup>\*</sup> Mat. 18. 35.

*Puterea lui Isus.*

27 Și<sup>\*</sup> vin iarăși la Ierusalim. Și<sup>\*</sup> pe când umbra el în templu, mai marii preoților și cărturarii și bălăranii vin la el.

<sup>\*</sup> Mat. 21. 23. Luc. 20. 1.

28 Și i-au zis: Cu ce putere faci acestea? Sau cine ți-a dat puterea aceasta ca să faci acestea?

29 Iar Isus le-a zis: Vă voi întreba și eu un cuvânt și răspundeți-mi; și vă voi spune cu ce putere fac acestea.

30 Botezul lui Ioan era din cer sau dela oameni? Răspundeți-mi.

31 Și se chibzuiau în sine zicând: Dacă vom zice: Din cer; va zice: Pentru ce nu l-ați crezut?

32 Dar să zicem: Dela oameni? Se temeau de gloată, căci toți<sup>\*</sup> lineau într'adevăr pe Ioan că era prooroc.

<sup>\*</sup> Mat. 3. 5; 14. 5. Cap. 6. 20.

33 Și răspund lui Isus și zic: Nu știm. Și Isus le zice: Nici eu nu vă spun cu ce putere fac acestea.

*Pilda vierilor.*

12 Și a<sup>\*</sup> început să le vorbească în pilde. Un om a sădit o vie și a împrejmuit-o cu gard și a săpat o groapă pentru tească și a zidit un turn și a arendat-o vierilor, iar el a plecat din țară.

<sup>\*</sup> Mat. 21. 33. Luc. 20. 9.

2 Și la vreme a trimis la vierii un rob ca să ia dela vierii din roadele viei.

3 Și ei l-au luat și l-au bătut și l-au trimis înapoi fără nimic.

4 Și iarăși a trimis la ei pe alt rob. Și pe acela l-au rănit la cap și l-au necinstit.

5 Și a trimis pe altul; și l-au omorât și pe acela; și pe mulți alții, pe unii bătându-i iar pe alții omorându-i.

6 Avea încă unul singur, un fiu iubit. L-a trimis el din urmă la vierii zicând: Se vor sili de fiul meu.

7 Dar vierii aceia au zis între ei: Acesta este moștenitorul; veniți să-l omorâm și moștenirea va fi a noastră.

8 Și l-au luat și l-au omorât și l-au scos afară din vie.

9 Ce va face domnul vierii? Va veni și va pierde pe vierii și va da via la alții.

10 Oare n'ați citit nici scriptura aceasta: Piatra<sup>\*</sup> pe care au lepădat-o ziditorii, aceea a fost făcută cap de unghiu.

<sup>\*</sup> Ps. 118. 22.

11 Aceasta a fost dela Domnul și este minunată în ochii noștri?

12 Și<sup>\*</sup> căutau să pună mâna pe el și s'au temut de gloată; căci au cunoscut că pentru ei spusese pilda aceasta. Și l-au lăsat și au plecat.

<sup>\*</sup> Mat. 21. 45, 46. Cap. 11. 18. Ioan 7. 25, 30, 44.

*Birul Cezarului.*

13 Și<sup>\*</sup> trimis la el pe unul dintre Farisei și Irodiani, ca să-l prindă în cuvânt.

<sup>\*</sup> Mat. 22. 13. Luc. 20. 20.

14 Și venind îi zice: Învățătorule, știm că ești iubitor de adevăr și nu-ți pasă de nimeni; căci nu te uiți la fața oamenilor ci cu adevărat înveți calea lui Dumnezeu: Se cade a da bir Cezarului sau nu?

15 Să dăm sau să nu dăm? Dar el cunoscându-le fățărnicia, le-a zis: Ce mă ispitiți? Aduceți-mi un dinar ca să văd.



16 Iar ei au adus. Și le zice: Al cui este chipul acesta și scrierea? Iar ei i-au zis: Al Cesarului.

17 Iar Isus le-a zis: Dați Cesarului cele ce sunt ale Cesarului, și lui Dumnezeu cele ce sunt ale lui Dumnezeu. Și se mirau mult de el.

*Despre înviere.*

18 Și vin la el Saducheeii, \* cari \*\* zic că nu este înviere. Și-l întrebau zicând:

\* Mat. 22.23. Luc. 20.27. \*\* Papt. 23.8.

19 Învățătorule, Moise \* ne-a scris că dacă va muri fratele cuiva și va lăsa o nevastă și nu va lăsa copil, fratele său să ia pe nevasta lui și să ridice sămânță fratelui său. \* Deut. 25.5.

20 Erau șapte frați. Și cel dintâi a luat o nevastă și murind n'a lăsat sămânță.

21 Și a luat-o al doilea și a murit netăsând sămânță; și al treilea tot așa.

22 Și cei șapte n-au lăsat urmaș. La urma tuturor a murit și femeia.

23 La înviere când vor învia, a cărui dintre ei va fi nevastă? Căci cei șapte au avut-o de nevastă.

24 Isus le-a zis: Oare nu pentru aceasta vă rătăciți

voi că nu știți scripturile nici puterea lui Dumnezeu?

25 Căci când vor învia dintre cei morți, nici nu se însoară nici nu se mărită; ei sunt \* ca îngerii în ceruri. \* 1 Cor. 15.42, 49, 52.

26 Iar despre morți că se scoală, n'ați celut în cartea lui Moise, cu privire la Rug, cum i-a spus Dumnezeu zicând: Eu \* sunt Dumnezeul lui Avraam și Dumnezeul lui Isaac și Dumnezeul lui Iacov? \* Exod. 3.6.

27 El nu este Dumnezeul morților ci al viilor. Mult vă rătăciți.

*Cea mai mare poruncă.*

28 Și unul \* dintre cărturari s'a apropiat și i-a auzit pricindu-se între ei și știind că le-a răspuns bine, l-a întrebat: Care poruncă este întâia dintre toate? \* Mat. 22.35.

29 Isus a răspuns: Întâia este: Ascultă \* Israele, Domnul Dumnezeuul nostru, Domnul este unul singur. \* Deut. 6.4. Luc. 10.27.

30 Și: Iubește pe Domnul Dumnezeuul tău din toată inima ta și din tot sufletul tău și din tot cugetul tău și din toată puterea ta. Iată porunca dintâi.

31 A doua este aceasta:

Iubește \* pe aproapele tău ca pe tine însuși. Nu este altă poruncă mai mare decât acestea. \* Lev. 19.18. Mat. 22.39. Rom. 13.9. Gal. 5.14. Luc. 2.8.

32 Și cărturarul i-a zis: Bine, Învățătorule, adevărat ai zis că \* este unul singur și nu este altul afară de el.

\* Deut. 4.39. Isa. 45.6, 14; 46.9.

33 Și a-l iubi din toată inima și din toată priceperea și din toată puterea și a iubi pe aproapele său ca pe sine însuș este \* mai mult decât toate arderile de tot și jertfele. \* 1 Sam. 15.22. Osea 6.6. Mic. 6.6, 7, 8.

34 Și Isus când a auzit că a răspuns cuminte, i-a zis: Nu ești departe de împărăția lui Dumnezeu. Și \* nimeni nu mai îndrăznește să-l întrebe. \* Mat. 22.46.

*Al cui fiu este Hristosul?*

35 Și răspunzând Isus, zicea pe când \* învăța în templu: Cum zic cărturarii că Hristosul este fiul al lui David?

\* Mat. 22.41. Luc. 20.41.

36 Insuș David îi zice prin \* Duhul Sfânt: Domnul a zis Domnului meu: Șezi la dreapta mea până voi pune pe vrăjmașii tăi sub picioarele tale. \* 2 Sam. 23.2. \*\* Ps. 110.1.

37 Insuș David îl nu-

mește Domn; și de unde este fiu al lui? Și gloata, cea multă îl asculta cu bucurie.

*Mustrearea cărturarilor.*

38 Și în învățătura sa \* zicea: Feriți-vă \*\* de cărturarii cari doresc să umble în veșminte lungi și să primească urări de bine în piețe. \* Cap. 4.2. \*\* Mat. 23.1, etc. Luc. 20.46. † Luc. 11.43.

39 și cele dintâi scaune în sinagogi și cele dintâi scaune la ospete:

40 cari mănâncă \* cu desăvârșire casele văduvelor, și de ochii lumii se roagă mult, aceștia vor lua mai multă osândă. \* Mat. 23.14.

*Văduva săracă.*

41 Și \* ședea în fața cutiei pentru daruri și privia cum gloata aruncă bani de aramă în \* cutia pentru daruri; și mulți boğați aruncau mult.

\* Luc. 21.1. \*\* 2 Reg. 12.9.

42 Și a venit o singură văduvă săracă și a aruncat două leptale adică un codrant.

43 Și a chemat la sine pe ucenicii săi și le-a zis: Adevărat vă spun că văduva aceasta, \* care este săracă, a aruncat mai mult decât toți cari aruncă în cutia pentru daruri.

\* 2 Cor. 8.12.

44 Căci toți au aruncat din ce le prisosește, iar aceasta din lipsa ei a aruncat tot ce avea, tot din ce trăiește.

\* Deut. 24. 6. 1 Ioan. 3. 17.

*Dărmarea Ierusalimului și  
venirea Fiului omului*

**13** Și pe când pleca el din templu, unul din ucenicii săi îi zice: Învățătorule, vezi ce fel de pietre și ce fel de zidiri!

\* Mat. 24. 1. Luc. 21. 2.

2 Și Isus i-a zis: Vezi aceste zidiri mari? Nu va fi lăsată aici piatră peste piatră care să nu fie desființată.

\* Luc. 19. 44.

3 Și pe când ședea pe muntele Măslinilor în fața templului, Petru și Iacov și Ioan și Andrei îl întrebau la o parte:

4 Spune-ne când vor fi acestea și care va fi semnul când au să se împlinească toate acestea?

\* Mat. 24. 3. Luc. 21. 7.

5 Iar Isus a început să le zică: Luați seama să nu vă amăgească cineva.

\* Ier. 29. 8. 1 Tes. 5. 6. 1 Tes. 2. 3.

6 Mulți vor veni în numele meu zicând: Eu sunt! și vor amăgi pe mulți.

7 Iar când veți auzi despre războaie și zvonuri de războaie, nu vă spăimântați; căci aceste lucruri tre-

buie să fie; dar nu este încă sfârșitul.

8 Căci se va ridica neam peste neam și împărăție peste împărăție; vor fi cutremure de pământ pe locurile; vor fi foamete; acestea vor fi începutul durerilor.

\* Mat. 24. 8.

9 Dar voi luați seama la voi înșivă: căci vă vor da în sinedrii și veți fi bătuiți în sinagogi și veți sta înaintea stăpânilor și împăraților pentru mine, spre mărturie pentru ei.

\* Mat. 10. 17, 18; 24. 9. Apoc. 2. 10.

10 Și trebuie propovăduită întâi Evanghelia la toate Neamurile.

\* Mat. 24. 14.

11 Și când vă duc la judecată ceice vă dau, nu vă îngrijorați mai dinainte ce să vorbiți, ci vorbiți ce vă va fi dat în acel ceas, căci nu voi sunteți ceice vorbiți ci \*\* Duhul Sfânt.

\* Mat. 10. 19. Luc. 12. 11; 21. 14.

\*\* Exod. 2. 4; 4. 8, 31.

12 Și frate va da pe frate la moarte și tată pe copilul său; și copiii se vor scula asupra părinților și-i vor omori.

\* Mic. 7. 6. Mat. 10. 21; 24. 10. Luc. 21. 16.

13 Și veți fi urii de toți pentru numele meu, dar celce \*\* rabdă până la sfârșit, acela va fi mântuit.

\* Mat. 24. 9. Luc. 21. 17. \*\* Dan. 12. 12.

\* Mat. 10. 22; 24. 13. Apoc. 2. 10.

*Indemn la veghere.*

14 Dar când veți vedea urficeunea pustirii, stând unde nu trebuie, (cine citește să înțeleagă), atunci ceice + sunt în Iudea să fugă la munți.

\* Mat. 24. 15. \*\* Dan. 9. 27. † Luc. 21. 21.

15 Iar celce este pe casă să nu se pogoare nici să nu intre ca să ia ceva din casa lui.

16 Și celce este la câmp să nu se întoarcă înapoi ca să-și ia veșmântul.

17 Dar vai de cele ce au în pânțele și de cele ce dau țată în zilele acelea!

\* Luc. 21. 23; 23. 29.

18 Și rugați-vă ca să nu fie iarna.

19 Căci zilele acelea vor fi necaz, așa cum n'a fost asemenea dela începutul zidirii pe care a zidit-o Dumnezeu, până acum, și nici nu va mai fi.

\* Dan. 9. 26; 12. 1. Ioel 2. 2. Mat. 24. 21.

+ 20 Și dacă n'ar fi scurtat Domnul zilele, n'ar scăpa nici o carne, dar pentru cei aleși, pe cari i-a ales, a scurtat zilele.

21 Și atunci dacă vă zice cineva: Iată, aici este Hristosul! Iată colo! nu credeți.

\* Mat. 24. 23. Luc. 17. 23; 21. 8.

22 Căci se vor ridica Hristoși mincinoși și proo-

roci mincinoși și vor face semne și minuni ca să ducă în rătăcire, dacă este cu putință, pe cei aleși.

23 Dar voi luați seama; iată, v'am spus toate dinainte.

\* 2 Pet. 3. 17.

24 Ci în zilele acelea, după necazul acela, soarele va fi întunecat și luna nu-și va da lumina.

\* Dan. 7. 10. Ier. 1. 15. Mat. 24. 29, etc. Luc. 21. 25.

25 Și stelele vor cădea din cer și puterile cari sunt în ceruri vor fi suguite.

26 Și atunci vor vedea pe Fiul omului venind în nori cu putere multă și slavă.

\* Dan. 7. 13, 14. Mat. 16. 27; 24. 30.

Cap. 14. 62. Fapt. 1. 11. 1 Tes. 4. 16.

2 Tes. 1. 7, 10. Apoc. 1. 7.

27 Și atunci va trimite pe îngeri și va aduna pe aleșii săi din cele patru vânturi, dela cea mai depărtată margine a pământului până la cea mai depărtată margine a cerului.

28 Iar dela smochin învâțați pilda lui. Când ramura lui este fragedă și da frunze, cunoașteți că vara este aproape.

\* Mat. 24. 32. Luc. 21. 29, etc.

29 Astfel și voi, când veți vedea făcându-se aceasta, cunoașteți că el este aproape, la ușă.

30 Adevărat vă spun că

nu va trece neamul acesta, până când vor fi toate acestea.

31 Cerul și pământul vor trece dar cuvintele \* mele nu vor trece. \* Isa. 40, 8.

32 Iar despre ziua aceea sau ceasul acela, nimeni nu știe, nici îngerii în cer, nici Fiul, afară de Tatăl.

33 Luați seama, \* priveghiați și rugați-vă; căci nu știți când este vremea nimărită. —

\* Mat. 24, 42; 25, 13. Iac. 12, 40; 21, 34. Rom. 13, 11. 1 Tes. 5, 6.

34 Este \* ca un om care se duce din țară, își lasă casa și dă robilor săi putere, fiecăruia lucrul lui...; și a poruncit portarului să vegheze. \* Mat. 24, 46; 25, 14.

35 Deci veghiați, \* căci nu știți când vine domnul casei, sau seara sau la miezul nopții sau la cântatul cocoșului sau dimineața; \* Mat. 24, 42, 44.

36 ca nu cumva venind pe neașteptate, să vă afle dormind.

37 Iar ce zic vouă, zic tuturor: Veghiați.

*Sfatul împotriva lui Isus.*

**14** Și după două \* zile erau Paștile și azeiturii și cărturarii căutau cum să pună mâna pe el

prin violență ca să-l omoare.

\* Mat. 26, 2. Iac. 22, 1. Ioan 11, 55; 18, 1.

2 Căci ziceau: Nu în sărbătoare ca să nu fie turburare de popor.

*Mirul turnat pe capul lui Isus.*

3 Și \* când era în Betania, în casa lui Simon leprosul, pe când ședea la masă, a venit o femeie având un alabastru plin cu mir de nard adevărat, foarte scump; și a spart alabastrul și l-a turnat pe capul lui.

\* Mat. 26, 6. Ioan 12, 1, 3. Luc. 7, 37.

4 Și erau unii acolo cari s'au mâhnit adânc în ei, și ziceau: Pentruce s'a făcut această pierdere de mir?

5 Căci acest mir se putea vinde cu peste treisute de dinari și să se dea săracilor. Și cârtiau împotriva ei.

6 Iar Isus a zis: Lăsați-o; pentruce-i faceți supărare? Ea a făcut un lucru bun față de mine.

7 Căci pe \* săraci îi aveți totdeauna cu voi și puteți să le faceți bine când voiți, dar pe mine nu mă aveți totdeauna. \* Deut. 15, 11.

8 Ea a făcut ce a putut; a apucat înainte să-mi

ungă trupul pentru înmormântare.

9 Adevărat vă spun, oriunde va fi propovăduită Evanghelia, în toată lumea se va spune și ce a făcut femeia aceasta spre amintirea ei.

10 Și Iuda \* Iscarioteanul, unul din cei doisprezece, a plecat la mai marii preoților ca să-l dea lor. \* Mat. 26, 14. Luc. 22, 3, 4.

11 Iar ei când au auzit, s'au bucurat și au făgăduit să-i dea argint. Și el căuta cum să-l dea la vreme nimărită.

*Prăznuirea Paștelor.*

12 Și în \* ziua dintâi a azimilor, când înjunghiau Paștile, ucenicii săi îi zic: Unde voești să ne ducem să-ți pregătim ca să mâncăm Paștile?

\* Mat. 26, 17. Luc. 22, 7.

13 Și el trimite pe doi dintre ucenicii săi și le zice: Duceți-vă în cetate și vă va ieși înainte un om ducând un vas de pământ cu apă, urmați-l.

14 și unde va intra spuneți stăpânului casei: Înviătorul zice: Unde este odaia mea de oaspeți, unde să mănânc Paștile cu ucenicii mei?

15 Și el însuș vă va a-

răta o odaie mare sus gătită cu asernut și acolo pregătiți-ne.

16 Și ucenicii au ieșit și au venit în cetate și au găsit cum le spusese el și au pregătit Paștile.

17 Și când s'a făcut seară, \* vine cu cei doisprezece. \* Mat. 26, 20, etc.

18 Și pe când ședea ei la masă și mâncau, Isus a zis: Adevărat vă spun că unul din voi, care mănâncă cu mine, mă va da prins.

19 Ei au început a se întrista și a-i zice unul câte unul: Nu cumva sânt eu?

20 Iar el le-a zis: *Este* unul din cei doisprezece, cel care întinge cu mine în blid.

21 Căci Fiul omului \* se duce după cum este scris despre el dar vai de omul acela prin care este dat prins Fiul omului! Bine i-ar fi dacă nu s'ar fi născut omul acela.

\* Mat. 26, 24. Luc. 22, 22.

*Cina cea de taină.*

22 Și pe când \* mâncau, el a luat o pâine și după ce a binecuvântat, a frânt-o și le-a dat și a zis: Luați, acesta este trupul meu.

\* Mat. 26, 26. Luc. 22, 19. 1 Cor. 11, 23.

23 Și a luat paharul și



după ce a mulțumit, le-a dat și au băut toți din el.

21 Și le-a zis: Acesta este sângele meu al legământului celui nou care se varsă pentru mulți.

25 Adevărat vă spun că nu voi mai bea din rodul viței până în ziua aceea când îl voi bea nou în împărăția lui Dumnezeu.

*Înștiințarea lui Petru.*

26 Și după ce au cântat laudări, au ieșit la muntele Măslinilor. \*Mat. 26. 30.

27 Și Isus \* le zice: Toți veți avea prilej de poticnire, căci este scris: Voi bate păstorul și oile se vor împrăști.

28 Dar după ce mă voi scula, voi merge înainte de voi în Galilea. \*Cap. 16. 7.

29 Iar Petru \* i-a zis: Chiar dacă toți vor avea prilej de poticnire, totuși eu nu. \*Mat. 26. 33. 34. Luc. 22. 34. Ioan 13. 37. 38.

30 Și Isus îi zice: Adevărat îți spun că tu azi în noaptea aceasta, mai înainte de a cânta de două ori coccușul mă vei tăgădui de trei ori.

31 Iar Petru și mai lare zicea: Dacă ar trebui să mor cu tine, nu te voi tăgădui. Și toți ziceau la fel.

*Ghetsimani.*

32 Și vin \* la un loc îngrădit al cărui nume este Ghetsimani. Și zice ucenicilor săi: Ședeți aici până mă voi ruga.

\* Mat. 26. 36. Luc. 22. 39. Ioan 18. 1.

33 Și ia cu sine pe Petru și pe Iacov și pe Ioan. Și a început să se întristeze și să se tulbure adânc.

34 Și le zice: Sufletul meu este foarte întristat \* până la moarte. Rămâneți aici și veghiați. \*Ioan 12. 27.

35 Și mergând puțin mai înainte, a căzut la pământ, și s'a rugat ca, dacă este cu putință, să treacă de la el ceasul.

36 Și zicea: Ava, \* Tată, toate \* îți sunt cu putință, dă la o parte acest pahar dela mine, însă \* nu ce voesc eu, dar ce voești tu. \*Rom. 8. 15. Gal. 4. 6. \*\*Evr. 5. 7.

† Ioan 5. 30; 6. 38.

37 Și vine și-i află dormind și zice lui Petru: Simone, dormi? N'ai fost în stare să veghezi un ceas?

38 Veghiați și rugați-vă, ca să nu intrați în ispită. Într-adevăr duhul \* este fără preget, dar carnea este neputincioasă. \*Rom. 7. 23. Gal. 5. 17.

39 Și iar a plecat și s'a rugat zicând acelașcuvânt.

40 Și iarăși a venit și

i-a găsit dormind, căci ochii le erau cu totul îngruiți și nu știau ce să-i răspundă.

41 Și vine a treia oară și le zice: Dormiți de acum și odihniți-vă: este destul; \* venit ceasul, iată Fiul omului este dat în mâinile păcătoșilor. \*Ioan 13. 1.

42 Sculați-vă, \* să mergem, iată s'a apropiat cel ce mă dă prins.

\* Mat. 26. 46. Ioan 18. 1, 2.

*Prinderea lui Isus.*

43 Și \* îndată pe când vorbea el încă, vine Iuda unul din cei doisprezece și cu ei o gloată cu săbii și ciomege, dela mai marii preoților și dela cărturari și dela bătrâni.

\* Mat. 26. 47. Luc. 22. 47. Ioan 18. 3.

44 Și celce avea să-l dea prins le dăduse un semn învoit zicând: Pe care îl voi săruta, acela este; apucați-l și duceți-l cu pază bună.

45 Și când a venit, îndată s'a apropiat de el și zice: Rabil! Și l-a sărutat mult.

46 Iar ei au pus mâinile pe el și l-au apucat.

47 Iar unul din cei ce călăveau lângă el a tras sabia și a lovit pe robul marelui preot și i-a tăiat urechea.

48 Și Isus \* a răspuns și le-a zis: Ați ieșit ca la un tâlhar cu săbii și ciomege să mă prindeți?

\* Mat. 26. 55. Luc. 22. 52.

49 În fiecare zi eram la voi învățându-vă în templu și nu m'ați apucat. Dar aceasta se face ca să se împlinească scripturile.

\* Ps. 22. 6. Isa. 53. 7, etc. Luc. 22. 37; 24. 44.

50 Și \* toți l-au lăsat și au fugit. \* Ps. 58. 8. Vers. 27.

51 Și un tânăr oarecare îl urma, având aruncată pe el o învelitoare de în, pe trupul gol; și ei îl apucă.

52 Dar el a lăsat învelitoarea de în și a fugit gol.

*Isus osândit de Sindruin.*

53 Și au dus pe \* Isus la marce preot. Și toți mai marii preoților și bătrânii și cărturarii se adună lângă el.

\* Mat. 26. 57. Luc. 22. 54. Ioan 18. 13.

54 Și Petru l-a urmat de departe până înăuntru în curtea marelui preot și sedea împreună cu slujitorii și se încălzea la lumina focului.

55 Iar mai marii preoților \* și tol sindruinul căntau o mărturie împotriva lui Isus, ca să-l omoare și nu aflau. \* Mat. 26. 59.

56 Căci mulți mărturi-

siau mincinos împotriva lui și mărturiile lor nu se potriveau.

57 Și unii s'au sculat și mărturiseau mincinos împotriva lui zicând:

58 Noi l-am auzit zicând: Eu \*voin dărâma templul acesta care este făcut de mâni și în trei zile voin zidi altul ne făcut de mâni.

\* Chap. 15. 29. Ioan 2. 19.

59 Și nici așa nu se potrivea mărturia lor.

60 Și \*marele preot s'a sculat în mijloc și a întrebat pe Isus zicând: Nu răspunzi nimic? Ce mărturisește aceștia împotriva ta?

\* Mat. 26. 62.

61 Dar el \*tăcea și n'a răspuns nimic. Marele \*\*preot iarăși l-a întrebat și-i zice: Tu ești Hristosul, Fiul celui Binecuvântat?

\* Isa. 53. 7. \*\* Mat. 26. 63.

62 Iar Isus a zis: Eu sânt: și \*veți vedea pe Fiul omului stând la dreapta puterii și venind cu norii cerului.

\* Mat. 24. 30. 26. 64. Luc. 22. 69.

63 Iar marele preot și-a sfâșiat hainele și zice: Ce mai avem trebuință de martori?

64 Ați auzit hula, ce vi se pare? Iar ei toți l-au osândit că este vinovat de moarte.

65 Și unii au început să-l scuie și să-l acopere fața și să-l palmuiască și să-i zică: Proorocește! Și slujitorii l-au primit în bătai.

*Tăgăduirea lui Petru.*

66 Și pe \*când era Petru jos în curte, vine una dintre slujnicile marelui preot,

\* Mat. 26. 58, 69. Luc. 22. 55. Ioan 18. 16.

67 și văzând pe Petru încălzindu-se, se uită la el și zice: Și tu erai cu Nazarineanul, cu Isus.

68 Dar el a tăgăduit zicând: Nici nu știu nici nu înțeleg ce zici. Și a ieșit afară în curtea dinainte. Și a cântat cocoșul.

69 Și \*slujnica l-a văzut și a început să zică iarăși celorce stăteau acolo: Aceasta este unul dintre ei.

\* Mat. 26. 71. Luc. 22. 58. Ioan 18. 25.

70 Dar el iar a tăgăduit. Și peste \*puțin ceice stăteau acolo au zis iarăși lui Petru: Cu adevăratești unul dintre ei; căci \*\*ești și Galilean.

\* Mat. 26. 73.

Luc. 22. 59. Ioan 18. 26. \*\* Fapt. 2. 7.

71 Iar el a început să blesteme și să se jure: Nu știu pe omul acesta de care vorbiți.

72 Și îndată \*cocoșul a cântat a doua oară. Și Petru și-a adus aminte de cuvântul cum îi zisese Isus:

Mai înainte de a cânta cocoșul de două ori mă vei tăgădui de trei ori. Și gândindu-se la aceasta, plângea.

\* Mat. 26. 75.

*Isus înaintea lui Pilat.*

15 Și îndată dimineața \*mai marii preoților cu bătrânii și cărturarilor și tot sinedriul au ținut sfat și au legat pe Isus și l-au dus și l-au dat lui Pilat.

\* Ps. 2. 2. Mat. 27. 1. Luc. 22. 66; 23. 1. Ioan 18. 28. Fapt. 3. 13; 4. 26.

2 Și Pilat \*la întrebat: Ești tu Împăratul Iudeilor? Iar el răspunzându-i zice: Tu zici.

\* Mat. 27. 11.

3 Și mai marii preoților îl învinuiu de multe.

4 Iar Pilat \*iarăși l-a întrebat zicând: Nu răspunzi nimic? Iată de câte te învinuiesc ei.

\* Mat. 27. 12.

5 Iar Isus \*n'a mai răspuns nimic încât Pilat se mira.

\* Isa. 53. 7. Ioan 19. 9.

*Hotărârea de moarte înțărîtă.*

6 Iar la \*sărbătoare le dădea drumul la un închis pe care-l cereau dela el.

\* Mat. 27. 15. Luc. 23. 17. Ioan 18. 39.

7 Și era unul numit Baraba închis împreună cu cei răsculați cari făcuseră un omor în răscoală.

8 Și gloata s'a suit și a început să-i ceară să facă cum le făcea în totdeauna.

9 Iar Pilat a răspuns zicându-le: Voiți să vă dau drumul Împăratului Iudeilor?

10 Căci cunoștea că mai marii preoților din pismă îi dăduseră prins.

11 Dar mai marii preoților \*au ațâțat gloata ca să le dea drumul mai bine lui Baraba.

\* Mat. 27. 20. Fapt. 3. 14.

12 Iar Pilat a răspuns iarăși și le-a zis: Dar ce voți să fac eu cu cel pe care îl numiți Împăratul Iudeilor?

13 Și ei iarăși au strigat: Răstignește-l.

14 Iar Pilat le zicea: Dar ce rău a făcut? Dar ei mai tare au strigat: Răstignește-l.

15 Iar Pilat \*voind să facă pe plac gloatei, a dat drumul lui Baraba pentru ei și pe Isus, după ce l-a biciuit, l-a dat ca să fie răstignit.

\* Mat. 27. 26. Ioan 19. 1, 16.

16 Și ostașii \*l-au dus înăuntru în curte care este Pretoriul și au chemat împreună toată ceata.

\* Mat. 27. 27.

17 Și l-au îmbrăcat în purpură și împletind o cunună de spini, i-au pus-o pe el.

18 Și au început să-i u-

reze: Bucură-te, Impărate al Iudeilor.

19 Și-i băteau capul cu o trestie și-l scuipau și punându-se în genunchi i se închinau.

20 Și după ce au răs de el, l-au desbrăcat de purpură și l-au îmbrăcat cu hainele lui. Și l-au dus afară ca să-l răstignească.

*Răstignirea.*

21 Și \*silesc pe un trecător care venia dela câmp, pe Simon din Cirene, tatăl lui Alexandru și Ruf, să meargă cu ei ca să-i ducă crucea.

\* Mat. 27. 32. Luc. 23. 26.

22 Și-l \*duc pe locul Golgota, adică tâlmăcit Locul căpățanei.

\* Mat. 27. 33. Luc. 23. 33. Ioan 19. 17.

23 Și-i dădeau \*vin dres cu smirnă dar n'a luat.

\* Mat. 27. 34.

24 Și-l răstignește și-i împart \*hainele aruncând sort, pe cine ce să ia.

\* Ps. 22. 18. Luc. 23. 34. Ioan 19. 23.

25 Și era \*ceasul al treilea când l-au răstignit.

\* Mat. 27. 45. Luc. 23. 34. Ioan 2. 19.

26 Și scrierea vinei lui era scrisă \*deasupra: IMPARATUL IUDEILOR.

\* Mat. 27. 37. Ioan 19. 19.

27 Și împreună \*cu el răstignește doi tâlhari, unul la dreapta lui și altul la stânga lui.

\* Mat. 27. 38.

28 Și s'a împlinit scriptura care zice: Și a \*fost socotit cu cei fărădelege.

\* Isa. 53. 12. Luc. 22. 37.

*Bătăliile trecătorilor.*

29 Și trecătorii \*il huliau clătînându-și capetele și zicând: Ua, \*\* celce dărâmi templul și-l zidești în trei zile.

\* Ps. 22. 7. \*\* Cap. 14. 58. Ioan 2. 19.

30 Mântuiește-te pe tine însuși, pogorîndu-te depe cruce.

31 Ascemenea și mai marii preoților luându-l în râs între ei cu cârturăși ziceau: Pe alții a mântuit, pe sine nu se poate mântui.

32 Hristosul, Impăratul lui Israel să se pogoare acum depe cruce ca să vedem și să credem. Și cei \*răstigniți împreună cu el îl ocărau.

\* Mat. 27. 44. Luc. 23. 39.

*Moralea lui Isus.*

33 Și când a fost ceasul \*al șaselea s'a făcut întunec peste tot pământul până la ceasul al nouălea.

\* Mat. 27. 45. Luc. 23. 44.

34 Și la ceasul al nouălea Isus a strigat cu glas mare: Eloi, \* Eloi, Lama Sabactani? adică tâlmăcit: Dumnezeu meu, Dumnezeul meu, pentru ce m'ai părăsit.

\* Ps. 22. 1. Mat. 27. 46.

35 Și unii din cei ce stăteau acolo când au auzit ziceau: Iată chiamă pe Ilie.

36 Și a alergat \*unul și umplând un burete cu oțet l-a pus într-o trestie și i-a \*\* dat să bea zicând: Lăsați să vedem dacă vine Ilie să-l ia jos.

\* Mat. 27. 48. Ioan 19. 29. \*\* Ps. 69. 21.

37 Și \*Isus a scos un glas mare și și-a dat duhul.

\* Mat. 27. 50. Luc. 23. 46. Ioan 19. 30.

38 Și perdeaua \*templului a fost ruptă în două de sus până jos.

\* Mat. 27. 50. Ioan 19. 30. Luc. 23. 41.

39 Și când a văzut \*sutașul care era acolo înaintea lui că așa și-a dat duhul, a zis: Cu adevărat omul acesta era Fiul lui Dumnezeu.

\* Mat. 27. 55. Luc. 23. 46.

40 Și \*erau și femei privind de \*departe, între cari și Maria Magdalena și Maria mama lui Iacov cel mic și a lui Iose, și Salome.

\* Mat. 27. 55. Luc. 23. 49. \*\* Ps. 38. 11.

41 Cari când era el în Galilea, îl urmau \*și-i slușeau și alte multe femei cari s'au suit cu ei la Ierusalim.

\* Luc. 8. 2, 3.

*Îngroparea lui Isus.*

42 Și când \*s'a făcut acum seara, pentru că era

pregătirea, adică ziua înainte de Sabat,

\* Mat. 27. 57. Luc. 23. 50. Ioan 19. 38.

43 a venit Iosif din Arimatea, un sfetnic de bună slăve, care și el aștepta \*împărăția lui Dumnezeu. Și el a îndrăznit și a intrat la Pilat și a cerut trupul lui Isus.

\* Luc. 2. 25, 38.

44 Și Pilat s'a mirat că era mort acum, și chemând la sine pe sutaș l-a întrebat dacă a murit de curând.

45 Și când a aflat dela sutaș, a dăruit trupul mort lui Iosif.

46 Și \*el a cumpărat pânză de în și l-a luat jos și l-a înfășurat în pânza de în și l-a pus în mormânt care era săpat dintr-o stâncă și a prăvălit o piatră pe ușa mormântului.

\* Mat. 27. 59, 60. Luc. 23. 53. Ioan 19. 40.

47 Și Maria Magdalena și Maria mama lui Iose priviau unde este pus.

*Învierea lui Isus.*

16 Și după ce a trecut \*Sabatul, Maria Magdalena și Maria, mama lui Iacov, și Salome, au \*cumpărat mirosmă ca să vină și să-l ungă.

\* Mat. 28. 1. Luc. 24. 1. Ioan 20. 1.

\*\* Luc. 23. 56.

2 Și foarte de dimineață



în \* ziua întâi a săptămânii ele vin la mormânt când răsărise soarele.

\* Luc. 24. 1. Ioan 20. 1.

3 Și ziceau între ele: Cine ne va prăvăli piatra din ușa mormântului?

4 Și uitându-se în sus, zăresc că piatra este prăvălită, căci era foarte mare.

5 Și intrând în mormânt, au văzut pe un tânăr stând la dreapta învelit în veșmânt alb, și s'au înspăimântat. \* Luc. 24. 3. Ioan 20. 11, 12.

6 Și \* el le zice: Nu vă înspăimântați; căutați pe Isus Nazarineanul cel răstignit; s'a sculat, nu este aici. Iată locul unde l-au pus!

\* Mat. 28. 6, 7.

7 Dar duceți-vă, spuneți ucenicilor săi și lui Petru că merge înainte de voi în Galilea; acolo îl veți vedea, după cum \* v'a zis.

\* Mat. 26. 32. Cap. 14. 28.

8 Și au ieșit și au fugit dela mormânt; căci le-a cuprins tremur și uimire și \* n'au spus nimănui nimic, căci se temeau.

\* Mat. 28. 8. Luc. 24. 9.

*Arătările lui Isus după înviere.*

9 Iar după ce a înviat de dimineată în ziua întâi a săptămânii, s'a \* arătat mai întâi Mariei Magda-

linei din \*\* care scosese șapte draci.

\* Ioan 20. 14. \*\* Luc. 8. 2.

10 Ea \* s'a dus și a vestit celor ce fuseseră cu el cari se lănguiau și plângeau.

\* Luc. 24. 10. Ioan 20. 18.

11 Și ei, \* când au auzit că trăiește și a fost văzut \* de ea, n'au crezut. \* Luc. 24. 11.

12 Și după acestea s'a arătat în altă înfățișare la \* doi dintre ei cari umblau, ducându-se la câmp.

\* Luc. 24. 13.

13 Și ei s'au dus și au vestit la ceilalți, dar nici pe ei nu i-au crezut.

14 Iar după aceea \* s'a arătat celor unsprezece, pe când ședeau la masă și i-a muștrat pentru necredința lor și învârtosarea de inimă, pentru că n'au crezut pe ceice l-au văzut după ce se sculasă.

\* Luc. 24. 36. Ioan 20. 19. 1 Cor. 15. 5.

*Trinitatea celor unsprezece.*  
15 Și \* le-a zis: Mergeți în toată lumea și \*\* propovăduiți Evanghelia la toată făptura.

\* Mat. 28. 19. Ioan 15. 16. \*\* Col. 1. 28.

16 Cine \* va crede și va fi botezat, va fi mântuit; iar \*\* cine nu va crede va fi osândit.

\* Ioan 3. 18, 36. Fapt. 2. 38; 16. 30 - 32. Rom. 10. 9. 1 Pet. 3. 21. \*\* Ioan 12. 46.

17 Și aceste semne vor urma pe ceice vor crede:

în \* numele meu vor scoate afară draci, vor vorbi în \*\* limbi noi. \* Luc. 10. 17. Fapt. 5. 16; 8. 7; 16. 18; 19. 12. \*\* Fapt. 2. 4; 10. 46; 19. 6. 1 Cor. 12. 10, 28.

18 vor ridica șerpi \* în mâinile lor și dacă vor bea reva de moarte nu-i va vătămă deloc. Vor \*\* pune mâinile pe bolnavi și se vor face bine.

\* Ioan 10. 19. Fapt. 28. 5. \*\* Fapt. 5. 15, 16; 9. 17; 28. 8. Luc. 5. 14, 15.

19 Domnul Isus deci după \* ce a vorbit cu ei, a \*\* fost luat în cer, și a țezut la dreapta lui Dumnezeu. —

\* Fapt. 1. 2, 3.

\*\* Luc. 24. 51. † Ps. 110. 1. Fapt. 7. 55.

20 Iar ei au ieșit și au propovăduit pretutindeni, Domnul lucrând cu ei și \* înălărind cuvântul prin semnele cari urmau. Amin.

\* Fapt. 5. 12; 11. 3. 1 Cor. 2. 4, 5. Kvr. 2. 4.

## EVANGHELIA DUPĂ LUCA.

### Cuvânt înainte.

1 Deoarece mulți au pus mâna să alcătuiască o istorisire despre faptele crezute deplin între noi,

2 după cum \* ni le-au încredințat ceice dela \*\* încreput au fost martori cu ochii și slujitori ai cuvântului, \* Evr. 2. 3. 1 Pet. 5. 1. 2 Pet. 1. 16.

3 mi s'a părut \* și mie, bine după ce am urmărit \* ru deamăruntul toate dela început să \* le scriu pe rând, \*\* prea alesule Teofile,

4 ca \* să cunoști lămurit lemeinicia cuvintelor în cari ai fos învățat.

\* Ioan 20. 31.

### Vestirea nașterii lui Ioan Botezătorul.

5 În \* zilele lui Irod, împăratul Iudeii, era un preot oarecare cu numele Zaharia, din \*\* ceala lui Abia; și el avea o nevastă dintre fiicele lui Aaron, și numele ei era Elisaveta.

\* Mat. 2. 1. \*\* 1 Cor. 24. 10, 19. Ncsm. 12. 4; 17.

6 Și amândoi erau drepti \* înaintea lui Dumnezeu, umblând în toate poruncile și hotărârile Domnului fără vină.

\* Fapt. 7. 1; 17. 1. 1 Reg. 9. 4. 2 Reg. 20. 3. Iov 1. 1. Fapt. 23. 1; 24. 16. Filip. 3. 6.

7 Și n'aveau copil deoarece Elisaveta era stearpă și amândoi erau înaintați în zilele lor.

8 Și a fost așa: Pe când slujia el ca preot în rândul celei sale înaintea lui Dumnezeu,

9 după obiceiul preoției, i-a căzut sorțul ca să tămădeze \*\* după ce a intrat în templul Domnului.

\* 1 Cron. 24. 19. 2 Cron. 8. 14; 31. 2.  
\*\* Exod. 30. 7, 8. 1 Sam. 2. 28. 1 Cron. 23. 13. 2 Cron. 29. 11.

10 Și toată mulțimea poporului se ruga afară în \* ceasul tămădiei.

\* Lev. 16. 17. Apoc. 8. 3, 4.

11 Și un înger al Domnului i s'a arătat stând la dreapta altarului \* tămădiei.

\* Exod. 30. 1.

12 Și Zaharia s'a \* tulburat când l-a văzut și a căzut leamă peste el.

\* Jude. 6. 22; 13. 22. Dan. 10. 8. Vers. 29. Cap. 2. 9. Efant. 10. 4. Apoc. 1. 17.

13 Dar îngerul i-a zis: Nu te teme Zahario: pentru că cererea ta a fost ascultată și nevastă-ta Elisaveta îți va naște un fiu și-i vei \* pune numele Ioan.

\* Vers. 60, 63.

14 Și vei avea bucurie și veselie și mulți \* se vor bucura de nașterea lui. \* Vers. 58.

15 Căci va fi mare înaintea Domnului și nu \* va bea vin și băutură tare și va fi plin de Duhul Sfânt chiar \*\* din pântecul mamei sale. \* Num. 6. 8. Jude. 13. 4. Cap. 7. 33. \*\* Ier. 1. 5. Gal. 1. 15.

16 Și \* va întoarce pe mulți din copiii lui Israel la Domnul Dumnezeu lor.

\* Mal. 4. 5, 6.

17 Și el va \* merge înaintea lui în duhul și puterea lui Ilie ca să întoarcă inimile părinților spre copii și pe cei neascultători la umblarea în înțelepciunea dreptilor; ca să gătească Domnului un popor bine pregătit pentru el.

\* Mal. 4. 5. Mat. 11. 14. Marc. 9. 12.

18 Și Zaharia a zis îngerului: După \* ce voi cunoaște aceasta? Căci eu sunt bătrân și nevastă-mea înaintată în zilele ei.

\* Fac. 17. 17.

19 Și îngerul a răspuns și i-a zis: Eu sunt Gavril, \* care stau înaintea lui Dumnezeu și am fost trimis să-ți vorbesc și să-ți aduc aceste vesti bune. \* Dan. 8. 16; 9. 21—23. Mat. 18. 10. Rev. 1. 14.

20 Și iată, vei \* fi fără gri, și neputând să vorbești, până în ziua când vor fi acestea, pentru că n'ai crezut cuvintele mele cari se vor împlini la vremea lor potrivită.

\* Ezech. 3. 26; 24. 27.

21 Și poporul aștepta pe Zaharia și se mirau de întârzierea lui în templu.

22 Dar după ce a ieșit, nu putea să le vorbească

și au cunoscut că văzuse o vedenie în templu. Și le făcea semn și a rămas mut.

23 Și a fost așa: Când s'au împlinit zilele \* slujbei lui, a plecat la casa lui.

\* 2 Reg. 11. 5. 1 Cron. 9. 25.

24 Și după aceste zile Elisaveta, nevasta lui, a zămislit și s'a ascuns cinci luni, zicând:

25 Astfel mi-a făcut Domnul în zilele în cari s'a născut la mine ca să ridic ocară mea \* dintre oameni.

\* Fac. 30. 23. Isa. 4. 1; 54. 1, 4.

Vestirea nașterii lui Isus Hristos.

26 Dar în luna a șasea îngerul Gavril a fost trimis de la Dumnezeu într-o cetate a Galileii cu numele Nazaret,

27 la o fecioară logodită \* cu un bărbat cu numele Iosif din casa lui David; și numele fecioarei era Maria.

\* Mat. 1. 18. Cap. 2. 4, 5.

28 Și îngerul a intrat la ea și a zis: Bucură-te \* cea căreia i s'a făcut mare har; Domnul \*\* este cu tine. Binecuvântată ești tu între femei.

\* Dan. 9. 23; 10. 19. \*\* Jude. 6. 12.

29 Dar ea s'a tulburat \* de cuvântul lui și se gândea în sine ce fel de urare să fie aceasta.

\* Vers. 12.

30 Și îngerul i-a zis: Nu te teme, Mario, căci ai aflat har la Dumnezeu.

31 Și iată, vei zămisli în pântec și vei naște un fiu și-i vei pune \* numele Isus.

\* Isa. 7. 14. Mat. 1. 21. \*\* Cap. 2. 21.

32 El va fi mare și \* se va chema Fiul Celui Preaînalt; și \*\* Domnul Dumnezeu îi va da scaunul de domnie al lui David, tatăl său.

\* Marc. 5. 7. \*\* 2 Sam. 7. 11, 12. Pa. 132. 11. Isa. 9. 6, 7; 16. 5. Ier. 23. 5. Apoc. 3. 7.

33 Și va \* împărăți peste casa lui Iacob în veac și împărăția lui nu va avea sfârșit. \* Don. 2. 44; 7. 14, 27. Obad. 21. Mic. 4. 7. Ioan. 12. 34. Ebr. 1. 8.

34 Și Maria a zis îngerului: Cum va fi aceasta pentru că eu nu cunosc bărbat?

35 Și îngerul a răspuns și i-a zis: Duhul Sfânt \* va veni asupra ta și puterea Celui Preaînalt te va umbră; de aceea și ce se va naște se va chema sfânt, Fiul \*\* lui Dumnezeu.

\* Mat. 1. 20. \*\* Mat. 14. 33; 26. 63, 64. Marc. 1. 1. Ioan. 1. 34; 20. 31. Efant. 8. 37. Rom. 1. 4.

36 Și iată, Elisaveta, rudenia ta, și ea a zămislit un fiu la bătrânețe ei și aceasta este a șasea lună pentru ea care se numea scarpă:

37 Căci \* nici o vorbă dela Dumnezeu nu va fi fără putere.

\* Ps. 18. 14. Ier. 32. 17. Zah. 8. 6. Mat. 19. 26. Marc. 10. 27. Cap. 18. 27. Rom. 4. 21.

38 Și Maria a zis: Iată roaba Domnului; fie-mi după cuvântul tău. Și îngerul a plecat dela ea.

*Cântarea Mariei.*

39 Și Maria s'a sculat în \* zilele acelea și s'a dus cu grabă în ținutul muntos într-o cetate a lui Iuda.

\* Ios. 21. 9, 10, 11.

40 și a intrat în casa lui Zaharia și a urât Elisavetei.

41 Și a fost așa: Când a auzit Elisaveta urarea Mariei, i-a sălțat pruncul în pânțele; și Elisaveta s'a umplut de Duhul Sfânt.

42 și a strigat cu glas mare și a zis: Binecuvântată ești tu între femei și binecuvântat \* este rodul pântecelui tău.

\* Iuda. 5. 24. Vers. 28.

43 Și de unde pentru mine aceasta ca să vie la mine mama Domnului meu?

44 Căci iată, cum a venit glasul urării tale în urechile mele, pruncul mi-a sălțat cu bucurie în pânțele.

45 Și fericită este cea

care a crezut, căci va fi o împlinire a celor vorbite ei de Domnul.

46 Și Maria a zis: Sufletul meu mărește \* pe Domnul.

\* I Sam. 2. 1. Ps. 34. 2, 3; 35. 9. Hab. 3. 18.

47 și duhul meu s'a bucurat de Dumnezeu, Mântuitorul meu.

48 Căci a căutat \* spre smerenia roabei sale, căci iată de acum toate neamurile mă \*\* vor ferici.

\* I Sam. 1. 11. Ps. 138. 6. \*\* Mal. 3. 12. Cap. 1. 27.

49 Căci Cel puternic \* mi-a făcut mari lucruri și numele lui este sfânt. \*\*

\* Ps. 71. 19; 126. 2, 3. \*\* Ps. 111. 9.

50 Și mila \* lui este în neamuri și neamuri peste cei ce se tem de el.

\* Fac. 17. 7. Exod. 20. 6. Ps. 103. 17, 18.

51 A arătat tărie \* cu brațul său, a risipit \*\* pe cei mândri în gândul inimii lor.

\* Ps. 98. 1; 118. 13. Ier. 40. 10; 51. 9; 52. 10. \*\* Ps. 33. 10. I Pet. 5. 5.

52 A dat jos \* pe cei puternici de pe scaunul lor de domnie și a înălțat pe cei smeriți.

\* I Sam. 2. 6, etc. Iov. 3. 11. Ps. 113. 6.

53 Pe \* cei flămânzi i-a umplut de bunătați și pe cei bogați i-a scos afară fără nimic.

\* I Sam. 2. 5. Ps. 34. 10.

54 A sprijinit pe Israel,

slujitorul său, ca să-și aducă aminte \* de milă, —

\* Ps. 98. 3. Ier. 31. 3, 20.

55 precum \* a vorbit către părinții noștri, ... lui Avraam și seminței lui în veac. \* Fac. 17. 19. Ps. 132. 11. Rom. 11. 28. Gal. 3. 16.

56 Și Maria a rămas cu ea ca la trei luni și s'a întors acasă.

*Nașterea lui Ioan Botezătorul.*

57 Și Elisavetei i s'a împlinit vremea să nască și a născut un fiu.

58 Și cei dimprejur și rudele ei au auzit că Domnul și-a mărit îndurarea față de ea și se \* bucurau cu ea.

59 Și a fost așa: În \* ziua a opta au venit să taie împrejur pe copil și voiau să-l cheme după numele tatălui său Zaharia.

60 Și mama lui a răspuns și a zis: Nu, \* ci se va chema Ioan.

61 Și i-au zis: Nimeni nu este din rudenie ta care se cheamă cu acest nume.

62 Și făceau semne tatălui său cum ar voi să fie chemat.

63 Și a cerut o tăbliță de scris, și a scris zicând: Ioan \* este numele lui. Și toți s'au mirat.

\* Vers. 13.

64 Și i s'a deschis gura

îndată \* și limba lui s'a deslegat și vorbea binecuvântând pe Dumnezeu.

\* Vers. 20.

65 Și a fost teamă peste toți ceice locuiau împrejurul lor: și toate graiurile acestea erau vorbite de unii la alții în tot ținutul muntos \* al Iudeii.

\* Vers. 39.

66 Și toți cari le-au auzit, le puneau \* în inima lor zicând: Ce va fi dar copilul acesta? Căci mâna \* Domnului era cu el.

\* Cap. 2. 19, 51. \*\* Iud. 39. 2. Ps. 80. 17; 89. 21. Fapt. 11. 21.

*Cântarea lui Zaharia.*

67 Și Zaharia, tatăl său, s'a \* umplut de Duhul Sfânt și a proorocit zicând:

\* Ios. 2. 28.

68 Binecuvântat \* este Domnul Dumnezeu lui Israel pentru că \*\* a cercetat și a făcut răscumpărare pentru poporul său,

\* I Reg. 1. 48. 1s. 41. 13; 12. 18; 106. 48.

\*\* Exod. 3. 16; 4. 1. Ps. 111. 9. Cap. 7. 16.

69 și \* ne-a ridicat un corn de mântuire în casa lui David slujitorul său,

\* Ps. 132. 17.

70 (precum \* a vorbit prin gura sfinților prooroci ai săi cari au fost din veac), \* Ier. 23. 5, 6; 30. 10. Dan. 9. 24. Fapt. 3. 21. Rom. 1. 2.

71 mântuire de răjma-



șii noștri și din mâna tuturor celor ce ne urăsc;

72 ca \* să facă milă cu părinții noștri și să-și aducă aminte de legământul său cel sfânt,

\* Lev. 26. 42. Ps. 98. 3; 103. 8, 9; 106. 45. Roco. 16. 60. Vers. 54.

73 de jurământul \* pe care l-a jurat lui Avraam tatăl nostru,

\* Fac. 12. 3; 17. 4; 22. 16, 17. Ebr. 6. 13, 17.

74 ca să ne dea ca, după ce vom fi scăpați din mâna vrăjmașilor noștri, să-i slujim \* fără temere,

\* Rom. 6. 18. 22. Ebr. 9. 14.

75 în \* sfîințenie și dreptate înaintea lui în toate zilele noastre. \* Ier. 32. 39, 40. Rfes. 4. 24. 2 Tes. 2. 13. 2 Tim. 1. 9. Tit. 2. 12. 1 Pet. 1. 15. 2 Pet. 1. 4.

76 Dar și tu, copile, vei fi chemat proroc al Celui Preaînalt, căci \* vei merge înaintea feței Domnului ca să-i pregătești căile,

\* Isa. 40. 3. Mal. 3. 1; 4. 5. Mat. 11. 10. Vers. 17.

77 ca să dai cunoștința mântuirii poporului său, în \* iertarea păcatelor lor, —

\* Mirc. 1. 4. Cap. 3. 3.

78 prin mila duioasă a Dumnezeului nostru, cu care ne-a cercetat Răsăritul din înălțime,

79 ca să \* lumineze peste cei ce sed în întunec și în umbra morții; ca să ne

îndrepte picioarele pe calea păcii. \* Isa. 9. 2; 42. 7; 49. 9. Mat. 4. 16. Eap. 26. 18.

80 Iar copilul \* creștea și se întăria în duh și era \*\* în pustii până în ziua arătării sale către Israel.

\* Cap. 2. 40. \*\* Mat. 3. 1; 11. 7.

*Nașterea lui Isus Hristos.*

2 Și a fost așa: În zilele acelea a ieșit o poruncă dela Cesarul August ca să se înscrie tot pământul locuit.

2 Această \* a fost cea dintâi înscriere făcută pe când era Quirinius dregălor al Siriei. \* Eap. 5. 37.

3 Și toți se duceau ca să se înscrie fiecare în cetatea sa.

4 Și s'a suiat și Iosif din Galilea, din cetatea \* Nazaret, în Iudea, la cetatea lui David, care se numește Betleem, pentru că \*\* el era din casa și familia lui David;

\* 1 Sam. 16. 1, 4. Ioan. 7. 42.

\*\* Mat. 1. 16. Cap. 1. 27.

5 ca să se înscrie cu Maria care era logodită \* cu el, ea fiind grea.

\* Mat. 1. 18. Cap. 1. 27.

6 Și a fost așa: Pe când erau ei acolo, s'au împlinit zilele ca să nască ea.

7 Și a \* născut pe fiul ei întâi născut și l-a înfășat în scutece și l-a culcat în

tr'o iesle, pentru că nu era loc pentru ei în casa de poposire.

\* Mat. 1. 25.

*Păstorii din Betleem.*

8 Și în acel ținut erau niște păstori stând afară în câmp și păzind strajă noaptea la turma lor.

9 Și un înger al Domnului a stătut lângă ei și slava Domnului a strălucit împrejurul lor și ei \* s'au temut cu teamă mare.

\* Cap. 1. 12.

10 Și îngerul le-a zis: Nu vă temeți căci iată, vă aduc o veste bună de bucurie mare care va fi la \* tot poporul.

\* Luc. 12. 3. Mat. 28. 19. Marc. 1. 15.

Vers. 31, 32. Cap. 24. 47. Col. 1. 23.

11 Căci vi s'a născut astăzi \* în cetatea lui David un Mântuitor \*\* care Ț este Hristos Domnul.

\* Luc. 9. 6. \*\* Mat. 1. 21. † Mal. 1. 16; 16. 16. Cap. 1. 43. Eap. 2. 36; 10. 36. Filip. 2. 11.

12 Și acesta vă este semnul: Veți găsi un prunc înfășat în scutece și culcat într'o iesle.

13 Și \* deodată a fost cu îngerul o mulțime de oaste cerească lăudând pe Dumnezeu și zicând:

\* Luc. 28. 12; 32. 1, 2. Ps. 103. 20, 21; 148. 5. Dan. 7. 10. Ebr. 1. 14. Apoc. 5. 12.

14 Slavă \* lui Dumnezeu în cele prea înalte și pe

pământ pace, \*\* în oameni bună plăcere. †

\* Cap. 19. 38. Rfes. 1. 6; 3. 10, 21. Apoc. 5. 13. \*\* Isa. 57. 19. Cap. 1. 79. Rom. 5. 1. Rfes. 2. 17. Col. 1. 20. † Ioan. 3. 16. Rfes. 2. 4, 7. 2 Tes. 2. 18. 1 Ioan. 4. 9, 10.

15 Și a fost așa: când s'au dus îngerii dela ei în cer, păstorii au zis unii către alții: Să mergem dar până la Betleem și să vedem vorba aceasta care s'a întâmplat pe care ne-a făcut-o cunoscut Domnul.

16 Și au venit grăbindu-se și au găsit pe Maria și pe Iosif și pe prunc culcat în iesle.

17 Și când l-au văzut, au făcut cunoscut vorba care li se spusese despre copilul acesta.

18 Și toți cei ce au auzit se mirau de cele vorbite lor de către păstori.

19 Dar Maria \* păstra toate vorbele acestea cumpănindu-le în inima ei.

\* Luc. 37. 11. Cap. 1. 66. Vers. 51.

20 Și păstorii s'au întors slăvind și lăudând pe Dumnezeu pentru toate cele ce au auzit și văzuseră, întocmai cum li se vorbise.

*Isus adus în Templu.*

21 Și când \* s'au împlinit opt zile ca să-l taie împrejur, i-au și pus numele ISUS, \*\* nume, care a fost

pus de inger mai înainte de a fi el zămislit în pântece.

\* Fac. 17. 12. Lev. 12. 3. Cap. 1. 59. \*\* Mat. 1. 21. 25. Cap. 1. 31.

22 Și când s'au împlinit zilele \*curățirii lor, după legea lui Moise, l-au adus la Ierusalim ca sa-l înfațișeze Domnului.

\* Lev. 12. 2-4, 6. 23 (după cum este scris în legea Domnului: Orice parte bărbătească ce deschide pântecele se va chema sfânt pentru Domnul).

\* Exod. 13. 2; 22. 29; 34. 19. Num. 3. 13; 8. 17; 18. 15.

24 și să dea jertfa după \*ceceace este spus în legea Domnului: O parache de turturele sau doi pui de porumbel.

\* Lev. 12. 2, 6, 8.

*Cântarea lui Simeon.*

25 Și iată, era un om în Ierusalim, numele lui era Simeon. Și omul acesta era drept și evlavios, așteptând \*mângâierea lui Israel: și Duhul Sfânt era peste el.

\* Isa. 40. 1. Marc. 15. 43. Vers. 38.

26 Și i se dăduse știre de Duhul Sfânt să nu vadă \*moarte înainte de a vedea pe Hristosul Domnului.

\* Ps. 89. 48. Evt. 11. 5.

27 Și el a venit în \*Duhul la templu și când au adus părinții pe copilul Isus, ca să facă pentru el după datina legii, \*Mat. 4. 1.

28 atunci el l-a primit în brațe și a binecuvântat pe Dumnezeu și a zis:

29 Acum \*slobozește în pace pe robul tău, Stăpâne, după vorba ta;

\* Fac. 46. 30. Filip. 1. 23.

30 căci ochii mei au văzut \*mântuirea ta.

\* Isa. 52. 10. Cap. 3. 6.

31 pe care ai pregătit-o în fața tuturor popoarelor:

32 o lumină \*pentru descoperirea Neamurilor și slava poporului tău Israel.

\* Is. 9. 2; 42. 6; 49. 6; 60. 1, 2, 3. Mat. 4. 16. Evt. 13. 17; 28. 28.

33 Și tatăl lui și mama lui erau uimiți de cele ce erau vorbite despre el.

34 Și Simeon i-a binecuvântat și a zis către Maria, mama lui: Iată, acest copil este pus pentru căderea \*și ridicarea multora în Israel și ca un semn \*împotriva căruia se va vorbi.

\* Is. 8. 14. Osea 14. 9. Mat. 21. 44. Rom. 9. 32, 33. 1 Cor. 1. 23, 24. 2 Cor. 2. 16. 1 Pet. 2. 7, 8. \*\* Fapt. 28. 22.

35 Dar \*și sufletul tău îl va străpunge o sabie ca să fie descoperite gândurile din multe inimi.

\* Ps. 42. 10. Ioan. 19. 23.

36 Și era Ana, o proorociță, fiica lui Fanuel, din seminția lui Așer (ea era înaintată în zile multe, și

trăise cu bărbat șapte ani dela fecioria ei

37 și fusese văduvă până la optzeci și patru de ani), care nu se depărta dela templu slujind lui Dumnezeu cu posturi și cereri noaptea și ziua.\*

\* Fapt. 26. 7. 1 Tim. 5. 5.

38 Și suindu-se în acelaș ceas mărturisia pe Dumnezeu și vorbea despre el la toți cari așteptau \*răscumpărarea în Ierusalim.

\* Marc. 15. 43. Vers. 25. Cap. 24. 21.

*Întoarcerea la Nazaret.*

39 Și când au săvârșit toate cele după legea Domnului, s'au întors în Galilea în cetatea lor Nazaret.

40 Și \*copilul creștea și se înlăria umplându-se de înțelepciune: și harul lui Dumnezeu era peste el.

\* Cap. 1. 80. Vers. 52.

*Isus în Templu la vârsta de doisprezece ani.*

41 Și părinții lui se duceau în \*fiecare an la Ierusalim de sărbătoarea Paștelui.

\* Exod. 23. 15, 17; 34. 23. Deut. 16. 1, 16.

42 Și când a fost de doisprezece ani, s'au suit după datina sărbătorii.

43 Și după ce au împlinit zilele, pe când se întorceau ei, băiatul Isus a rămas în Ierusalim și părinții lui n'au știut.

44 Dar socotind că este în ceata de călători, au venit cale de o zi și-l căutau printre rude și cunoscuți.

45 Și fiindcă nu l-au aflat, s'au întors la Ierusalim căutându-l.

46 Și a fost așa: după trei zile, l-au găsit în templu șezând în mijlocul învățătorilor și ascultându-i și întrebându-i:

47 Și toți cari-l auziau erau uimiți \*de priceperea și de răspunsurile lui.

\* Mat. 7. 28. Marc. 1. 22. Cap. 4. 22, 32. Ioan. 7. 15, 46.

48 Și când l-au văzut, au rămas mirați și mama lui i-a zis: Copile, pentru ce ne-ai făcut așa? Iată tatăl tău și eu, necăjiți, te căutam.

49 Și el le-a zis: Cum se face că m'ați căutat? Nu știți că trebuie să fiu în \*cele ale Tatălui meu?

\* Ioan. 2. 16.

50 Și ei n'au priceput vorba pe care le-a spus-o.

\* Cap. 9. 45; 18. 34.

51 Și el s'a pogorît cu ei și a venit la Nazaret; și le era supus. Și mama lui păstra \*toate vorbele acelea în inima ei.

\* Dan. 7. 28. Vers. 19.

52 Și Isus înainta \*în înțelepciune și statură și în

har la Dumnezeu și la oameni. \* 1 Sam. 2. 26. Vers. 40.

*Propovădirea lui Ioan Botezătorul.*

3 Iar în anul al cincisprezecelea al dregătoriei lui Tiberiu Cesar, fiind dregător al Iudeii Pontiu Pilat, și tetrarh al Galileii Irod, iar Filip, fratele lui, tetrarh al Ituriei și al ținutului Trahonitei și Lisania tetrarh al Abilenei.

2 când erau mari preoți Ana și Caiafa, — cuvântul lui Dumnezeu a fost către Ioan, fiul lui Zaharia, în pustie.

\* Ioan 11. 49, 51; 18. 13. Fapt. 4. 6.

3 Și el a venit în toată ținutul din împrejurimile Iordanului propovăduind botezul pocăniei pentru iertarea păcatelor.

\* Mt. 3. 1. Marc. 1. 4. \*\* Cap. 1. 77.

4 cum este scris în cartea cuvintelor lui Isaia proorocul: Glasul unuia care strigă în pustie: Gătiți calea Domnului, făcând dreptă cărările lui. \* Isa. 40. 3. Mat. 3. 3. Marc. 1. 3. Ioan 1. 23.

5 Orice vale va fi umplută și orice munte și orice deal va fi scoborât și cele strâmbe se vor face drepte și cele zgronțuroase căi netede.

6 Și orice carne va

vodea mântuirea lui Dumnezeu.

\* Ps. 98. 2. Isa. 62. 10. Cap. 2. 10.

7 Deci zicea gloatelor cari ieșeau ca să fie botezate de el: Pui de năpârce, cine v'a înștiințat să fugiți de urgia viitoare?

\* Mat. 3. 7.

8 Faceți deci roade vrednice de pocăință, și nu începeți a zice în voi înșivă: Avem tată pe Avraam. Căci vă spun că Dumnezeu poate din pietrele acestea să scoale copii lui Avraam.

9 Și chiar acum securea stă la rădăcina pomilor; deci orice pom care nu face rod bun este tăiat și aruncat în foc.

\* Mt. 7. 19.

10 Și gloatele îl întrebau zicând: Ce să facem deci?

\* Fapt. 2. 37.

11 Și el a răspuns și le zicea: Cine are două cămăși să împartă celui ce n'are și cine are de mănncare să facă la fel.

\* Cap. 11. 41. 2 Cor. 8. 14. Isa. 2. 15, 16. 1 To. 3. 17; 4. 20.

12 Și au venit și vameși ca să fie botezați și i-au zis: Învățătorule, ce să facem?

\* Mat. 21. 32. Cap. 7. 29.

13 Și el le-a zis: Nu stoaiceți nimic mai mult peste ce vă este hotărât.

\* Cap. 19. 8.

14 Și ceice slujesc în oaste deasemenea îl întrebau zicând: Și noi ce să facem? Și el le-a zis: Nu asupriți pe nimeni, nu năpăstuiți pe nimeni și fiți mulțumiți cu lefurile voastre. — \* Exod. 23. 1. Lev. 19. 11.

15 Iar pe când poporul era în așteptare și toți cugetau în inimile lor despre Ioan, nu cumva ar fi el Hristosul,

16 Ioan a răspuns zicând tuturor: Eu în adevăr vă botez cu apă dar vine celce este mai puternic decât mine, căruia nu sânt vrednic să-i desleg cureaua încălțămintelor: el va boteza cu Duhul Sfânt și cu foc;

\* Mat. 3. 11.

17 a cărui lopată este în mâna lui, ca să-și curețe cu totul aria și să strângă grâul în grănarul lui; iar pleava o va arde în foc nestins. \* Mic. 4. 12.

*Inchiderea lui Ioan.*

18 Deci multe altele în demnând, vestia poporului Evangheliei.

19 Iar tetrarhul Irod, fiind muștrat de el pentru Irodiada, nevasta fratelui său, și pentru toate relele pe cari le făcuse Irod,

\* Mat. 14. 3. Marc. 6. 17.

20 a adăugat la toate și

aceasta, că a închis pe Ioan în închisoare.

*Botezul lui Isus.*

21 Și a fost așa: când a fost botezat tot poporul și fiind botezat și Isus și rugându-se, cerul s'a deschis.

\* Mat. 3. 13. Ioan 1. 32.

22 și Duhul Sfânt s'a pogorât în chip trupeș, ca un porumbel, peste el, și s'a făcut un glas din cer: Tu ești Fiul meu prea iubit, în tine îmi găsesc plăcerea.

*Cartea neamului lui Isus Hristos.*

23 Și Isus însuși, când a început a propovădui era ca de treizeci de ani, fiind, după cum se socotia, fiu al lui Iosif, al lui Eli, \* Num. 4. 3, 35, 39, 43, 47. \*\* Mat. 13. 55. Ioan 6. 42.

24 al lui Matat, al lui Levi, al lui Melhi, al lui Ianai, al lui Iosif,

25 al lui Matatia, al lui Amos, al lui Naum, al lui Esli, al lui Nagai,

26 al lui Maat, al lui Matatia, al lui Semei, al lui Ioseh, al lui Ioda,

27 al lui Ioanan, al lui Resa, al lui Zorobabel, al lui Salatiel, al lui Neri,

28 al lui Melhi, al lui Adi, al lui Cosam, al lui Elmadam, al lui Er,

29 al lui Isus, al lui



Eliczer, al lui Iorim, al lui Matat, al lui Levi,

30 al lui Simeon, al lui Iuda, al lui Iosif, al lui Ionam, al lui Eliachim,

31 al lui Melea, al lui Mena, al lui Matata, al lui Natan, \* al lui \*\* David,

\* Zah. 12. 12. \*\* 2 Sam. 5. 14. 1 Cron. 3. 5.

32 al \* lui Iese, al lui Iobed, al lui Boaz, al lui Salmon, al lui Naason,

\* Rut. 4. 18, etc. 1 Cron. 2. 10, etc.

33 al lui Ammadab, al lui Admin, al lui Arni, al lui Ezrom, al lui Fares, al lui Iuda,

34 al lui Iacov, al lui Isaac, al lui Avraam, al \* lui Tara, al lui Nahor,

\* Fac. 11. 24. 26.

35 al lui Serub, al lui Ragau, al lui Falce, al lui Eber, al lui Sala,

36 al \* lui Cainan, al lui Arfaxad, al \*\* lui Sem, al lui Noe, al lui Lamech,

\* Fac. 11. 12. \*\* Fac. 5. 6, etc.; 11. 10, etc.

37 al lui Matusala, al lui Enoh, al lui Jared, al lui Maleleel, al lui Cainan,

38 al lui Enos, al lui Set, al lui Adam, al \* lui Dumnezeu.

\* Fac. 5. 1, 2. *Ispitirea lui Isus Hristos.*

4 Iar Isus, \* plin de Duhul Sfânt, s'a întors dela Iordan și a fost dus \*\* de Duhul în pustie,

\* Mat. 4. 1. Marc. 1. 12. \*\* Cap. 2. 27. Vers. 14.

2 fiind ispitit de diavolul patruzeci de zile. Și n'a mâncat nimic \* în acele zile; și când s'au împlinit ele, a flămânzit.

\* Exod. 24. 23. 1 Reg. 19. 8.

3 Și diavolul i-a zis: Dacă ești Fiul lui Dumnezeu, zi pietrii acceteia să se facă pâine.

4 Și Isus i-a răspuns: Este scris: \* Nu numai cu pâine va trăi omul, ci cu orice cuvânt al lui Dumnezeu.

\* Deut. 8. 3.

5 Și l-a dus în sus și i-a arătat într-o clipeală de vreme toate împărățiile pământului locuit.

6 Și diavolul i-a zis: Tie îți voi da toată stăpânirea aceasta și slava lor: pentru că mie mi-a fost dată \* și o dau cui voesc.

\* Ioan. 12. 31; 14. 33. Apoc. 13. 2, 7.

7 Deci dacă te vei închina înaintea mea, toată va fi a ta.

8 Și Isus a răspuns și a zis: Este scris: \* Să te închini Domnului Dumnezeuului tău și numai lui să-i slujești.

\* Deut. 6. 13; 10. 20.

9 Și l-a dus la Ierusalim și l-a pus pe aripa templului și i-a zis: Dacă ești Fiul lui Dumnezeu, aruncă-te jos de aici.

\* Mat. 4. 5.

10 Căci este scris: \* Va

porunci îngerilor săi pentru tine ca să te păzească.

\* Ps. 91. 11.

11 Și: Te vor ridica pe mâinile lor ca nu cumva să-ți izbești piciorul de o piatră.

12 Și Isus a răspuns și i-a zis: Este \* zis: Să nu ispitești pe Domnul Dumnezeuul tău.

\* Deut. 6. 16.

13 Și după ce a sfârșit orice ispită, diavolul s'a depărtat dela el \* până la o vreme nimerită.

\* Ioan. 14. 30. Ebr. 4. 15.

*Isus în Galilea.*

14 Și Isus \* s'a întors în \* puterea Duhului în Galilea și a ieșit vestea despre el în tot ținutul de primprejur.

\* Mat. 4. 12.

15 Și el îi învăța în sinagogile lor, fiind slăvit de toți.

*Isus propovăduiește la Nazaret.*

16 Și a venit la Nazaret, \* unde fusese crescut; și, \*\* după obiceiul său, a intrat în sinagogă în ziua Săbădului și s'a sculat să citească.

\* Mat. 2. 23; 13. 54. Marc. 6. 4. \*\* Fapt. 13. 14; 17. 2.

17 Și i s'a dat cartea prorocului Isaia și a deschis cartea și a găsit locul unde era scris:

18 Duhul \* Domnului

este peste mine, pentru că m'a uns ca să propovăduiesc Evanghelia săracilor, m'a trimis să vestesc iertare celor în robie, și orbilor căpătarea vederii; să dau drumul celor zdrobiți,

\* Isa. 61. 1.

19 să vestesc anul plăcut al Domnului.

20 Și a închis cartea, și a dat-o îndărăt slujitorului și a sezut jos: și ochii tuturor din sinagogă erau ațintiți la el.

21 Și a început să le zică: Astăzi scriptura aceasta s'a împlinit în urechile voastre.

22 Și toți mărturisiau pentru el și se \* mirau de cuvintele de har cari ieșeau din gura lui. Și ziceau: Oare \*\* nu este acesta fiul lui Iosif?

\* Ps. 45. 2. Mat. 13. 54. Marc. 6. 2. Cap. 2. 47. \*\* Ioan. 6. 42.

23 Și el a zis: Negreșit, imi veți spune pilda aceasta: Doctore, vindecă-te pe tine însuși: fă și aici în patria \* ta ce am auzit că s'a făcut în Capernaum. \*\*

\* Mat. 4. 16; 11. 23. \*\* Mat. 13. 54.

Marc. 6. 1.

24 Și a zis: Adevărat vă spun că niciun \* proroc nu este primit în patria sa.

\* Mat. 13. 57. Marc. 6. 4. Ioan. 4. 44.

25 Dar cu adevărat vă

spun că multe \* văduve erau în Israel în zilele lui Ilie, când a fost închis cerul trei ani și șase luni, încât s'a făcut o foamete mare peste toată țara.

\* 1 Reg. 17, 9; 18, 1. Iac. 5, 17.

26 și la niciuna din ele n'a fost trimis Ilie decât la o femeie văduvă din Sarepta în țara Sidonului.

27 Și \* mulți leproși erau în Israel pe vremea lui Elisei proorocul, și niciunul din ei n'a fost curățit decât Naaman Sirianul.

\* 2 Reg. 5, 14.

28 Și toți s'au umplut de furie în sinagogă când au auzit aceste lucruri.

29 Și s'au sculat și l-au scos afară din cetate, și l-au dus până la sprânceana muntelui pe care era zidită cetatea lor ca să-l răpeadă în jos.

30 Iar el a trecut \* prin mijlocul lor și s'a dus.

\* Ioan 8, 59; 10, 39.

*Vindecarea unui îndrăcit în Capernaum.*

31 Și s'a \* pogorit la Capernaum cetate a Galileii. Și-i învăța în ziua Săbădului.

\* Mat. 4, 13. Marc. 1, 21.

32 Și erau uimiți de învățătura lui căci \* cuvântul lui era cu pulere.

\* Mat. 7, 28, 29. Tit. 2, 15.

33 Și în \* sinagogă era

un om care avea un duh de drac necurat. Și a strigat cu glas mare: \* Marc. 1, 23.

34 Ah, ce avem noi cu tine, Isuse din Nazaret? Ai venit să ne pierzi? Te \* știu cine ești: Sfântul \*\* lui Dumnezeu.

\* Vers. 41.

\*\* Ps. 16, 10. Dan. 9, 24. Cap. 1, 53.

35 Și Isus l-a certat zicând: Tacă-ți gura și ieși afară din el. Și după ce dracul l-a aruncat în mijlocul *tuturor*, a ieșit afară din el, nevătămându-l cu nimic.

36 Și a fost frică peste toți și vorbeau unii cu alții între ei zicând: Ce este cuvântul acesta? Pentru că poruncește duhurilor necurate cu stăpânire și putere și ies afară.

37 Și ieșia vestea despre el în orice loc din împrejurime.

*Vindecarea soacrei lui Simon.*

38 Și s'a sculat din sinagogă și a venit în casa lui Simon. Iar soacra lui Simon era prinsă de friguri mari și l-au rugat pentru ea.

\* Mat. 8, 14. Marc. 1, 29.

39 Și stând plecat asupra ei, a certat frigurile și ele au lăsat-o, iar ea s'a sculat degrabă și l-a slujia.

*Vindecarea mai multor bolnavi.*

40 Și când \* apunea soarele, toți câți aveau bolnavi de felurite boale i-au adus la el, iar el a pus mâinile peste fiecare dintre ei și i-a tămăduit.

\* Mat. 8, 16. Marc. 1, 32.

41 Și din \* mulți ieșiau și draci strigând și zicând: Tu ești Fiul lui Dumnezeu. Și-i \*\* certa și nu-i lăsa să vorbească pentru că știa că el era Hristosul.

\* Marc. 1, 34; 3, 11. \*\* Marc. 1, 25, 34.

Virg. 34, 35.

42 Și când \* s'a făcut ziuă a ieșit și s'a dus într'un loc pustiu. Și gloatele îl căutau și au venit până la el. Și-l țineau ca să nu plece dela ele.

\* Marc. 1, 35.

43 Iar el le-a zis: Trebuie să vestesc și în alte cetăți Evanghelia împărăției lui Dumnezeu, fiindcă pentru aceasta am fost trimis.

44 Și \* propovăduia în sinagogile Galileii. \* Marc. 1, 39.

*Pescuirea minunată.*

5 Și a fost așa: pecând \* gloata se îndesa spre el și asculta cuvântul lui Dumnezeu și el sta lângă lacul Ghenezaret,

\* Mat. 4, 18. Marc. 1, 16.

9 atunci a văzut două

corăbii stând lângă lac, iar pescarii se dăduseră jos din ele și spălau mrețele.

3 Și a intrat într-una din corăbii, care era a lui Simon și l-a rugat ca să mâne puțin dela uscat și a șezut jos și învăța gloatele din corabie.

4 Și când a încetat de vorbit, a zis lui Simon: Mână \* la adânc și lăsați-vă în jos mrețele pentru pescuire.

\* Ioan 21, 6.

5 Și Simon a răspuns și a zis: Învățătorule, toată noaptea ne-am ostenit și n'am prins nimic dar la vorba ta, voi lăsa în jos mrețele.

6 Și după ce au făcut aceasta, au prins o mulțime mare de pești. Și li se rupeau mrețele.

7 Și au făcut semn tovarășilor lor cari erau în cealaltă corabie ca să vină și să le ajute și au venit și au umplut amândouă corăbiile, încât ele se afundau.

8 Și când a văzut aceasta Simon Petru, a căzut la genunchii lui Isus zicând: Depărtează-te \* dela mine, Doamne, pentru că sunt un om păcătos.

\* 2 Sam. 6, 9. 1 Reg. 17, 18.

9 Căci îl cuprinsese frică, pe el și pe toți ceice erau



cu el, de pescuitul peștilor, pe care-l prinseseră.

10 Asemenea și pe Iacov și pe Ioan, fiii lui Zebedei, cari erau părtași cu Simon. Și Isus a zis lui Simon: Nu te teme; de acum \*vei prinde vii oameni.

\* Mat. 4. 19. Marc. 1. 17.

11 Și au tras corăbiile la uscat, și au lăsat \*toate și l-au urmat \* Marc. 4. 20; 19. 27. Marc. 1. 18. Cap. 18. 28.

*Vindecarea unui leproș.*

12 Și a fost așa: pe când era el \*într-una din cetăți, iată un bărbat plin de lepră. Și când a văzut pe Isus, a căzut pe față și l-a rugat zicând: Doamne, ducă voiești poți să mă curătești.

\* Mat. 8. 2. Marc. 1. 40.

13 Și el a întins mâna și l-a atins zicând: Voiesc, fii curățit. Și îndată lepra a plecat dela el.

14 Și i-a poruncit să nu spue la nimeni: ci pleacă și arată-te preotului și adu pentru curățirea ta după \*\* cum a orânduî Moise, spre mărturie pentru ei.

\* Mat. 8. 4. \*\* Lev. 14. 4, 10, 21, 22.

15 Dar cuvântul despre el străbătea și mai mult și se \*adunau laolaltă gloate multe să asculte și să fie tămăduite de neputințele lor.

\* Mat. 4. 23. Marc. 3. 7. Ioan 6. 2.

16 Iar \*el se trăgea deo-partă în pustii și se ruga.

\* Mat. 14. 23. Marc. 6. 46.

*Vindecarea unui slăbănog.*

17 Și a fost așa: într-una din zilele acestea el îi învăța și Fariseii și învățătorii de lege, cari veniseră din orice sat al Galileii și al Iudeii și din Ierusalim, sedeau jos și puterea Domnului era cu el ca să tămăduiască.

18 Și \*iață, niște bărbați aducând în pat pe un om care era slăbănog și căutau să-l ducă înăuntru și să-l pună înaintea lui.

\* Mat. 9. 2. Marc. 2. 3.

19 Și negăsind pe unde să-l ducă înăuntru din pricina gloatei, s'au suit pe acoperiș și l-au lăsat în jos printre cărămizi cu pătuțul, în mijloc, înaintea lui Isus.

20 Și când le-a văzut credința, a zis: Omule, iertate-ți sunt păcatele.

21 Și cărturarii și Fariseii au \*început să cugete zicând: Cine este acesta care vorbește hule? Cine \*\* poate ierta păcatele decât singur Dumnezeu? \* Mat. 9. 3. Marc. 2. 6, 7. \*\* Ps. 32. 5. Isa. 43. 23.

22 Dar Isus cunoscându-le cugetările a răspuns și le-a zis: Ce cugetați în inimile voastre?

23 Ce este mai lesne, a zice: Iertate-ți sunt păcatele! sau a zice: Scoală și umblă?

24 Dar ca să știți că Fiul omului are putere pe pământ să ierte păcatele, a zis slăbănogului: Tie îți zic: Scoală-te și ridică-ți patul și du-te la casa ta.

25 Și îndată s'a sculat înaintea lor și a luat patul pe care zăcea și s'a dus la casa sa, slăvind pe Dumnezeu.

26 Și a cuprins nimiră pe toți și slăviau pe Dumnezeu și s'au umplut de frică zicând: Am văzut lucruri ciudate astăzi.

*Chemarea lui Levi.*

27 Și după \*acestea a ieșit și a zărit pe un vameș, cu numele Levi, șezând la vamă. Și i-a zis: Urmează-mă.

\* Mat. 9. 9. Marc. 2. 13, 14.

28 Și el a lăsat toate și s'a sculat și l-a urmat.

29 Și Levi i-a făcut \*un ospăț mare în casa sa. Și era multă gloată de vameși și alții cari sedeau \*\* la masă cu ei.

\* Mat. 9. 10. Marc. 2. 15. \*\* Cap. 15. 1.

30 Și Fariseii și cărturarii lor cărtiau către ucenicii lui zicând: Pentru ce mâncați și beți cu vameșii și păcătoșii?

31 Și Isus a răspuns și le-a zis: N'au trebuință de doctor cei sănătoși ci cei care sunt bolnavi.

32 N'am \*venit să chiem la pocăință pe cei drepti ci pe păcătoși.

\* Mat. 9. 13. 1 Tim. 1. 15.

*Întrebarea despre post.*

33 Iar ei i-au zis: Ucenicii \*lui Ioan postesc adesea și fac cereri, asemenea și ai Fariseilor; dar ai tăi mănâncă și beau.

\* Mat. 9. 14. Marc. 2. 18.

34 Și Isus le-a zis: Nu cumva puteți face pe fiii odăii de nuntă să postească pe când este mirele cu ei?

35 Dar vor veni zilele când și mirele va fi luat dela ei, atunci vor posti în acele zile.

36 Și le-a spus \* și o pildă: Nimeni nu rupe un petec dela un veșmânt nou și-l pune la un veșmânt vechiu; altminterlea va rupe pe cel nou și nici petecul dela cel nou nu se va potrivi cu cel vechiu.

\* Mat. 9. 16, 17. Marc. 2. 21, 22.

37 Și nimeni nu pune vin nou în burdufuri vechi; altminterlea, vinul nou va sparge burdufurile și el se va vărsa și burdufurile vor pieri.

38 Ci vinul nou trebuie pus în burdufuri noi.



30 Și nimeni după ce a băut vin vechiu, nu voește vin nou, căci zice: Cel vechiu este mai bun.

*Spicetele de grâu și Sabatul.*

6 Și a fost așa: într'un Sabat trecea prin holde și ucenicii lui smulgeau spice și mâncau, frecându-le cu mâinile.

\* Mat. 12, 1. Marc. 2, 23-28.

2 Și unii din Farisei au zis: Pentru ce faceți ce \* nu se cade a face în Sabat?

\* Exod. 20, 10.

3 Și Isus a răspuns și le-a zis: Nici aceasta n'ați citit ce \* a făcut David când a flămânzit el și cei ce erau cu el? \* 1 Sam. 21, 6.

4 Cum a intrat în casa lui Dumnezeu și a luat și a mâncat pâinile puerii înainte și a dat și celor cu el, pe cari \* nu se cade să le mănânce decât numai preoții? \* Lev. 24, 9.

5 Și le zicea: Fiul omului este Domn și al Sabatului.

*Omul cu mâna uscată.*

6 Și a fost așa: în \* alt Sabat a intrat în sinagogă și-i învăța. Și acolo era un om. Și mâna lui dreaptă era uscată. \* Mat. 12, 9. Marc. 3, 1. Cap. 13, 14; 14, 3. Ioan 9, 16.

7 Și cărturarii și Fariseii îl pândiau dacă lămădu-

iește în Sabat, ca să găsească de ce să-l invinuiească.

8 Iar el le știa gândurile și a zis omului care avea mâna uscată: Scoală-te și stai în mijloc. Și el s'a sculat și a stătut.

9 Și Isus le-a zis: Vă întreb: se cade în Sabat a face bine sau a face rău, a mântui un suflet sau a-l pierde?

10 Și s'a nălat împrejur peste toți și i-a zis: Întinde-ți mâna. Iar el a făcut așa și mâna i s'a făcut sănătoasă.

11 Iar ei s'au umplut de furie și vorbeau unui către altii între ei ce să facă lui Isus.

*Alegerea celor doisprezece.*

12 Și a fost așa: în \* zilele acelea el a ieșit la munte ca să se roage; și a petrecut toată noaptea în rugăciune către Dumnezeu. \* Mat. 14, 23.

13 Și când s'a făcut ziua a chemat la sine pe ucenicii săi și \* a ales dintre ei doisprezece pe cari i-a numit și apostoli. \* Mat. 10, 1.

14 pe Simon pe \* care l-a numit și Petru și pe Andrei, fratele lui, și pe Iacov și Ioan și pe Filip și Bartolomeu, \* Ioan 1, 42.

15 și pe Matei și Toma și pe Iacov al lui Alfeu și pe Simon numit Zilotul, 16 și pe Iuda al \* lui Iacov, și pe Iuda Iscarioteanul, care s'a făcut și vânzător. — \* Iuda 1.

*Felurile vindecări.*

17 Și după ce s'a pogorât cu ei, a stătut pe un loc șes precum și gloată multă de ucenici ai săi și \* o mulțime mare de popor din toată Iudea și Ierusalim și depe marginea mării Tiberului și Sidonului, care veniseră să-l asculte și să fie vindecați de boalele lor. \* Mat. 4, 25. Marc. 3, 7.

18 Și cei bântuiți de duhuri necurate erau lămăduiți.

19 Și toată gloata cânta \* să-l atingă pentru că o putere ieșea \* din el și-i vindeca pe toți. \* Mat. 14, 36. \* Marc. 5, 30. Cap. 8, 46.

*Fericirile.*

20 Și el și-a ridicat ochii spre ucenicii săi, și zicea: Fericți \* sunteți voi cei săraci, pentru că a voastră este împărăția lui Dumnezeu. \* Mat. 5, 3; 11, 5. Iac. 2, 5.

21 Fericți \* sunteți voi cei flămânzi acum, pentru că veți fi săturați. Fericți \* sunteți voi, cei ce plân-

geți acum, pentru că veți râde. \* Isa. 65, 1; 65, 13. Mat. 5, 6. \* Luc. 61, 3. Mat. 5, 4.

22 Fericți \* sunteți voi când vă vor urî oamenii și când vă \* vor despărți dintre ei și vă vor ocări și vor lepăda numele vostru ca rău din pricina Fiului omului. \* Mat. 5, 11. 1 Pet. 2, 19; 3, 14; 4, 14. \* Ioan 16, 2.

23 Bucurați-vă \* în ziua aceea și sălțați de bucurie, căci iată, răsplata voastră este mare în cer; căci la fel \* făceau părinții lor cu proorocii. \* Mef. 5, 12. Eap. 5, 41. Col. 1, 24. Iac. 1, 2. \* Eap. 7, 51.

24 Dar \* văi de voi, boagaților, \* pentru că vă \* luați mângâierea! \* Amos 6, 1. Iac. 5, 1. \* Cap. 13, 21. † Mat. 6, 2, 5, 16. Cap. 16, 25.

25 Vai \* de voi cari sunteți sătui acum, pentru că veți flămânzi! Vai \* de voi cari râdeți acum, pentru că vă veți întrista și veți plânge! Isa. 65, 13. \* Pro. 14, 13.

26 Vai \* de voi, când toți oamenii vor vorbi bine de voi! Căci la fel făceau părinții lor cu proorocii mincinoși. \* Ioan 15, 19. 1 Ioan 4, 5.

*Îmbirea vrăjmașilor.*

27 Dar \* vă zic vouă cari ascultați: Iubiți pe vrăjmașii voștri, faceți bine la cei ce vă urăsc, \* Exod. 23, 4. Prov. 25, 21. Mat. 5, 44. Vers. 35. Rom. 12, 20.

28 binecuvântați pe cei ce vă blastămă, rugați-vă \* pentru cei ce vă năcăjesc rău. \* Cap. 23. 31. Fapt. 7. 60.

29 \* Celui ce te lovește peste un obraz, dă-i și pe celălalt și dela celce îți ia mantaua nu opri și cămașa. \* Mat. 5. 39. 1 Cor. 6. 7.

30 Dă oricui \* cere dela tine și dela cel ce-ți ia ale tale nu le cere înapoi. \* Dent. 19. 7, 8, 10. Prov. 21. 28. Mat. 5. 42.

31 Și \* cum voiți să vă facă oamenii, faceți-le și voi lor la fel. \* Mat. 7. 12.

32 Și dacă \* iubiți pe cei ce vă iubesc, ce fel de mulțumire aveți? Căci și păcătoșii iubesc pe cei ce-i iubesc pe ei. \* Mat. 5. 46.

33 Și dacă faceți bine la ceice vă fac bine, ce mulțumire aveți? Căci și păcătoșii fac acelaș.

34 Și \* dacă împrumutați pe aceia dela cari nădăjduiți să luați, ce mulțumire aveți? Căci și păcătoșii împrumută păcătoșilor ca să primească înapoi deopotrivă. \* Mat. 5. 42.

35 Inșă iubiți \* pe vrăjmașii voștri și faceți bine și dați \* cu împrumut și nu nădăjduiți nimic *înapoi*, și răsplata voastră va fi mare și veți fi fii ai Celui Preaînalt: pentru că

el este bun către cei nemulțumitori și răi. \* Vers. 27. \*\* Ps. 37. 26. Vers. 30. † Mat. 5. 45.

36 Fiți \* deci miloși cum și Tatăl vostru este milos. \* Mat. 5. 48.

*Paui și bârna, pomul și roadă.*

37 Și nu \* judecați și nu veți fi judecați; nu osândiți și nu veți fi osândiți; lăsați slobozi și veți fi lăsați slobozi. \* Mat. 7. 1.

38 Dați \* și vi se va da: o măsură bună, îndesată, clătinată și vărsându-se pe deasupra vor da în săcul \* vostru. Căci cu ce măsură măsurați vi se va măsura înapoi. \* Prov. 19. 17. \*\* Ps. 79. 12. † Mat. 7. 2. Marc. 4. 24. Luc. 2. 13.

39 Și le-a spus și o pildă: Nu cumva \* poate un orb să călănzască pe un orb? Oare nu vor cădea amândoi în groapă? \* Mat. 18. 14.

40 Ucenicul nu \* este mai pe sus de învățătorul său: ci fiecare când este adus la desăvârșire, va fi ca învățătorul său. \* Mat. 10. 24. Ioan 13. 16; 15. 20.

41 Și \* pentru ce vezi paulul care este în ochiul fratelui tău și nu zărești bârna care este în ochiul tău? \* Mat. 7. 3.

42 Sau cum poți zice fratelui tău: Frate, lasă să

scot paulul care este în ochiul tău, și nu vezi tu însuși bârna care este în ochiul tău? Fătașnice, scoale \* mai întâi bârna din ochiul tău și atunci vei vedea lămurit să scoți paulul care este în ochiul fratelui tău. \* Prov. 18. 17.

43 Căci nu \* este pom bun care să facă rod putred, nici iarăș pom putred care să facă rod bun. \* Mat. 7. 16, 17.

44 Căci fiecare \* pom se cunoaște din rodul lui înșus; căci nu se culeg smochine din spini, nici nu adună struguri din mărarini. \* Mat. 12. 33.

45 Omul \* bun din copac moara bună a inimii sale pune înainte ce este bun și cel rău din *copac* cea rea pune înainte ce este rău: căci din \* prisosul inimii vorbește gura lui. \* Mat. 12. 35. Mat. 12. 34.

*Casa zidită pe stâncă.*

46 Și pentru ce \* mă numiți: Doamne, Doamne! și nu faceți cele ce zic eu? \* Mat. 1. 6. Mat. 7. 21; 23. 11. Cap. 13. 25.

47 Vă voi arăta cu cine este asemenea oricine \* care vine la mine și ascultă de cuvintele mele și le face: \* Mat. 7. 24.

48 Este asemenea cu un om care zidește o casă,

care a săpat și a adâncit și a pus temelie pe stâncă; și s'a făcut o vărsare de ape, râul s'a năpustit spre casa aceea și n'a putut s'o clatine pentru că fusese bine zidită.

49 Iar cine a ascultat și n'a făcut este asemenea cu un om care a zidit o casă pe pământ fără temelie, spre care s'a năpustit râul și îndată a căzut și dărâmarea acelei case a fost mare.

*Vindecarea robului unui sulaș.*

7 Și după ce a sfârșit toate vorbele sale în urechile poporului, a \* intrat în Capernaum. \* Mat. 8. 6.

2 Și robul unui sulaș era bolnav și era să moară. Și-i era scump.

3 Și când a auzit de Isus, a trimis la el pe bătrâni de ai Iudeilor, rugându-l să vină să scape pe robul lui.

4 Iar ei, când au venit la Isus, l-au rugat slăruitor, zicând: Este vrednic să-i faci aceasta;

5 căci iubeste neamul nostru și el însuș ne-a zidit sinagoga.

6 Și Isus mergea cu ei. Și când era acum nu departe de casă, sutașul a

trimis la el pe prieteni zi-cându-i: Doamne, nu te osteni; căci nu sânt vrednic să intri sub acoperişul meu.

7 Deaceea nu m'am scotit vrednic pe mine însumi ca să vin la tine, ci zi cu un cuvânt şi se va tămădui băiatul meu.

8 Căci şi eu sânt un om pus sup stăpânire, având sup mine ostaşi. Şi zic acestuia: Du-te! şi se duce. Şi altuia: Vino! şi vine. Şi robului meu: Fă aceasta! şi face.

9 Şi când a auzit Isus acestea, s'a minunat de el şi s'a întors şi a zis gloatei care-l urma: Vă spun că nici chiar în Israel n'am găsit atâta credinţă.

10 Şi trimişii când s'au întors acasă, au aflat pe rob sănătos.

*Învierea fiului văduvei din Nain.*

11 Şi a fost aşa: după aceea Isus s'n dus într'o cetate numită Nain. Şi cu el mergeau ucenicii lui şi gloată multă.

12 Şi când s'a apropiat de poarta cetăţii, iată aduceau afară un mort, singurul fiu la mama lui, şi ea era văduvă. Şi era des-tulă gloată din cetate.

13 Şi când a văzut-o Domnul, i s'a făcut milă de ea şi i-a zis: Nu plânge.

14 Şi s'a apropiat şi s'a atins de sicriu şi cei ce-l purtau au stătu. Şi el a zis: Tinere, îţi zic, scoală-le.\*

\* Cap. 8. 54. Ioan 11. 43. *†* Fapt. 9. 40. Rom. 4. 17.

15 Şi mortul s'a ridicat în sus şi a început să vorbească. Şi l-a dat mamei lui.

16 Şi i-a cuprins frica pe toţi\* şi slăveau pe Dumnezeu zicând: Prooroc mare s'a\*\*ridicat între noi. Şi: Dumnezeu Ța cercetat pe poporul său.

\* Cap. 1. 63. \*\* Cap. 24. 19. Ioan 4. 19; 6. 14; 9. 17. *†* Cap. 1. 68.

17 Şi a ieşit cuvântul acesta despre el în toată Iudea şi în toată împrejurimea.

*Trimeşii lui Ioan Botezătorul.*

18 Şi ucenicii\* lui Ioan i-au dus ştire despre toate acestea.

\* Mat. 11. 2. 19 Şi Ioan a chemat la sine pe doi din ucenicii săi şi i-a trimis la Domnul zicând: Tu eşti cel ce vine, sau să aşteptăm pe altul?

20 Şi când au venit la el bărbaţii, au zis: Ioan Botezătorul ne-a trimis la tine zicând: Tu eşti cel ce vine sau să aşteptăm pe altul?

21 În ceasul acela el a vindecat pe mulţi de boale şi de răni şi de duhuri rele şi la mulţi orbi le-a dăruit să vadă.

22 Şi\* Isus a răspuns şi le-a zis: Mergeţi şi spuneţi lui Ioan ce aţi văzut şi auzit: orbi\*\* văd, schiopii umblă, leproşii se curăţesc şi surzii aud, mor-Ńii se scoală, săracilor Ț se vesteşte Evanghelia.

\* Mat. 11. 4. \*\* Isa. 35. 5. *†* Cap. 4. 18.

23 Şi fericit este cine nu se va poteni în mine.

*Mărturia lui Isus despre Ioan.*

24 Şi după ce\* au plecat trimişii lui Ioan, a început să spună către gloate despre Ioan: Ce aţi ieşit în pustie să vedeţi? O trestie clătinându-se de vânt?

\* Mat. 11. 7.

25 Ci ce aţi ieşit să vedeţi? Un om îmbrăcat în veşminte moi? Iată ceice sânt în veşminte alese şi trăiesc în desfătare, sunt în casele împărăteşti.

26 Ci ce aţi ieşit să vedeţi? Un prooroc? Da, vă spun, şi mai mult decât un prooroc.

27 Acesta\* este cel despre care s'a scris: Iată eu trimit pe solul meu înaintea ta.

\* Mat. 3. 1.

28 Vă spun, dintre cei născuţi de femei, nu este nimeni mai mare decât Ioan: totuşi cine este mai mic în împărăŃia lui Dumnezeu este mai mare decât el.

29 Şi când a auzit tot poporul şi vameşii, au îndreptăŃit pe Dumnezeu, fiind botezaţi\* cu botezul lui Ioan.

\* Mat. 3. 5. Cap. 3. 12.

30 Dar Fariseii şi învăŃătorii de lege au desfiinŃat pentru ei înşişi hotărârea\* lui Dumnezeu, ne-fiind botezaţi de el.

\* Fapt. 20. 27.

31 Cu\* cine deci voi asemăna pe oamenii acestui neam? Şi cu cine sunt ei asemenea?

\* Mat. 11. 16.

32 Sunt asemenea copiilor cari şed în piaŃă şi strigă unii către alŃii şi zic: V'am cântat din fluer şi n'aŃi jucat; v'am cântat de jale şi n'aŃi plâns.

33 Căci Ioan\* Botezătorul a venit nici mâncând pâine, nici bând vin, şi ziceŃi: Are drac.

\* Mat. 34. Marc. 1. 6. Cap. 1. 15.

34 Fiul omului a venit mâncând şi bând şi ziceŃi: Iată un om mândăcios şi băutor de vin, un prieten al vameşilor şi al păcătoşilor!

35 Şi\* înŃelepŃiunea a



fost îndreptăţită de toţi copiii ei.

\* Mat. 11. 19.

*Femeia păcătoasă.*

36 Şi unul\* din Farisei îl ruga să mănânce cu el. Şi a intrat în casa Fariseului şi a şezut la masă.

\* Mat. 26. 6. Marc. 14. 3. Ioan 11. 2.

37 Şi iată o femeie în cetate care era o păcătoasă; şi când a ştiut că el şade la masă în casa Fariseului, a adus cu ea un vas de alabastru *plin* cu mir.

38 Şi stând dinapoi lângă picioarele lui şi plângând, a început să-i ude cu lacrimi picioarele şi le-a şters cu părul capului ei şi-i săruta mult picioarele şi le ungea cu mir.

39 Şi când a văzut Fariseul care-l chemase, a vorbit în sine, zicând: Omul acesta\* dacă ar fi un prooroc, ar cunoaşte cine şi ce fel este femeia aceasta care îl atinge; pentru că este o păcătoasă.

\* Cap. 15. 2.

40 Şi Isus a răspuns şi i-a zis: Simone, am să-ţi spun ceva. — Şi el zice: Spune învăţătorule. —

41 Un cămătar avea doi datornici; unul îi datora cinci sute de dinari iar celălalt cincizeci.

42 Neavând ei cu ce să plătească, i-a iertat pe amândoi. Care deci dintre amândoi îl va iubi mai mult?

43 Simon a răspuns şi a zis: Socot că acela căruia i-a iertat mai mult. Iar el i-a zis: Drept ai judecat.

44 Şi întorcându-se către femeie, a zis lui Simon: Vezi tu pe această femeie? Eu am intrat în casa ta, şi tu nu mi-ai dat apă pentru picioarele mele, iar ea mi-a spălat picioarele cu lacrimile ei şi le-a şters cu părul ei.

45 Tu nu mi-ai dat sărutare, iar ea de când am intrat n'a încetat să-mi sărute mult picioarele.

46 Tu nu mi-ai uns capul cu untdelemn, iar ea mi-a uns picioarele cu mir.

\* Ps. 23. 5.

47 Pentru aceea\* îi spun: Iertate sunt păcatele ei cele multe, pentru că a iubit mult; iar cui i se iartă puţin, iubeşte puţin.

\* 1 Tim. 1. 14.

48 Şi ei i-a zis: Iertate-ţi\* sunt păcatele.

\* Mat. 9. 2. Marc. 2. 5.

49 Şi ceice sedeau la masă cu el, au început să zică în ei înşişi: Cine\* este

acesta care iartă şi păcatele?

\* Mat. 9. 3. Marc. 2. 7.

50 Iar el a zis către femeie: Credinţa\* ta te-a mântuit; du-te în pace.

\* Mat. 9. 22. Marc. 5. 34; 10. 52. Cap. 18. 42.

*Isus propovăduieşte*

*Evangelhia.*

8 Şi a fost aşa: după aceea el călătoria din cetate în cetate şi din sat în sat propovăduind şi vestind Evangelhia împărăţiei lui Dumnezeu. Şi cei doisprezece erau cu el;

2 şi deasemenea oarecari femei cari fuseseră tămăduite de dureri rele şi de boale: Maria care se numeşte Magdalina, din care ciseră şapte draci,

\* Mat. 27. 56. 58. \* Marc. 16. 9.

3 şi Ioana, nevasta lui Cuza, ispravnicul lui Irod, şi Susana şi multe altele, cari îi slujiau din averea lor.\*

*Pilda sămănătorului.*

1 Şi când\* s'a adunat la el o gloată multă şi din reice ieşiau la el din fiecare cetate, le-a spus în pildă:

\* Mat. 13. 2. Marc. 4. 1.

5 A ieşit sămănătorul şi a semănat sămânţa. Şi rînd sămăna el, una a căzut lângă cale şi a fost rălucată în picioare şi păsările cerului au mîncat-o.

6 Şi alta a căzut jos pe stîncă şi a crescut şi s'a uscat pentru că n'avea rădăcină.

7 Şi alta a căzut în mijlocul spinilor şi spinii au crescut cu ea şi au înăbuşit-o.

8 Şi alta a căzut pe pământul cel bun şi a crescut şi a făcut rod înalt. Pe când zicea acestea a strigat: Cine are urechi de auzit să audă.

9 Şi ucenicii\* săi îl întreba ce să fie pilda aceasta.

\* Mat. 13. 10. Marc. 4. 10.

10 Iar el a zis: Vouă vă este dat să cunoaşteţi тайнеle împărăţiei lui Dumnezeu, iar celorlalţi în pildă: ca\* văzând să nu vadă şi auzind să nu priceapă.

\* Isa. 6. 9. Marc. 4. 12.

11 Iar pilda\* este aceasta: Sămînţa este cuvîntul lui Dumnezeu.

\* Mat. 13. 18. Marc. 4. 14.

12 Şi cele ce de lângă cale sunt ceice au auzit *cuvîntul*; apoi vine diavolul şi ia cuvîntul din inima lor ca nu cumva crezînd să fie mîntuiţi.

13 Iar cele ce depe stîncă sunt ceice, când au auzit, primesc cu bucurie cuvîntul; şi aceştia n'au rădăcină ei cred pentru o

vreme și la vreme de ispită se lapadă.

14 Iar ce a căzut între spini, aceștia sunt cei ce au auzit, și urmându-și calea, sunt înăbușiți de griji și de bogăție și de plăcerile vieții *acesteia* și nu fac rod deplin.

15 Și cea în pământul cel bun, aceștia sunt cei ce după ce au auzit cuvântul, îl țin într-o inimă curată și bună și rodesc în răbdare.

16 Și nimeni \*după ce a aprins candelă, n-o acoperă cu un vas sau o pune sub pat ci o pune în sfeșnic ca cei ce intră să vadă lumina.

\* Mat. 5, 15. Marc. 4, 21. Luce. 11, 33.

17 Căci \*nu este ceva ascuns care să nu fie dat pe față; nici *ceva* tainic care să nu fie cunoscut și să nu vie la arătare.

\* Mat. 10, 26. Luce. 12, 2.

18 Deci luați seama cum auziți; căci \*cine are i se va da, și cine n'are i se va lua și ce i se pare că are.

\* Mat. 13, 12; 23, 29. Marc. 19, 26.

*Mama și frații lui Isus.*

19 Și mama \*și frații lui au venit la el și nu puteau să se întâlnească cu el din pricina mulțimii.

\* Mat. 12, 46. Marc. 3, 31.

20 Și i s'a dat de știre:

Mama ta și frații tăi stau afară voind să te vadă.

21 Iar el a răspuns și le-a zis: Mama mea și frații mei sunt cei ce ascultă și fac cuvântul lui Dumnezeu.

*Potolirea furtunii.*

22 Și a fost așa: într'una \*din zile a intrat într-o corabie el și ucenicii săi; și le-a zis: Să trecem dincolo de lac. Și au plecat.

\* Mat. 8, 23. Marc. 4, 35.

23 Și pe când mergeau pe apă, el a adormit. Și s'a lăsat pe lac o furtună de vânt și ei se umpleau *cu apă* și erau în primejdie.

24 Și au \*venit la el și l-au deșteptat zicând: Stăpâne, Stăpâne, pierim. Iar el s'a deșteptat și a certat vântul și valul apei; și au încetat și s'a făcut liniște.

\* Mat. 8, 28. Marc. 6, 1.

25 Și le-a zis: Unde vă este credința? Și ei s'au temut și s'au mirat, zicând unii către alții: Cine este oare acesta, că poruncește și vânturilor și apei și ele ascultă de el?

*Vindecarea unui îndrăcit.*

26 Și au venit la uscat în ținutul Gherghesenilor, care este în față dincolo de Galilea.

27 Și când a ieșit la uscat, l-a întâmpinat un bărbat oarecare din cetate care avea draci. Și multă vreme nu se îmbrăcase cu haină și nu rămânea în casă ci în mormine.

28 Și când a văzut pe Isus, a răcnit și a căzut jos înaintea lui și a zis cu glas mare: Ce ai cu mine Isuse. Fiu al Dumnezeului Celui Preaînalt? Rogu-te nu mă munci.

29 Căci Isus poruncia duhului necurat să iasă din om. Căci de multă vreme îl târîse cu el și *omul* era păzit legat cu câtușe și în obezi și rupând legăturile era mînat de dracul în pustii.

30 Și Isus l-a întrebat zicând: Care-ți este numele? Iar el a zis: Legion! pentru că mulți draci intraseră în el.

31 Și-l rugau ca să nu le poruncească să plece în \*adânc.

\* Apoc. 20, 3.

32 Și era acolo o turmă de porci mulți păscând în munte. Și l-au rugat ca să le dea voie să intre în ei. Și le-a dat voie.

33 Și dracii au ieșit din om și au intrat în porci și turma s'a repezit depe apă în lac și s'au înecat.

34 Iar când au văzut cei ce îi pășteau ce s'a întâmplat, au fugit și au vestit în cetate și la țară.

35 Și au ieșit să vadă ce s'a întâmplat. Și au venit la Isus și au găsit pe omul din care ieșiseră dracii, șezând jos, îmbrăcat și întreg la minte, la picioarele lui Isus și s'au temut.

36 Și cei ce văzuseră *acestea* le-au spus cum fusese scăpat cel îndrăcit.

37 Și toată \*mulțimea ținutului din împrejurimea Gherghesenilor l-a \*\*rugat ca să plece dela ei, pentru că îi cuprinsese frică mare, iar el a intrat în corabie și s'a întors.

\* Mat. 8, 34. \*\* Ezech. 16, 39.

38 Și barbatul \*din care ieșiseră dracii îl ruga ca să fie cu el dar el i-a dat drumul zicând: \* Marc. 5, 18.

39 Întoarce-te la casa ta și istorisește tot ce ți-a făcut Dumnezeu. Și a plecat, propovăduind prin toată cetatea tot ce-i făcuse Isus.

*Învierea fiicei lui Iair. — Femeia cu scurgere de sânge.*

40 Și când s'a întors Isus, gloata l-a primit bine căci toți îl așteptau.

41 Și iată a venit un



bărbat al cărui nume era Iair. Și el era mai mare al sinagogii. Și a căzut la picioarele lui Isus și l-a rugat ca să intre în casa lui.

\* Mat. 9. 18. Marc. 5. 22.

12 pentru că avea o singură fată ca de doisprezece ani și era pe moarte. Și pe când mergea el, gloatele îl înghesuiau.

43 Și o femeie având o scurgere de sânge de doisprezece ani, care cheltuisese cu doctorii toată averea ei, și n'a putut fi tămăduită de nimeni,

\* Mat. 9. 20.

11 s'a apropiat pe dinapoi și a atins ciucurele veșmântului său și îndată a stăut scurgerea sângelui ei.

45 Și Isus a zis: Cine este cel ce m'a atins? Și fiindcă toți tăgăduiau, Petru a zis și cei împreună cu el: Stăpâne, gloatele te împresoară și te strămtoarează și zici: Cine m'a atins?

46 Și Isus a zis: M'a atins cineva căci am cunoscut o putere ieșită dela mine.

\* Marc. 5. 30. Cap. 6. 19.

47 Iar când a văzut femeia că n'a rămas ascunsă, a venit tremurând și a căzut jos înaintea lui și a spus înaintea popo-

rului întreg pricina pentru care îl alinase și cum fusese tămăduită îndată.

48 Și el i-a zis: Fiică, credința la te-a mântuit; du-te în pace.

49 Pe \* când vorbea el încă, vine cineva dela mai marele sinagogii zicând: A murit fiica ta; nu mai supăra pe învățătorul.

\* Marc. 5. 33.

50 Iar Isus când a auzit i-a răspuns: Nu te teme, crede numai și va fi scăpată.

51 Și după ce a venit la casă, n'a lăsat pe nimeni să intre cu el decât pe Petru și pe Ioan și pe Iacov și pe tatăl copilei și pe mama ei.

52 Și toți plângeau și o jăliau. Iar el a zis: Nu plângeți; căci n'a murit ci \* doarme.

\* Ioan 11. 11, 13.

53 Și ei îl luau în răs căci știau că murise.

54 Iar el i-a apucat mâna și a strigat zicând: Copilă, scoală-te.

\* Cap. 7. 14. Ioan 11. 43.

55 Și duhul ei s'a întors în ea, și s'a sculat îndată. Și a poruncit să i se dea să mănânce.

56 Și părinții ei au rămas nimiți: iar el \* le-a

poruncit să nu spună nimănui ce se făcuse.

\* Mat. 8. 4; 9. 30. Marc. 5. 43.

*Trimiteră celor doisprezece.*

9 Și \* a chemat la sine pe cei doisprezece și le-a dat putere și stăpânire peste toți dracii și să tămăduiască boale.

\* Mat. 10. 1. Marc. 3. 13; 6. 7.

2 Și i-a \* trimis să povăduiască împărăția lui Dumnezeu și să vindece pe bolnavi.

\* Mat. 10. 7, 8. Marc. 6. 12. Cap. 10. 1, 9.

3 Și le-a \* zis: Nu luați nimic pe cale, nici toiag, nici traistă, nici pâine, nici argint; nici să n'aveți două haine.

\* Mat. 10. 9. Marc. 6. 8. Cap. 10. 4, 22, 35.

4 Și în \* orice casă veți intra, rămâneți acolo, și de acolo plecați.

\* Mat. 10. 11. Marc. 6. 10.

5 Și \* câți nu vă primesc, când veți pleca din cetatea aceea, scuturați \* praful de pe picioarele voastre spre mărturie împotriva lor.

\* Mat. 10. 14. \*\* Fapt. 13. 51.

6 Iar ei \* au plecat și umblau din sat în sat vestind Evanghelia și tămăduind pretutindeni.

\* Marc. 6. 12.

*Irod nu știe ce să creadă despre Isus.*

7 Și Irod tetrarhul \* a auzit vorbind despre toate

celece se făceau și era în nedumerire despre ce se spunea de unii că Ioan s'a sculat dintre cei morți,

\* Mat. 14. 1. Marc. 6. 14.

8 iar de alții că s'a arătat Ilie; iar de alții că s'a sculat un prooroc oarecare din cei vechi.

9 Iar Irod a zis: Lui Ioan i-am tăiat capul; dar cine este acesta despre care aud astfel de lucruri? Și \* căuta să-l vadă.

\* Cap. 23. 8.

*Înmulțirea pâinilor.*

10 Și când s'au întors apostolii, i-au spus celece au făcut. Și el \* i-a luat cu sine și s'a dus la o parte la o cetate numită Betsaida.

\* Marc. 6. 30. \*\* Mat. 14. 13.

11 Și gloatele când au aflat l-au urmat și el i-a primit bine și le vorbea despre împărăția lui Dumnezeu și vindeca pe ceice aveau trebuință de tămăduire.

12 Iar \* ziua a început să se plece și cei doisprezece au venit la el și i-au zis: Dă drumul gloatei ca să se ducă în satele și în locurile dimprejur și să poposească și să-și găsească merinde, pentru că aici suntem într'un loc pustiu.

\* Mat. 14. 15. Marc. 6. 35. Ioan 6. 1, 5.



13 Iar el le-a zis: Dați-le voi să mănânce. Iar ei au zis: N'avem mai mult decât cinci pâni și doi pești, afară numai dacă ne-am duce și am cumpăra de mâncare la tot poporul acesta.

14 Și erau ca la cinci mii de bărbați. Iar el a zis ucenicilor săi: Așezați-i la masă în cete de câte cincizeci.

15 Și au făcut astfel și i-au așezat pe toți la masă.

16 Iar el a luat cele cinci pâni și cei doi pești și s'a uitat spre cer și le-a binecuvântat și a frânt și a dat ucenicilor ca să dea la gloată.

17 Și toți au mâncat și s'au săturat și s'a luat ce le-a rămas din fărmături, douăsprezece coșuri.

*Mărturisirea lui Petru.*

18 Și a fost așa: când s'a ruga el singur, ucenicii erau cu el. Și i-a întrebat zicând: Cine zic gloatele că sânt eu?

\* Mat. 16. 18. Marc. 8. 27.

19 Iar ei au răspuns și au zis: Ioan \* Botezătorul. Iar alții zic: Ilie. Iar alții că s'a sculat un prooroc oarecare dintre cei vechi.

\* Mat. 14. 2. Vers. 7. 8.

20 Și le-a zis: Dar voi cine ziceți că sânt eu? Și

Petru \* a răspuns și a zis: Hristosul lui Dumnezeu.

\* Mat. 16. 16. Ioan 6. 69.

21 Și \* le-a vorbit slăvurilor și le-a poruncit să nu spună aceasta la nimeni,

\* Mat. 16. 20.

22 zicând: Trebuie ca Fiul \* omului să suferă multe și să fie lepădat de bătrâni și mai marii preoților și cărturari și să fie omorât și a treia zi să învieze.

\* Mat. 16. 21; 17. 22.

*Cum să urmăm pe Isus.*

23 Și \* zicea întotdeauna: Dacă voiește cineva să vie după mine, să se lepede de sine însuși și să-și ia crucea în fiecare zi și să mă urmeze. \* Mat. 10. 38-10. 24.

Marc. 8. 34. Cap. 14. 27.

24 Căci cine va voi să-și mântuiască viața, o va pierde; dar cine își va pierde viața pentru mine, acela o va mântui.

25 Căci \* ce folosește un om de câștigă lumea întregă și se pierde pe sine însuși sau se păgubește?

\* Mat. 16. 26. Marc. 8. 36.

26 Căci \* cine se va rușina de mine și de cuvintele mele, de acela se va rușina Fiul omului când va veni în slava sa și a Tatălui și a sfinților îngeri.

\* Mat. 20. 33. Marc. 8. 38. 2 Tim. 2. 12.

27 Și vă spun cu adevărat: \* Sunt unii din ceice stau aici cari nu vor gusta deloc moarte până vor vedea împărăția lui Dumnezeu.

\* Mat. 16. 28. Marc. 9. 1.

*Schimbarea la față.*

28 Și a fost așa: ca \* la opt zile după cuvintele acestea, a luat cu sine pe Petru și pe Ioan și pe Iacov și s'a suiat în munte ca să se roage.

\* Mat. 17. 1. Marc. 9. 2.

29 Și pe când se ruga, chipul feței lui s'a făcut albul și îmbrăcămintea lui albă, strălucind.

30 Și iată, vorbeau cu el doi bărbați, cari erau Moise și Ilie,

31 cari s'au arătat în slavă și spuneau despre moartea sa pe care avea să o împlinească în Ierusalim.

32 Iar Petru și cei cu el erau \* îngreuiți de somn; iar când s'au deșteptat bine, au văzut slava lui și pe cei doi bărbați cari stăteau cu el. \* Mat. 17. 10. 9.

33 Și a fost așa: pe când se despărțeau ei de el, Petru a zis lui Isus: Stăpâne, este bine să fim aici și să facem trei colibi, una ție și una lui Moise și una lui Ilie. Căci nu știa ce vorbește.

34 Și pe când zicea el acestea, s'a făcut un nor și i-a umbrît și s'au înspăimântat când au intrat în nor.

35 Și s'a făcut un glas din nor zicând: Acesta \* este Fiul meu, cel ales, ascultați \* de el.

\* Mat. 3. 17. \*\* Marc. 9. 22.

36 Și când se făcea glasul, Isus s'a aflat singur. Și ei \* au tăcut și n'au spus în acele zile nimănui nimic din cele ce văzuseră.

\* Mat. 17. 9.

*Vindecarea unui îndrăcil.*

37 Și a fost așa: în \* ziua următoare când s'au coborât depe munte, l-a întâmpinat gloată multă.

\* Mat. 17. 14. Marc. 9. 14. 17.

38 Și iată un bărbat din gloată a strigat zicând: Învățătorule, te rog, uită-te spre fiul meu pentru că îl am numai pe el.

39 Și iată, un duh îl apucă și deodată strigă și-l sfășie cu spumă și abia se depărtează dela el după ce l-a zdrobit.

40 Și m'am rugat de ucenicii tăi ca să-l scoată afară dar n'au putut.

41 Și Isus a răspuns și a zis: O neam necredincioasă și sucit, până când voi fi la voi și vă voi îngădui? Adu aici pe fiul tău.

42 Și pe când venia el încă, l-a sfâșiat dracul și l-a sguduit tare. Dar Isus a certat duhul necurat și a lămăduit pe băiat și l-a dat înapoi tatălui său.

43 Și toți au rămas uimiți de mărimea lui Dumnezeu.

*Isus vestește moartea și învierea sa.*

Dar pe când toți se minunau de toate câte făcea, el a zis ucenicilor săi:

44 Puneți-vă în urechi cuvintele acestea: căci Fiul omului are să fie dat în mâinile oamenilor.

\* Mat. 17. 22.

45 Dar ei nu înțelegeau graiul acesta și era ascuns de ei ca să nu-l priceapă: și se temeau să-l întrebe despre graiul acesta.

\* Marc. 9. 32. Cap. 2. 50; 18. 34.

*Cine este cel mai mare?*

46 Și a intrat o gândire în ei, adică cine dintre ei ar fi mai mare.

\* Mat. 18. 1. Marc. 9. 34.

47 Iar Isus cunoscând gândirea inimii lor, a luat un copilaș și l-a pus lângă sine.

48 și le-a zis: Oricine va primi pe acest copilaș în numele meu, mă primește pe mine și oricine mă va primi pe mine, primește pe celee m'a trimis pe

mine; căci cine este mai mic între voi toți, acela este mare.

\* Mat. 10. 40; 18. 5. Marc. 9. 37. Ioan 12. 44; 13. 20. \*\* Mat. 23. 11, 12.

49 Și Ioan a răspuns și a zis: Stăpâne, am văzut pe unul scoțând draci în numele tău și l-am oprit pentru că nu urmează cu noi.

\* Marc. 9. 38. Num. 11. 28.

50 Și Isus i-a zis: Nu-l opriți, căci cine nu este împotriva voastră este pentru voi.

\* Mat. 12. 30. Cap. 11. 23.

*„Foc din cer.”*

51 Și a fost așa: când erau pe împlinite zilele înălțării sale, și-a îndreptat fața hotărât ca să meargă la Ierusalim.

\* Marc. 16. 19. Fapt. 1. 2.

52 Și a trimis soli înaintea feței sale. Și ei s'au dus și au intrat într'un sat de Samariteni ca să gătească pentru el.

53 Și nu l-au primit pentru că fața lui era îndreptată ca să meargă spre Ierusalim.

\* Ioan 4. 4, 9.

54 Și când au văzut aceasta ucenicii săi Iacov și Ioan, au zis: Doamne, voiești să zicem ca să se poare foc din cer și să-l mistuiască precum a făcut și Ilie?

\* 2 Reg. 1. 10, 12.

55 Iar el s'a întors și i-a certat și a zis: Nu știți

ce fel de duh sunteți; căci Fiul omului n'a venit să piardă suflete de oameni ci să-i mântuiască.

\* Ioan 3. 17; 12. 47.

56 Și s'au dus într'alt sat.

*Cum să urmăim pe Isus.*

57 Și pe când mergeau pe cale, unul i-a zis: Te vom urma oriunde vei merge.

\* Mat. 8. 10.

58 Și Isus i-a zis: Vulpile au vizuini și păsările cerului au locuințe, dar Fiul omului n'are unde să-și plece capul.

59 Și a zis către un altul: Urmează-mă. Iar el a zis: Doamne, dă-mi voie să mă duc să îngrop pe tatăl meu.

\* Mat. 8. 21.

60 Dar Isus i-a zis: Lasă morții să-și îngroape morții lor, iar tu du-te și vestește în toate părțile împărăția lui Dumnezeu.

61 Și un altul deasemenea a zis: Te vom urma, Doamne, dar întâi dă-mi voie să-mi iau rămas bun de la cei ce sunt în casa mea.

\* 1 Reg. 19. 20.

62 Dar Isus i-a zis: Nimic, care și-a pus mâna pe plug și se uită înapoi, nu este potrivit pentru împărăția lui Dumnezeu.

*Trimiterca celor șaptezeci de ucenici.*

10 Iar după acestea Domnul a rânduit pe alți șaptezeci și i-a trimis câte doi înaintea feței sale în orice cetate și loc în care avea să vină el însuș.

\* Mat. 10. 1. Marc. 6. 7.

2 Și le zicea: Secerișul este mare dar lucrătorii sunt puțini; rugați-vă deci de Domnul secerișului ca să scoală lucrători la secerișul său.

\* Mat. 9. 37, 38. Ioan 4. 35. \*\* 2 Tes. 3. 1.

3 Duceți-vă; iată, vă trimis ca niște miei în mijlocul lupilor.

\* Mat. 10. 16.

4 Nu purtați pungă, nici traistă, nici încălțăminte; și nu îmbrățișați pe nimeni pe cale.

\* Mat. 10. 9, 10. Marc. 6. 8. Cap. 9. 3. \*\* 2 Reg. 4. 29.

5 Și în orice casă veți intra, ziceți întâi: Pace casei acesteia!

\* Mat. 10. 12.

6 Și dacă este acolo un fiu al păcii, pacea voastră se va odihni asupra lui, iar de nu, se va întoarce la voi.

7 Și rămâneți în aceeași casă mâncând și bănd cele ce sunt la ei; căci vrednic este lucrătorul de plata sa. Nu vă mutați din casă în casă.

\* Mat. 10. 11. \*\* 1 Cor. 10. 27. † Mat. 10. 10. 1 Cor. 9. 4, etc. 1 Tim. 5. 18.



8 Și în orice cetate intrați și vă primesc ei, mâncați celece vă sunt puse înainte.

9 Și tămăduiți pe cei bolnăvi în ea și spuneți-le: Împărăția lui Dumnezeu s'a apropiat de voi.

\* Cap. 9, 2. \*\* Mat. 3, 2; 4, 17; 10, 7. Vers. 11.

10 Dar în orice cetate veți intra și nu vă primesc ei, ieșiți în ulițele ei și ziceți:

11 Chiar praful din cetatea voastră ce s'a lipit de picioarele noastre, noi îl scuturăm împotriva voastră. Însă cunoașteți aceasta că împărăția lui Dumnezeu s'a apropiat. \* Mat. 10, 14. Cap. 9, 5. Fapt. 13, 51; 18, 6.

12 Vă spun că în ziua aceea va fi mai ușor pentru Sodoma decât pentru cetatea aceea.

\* Mat. 10, 15. Marc. 6, 11.

13 Vai de tine Horezine! vai de tine Betsaido! Pentru că dacă s'ar fi făcut în Tir și Sidon puterile cari au fost făcute în voi, demult s'ar fi pocăit sezând în sac și cenușă.

\* Mat. 11, 21. \*\* Ezech. 3, 6.

14 Însă va fi mai ușor Tirului și Sidonului la judecată decât vouă.

15 Și tu, Capernaume, oare vei fi ridicat până la

cer? Până la Hades vei fi pogorât. † \* Mat. 11, 23. \*\* Fac. 11, 4. Deut. 1, 28. Isa. 14, 13. Ier. 51, 53. † Ezech. 26, 20; 32, 18.

16 Cine ascultă de voi, ascultă de mine; și cine vă leapădă pe voi, mă leapădă pe mine; și cine mă leapădă pe mine, leapădă pe celce m'a trimis pe mine. \* Mat. 10, 40. Marc. 9, 37. Ioan 13, 20. \*\* 1 Tes. 4, 8. † Ioan 5, 23.

*Întoarcerea celor șaptezeci.*

17 Și cei șaptezeci s'au întors cu bucurie zicând: Doamne, chiar și dracii ni se supun în numele tău. \* Vers. 1.

18 Și el le-a zis: Am zărit pe Satana căzând ca un fulger din cer.

\* Ioan 12, 31; 16, 11. Apoc. 9, 1; 12, 8, 9.

19 Iată v'am dat stăpânire să călcați peste serpi și scorpii și peste toată pulerea vrăjmașului și nimic nu vă va vătăma nici-decum. \* Marc. 16. Fapt. 28, 6.

20 Însă nu vă bucurați de aceasta că duhurile vă se supun ei bucurați-vă că numele voastre sunt scrise în ceruri.

\* Ezech. 32, 32. Ps. 69, 28. Isa. 4, 3. Dan. 12, 1. Filip. 4, 3. Ebr. 12, 23. Apoc. 13, 8; 20, 12; 21, 27.

21 În acelaș ceas s'a veselit în Sfântul Duh și a zis: Te laud, Tată, Doamne al cerului și al pământului, că ai ascuns acestea de

înțelepți și pricepuți și le-ai descoperit pruncilor; da, Tată, pentru că așa a fost bună plăcerea înaintea ta. \* Mat. 11, 25.

22 Toate mi-au fost date de Tatăl meu; și nimeni nu cunoaște cine este Fiul decât numai Tatăl și cine este Tatăl decât numai Fiul și acela căruia ar voi Fiul să i-l descopere.

\* Mat. 28, 18. Ioan 3, 35; 5, 27; 17, 2.

\*\* Ioan 1, 18; 6, 44, 46.

23 Și întorcându-se către ucenici, a zis la o parte: Pericli sunt ochii cari văd celece vedeți voi.

\* Mat. 13, 16.

24 Căci vă spun că mulți prooroci și împărați au voit să vadă ce vedeți voi și n'au văzut și să audă ce auziți voi și n'au auzit. \* 1 Pet. 1, 10.

*Pilda Samariteanului.*

25 Și iată, un învățător de lege oarecare s'a sculat și l'a ispitit, și a zis: Învățătorule, ce să fac ca să moștenesc viața vecinică?

\* Mat. 19, 16; 22, 35.

26 Și el i-a zis: Ce este scris în lege? Cum citești?

27 Și el a răspuns și a zis: Să iubesc pe Domnul Dumnezeuul tău din toată inima ta și din tot sufletul tău și din tot cuge-

tul tău și pe aproapele tău ca pe tine însuși.

\* Deut. 6, 5. \*\* Lev. 19, 18.

28 Și el i-a zis: Drept ai răspuns; fă aceasta și vei trăi. \* Lev. 18, 5. Neem. 9, 29. Ezech. 20, 11, 13, 21. Rom. 10, 5.

29 Iar el voind să se îndreptățească, a zis lui Isus: Și cine este aproapele meu?

\* Cap. 16, 13.

30 Și dând răspuns, Isus a zis: Un om se pogora dela Ierusalim la Ierihon și a căzut între tâlhari, cari l-au desbrăcat și i-au făcut răni și au plecat lăsându-l jumătate mort.

31 Și din întâmplare un preot oarecare se pogora pe calea aceea și când l-a văzut, a trecut înainte pe cealaltă parte. \* Ps. 88, 11.

32 Asemenea și un Levit, când a venit la acel loc și l-a văzut, a trecut înainte pe cealaltă parte.

33 Iar un Samaritean oarecare mergea pe cale, și a venit la el, și când l-a văzut, i s'a făcut milă

\* Ioan 4, 9.

34 și s'a apropiat de el și i-a legat rănilor și a turnat peste ele untdelemn și vin și l-a pus pe dobitoacul său și l-a adus la o casă de poposire și a purtat grija de el.

35 Și a doua zi dimi-



neața, a scos doi dinari și i-a dat gazdei și a zis: Poartă grijă de el și ce vei mai cheltui, îți voi da înapoi, când mă voi în-  
toarce.

36 Care dintre acești trei îți se pare că s'a făcut aproapele celui ce a căzut între tâlhari?

37 Iar el a zis: Celce și-a făcut milă cu el. Și Isus i-a zis: Du-te și fă și tu asemenea.

*Marta și Maria.*

38 Iar pe când mergeau ei pe calea lor, a intrat într'un sat. Și o femeie cu numele Marta \* l-a primit în casa ei. \* Ioan 11, 1; 12, 2, 3.

39 Și ea avea o soră numită Maria, care \* și ea se-  
dea jos \*\* la picioarele Domnului și asculta cu-vântul lui. \* 1 Cor. 7, 32, etc.  
\*\* Cap. 3, 35. Fapt. 22, 3.

40 Iar Marta era prinsă la o parte de multă slujire. Și a venit la el deodată și a zis: Doamne, nu-ți pasă că sora mea m'a lăsat singură să slujesc? Zi-i deci să pună mâna cu mine.

41 Și Domnul a răspuns și i-a zis: Marto, Marto, pentru multe te îngrijorezi și te tulburi tu,

42 dar un \* singur lucru este de trebuință; căci Ma-  
ria și-a ales partea cea

bună care nu va fi luată dela ea. \* Ps. 27, 4.

*Tatăl nostru.*

11 Și a fost așa: pe când se ruga el într'un loc, când a încetat, unul din-  
tre ucenicii săi i-a zis: Doamne, învață-ne să ne rugăm cum a învățat și Ioan pe ucenicii săi.

2 Și el le-a zis: Când vă rugați, ziceți: Tatăl \* nostru care ești în ceruri, sfintează-se numele tău; vie împărăția ta; facă-se voia ta precum în cer și pe pământ. \* Mat. 6, 9.

3 Pânea noastră cea de toate zilele dă-ne-o nouă în fiecare zi.

4 Și iartă-ne păcatele noastre, căci și noi iertăm oricui ne datorează. Și nu ne duce în ispită ci izbă-  
vește-ne de cel rău.

*Stăruința în rugăciune.*

5 Și le-a zis: Cine din-  
tre voi va avea un prie-  
ten și se va duce la el la miezul nopții și-i va zice: Prietene, împrumută-mi trei pâni

6 pentru că a venit un prieten al meu depe drum la mine și n'am ce să-i pun înainte?...

7 Și acela dinlăuntru va răspunde și va zice: Nu mă da de osteneală; acum

asa este închisă și copiii mei sunt cu mine în pat; nu pot să mă scol să-ți dau. --

8 Vă spun: chiar \* dacă nu se va scula și-i va da pentru că-i este prieten, totuș pentru îndrăzneala lui se va scula și-i va da oridece are trebuință.

\* Cap. 18, 1, etc.

9 Și \* eu vă spun: Ce-  
reți și vi se va da, cântați și veți afla, bateți și vi se va deschide.

\* Mat. 7, 7; 21, 22. Marc. 11, 24. Ioan 15, 7. Iac. 1, 6. 1 Ioan 3, 22.

10 Căci oricine cere ia și cine caută află și celui ce bate i se va deschide.

11 Și dela \* care dintre voi, care este lată, va cere fiul său pâne și-i va da o piatră? Sau va cere un peste și-i va da un șarpe în loc de peste? \* Mat. 7, 9.

12 Sau va cere un ou și-i va da o scorpie?

13 Dacă deci voi răi fiind, știți să dați daruri bune la copiii voștri, cu cât mai mult Tatăl vostru cel din cer va da Dubul stănt celor ce-l cer dela el.

*Vindecarea unui îndrăcit mul.*

11 Si \* scoala un drac și acesta era mul. Și a fost așa: când a ieșit dracul, mulul a vorbit și gloatele se minunau. \* Mat. 9, 32; 12, 22.

15 Iar unii dintre ei au zis: El \* scoate afară pe draci cu Beelzebul, dom-  
nul dracilor. \* Mat. 9, 34; 12, 24

16 Și alții îl ispiteau și cereau \* dela el un semn din cer. \* Mat. 12, 38; 16, 1.

17 Iar el \* le stia \*\* gân-  
durile și le-a zis: Orice îm-  
părăție desbinată împo-  
triva ei însăși este puslilită și casă cade peste casă.

\* Mat. 12, 25. Marc. 3, 24. \*\* Ioan 2, 23.

18 Și dacă și Salana s'a desbinat împotriva sa însuș, cum va sta împărăția lui? Pentru că ziceți că eu scot afară pe draci cu Beelzebul.

19 Iar dacă eu scot a-  
fară pe draci cu Beelze-  
bul, fiii voștri cu cine-i scot afară? Deaceia ei vor fi judecătorii voștri.

20 Iar dacă eu scot a-  
fară dracii cu \* degetul lui Dumnezeu, împărăția lui Dumnezeu a ajuns deci peste voi. \* Exod. 8, 15.

21 Când \* cel tare, deplin înarmat, își păzește curtea, averile lui sunt în pace.

\* Mat. 12, 29. Marc. 3, 27.

22 Dar \* când unul mai tare decât el va veni asu-  
pra lui, și-l va birui, îi ia toată armătura în care se încrezuse și împarte pra-  
zile lui. \* Isa. 53, 12. Col. 2, 15.

23 Cine \* nu este cu mine

este împotriva mea și cine nu strânge cu mine, risipește.

\* Mat. 12. 30.

*Duhul necural iese din om*

21 Când \*duhul necural a ieșit din om, umblă prin locuri fără apă căutând odihnă. Și fiindcă nu găsește, zice: Mă voi înloarea la casa mea de unde am ieșit.

\* Mat. 12. 43.

25 Și când vine, o găsește măturată și împodobită.

26 Atunci se duce și ia cu sine alte șapte duhuri mai rele decât el și ele intra și locuiesc acolo: și cele depe urmă \*ale omului aceuia se fac mai rele decât cele dintâi.

\* Iona 5. 14. Eze. 6. 4; 10. 26. 2 Pet. 2. 20.

*Ferice de ceice ascultă Cuvântul.*

27 Și a fost așa: pe când zicea el acestea, o femeie din gloată a ridicat glasul și i-a zis: Ferice! \*este pân-tecele care te-a purtat și țâțele pe cari le-ai supt.

\* Cap. 1. 28, 48.

28 Iar el a zis: Mai bine fericiți \*ceice ascultă cuvântul lui Dumnezeu și-l păzesc.

\* Mat. 7. 21. Cap. 8. 21. Iac. 1. 25.

*Minunea cu, Iona.*

29 Iar când \*s'au adunat gloate cu grămada, a în-

ceput să zică: Neamul acesta este un neam rău; cere un semn și nu i se va da un semn decât semnul lui Iona. \* Mat. 12. 38, 39.

30 Căci după cum Iona \*a fost un semn pentru Niniviteni, astfel va fi și Fiul omului pentru neamul acesta.

\* Iona 1. 17; 2. 10.

31 Impărăteasa \*dela miazăzi se va ridica la judecată cu bărbații acestui neam și-i va osândi: pentru că ea a venit dela marginile pământului să asculte înțelepciunea lui Solomon; și iată aici este mai mult decât Solomon.

\* 1 Reg. 10. 1.

32 Bărbații din Ninive se vor scula la judecată cu neamul acesta și-l vor osândi: pentru că ei \*s'au pocăit la propovăduirea lui Iona și iată aici este mai mult decât Iona.

\* Iona 3. 5.

*Lumina.*

33 Nimeni \*n'aprinde candelă și o pune în ascunzătoare, nici supt obroc, ci în sfeșnic, ca ceice intră să vadă lumina.

\* Mat. 5. 15. Marc. 4. 21. Cap. 8. 10.

34 Candelă \*trupului tău este ochiul tău. Când ochiul tău este curat, tot trupul tău este și el plin de lumină; iar când este

rău și trupul tău este plin de întunec.

\* Mat. 6. 22.

35 Ia seama deci ca lumina care este în tine să nu fie întunec.

36 Dacă deci tot trupul tău este plin de lumină, neavând vreo parte întunecată, el va fi plin de lumină, tot ca și când te luminează candelă cu raza sa.

*Mostrarea cărturarilor și Fariseilor.*

37 Iar pe când vorbea el, un Fariseu l-a rugat ca să prânzească la el. Și a intrat și a șezut la masă.

38 Iar când a văzut aceasta Fariseul, \*s'a mirat că nu s'a scăldat întâi înainte de prânz.

\* Marc. 7. 3.

39 Și \*Domnul i-a zis: Acum, voi Fariseii curățiți partea de afară a paharului și a blidului, dar lăuntru \*\*vostru este plin de răpire și de răutate.

\* Mat. 23. 25. \*\* Tit. 1. 15.

40 Nebunilor, oare cel ce a făcut ce este afară n'a făcut și ce este în lăuntru?

41 Însă dați \*milostenie celor din lăuntru și iată toate vă sunt curate.

\* Iona 68. 7. Dan. 4. 27. Cap. 12. 33.

42 Dar \*vai de voi Fariseilor! pentru că dați zeciu-bală din izmă și rută și orice iarbă, și lăsați la o

parte judecata și iubirea de Dumnezeu: dar pe acestea trebuia să le faceți și pe acelea să nu le lăsați la o parte.

\* Mat. 23. 23.

43 Vai \*de voi Fariseilor! pentru că iubiți cel dintâi scaun în sinagogi și îmbrățișările în piețe.

\* Mat. 23. 6. Marc. 12. 38-39.

44 Vai \*de voi! Pentru că \*\*sunteți ca mormintele cari nu se arată și oamenii cari umblă pe deasupra nu știu aceasta.

\* Mat. 23. 27. \*\* Ps 5. 9.

45 Și unul dintre învățătorii de lege a răspuns și i-a zis: Învățătorule, zicând acestea ne înfrunți și pe noi rușinos.

46 Iar el a zis: Vai și de voi învățătorilor de lege! pentru că \*însărcinați pe oameni cu sarcini anevoie de purtat și voi înșivă nici cu unul din degetele voastre nu atingeți sarcinile.

\* Mat. 23. 1.

47 Vai \*de voi! pentru că zidiți mormintele proorocilor iar părinții voștri i-au omorât!

\* Mat. 23. 29.

48 Deci dar sunteți martori și incuviințați faptele părinților voștri pentru că ei i-au omorât, iar voi le zidiți mormintele.

49 Deaceia și înțelepciunea lui Dumnezeu a zis:



Voiu trimite\*la ei prooroci și apostoli și pe unii din ei îi vor omori și-i vor prizoni. \*Mat. 23, 34.

50 Ca să fie cerut înapoi dela neamul acesta sângele tuturor proorocilor care a fost vărsat dela întemeierea lumii,

51 dela \*sângele lui Abel pânăla sângele \*\*lui Zaharia care a pierit între altar și casă; da, vă spun, el va fi cerut înapoi dela neamul acesta.

\* Fac. 4, 8. \*\* 2 Cron. 24, 20, 21.

52 Vai \*de voi, învățătorilor de lege! pentru că ați luat cheia cunoștinții; voi însă n'ați intrat și pe ceie intrau i-ați oprit.

\* Mat. 23, 13.

53 Și când a ieșit de acolo, cărturarii și Fariseii au început să-l silească tare și să-l facă să vorbească de mai multe.

54 și-l pândeau ca \*să prinză ceva din gura lui.

\* Marc. 12, 13.

*Despre fățarnicie, frica de oameni, hula împotriva Duhului Sfânt*

**12** În vremea aceea\*când s'au adunat zecimi de mii de gloată încât se călcau unii pe alții, el a început a vorbi întâi către ucenicii săi: Feriți-vă \*\*de

aluatul Fariseilor care este fățarnicie.

\*Mat. 16, 6. Marc. 8, 15. \*\*Mat. 16, 12.

2 Și nimic nu\*este acoperit de toate părțile care nu va fi descoperit; și ascuns care nu va fi cunoscut.

\*Mat. 10, 26. Marc. 4, 22. Cap. 8, 17.

3 Deaceea câte ați zis la întunerec vor fi auzite la lumină și ce ați vorbit la ureche în cămăruțe vor fi vestite depe acoperișul caselor.

4 Și vă \* spun vouă, prietenii \*\* mei: Nu vă temeți de ceie omoară trupul și după acestea nu mai au ce să mai facă.

\* Is. 51, 7, 8, 12, 13. Ier. 1, 8. Mat. 10, 28. \*\* Ioan 15, 14, 15.

5 Vă voi arăta însă de cine să vă temeți: temeți-vă de Acela care, după ce a omorât, are putere să arunce în gheenă. Da, vă spun, de acesta temeți-vă.

6 Oare nu se vând cinci vrăbii pentru doi bani? Și niciuna din ele nu este vîntată înaintea lui Dumnezeu.

7 Ci și perii capului vostru toți sunt numărați. Nu vă temeți; voi sunteți mai de preț decît multe vrăbii.

8 Și \*vă spun: Oricine va mărturisi pentru mine înaintea oamenilor și Fiul

omului va mărturisi pentru el înaintea îngerilor lui Dumnezeu. \*Mat. 10, 32.

Marc. 8, 38. 2 Tim. 2, 12. 1 Ioan 2, 23.

9 Dar cine mă va lăgădui înaintea oamenilor va fi lăgăduit înaintea îngerilor lui Dumnezeu.

10 Și \*oricine va zice un cuvânt împotriva Fiului omului, i se va ierta, iar celnice va huli împotriva Sfântului Duh nu i se va ierta.

\* Mat. 12, 31, 32. Marc. 3, 28. 1 Ioan 5, 16.

11 Și când \*vă duc înaintea sinagogilor și dregătorilor și stăpînirilor, nu va îngrijorați cum sau ce veți zice;

\* Mat. 10, 19. Marc. 13, 11. Cap. 21, 14.

12 căci Sfântul Duh vă va învăța chiar în acel ceas cece trebuie să spuneți.

*Pilda bogatului cărnă i-a rodit țarina.*

13 Iar unul din gloată i-a zis: Învățătorule, spune fratelui meu să împartă cu mine moștenirea.

14 Iar el i-a zis: Omule \* cine m'a pus judecător sau împărțitor peste voi?

\* Ioan 18, 36.

15 Și le-a zis: Luați aminte\*și păziți-vă de orice lăcomie de bani, pentru că nu în belșugul cuiva stă

viața lui din lucrurile pe cari le are. \*1 Tim. 6, 7, etc.

16 Și le-a spus o pildă zicând: Țarina unui om bogat a rodit bine.

17 Și se gândia în sine zicând: Ce voi face pentru că n'am unde să-mi strâng roadele?

18 Și a zis: Aceasta voi face: îmi voi dărâma grănarele și le voi zidi mai mari și voi strânge acolo toate roadele mele și bunurile mele.

19 Și voi zice sufletului meu: Suflete, \*ai multe bunuri puse pentru mulți ani; odihnește-te, mănâncă, bea, veselește-te.

\* Eccl. 11, 9. 1 Cor. 15, 32. Iac. 5, 5.

20 Dar Dumnezeu i-a zis: Nebunule! chiar în noaptea aceasta ți se va cere \*înapoi sufletul, iar\*\* cece ai pregătit ale cui vor fi? \* Iov 20, 22; 27, 8. Ps. 52, 7. Iac. 4, 14. \*\* Ps. 39, 6. Ier. 17, 11.

21 Așa este cece adună comoară pentru sine însuș și \*nu se îmbogățește pentru Dumnezeu. \*Mat. 6, 20. Vers. 33. 1 Tim. 6, 18, 19. Iac. 2, 5.

*Îngrijorările.*

22 Și a zis către ucenicii săi: Deaceea vă spun: Nu \*vă îngrijorați pentru sufletul ce să măncați, nici pentru trup cu ce să vă îmbrăcați. \*Mat. 6, 25.



23 Sufletul este mai mult decât hrana și trupul decât îmbrăcăminte.

24 Priviți bine corbii că nici nu samănă, nici nu secără, cari n'au cămară, nici grănar și Dumnezeu \* îi hrănește: cu cât mai de preț sunteți voi decât păsările! \* Iov 38. 41. Ps. 147. 9.

25 Și cine dintre voi îngrijorându-se poate adăoga la vârsta sa un cot?

26 Dacă deci nu puteți face nici ce este cel mai neînsemnat lucru, pentru ce vă îngrijați de celelalte?

27 Priviți bine crinii cum cresc: nici nu țorc, nici nu țes: totuș vă spun: Nici Solomon în toată slava lui nu s'a îmbrăcat ca unul din aceștia.

28 Iar dacă așa îmbracă Dumnezeu iarba în câmp, care este azi și mâine se aruncă în cuptor, cu cât mai mult vă va îmbrăca pe voi, puțin credincioșilor!

29 Și nu căutați ce să mâncați și ce să beți și nu fiți frământați.

30 Căci toate acestea le caută stăruiilor Neamurile lumii; iar Tatăl vostru știe că aveți trebuință de acestea.

31 Însă căutați \* împără-

ția lui și acestea vi se vor adăoga. \* Mat. 6. 33.

32 Nu te teme, turmă mică, pentru că \* Tatăl vostru a găsit plăcere să vă dea împărăția. \* Mat. 11. 25, 26.

33 Vindeți \* tot ce aveți și dați milostenie; faceți-vă \*\* punși cari nu învechesc, o comoară nesleită în ceruri, unde hoțul nu se apropie nici molia nu strică.

\* Mat. 19. 21. Fapt. 2. 45; 4. 34. \*\* Mat. 6. 20. Cap. 16. 9. 1 Tim. 6. 19.

34 Căci unde este comoara voastră acolo va fi și inima voastră.

*Indemn la veghere.*

35 Coapsele \* să vă fie încinse și candelile \*\* aprinse. \* Efes. 6. 14. 1 Pet. 1. 13. \*\* Mat. 25. 1, etc.

36 Și voi fiți asemenea oamenilor cari așteaptă pe domnul lor când se va întoarce dela nuntă, că, dacă va veni și va bate la ușă, să-i deschidă îndată.

37 Fericiți \* sunt robii aceia pe cari când va veni domnul îi va găsi veghiând. Adevărat vă spun că se va încinge și-i va pune la masă și va trece alături și le va sluji. \* Mat. 24. 46.

38 Și dacă va veni în a doua strajă, și în a treia, și-i va găsi astfel, fericiți sunt robii aceia.

39 \* Cunoașteți dar aceastăa că, dacă ar fi știul stăpânului casei în ce ceas vine hoțul, ar fi veghiat și n'ar fi lăsat să-i sape casa. \* Mat. 24. 43. 1 Tes. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. Apoc. 3. 3; 16. 15.

40 Și \* voi fiți gata; pentru că Fiul omului vine în ceasul în care nu gândiți. \* Mat. 24. 44; 25. 13. Marc. 13. 33. Cap. 21. 34, 36. 1 Tes. 5. 6. 2 Pet. 3. 12.

*Economul credincios.*

41 Și Petru a zis: Doamne, către noi zici această pildă sau și către toți?

42 Și Domnul a zis: Cine \* este dar economul credincios și cuminte, pe care-l va pune domnul peste slugăria sa ca să le dea porția de mâncare la vremea cuvenită?

\* Mat. 24. 25; 25. 21. 1 Cor. 4. 2.

43 Fericit este robul acela pe care, când va veni domnul lui îl va găsi făcând astfel.

44 Cu adevărat \* vă spun că îl va pune peste toată avuția sa. \* Mat. 24. 47.

45 Iar \* dacă robul acela va zice în inima sa: Domnul meu zăbovește să vie! și va începe să bată pe slugi și pe slujnice, și să manânce și să bea și să se îmbete. \* Mat. 24. 48.

46 domnul robului acela va veni în ziua în

care el n'așteaptă și în ceasul când nu știe și-l va despica în două și-i va pune partea cu necredincioșii.

47 Și robul \* acela care a știut voia domnului său și n'a pregătit sau n'a făcut după voia lui va fi bătut cu multe lovituri.

\* Num. 15. 30. Deut. 25. 2. Ioan 9. 41; 15. 22. Fapt. 17. 30. Eze. 4. 17.

48 Iar \* celce n'a știut-și a făcut fapte vrednice de lovituri, va fi bătut cu puține lovituri. Și oricui i s'a dat mult, i se va cere mult: și cui i s'a încredințat mult, îi vor cere mai mult. \* Lev. 5. 17. 1 Tim. 1. 13.

*Foc pe pământ.*

49 Am venit să arunc un foc \* pe pământ și ce voiesc dacă s'a și aprins? \* Vers. 51.

50 Dar am un botez cu \* care să fiu botezat și cât de strâmtorat sânt până când se va îndeplini!

\* Mat. 20. 22. Marc. 10. 38.

51 Vi \* se pare că am venit să dau pace pe pământ? Vă spun: Nu; ci \* mai degrabă desbinare.

\* Mat. 10. 34. Vers. 49. \*\* Mic. 7. 6. Ioan 7. 43; 9. 16; 10. 19.

52 Căci \* de acum cinci vor fi desbinați într-o casă, trei împotriva a doi și doi împotriva a trei. \* Mat. 10. 35.

53 Vor fi desbinați: tată împotriva fiului și fiu împotriva tatălui, mamă împotriva fiicei și fiică împotriva mamei sale, soacră împotriva norei sale și nora împotriva soacrei sale.

*Semnele vremurilor.*

54 Și zicea și gloatelor: Când \* vedeți un nor ridicându-se la apus, îndată ziceți: Vine ploaie mare! și așa este. \* Mat. 16, 2.

55 Și când vedeți suflând vântul dela miazăzi, ziceți: Va fi căldură mare! și este.

56 Fățarnicilor, fața pământului și a cerului știți să le cercetați; dar vremea aceasta cum nu știți s'o cercetați?

57 Și pentru ce nu judecați și dela voi înșivă ce este drept?

58 Căci pe când \* mergi cu protivnicul tău la dreptător, dă-ți osteneală pe cale \*\* să te desfăci de el, ca nu cumva să te lărască la judecător și judecătorul să te dea chinuitorului și chinuitorul să te arunce în temniță. \* Prov. 25, 8. Mat. 5, 25.

\*\* Ps. 32, 6. Isa. 55, 6.

59 Îți spun: Nu vei ieși de acolo până nu vei plăti și cel din urmă banul.

*Galileenii măcelăriți de Pilat.*

13 Și în aceeași vreme erau de față unii cari i-au adus știre despre Galileenii, al căror sânge Pilat îl amestecase cu jertfele lor.

2 Și Isus a răspuns și le-a zis: Vi se pare oare că Galileenii aceștia au fost mai păcătoși decât toți Galileenii pentru că au suferit acestea?

3 Eu vă spun: Nu; ci dacă nu vă veți pocăi, toți veți pieri la fel.

4 Sau acei optsprezece peste cari a căzut turnul în Siloam și i-a omorât, vi se pare oare că ei au fost mai datornici decât toți oamenii cari locuiesc în Ierusalim?

5 Eu vă spun: Nu; ci dacă nu vă veți pocăi, toți veți pieri tot așa.

*Pilda smochinului neroditor.*

6 Și a spus pilda aceasta: Cineva \* avea un smochin sădit în via sa. Și a venit și a căutat rod în el și n'a găsit.

\* Isa. 5, 2. Mat. 21, 19.

7 Și a zis către vier: Iată, trei ani de când vin și caut rod în acest smochin și nu găsesc; taie-l; pentru ce prinde și pământul fără folos?

8 Iar el răspunzând îi zice: Doamne, lasă-l și anul acesta până când voi ușa împrejurul lui și-l voi gunoi.

9 Și dacă va face rod în viitor, bine; iar dacă nu, îl vei tăia.

*Vindecarea unei femei garbove.*

10 Și-i învăța într-una din sinagogi în Sabat.

11 Și iată o femeie care avea un duh de nepuință de optsprezece ani și era garbovită și nu putea nici-drept să se ridice în sus.

12 Și când a văzut-o Isus, a chemat-o și i-a zis: Femeie, ești deslegată de nepuința ta.

13 Și a \* pus mâinile peste ea și îndată s'a îndreptat în sus și slăvia pe Dumnezeu.

\* Marc. 16, 18. Fapt. 9, 17.

14 Iar mai marele sinagogi, mănîindu-se că Isus învăduse în Sabat a răspuns și zicea gloatei: Sunt \* zile în cari trebuie

15 lucrare omul: deci veți și tămăduiți-vă în ele și nu \*\* în ziua Sabatului. \* Luc. 20, 9. \*\* Mat. 12, 10. Marc. 3, 4. Luc. 6, 7; 14, 3.

16 Dar Domnul i-a răspuns și a zis: Fățarnicilor, fiecare \* dintre voi în sabat oare nu-și desleagă

boul său sau măgarul său dela iesle și-l duce și-l adăpă?

\* Cap. 14, 5.

16 Iar aceasta femeie care \* este o fiică a lui Avraam, pe care Satana o legase, iată de optsprezece ani, nu trebuia să fie deslegată de legătura aceasta în ziua Sabatului?

\* Cap. 13, 9.

17 Și pe când zicea el acestea, protivnicii lui se rușinau toți și toată gloata se bucura de toate lucrurile slăvite cari erau făcute de el.

*Pilda grăunțelii de muștar și a aluatului.*

18 Deci \* zicea: Cu ce este asemenea împărăția lui Dumnezeu și cu ce o voi asemăna?

\* Mat. 13, 31. Marc. 4, 30.

19 Este asemenea unui grăunte de muștar pe care un om l-a luat și l-a aruncat în grădina sa și a crescut și s'a făcut copac și păsările cerului au locuit în ramurile lui.

20 Și iarăși a zis: Cu ce voi asemăna împărăția lui Dumnezeu?

21 Este asemenea unui aluat pe care o femeie l-a luat și l-a ascuns în trei măsuri de făină până s'a dospit tot.



*Ușa cea strâmtă.*

22 Și \* umbla din cetate în cetate și din sat în sat învățându-i și călătorind la Ierusalim. \* Mat. 9. 35. Marc. 6. 6.

23 Și un oarecare i-a zis: Doamne, oare puținii să fie cei ce sunt mântuiți? Și el le-a zis:

24 Luptați-vă \* ca să intrați pe poarta cea strâmtă; căci mulți, \*\* vă spun, vor căuta să intre și nu vor putea. \* Mat. 7. 13. \*\* Ioan. 7. 34; 8. 21; 13. 33. Rom. 9. 31.

25 Îndată \* ce stăpânul casei se va scula și va \*\* închide ușa și veți începe să stați afară și să bateți la ușă zicând: Doamne, deschide-ne! și răspunzând el vă va zice: Nu \*\* vă știu de unde sunteți!

\* Ps. 32. 6. Isa. 55. 6. \*\* Mat. 25. 10. \* Cap. 6. 46. †† Mat. 7. 23; 25. 12.

26 Atunci veți începe să ziceți: Noi am mâncat și am băut înaintea ta și ne-ai învățat în ulițele noastre.

27 Și \* el va zice: Vă spun: Nu vă știu de unde sunteți; depărtați-vă \*\* dela mine voi toți lucrători ai nedreptății. \* Mat. 7. 23; 25. 41.

Vers. 25. \*\* Ps. 6. 8. Mat. 25. 41.

28 Acolo va \* fi plânsul și scrâșnirea dinților, când \*\* veți vedea pe Avraam și pe Isaac și pe Iacov și pe

toți proorocii în împărăția lui Dumnezeu, iar pe voi scoși afara.

\* Mat. 8. 12; 13. 42; 24. 51. \*\* Mat. 8. 11.

29 Și vor veni dela răsărit și dela apus și dela miazănoapte și dela miazăzi și vor sta la masă în împărăția lui Dumnezeu.

30 Și iată \* sunt de cei din urmă cari vor fi cei dintâi și sunt de cei dintâi cari vor fi cei din urmă.

\* Mat. 19. 30; 20. 16. Marc. 10. 31.

*Nelegiuirile și pedeapsa Ierusalimului.*

31 În acelaș ceas niște Farisei s'au apropiat zicându-i: Leși și pleacă de aici pentrucă Irod voiește să te omoare.

32 Și el le-a zis: Duceți-vă și spuneți vulpii acesteia: Iată eu scot afară draci și săvârșesc lămăduiri astăzi și mâne și a treia zi \* sfârșesc. \* Evt. 2. 10.

33 Însă trebuie ca să călătorească astăzi și mâne și în ziua cea următoare pentrucă nu se poate să piară un prooroc afară din Ierusalim.

34 Ierusalime, \* Ierusalime, care omori pe prooroci și ucizi cu pietre pe cei trimiși la tine! De câte ori am voit să adun pe copiii tăi după cum își a-

dună pasărea puii sub aripă și n'ați voit. \* Mat. 23. 37.

35 Iată vi \* se lasă casa pustie. Și vă spun: Nu mă veți vedea până când veți zice: Binecuvântat \*\* este cel ce vine în numele Domnului. \* Lev. 26. 31, 32. Ps. 69. 25. Ion. 1. 7. Dan. 9. 27. Mic. 3. 12. \*\* Ps. 118. 26. Mat. 21. 9. Marc. 11. 10. Cap. 19. 38. Ioan. 12. 13.

*Vindecarea unui bolnav de dropică.*

14 Și a fost așa: când a intrat în casa unuia dintre mai marii Fariseilor într'un Sabat, ca să mănânce pâine, ei îl pândiau.

2 Și iată, un om bolnav de dropică era înaintea lui.

3 Și Isus răspunzând a vorbit către învățătorii de lege și Farisei, zicând: \* Se cuvine oare în Sabat a lămădui sau nu? \* Mat. 12. 10.

4 Iar ei au tăcut. Și l-a apucat și l-a lămăduit și i-a dat drumul.

5 Și le-a zis: Al \* cărui măgar sau bou dintre voi va cădea în puț și nu-l va trage în sus îndată în ziua Sabatului?

\* Exod. 23. 5. Deut. 22. 4. Cap. 13. 15.

6 Și n'au fost în stare să răspundă la acestea.

*Despre smerenie la ospete.*

7 Și a spus o pildă către cei chemați, după ce a luat

seama cum își alegeau cele dintâi locuri. Și le-a zis:

8 Când vei fi chemat de cineva la nunta, nu te așeza la masă în cel dintâi loc, ca nu cumva altul mai de cinste decât tine să fie chemat de el.

9 și cel ce te-a chemat pe tine și pe el să vină să-ți zică: Dă acestuia locul. Și atunci vei începe cu rușine să iei cel din urmă loc.

10 Ci \* când vei fi chemat, du-te și așază-te în cel din urmă loc ca, dacă va veni cel ce te-a chemat să-ți zică: Prietene, mută-te mai în sus. Atunci vei avea slavă înaintea tuturor celor ce stau cu tine la masă.

\* Prov. 25. 6. 7.

11 Pentrucă \* oricine se înalță pe sine va fi smerit; și cine se smerește pe sine va fi înălțat.

\* Lev. 22. 29.

Ps. 18. 27. Prov. 29. 23. Mat. 23. 12.

Cap. 18. 14. Iac. 4. 6. 1 Pet. 5. 5.

*Despre binefacere.*

12 Și zicea și celui ce-l chemase: Când faci prânz sau cină, nu chema pe prietenii tăi, nici pe frații tăi, nici pe rudele tale, nici pe vecinii bogați, ca nu cumva și ei să te cheme iar și să ai răsplătă.

13 Ci când faci ospăț, chiamă pe săraci, \* pe schiloi, pe șchiopi, pe orbi.

\* Neom. 8. 10. 12.



11 Și fericit vei fi pentru că ei n-au cu ce să-ți răsplătească: căci ți se va răsplăti la învierea dreptilor.

*Pilda celor poștiți la cină.*

15 Și când a auzit acestea unul dintre cece sedeau împreună cu el la masă, i-a zis: Fericit \* este cel ce va mânca pâine în împărăția lui Dumnezeu.

\* Apoc. 19. 9.

16 Iar \* el i-a zis: Un om a făcut o cină mare și a chemat pe mulți. \* Mat. 22. 2.

17 Și a \* trimis pe robul său la ceasul cinei să zică celor chemați: Veniți, căci acum toate sunt gata.

\* Prov. 9. 2, 5.

18 Și unul după altul au început toți să ceară iertare. Cel dintâi i-a zis: Am cumpărat o țarină și am trebuință să mă duc s'o văd: te rog, iartă-mă.

19 Și altul a zis: Am cumpărat cinei părechi de boi și mă duc să-i încerc: te rog, iartă-mă.

20 Și altul a zis: M'am înșurat și deaceia nu pot veni.

21 Și robul a venit și a vestit domnului său acestea. Atunci stăpânul casei s'a mâniat și a zis robului său: Ieși îndată în ulițele și cărările cetății și

adu aici pe săraci și schilozi și orbi și schiopi.

22 Și robul a zis: Doamne, s'a făcut ce ai poruncit și mai este loc.

23 Și domnul a zis către rob: Ieși la drumuri și la garduri și silește-i să intre ca să-mi fie plină casa.

24 Căci vă spun că nici-unul \* din acei bărbați cari au fost chemați, nu va gusta din cină mea.

\* Mat. 21. 43; 22. 8. \* Papt. 13. 46.

*Cum să fie ucenicul lui Isus.*

25 Și gloate multe mergeau împreună cu el; și s'a întors și le-a zis:

26 Dacă \* vine cineva la mine și \*\* nu urăște pe tatăl său și pe mamă și pe nevastă și pe copii și pe frați și pe surori și \* chiar și sufletul său însuș, nu poate fi ucenic al meu.

\* Deut. 13. 6; 33. 9. \* Mat. 10. 37. \*\* Rom. 9. 13. † Apoc. 12. 11.

27 Oricine \* nu-și poartă crucea sa însuș și vine după mine, nu poate să fie ucenic al meu. \* Mat. 16. 24.

Marc. 8. 34. \* Cap. 9. 23. † Tim. 3. 12.

28 Căci cine \* dintre voi voinde să zidească un turn nu stă întâi și socotește cheltuiala dacă are pentru isprăvire? \* Prov. 24. 27.

29 Ca nu cumva după ce a pus o temelie și nu este în stare să sfârșească,

toți privitorii să înceapă și \* el lua în râs.

30 zicând: Omul acesta a început să zidească și n'a fost în stare să sfârșească.

31 Sau care împărat, dacă merge să se bată în războiu cu alt împărat, nu stă întâi să se sfătuiască dacă poate să întâmpine cu zece mii pe cel ce vine împotriva lui cu douăzeci de mii?

32 Iar dacă nu, pe când este el încă departe, trimite soli și se roagă pentru cele de pace.

33 Astfel deci oricine dintre voi care nu se lăpada de tot ce are, nu poate să fie ucenic al meu.

34 Sarea deci este bună; \* dar dacă și sarea se strică, cu ce va fi îndreptată? \* Mat. 5. 13. Marc. 9. 50.

35 Nu este potrivită nici pentru pământ, nici pentru gunoi: o aruncă afară. Cine are urechi de auzit să audă.

*Pilda cu oaia rătăcită și drahma.*

15 Și toți vameșii și păcătoșii se apropiau \* de el ca să-l asculte. \* Mat. 9. 10.

2 Și Fariseii și cărturarii cartiau zicând: Omul acesta primește pe păcătoși

și \* mănâncă împreună cu ei. \* Papt. 11. 3. Gal. 2. 12.

3 Iar el le-a spus pilda aceasta zicând:

4 Care \* om dintre voi având o sută de oi și pierzând una din ele nu lasă pe cele nouăzeci și nouă în pustie și se duce după cea \*\* pierdută, până când o va găsi?

\* Mat. 18. 12. \*\* 1 Pet. 2. 10. 25.

5 Și când a găsit-o, o pune pe umerii săi bucurându-se.

6 Și după ce a venit în casă, cheamă pe prietenii și pe vecinii săi, zicându-le: Bucurați-vă împreună cu mine pentru că mi-am găsit oaia cea pierdută.

7 Vă spun că astfel \* va fi bucurie în cer pentru un singur păcătos care se pocăiește, mai mult decât pentru nouăzeci și nouă de drepti cari n-au trebuință de pocăință. \* Cap. 5. 32.

8 Sau care femeie având zece drahme, dacă va pierde o singură drahmă, nu aprinde oare o candelă și mătură casa și caută cu grijă până când o va găsi?

9 Și după ce a găsit-o, cheamă pe prietenele și vecinele sale, zicând: Bucurați-vă împreună cu mine pentru că am găsit

drahma pe care am pierdut-o.

10 Astfel, vă spun, se face bucurie înaintea îngerilor lui Dumnezeu pentru un singur păcătos care se pocăiește.

*Pilda fiului risipitor.*

11 Și a zis: Un om oarecare avea doi fii.

12 Și cel mai tânăr dintre ei a zis tatălui său: Tată, dă-mi partea de avere ce mi se cade. Și el le-a împărțit averea sa.

13 Și nu după multe zile, fiul mai tânăr a strâns toate și s'a dus într-o țară depărtată și acolo și-a risipit averea, trăind destrămat.

\* Matei 12: 41.

14 Iar după ce a cheltuit toate, s'a făcut o foamete mare prin țara aceea și el a început să fie în lipsă.

15 Și s'a dus și s'a lipit de unul din cetățenii țării aceleia și el l-a trimis la ogoarele sale să pască porcii.

16 Și doria să-și umple pântecul din roșcovele pe cari le mâncău porcii și nimeni nu i le da.

17 Dar când și-a venit în sine, a zis: Câți argași ai tatălui meu au prisos de pâine iar eu pier aici de foamete!

18 Mă voiu scula și voi merge la tatăl meu și-i voi zice: Tată, am păcătuit împotriva cerului și înaintea ta.

19 Nu mai sunt vrednic să fiu numit fiul tău: fă-mă ca pe unul din argașii tăi.

20 Și s'a sculat și a venit la tatăl său. Și când era el încă departe, l-a văzut tatăl său și i s'a făcut milă și a alergat și a căzut pe grumazul lui și l-a sărutat mult. \* Epsl. 2: 39. Efes. 2: 13, 17.

21 Și fiul i-a zis: Tată, am păcătuit împotriva cerului și înaintea ta: nu mai sunt vrednic să fiu numit fiul tău. \* Ps. 51: 4.

22 Și tatăl a zis către robii săi: Aduceți repede vestimentul lung, cel dinlău, și îmbrăcați-l cu el și puneți-i un inel în mână și încălțăminte în picioare.

23 Și aduceți vițelul cel îngrășat și înjunghiați-l și să mâncăm și să ne veselim.

24 Pentru că acest fiu al meu era mort și a înviat, era pierdut și s'a aflat. Și au început să se veselească. \* Vers. 32. Efes. 2: 1: 5, 14. Apoc. 3: 1.

25 Iar fiul său mai mare era la câmp; și când a venit, s'a apropiat de casă și a auzit muzică și jocuri.

26 Și a chemat la sine pe una din slugi și a întrebat ce să fie acestea.

27 Și el i-a zis: Fratele tău a venit și tatăl tău a înjunghiat vițelul cel îngrășat, pentru că l-a primit sănătos și bine.

28 Dar el s'a mâniat și nu voia să intre; și tatăl său a ieșit și-l ruga.

29 Iar el a răspuns și a zis tatălui său: Iată, de atâția ani îți robesc și niciodată n'am călcat o poruncă a ta: și totuși mie niciodată nu mi-ai dat un iezișor ca să mă veselesc cu prietenii mei.

30 Iar când a venit acest fiu al tău care ți-a mâncat averea cu curvele, ai înjunghiat pentru el vițelul cel îngrășat.

31 Și el i-a zis: Copile, tu întotdeauna ești cu mine și toate ale mele sunt ale tale.

32 Dar trebuia să ne veselim și să ne bucurăm pentru că fratele tău acesta era mort și a înviat, era pierdut și s'a aflat. \* Vers. 24.

*Pilda economului necredincios.*

**16** Și zicea și către ucenici: Era un om bogat care avea un econom; și acesta a fost învinuit la el că-i risipia averea.

2 Și l-a chemat și i-a zis: Ce este aceasta ce aud despre tine? Dă socoteală de economia ta căci nu mai poți fi econom.

3 Iar economul a zis în sine: Ce am să fac pentru că domnul meu îmi ia economia? Să sap nu sunt în stare; să cerșesc îmi este rușine.

4 Știa ce voi face, ca atunci când voi fi dat afară din economie să mă primească în casele lor.

5 Și a chemat la sine, câte unul, pe fiecare din datornicii domnului său și a zis celui dinlău: Cât ești dator domnului meu?

6 Și el a zis: O sută de măsuri de untdelemn. Iar el i-a zis: Primește-ți înscrisul și sezi și scrie degrab cincizeci.

7 Apoi a zis celui alt: Dar tu cât ești dator? Și el a zis: O sută de măsuri de grâu. Iar el i-a zis: Primește-ți înscrisul și scrie optzeci.

8 Și domnul său a laudat pe economul nedreptății, fiindcă făcuse cu minte: pentru că fiii veacului acestuia sunt mai cu minte față de neamul lor însuș, decât fiii luminii.

\* Ioan 12: 36. Efes. 5: 8. 1 Tes. 5: 5.

9 Și eu vă spun: Face-



și-vă \* prieteni din Mamona nedreptății; ca atunci când va înceta el, ei să vă primească în corturile vecinice. \* Dan. 4. 27. Mat. 6. 19; 19. 21. Cap. 11. 41. 1 Tim. 6. 17, 18, 19.

10 Cel \* ce este credincios în foarte puțin este credincios și în mult; și cel ce este nedrept în foarte puțin, este nedrept și în mult. \* Mat. 25. 21. Cap. 19. 17.

11 Dacă deci n'ați fost credincioși în Mamona nedreptății, cine vă va îndreptăți adevăratele bogății?

12 Și dacă n'ați fost credincioși în ceea ce este al altuia, cine vă va da ce este al vostru?

13 \* Nicio slugă de casă nu poate sluji la doi domni; căci sau va urî pe unul și va iubi pe celălalt sau se va ținea de unul și va disprețui pe celălalt. Nu puteți sluji lui Dumnezeu și lui Mamona.

\* Mat. 6. 24.

*Mustrări făcute Fariseilor.*

14 Și Fariseii cari \* erau iubitori de argint auziau toate acestea și-l luau în bătaie de joc. \* Mat. 23. 14.

15 Și le-a zis: Voi sunteți ceice vă \* îndreptățiți pe voi înșivă înaintea oamenilor, dar Dumnezeu \* vă cunoaște inimile: pentru că ce \* este înălțat în-

tre oameni este o uriciune înaintea lui Dumnezeu.

\* Cap. 10. 29. \*\* Ps. 7. 9. † 1 Sam. 16. 7.

16 Legea \* și proorocii au fost până la Ioan; de atunci Evanghelia împărăției lui Dumnezeu se vestește și fiecare pătrunde în ea prin silă.

\* Mat. 4. 17; 11. 12, 13. Cap. 7. 29.

17 Dar mai lesne este \* să treacă cerul și pământul decât să cadă o singură frântură de slovă din lege. \* Ps. 102. 26, 27. Isa. 40. 8; 51. 6. Mat. 5. 18. † Pet. 1. 25.

18 Oricine \* își lasă nevasta și se însoară cu alta preacurvește și cine se însoară cu cea lăsată de bărbat preacurvește.

\* Mat. 5. 32; 19. 9. Marc. 10. 11. † Cor. 7. 10, 11.

*Pilda bogatului și Lazăr.*

19 Și era un om bogat și se îmbrăca în purpură și în subțire, veselindu-se strălucit în fiecare zi.

20 Și un sărac cu numele Lazăr fusese aruncat la poarta lui, plin de bube.

21 Și doria să se sature din cele ce cădeau dela masa bogatului. Ci și cânil veniau și-i lingeau bubele.

22 Și a fost așa: săracul a murit și a fost dus de îngeri în sânul lui Avraam și a murit și bogatul și a fost înmormântat.

23 Și în Hades și-a ridicat ochii, fiind în chinuri, și vede dedeparte pe Avraam și pe Lazăr în sânul lui.

24 Și a strigat și a zis: Tata Avraame, fie-ți milă de mine și trimite pe Lazăr ca să-și țină vârf degetului în apă și să-mi răcorească \* limba, fiindcă sânt \* în dureri în văpaia aceasta. \* Zeh. 14. 12. \*\* Isa. 66. 24. Marc. 9. 44, etc.

25 Iar Avraam a zis: Copile, adu-ți \* aminte că ți-ai primit cele bune în viața ta și Lazăr deasemenea cele rele, iar acum el este mângăiat aici iar tu ești în dureri. \* Iov 21. 13. Cap. 6. 24.

26 Și pe lângă toate acestea, între noi și voi este datornicia o prăpastie mare pentru că ceice voiesc să treacă de aici la voi să nu poată, nici de acolo să nu treacă la noi.

27 Și a zis: Te rog deci, tată, să-l trimiți în casa tatălui meu.

28 Căci am cinci frați, pentru că să le mărturisesc să nu vină și ei în acel loc de chin.

29 Dar Avraam zice: Au \* pe Moise și pe prooroci: asculte de ei.

\* Mat. 23. 34, 35. Marc. 5. 39, 45. Luc. 11. 17, 18.

30 Iar el a zis: Nu, tată Avraame, ci dacă se va duce la ei cineva dintre cei morți, se vor pocăi.

31 Iar el i-a zis: Dacă n'ascultă de Moise și de prooroci, nu vor fi înduplecați nici \* dacă se va scula cineva dintre cei morți. \* Ioan 12. 10, 11.

*Prilejurile de păcătuire.*

17 Și a zis către ucenicii săi: Este \* peste puțină ce să nu vină prilejuri de poticnire, dar voi de acela prin care vin!

\* Mat. 18. 6, 7. Marc. 9. 42. 1 Cor. 11. 19.

2 Este folositor pentru el dacă i se pune o piatră de moară împrejurul gâtului său și este repezit în mare, decât să facă pe unul din acești micuți să se poticnească.

3 Luați aminte la voi înșivă. Dacă \* va păcătui fratele tău, ceartă-l; \*\* și dacă se va pocăi, iartă-l.

\* Mat. 18. 15, 21. \*\* Lev. 19. 17. Prov. 17. 10. Luc. 5. 19.

4 Și dacă de șapte ori pe zi va păcătui față de tine și de șapte ori se va întoarce la tine, zicând: Mă pocăiesc! — să-l ierți.

5 Și apostolii au zis Domnului: Mărește-ne credința.

6 Și Domnul a zis: Dacă ați avea credința ca un grâu de muștar, ați zice



acestui dud: Desrădăcinează-te și sadește-te în mare! și v'ar asculta.

\* Mat. 17. 20, 21. 21. Marc. 9. 23: 11. 23.

*Robi netrebniți.*

7 Dar cine este acela dintre voi, care având un rob arând sau păscând oile îi va zice, când va veni din câmp: Trece îndată și sezi la masă?

8 Ci oare nu-i va zice mai degrabă: Gătește\* să cinez eu și încinge-te și slujește-mi până să mănânc și să beau și după aceea mănâncă și bea tu?

\* Cap. 12. 37.

9 Nu cumva este îndatorat el robului pentru că a făcut cele ce i s'a poruncit?

10 Astfel și voi, când veți face toate cele poruncite vouă, ziceți: Suntem robi\* neîntrebuțitori; am făcut cele ce eram dator să facem.

\* Iov 22. 3; 35. 7. Ps. 16. 2. Mat. 23. 30. Rom. 3. 12; 11. 35. 1 Cor. 9. 16, 17. Film. 11.

*Cei zece leproși.*

11 Și a fost așa: pe când mergeau\* la Ierusalim, el trecea prin mijlocul Samariei și Galileei.

\* Luc. 9. 51, 52. Ioan 4. 4.

12 Și când a intrat într-un sat, l-au întâmpinat zece bărbați leproși cari\*au stătut dedeaparte. \* Lev. 13. 45.

13 Și ei au ridicat glasul

zicând: Isuse, Stăpâne, fie-ți milă de noi.

14 Și când i-a văzut, le-a zis: Duceți-vă\* și arătați-vă preoților. Și a fost așa: pe când mergeau ei, au fost curățiți.

\* Lev. 13. 2; 14. 2. Mat. 8. 4. Cap. 7. 14.

15 Iar unul dintre ei când a văzut că a fost vindecat, s'a întors înapoi slăvind cu glas mare pe Dumnezeu.

16 Și a căzut pe fața sa la picioarele lui, mulțumindu-i. Și el era un Samarinean.

17 Și Isus a răspuns și a zis: Oare n'au fost curățiți cei zece? Iar cei nouă unde sunt?

18 Nu s'au găsit alții să se întoarcă să dea slavă lui Dumnezeu decât acesta de alt neam?

19 Și i-a zis: Scoală-te și du-te; credința ta te-a mântuit. \* Mat. 9. 22. Marc. 5. 34; 10. 52. Cap. 7. 50; 8. 48; 18. 42.

*Venirea împărăției lui Dumnezeu.*

20 Și fiind întrebat de Farisei, când vine împărăția lui Dumnezeu, le-a răspuns și a zis: Impărăția lui Dumnezeu nu vine pe văzute.

21 Nici nu\* vor zice: Iată este aici. Sau: Colo. Căci

lata, împărăția\*\* lui Dumnezeu este înăuntrul vostru.

\* Vers. 23. \*\* Rom. 14. 17.

*Venirea Fiului omului.*

22 Și a zis către ucenici: Vor\* veni zile când veți dori să vedeți una dintre zilele Fiului omului și nu veți vedea. \* Mat. 9. 15. Ioan 17. 12.

23 Și vă\* vor zice: Iată, colo! Iată aici! Nu vă duceți nici nu-i urmați.

\* Mat. 24. 23. Marc. 13. 21. Cap. 21. 8.

24 Căci\* ca fulgerul, când fulgeră dintr-o parte de sub cer și luminează până la cealaltă parte de sub cer, așa va fi Fiul omului în ziua lui.

\* Mat. 24. 27.

25 Dar\* întâi trebuie ca el să sufere multe și să fie lapadat de neamul acesta.

\* Marc. 8. 31; 9. 31; 10. 33. Cap. 9. 22.

26 Și cum\* a fost în zilele lui Noe chiar așa va fi și în zilele Fiului omului:

\* Fac. 7. Mat. 24. 37.

27 mâncau, beau, se însoțeau, se măritau, până în ziua când a intrat Noe în corabie și a venit potopul și i-a pierdut pe toți.

28 Tot așa, cum\* a fost în zilele lui Lot: mâncau, beau, compărau, vindeau, bădeau, zideau;

\* Fac. 19.

29 dar\* în ziua când a venit Lot din Sodoma, ploua foc și pucioasă din cer și i-a pierdut pe toți; \* Fac. 19. 16, 24.

30 în același chip va fi în ziua când se\* descopere Fiul omului.

\* 2 Tes. 1. 7.

31 În ziua aceea, cine\* va fi pe înveliș, și sculele lui în casă, să nu se poartare să le ia și cine este la câmp deasemenea să nu se întoarcă îndărăt.

\* Mat. 24. 17. Marc. 13. 15.

32 Aduceți-vă\* aminte de nevasta lui Lot. \* Fac. 19. 26.

33 Cine\* va cânta să-și câștige sufletul, îl va pierde; și cine îl va pierde, îl va păstra în viață.

\* Mat. 10. 39; 16. 25. Marc. 8. 35. Cap. 9. 24. Ioan 12. 25.

34 Vă spun: \* În noaptea aceea vor fi doi pe un singur pat; unul va fi luat și celălalt va fi lăsat.

\* Mat. 24. 40, 41. 1 Tes. 4. 17.

35 Vor fi două rășnind împreună; una va fi luată iar cealaltă va fi lăsată.

36 Vor fi doi în câmp; unul va fi luat și celălalt va fi lăsat.

37 Și ei răspunzând îi zic: Unde, Doamne? Iar el le-a zis: Unde\* este trupul, acolo vor fi adunați și vulturii.

\* Iov 39. 30. Mat. 24. 28.

*Pilda judecătorului nedrept.*

18 Și le-a spus o pildă că trebuie să se roage\* totdeauna și să nu obosească, \* Cap. 11. 5; 21. 36. Rom. 12. 12. Efes. 6. 18. Col. 4. 2. 1 Tes. 5. 17.

2 zicând: Era un judecător într-o cetate, care nu se temea de Dumnezeu și nu se sflia de om.

3 Și era o văduvă în cetatea aceea; și ea venia la el zicând: Răsbună-mă de protivnicul meu.

4 Și el n'a voit cătăva vreme iar după aceea a zis în sine însuș: Chiar dacă nu mă tem de Dumnezeu nici nu mă sfiese de om,

5 totuș, pentrucă \* văduva aceasta mă necăjește, o voi răsbuna, ca nu cumva în cele din urmă să vină să mă rănească.

\* Cap. 11. 8.

6 Și Domnul a zis: Auziți ce zice judecătorul nedreptății!

7 Iar Dumnezeu \* nu va răsbuna oare pe aleșii săi, cari strigă către el zi și noapte, și rabdă îndelung pentru ei?

\* Apoc. 6. 10.

8 Eu vă spun că \* le va face răsbunare în grabă. Inșă când va veni Fiul omului, va găsi el oare credință pe pământ?

\* Evr. 10. 37. 2 Pet. 3. 8, 9.

*Pilda vameșului și a Fariseului.*

9 Și a spus și pilda aceasta către unii cari \* erau incredințați despre ei în-

șiși că sunt drepti și disprețuiau pe ceilalți.

\* Cap. 10. 29; 16. 15.

10 Doi oameni s'au suit în templu ca să se roage, unul Fariseu și celălalt vameș.

11 Fariseul sta \* și se ruga astfel față de sine: Dumnezeu, \*\* îți mulțumesc că nu sunt ca ceilalți oameni, răpitori, nedrepti, preacurvari sau și ca acest vameș.

\* Ps. 135. 2.

12 Postesc de două ori pe săptămână, dau zeciuială din toate câte dobândesc.

13 Iar vameșul stând de departe, nu voia să ridice nici ochii spre cer, ci și bătea pieptul, zicând: Dumnezeu, fii milostiv mie păcătosul.

14 Vă spun: Acesta s'a pogorât îndreptățit la casa sa mai degrabă decât celălalt. Căci \* oricine care se înalță pe sine va fi smerit iar cine se smereste pe sine va fi înălțat.

\* Iov. 22. 29. Mat. 23. 12. Cap. 14. 11. Luc. 14. 6. 1 Pet. 5. 5, 6.

*Copilozii.*

15 Și-i \* aduceau și copii lași ca să-i atingă. Iar când au văzut ucenicii, îi certau.

\* Mat. 19. 13. Marc. 10. 13.

16 Iar Isus i-a chemat la

sine zicând: Lăsați copilași să vină la mine și nu-i opriți căci împărăția lui Dumnezeu este a \* unora ca aceștia.

17 Adevărat \* vă spun, oricine nu va primi împărăția lui Dumnezeu ca un copil, nu va intra în ea.

\* Marc. 10. 15.

*Tânărul bogat.*

18 Și un \* mai mare l-a întrebat zicând: Bunule învățător, ce să fac ca să moștenesc viața vecinică?

\* Mat. 19. 16. Marc. 10. 17.

19 Iar Isus i-a zis: Pentruce-mi zici bun? Nimeni nu este bun decât unul singur, Dumnezeu.

20 Știi poruncile: \* Nu preacurvi, nu omori, nu fura, nu mărturisi minciunos, cinstește \*\* pe tatăl tău și pe mama ta.

\* Exod. 20. 12, 15. Deut. 5. 16, 20. Rom. 13. 9. \*\* Efec. 6. 2. Col. 3. 20.

21 Iar el a zis: Acestea toate le-am păzit din tinereță.

22 Iar când a auzit Isus, i-a zis: Una îți lipsește: vine \* tot ce ai și împarte la săraci și vei avea comoară în ceruri și vino, urmează-mă.

\* Mat. 6. 19, 20; 19. 21. 1 Tim. 6. 13.

23 Dar când a auzit el acestea, s'a întristat tare căci era foarte bogat.

24 Și când l-a văzut Isus, a zis: Cât \* de greu vor intra ceice au avutii în împărăția lui Dumnezeu!

\* Prov. 11. 28. Mat. 19. 23. Marc. 10. 23.

25 Căci mai lesne este ca o cămilă să intre printr-o ureche de ac decât un bogat să intre în împărăția lui Dumnezeu.

26 Iar ceice au auzit au zis: Și cine poate fi mântuit?

27 Iar el a zis: Cele \* cu neputința la oameni sunt cu putință la Dumnezeu.

\* Ier. 32. 17.

28 Și \* Petru a zis: Iată, noi am lăsat ale noastre și te-am urmat pe tine.

\* Mat. 19. 27. Zah. 8. 6. Mat. 19. 26. Cap. 1. 37.

29 Iar el le-a zis: Adevărat vă spun că nu este nimeni \* care să fi lăsat casă sau nevastă sau frați sau părinți sau copii, pentru împărăția lui Dumnezeu.

\* Deut. 33. 9.

30 care să \* nu ia înmulțit în vremea aceasta și în veacul viitor viața vecinică.

\* Iov. 12. 10.

*Isus vestește moartea și învierea sa.*

31 Iar \* după ce a luat la sine pe cei doisprezece, a zis către ei: Iată, ne suim la Ierusalim și se vor împlini toate cele \*\* scrise



prin prooroci pentru Fiul omului. \* Mat. 16, 21; 17, 22; 10, 17. Marc. 10, 32. \* Luc. 22, 19. Isa. 53.

32 Căci va \* fi dat Neamurilor și va fi luat în răs și va fi înfruntat rușinos și va fi scuipat.

\* Mat. 27, 2. Cap. 23, 1. Ioan 18, 28. Fapt. 3, 13.

33 Și-l vor bicini și îl vor omori dar a treia zi va învia.

34 Și ei \* n'au înțeles nimic din acestea și graiul acesta era ascuns de ei și nu pricepeau cele zise.

\* Marc. 9, 32. Cap. 2, 50; 9, 45. Ioan 10, 6; 19, 16.

*Vîndecarea unui orb la Ierihon*

35 Și a fost așa: \*când s'a apropiat el spre Ierihon, un orb ședea lângă cale cerșind.

\* Mat. 20, 29. Marc. 10, 46.

36 Și când a auzit gloată trecând, a întrebat ce să fie aceasta.

37 Și i-au spus că trece Isus din Nazaret.

38 Și el a strigat zicând: Isuse, Fiu al lui David, fie-ți milă de mine.

39 Și ceice mergeau înainte îl certau ca să tacă. Iar el și mai tare striga: Fiu al lui David, fie-ți milă de mine.

40 Iar Isus a statut și a poruncit să fie adus la el.

Iar când s'a apropiat l-a întrebat: \*

41 Ce vorești să-ți fac? Iar el a zis: Doamne, să-mi capăt vederea.

42 Și Isus i-a zis: Capătă-ți vederea: credința \* te-a mântuit. \* Cap. 17, 19.

43 Și îndată și-a căpătat vederea și-l urma \*slăvind pe Dumnezeu. Și tot poporul când a văzut aceasta, a dat laudă lui Dumnezeu.

\* Cap. 5, 26. Fapt. 4, 21; 11, 18.

*Zacheu.*

19 Și a intrat și trecea prin Ierihon.

2 Și iată un bărbat numit cu numele Zacheu. Și el era un mai mare peste vameși și era bogat.

3 Și căuta să vadă pe Isus cine este și nu putea de gloată, pentrucă era mic de statură.

4 Și a alergat înainte și s'a suit într'un sicomor, ca să-l vadă pentrucă pe acolo avea să treacă.

5 Și Isus când a venit la locul acela, s'a uitat în sus și i-a zis: Zachee, grăbește-te să te pogori, căci astăzi trebuie să rămân în casa ta.

6 Și s'a grăbit și s'a pogorit și l-a primit cu bucurie.

7 Și când au văzut acea-

sta, toți cărtiau între ei, zicând: A \* intrat să poposească la un om păcătos.

\* Mat. 9, 11. Cap. 5, 30.

8 Iar Zacheu a statut și a zis către Domnul: Iată jumătate din averea mea, Doamne, o dau săracilor; și dacă am năpăstuit \* pe vreunul cu ceva, dau înapoi \*\* împătril.

\* Cap. 3, 11. \*\* Exod. 22, 1. 1 Sam. 12, 1. 2 Sam. 12, 6.

9 Iar Isus i-a zis: Astăzi s'a făcut mântuire casei acesteia, deoarece și \* el este un fiu \*\* al lui Avraam.

\* Rom. 1, 11; 12, 16. Gal. 3, 7. \*\* Cap. 13, 16.

10 Căci \* Fiul omului a venit să caute și să mântuiască ce era pierdut.

\* Mat. 18, 11. Marc. 10, 6; 15, 24.

*Pilda minelor.*

11 Și pe când au auzit ei acestea, el a adăugat și a spus o pildă pentrucă era aproape de Ierusalim și lor \* li se părea că împărăția lui Dumnezeu are să se arate îndată. \* Fapt. 1, 6.

12 Deci \* a zis: Un om de neam bun s'a dus într'o țară depărtată ca să-și ia o împărăție și să se întorcă. \* Mat. 25, 14. Marc. 13, 34.

13 Și a chemat zece robii săi, le-a dat zece mine și a zis către ei: Faceți negustorie cu ele până când vin.

14 Iar \* cetățenii săi îl urau și au trimis o solie după el zicând: Nu voim ca acesta să împărătească peste noi. \* Ioan 1, 11.

15 Și a fost așa: când a venit îndărăt, dupăce luase împărăția, a zis să i se cheme robii aceștia cărora le-a dat argintul, pentrucă să știe cine ce negustorie a făcut.

16 Și cel dintâi a venit zicând: Doamne, mina ta a adus câștig zece mine.

17 Și el i-a zis: Prea bine, rob bun, pentrucă le-ai arătat credincios \* în foarte puțin, fii stăpânitor peste zece cetăți.

\* Mat. 25, 21. Cap. 16, 10.

18 Și al doilea a venit zicând: Mina ta, Doamne, a făcut cinci mine.

19 Iar el a zis și acestuia: Fii și tu peste cinci cetăți.

20 Și celălalt a venit zicând: Doamne, iată mina ta, pe care o aveam pusă la o parte într'un ștergar:

21 căci \*mă temeam de tine pentrucă ești om aspru, iei ce n'ai pus și seceri ce n'ai sămănat. \* Mat. 25, 24.

22 El îi zice: Din \* gura ta te vom judeca, rob rău. Știi \*că eu sînt om as-



pru, iau ce n'am pus și secer ce n'am sămănat.

\* 2 Sam. 1. 16. Iov 15. 6. Mat. 12. 37.  
\*\* Mat. 25. 26.

23 Și pentruce n'ai dat argintul meu la masa (schimbătorilor)? Și eu venind l-aș fi cerut cu dobândă.

24 Și a zis celorce stăteau de față: Luați-i mina și dați-o celui care are zece mine.

25 Și i-au zis: Doamne, are zece mine.

26 Vă spun că \* oricui care are, se va da; iar celui care n'are, i se va lua și ce are. \* Mat. 13. 12-25. 29. Marc. 4. 25. Cap. 8. 18.

27 Insa pe vrăjmași aceea ai mei cari n'au voit ca eu să împărătesc peste ei, aduceți-i aici și înjunghiați-i înaintea mea.

28 Și dupăce a zis acestea, mergea \* înainte suindu-se la Ierusalim.

\* Marc. 10. 32.

*Intrarea lui Isus în Ierusalim.*

29 Și a fost așa: când s'a apropiat de Belfaghe și de Betania, spre muntele numit al Măslinilor, a trimis pe doi dintre ucenicii săi, zicând: \* Mat. 21. Marc. 11.

30 Mergeți în satul care este înaintea, în care când veți intra, veți afla un mă-

garuș legat pe care nimeni dintre oameni n'a șezut vreodată și deslegați-l și aduceți-l.

31 Și dacă v'ar întreba cineva: Pentruce îl deslegați? Veți spune așa: Domnul are trebuință de el.

32 Și trimișii s'au dus și au aflat cum le zisese.

33 Iar pe când deslegau ei măgarușul, stăpânii lui le-au zis: Ce deslegați măgarușul?

34 Iar ei au zis: Domnul are trebuință de el.

35 Și l-au adus la Isus. Și s'au aruncat veșmintele pe măgaruș și au suit deasupra pe Isus.

\* 2 Reg. 9. 13. Mat. 21. 7. Marc. 11. 7. Ioan 12. 14.

36 Iar pe când \* mergea el, își așterneau veșmintele pe cale. \* Mat. 21. 8.

37 Iar pe când se apropia acum de coborâșul muntelui Măslinilor, toată mulțimea ucenicilor a început să se bucure și să laude cu glas mare pe Dumnezeu pentru toate puterile pe cari le văzuseră.

38 zicând: Binecuvântat fie împăratul care vine în numele Domnului: pace \*\* în cer și slavă în cele prea înalte. \* Ps. 118. 26. Cap. 13. 33.

\*\* Cap. 2. 14. Eies. 2. 14.

39 Și oarecari dintre Fariseii din gloată au zis către el: Învățătorule, ceartați ucenicii.

40 Și el a răspuns și a zis: Vă spun că dacă vor lăcea aceștia, pietrele \* vor striga. \* Hab. 2. 11.

*Isus plânge pentru cetate.*

41 Și când era aproape a vazul cetatea și a \* plâns de ea. \* Ioan 11. 35.

42 zicând: Dacă ai fi cunoscut și tu în această zi cele pentru pace! Dar acum s'au ascuns de ochii tăi.

43 Pentrucă vor veni zile peste tine și vrăjmașii tăi vor face întăriri \* împrejurul tău și te vor strămtoara de toate părțile.

\* Ier. 29. 3, 4. Ier. 6. 3, 6. Cap. 21. 20.

44 Și le \* vor surpa de tot pe tine și pe copiii tăi în tine și nu \*\* vor lăsa în tine piatră pe piatră; pentrucă n'ai cunoscut vremea nemerită a cercetării tale. \* 1 Reg. 9. 7, 8. Mic. 3. 12.

\*\* Mat. 24. 2. Marc. 13. 2. Cap. 21. 6. I. Ion. 9. 24. Cap. 1. 68, 78. 1 Pet. 2. 12.

*Împunerea vânzătorilor din Templu.*

45 Și \* când a intrat în templu, a început să scoată afară pe cei care vindeau

\* Mat. 21. 12. Marc. 11. 11, 15. Ioan 2. 14, 15.

46 zicându-le: Este scris: \* Și casa mea va fi o casă de rugăciune! iar voi \*\* ați făcut-o peșteră de tâlhari.

\* Isa. 56. 7. \*\* Ier. 7. 11.

47 Și-i învăța în fiecare zi în templu. Iar mai marii \* preoților și cărturarii și cei dintâi ai poporului căutau să-l piardă.

\* Marc. 11. 18. Ioan 7. 19; 8. 37.

48 Și nu găseau ce să-i facă: căci tot poporul se ținea de el ascultând.

*Puterea lui Isus.*

20 Și a fost așa: într-una \* din zile pe când învăța el poporul în templu și vestia Evanghelia, au venit peste el mai marii preoților și cărturarii cu bătrânii.

\* Mat. 21. 23.

2 Și au vorbit zicând către el: Spune-ne: Cu \* ce putere faci acestea sau cine este celui ce ți-a dat această putere? \* Epsl. 4. 7; 7. 27.

3 Iar el a răspuns și a zis către ei: Vă voi întreba și eu un cuvânt și spuneți-mi:

4 Botezul lui Ioan era din cer sau dela oameni?

5 Iar ei cugetau către ei înșiși, zicând: Dacă zicem: Din cer! va zice: Pentruce nu l-ați crezut?

6 Iar dacă zicem: Dela oameni! tot poporul ne va

ucide cu pietre căci \*este încredințat că Ioan este prooroc.

\* Mat. 14. 5; 21. 26. Cap. 7. 29

7 Și au răspuns că nu știu de unde era.

8 Și Isus le-a zis: Nici eu nu vă spun eu ce putere fac acestea.

#### *Pilda vierilor*

9 Și a început să spună către popor această pildă: Un\*om a sădit o vie și a arendat-o unor vieri și el a plecat din țară pentru multă vreme.

\* Mat. 21. 33. Marc. 12. 1.

10 Și la vremea cuvenită a trimis la vieri un rob ca să-i dea din rodul viei. Iar lucrătorii l-au bătut și l-au trimis înapoi fără nimic.

11 Și a adaus a trimite pe un alt rob; dar și pe acela l-au bătut și l-au necinstit și l-au trimis înapoi fără nimic.

12 Și a adaus a trimite pe un al treilea: iar ei l-au rănit și pe acesta și l-au scos afară.

13 Și domnul viei a zis: Ce să fac? Voiu trimite pe fiul meu iubit: poate se vor sfii de el.

14 Iar vierii când l-au văzut, chibzuiau între ei înșiși zicând: Acesta este moștenitorul; să-l omorim,

ca moștenirea să fie a noastră.

15 Și l-au scos afară din vie și l-au omorât. Deci ce le va face domnul viei?

16 Va veni și va pierde pe vierii aceștia și va da via la alții. Iar ei când au auzit, au zis: Să nu fie așa!

17 Iar el s'a uitat la ei și a zis: Ce este deci aceasta ce este scris: Piatra \*pe care au lepădat-o ziditorii, aceasta a fost făcută cap de unghi?

\* Ps. 118. 22. Mat. 21. 42.

18 Oricine va cădea pe acea piatră va fi sfărâmat iar \*pe cel pe care va cădea ea îl va spulbera.

\* Dan. 2. 34, 35. Mat. 21. 44.

19 Și cărturarii și mai marii preoților au căutat să pună mâinile pe el în acel ceas și s'au temut de popor căci au cunoscut că pentru ei zisese pilda aceasta.

#### *Birul Cesarului.*

20 Și dupăce l-au \*pândit, au trimis oameni puși înadins cari se prefăceau că sunt drepți, pentruca să-l prindă în cuvânt, ca să-l dea în mâna stăpânirii și puterii dregătorului.

\* Mat. 22. 15.

21 Și l-au întrebat zicând: Învățătorule, \*știm

ca vorbești și înveți drept și nu cauți la fața cuiva, ci cu adevărat înveți calea lui Dumnezeu:

\* Mat. 22. 16. Marc. 12. 14.

22 Se cuvine să dăm Cesarului bir sau nu?

23 Dar el le-a priceput bine viclenia și a zis către ei: Pentruce mă ispitiți?

24 Arătați-mi un ban. Al cui chip și scriere are? Și ei au zis: Ale Cesarului.

25 Și le-a zis: Atunci dați Cesarului cele ale Cesarului și lui Dumnezeu cele ale lui Dumnezeu.

26 Și n'au putut să-l prindă în vorbă înaintea poporului și s'au mirat de răspunsul lui și au lăsat.

#### *Despre înviere.*

27 Și au venit la el unii \*din Saduchei, cei cari\*\* de că nu este înviere și l-au întrebat

\* Mat. 22. 23.

Marc. 12. 18. \*\* Ezech. 23. 6, 8.

28 zicând: Învățătorule, Moise \*ne-a scris, că dacă va muri fratele cuiva având nevastă și el va fi fără copii, fratele său să ia pe nevastă și să ridice oamănța fratelui său.

\* Deut. 25. 5.

29 Erau deci șapte frați. Al cel dintâi a luat o nevastă și a murit fără copii.

30 Și a luat-o al doilea și a murit fără copii.

31 Și al treilea. Tot așa

și cei șapte n'au lăsat copii și au murit.

32 În urma a murit și femeia.

33 Deci femeia la înviere a cărui dintre ei va fi nevastă? Căci cei șapte au avut-o de nevastă.

34 Și Isus le-a zis: Fiii veacului acestuia se însoară și se mărită.

35 dar aceia cari vor fi învredniciți să aibă parte de veacul acela și de învierea dintre cei morți nici nu se însoară nici nu se mărită.

36 Căci nici nu mai pot muri, căci sunt \*ca îngerii și sunt fii ai lui Dumnezeu, fiind\*\* fii ai învierii.

\* 1 Cor. 15. 42, 49, 52. 1 Ioan 3. 2.

\*\* Rom. 8. 23.

37 Iar că se scoală morți chiar Moise a \*arătat în locul cu privire la Rug, când numește pe Domnul, Dumnezeul lui Avraam și Dumnezeul lui Isaac și Dumnezeul lui Iacov.

\* Exod. 3. 6.

38 Și el nu este Dumnezeu al morților ci al viilor: căci toți \*sunt vii pentru el.

\* Rom. 6. 10, 11.

39 Și unii din cărturari au răspuns și au zis: Învățătorule, bine ai zis.

40 Căci nici nu mai îndrăzniau să-l întrebe nimic.



*Al cui fiu este Hristosul?*

41 Și a zis către ei: Cum \* zic ei că Hristosul este fiu al lui David?

\* Mat. 22. 42. Marc. 12. 35.

42 Căci însuș David zice în cartea Psalmilor: Domnul a zis \* Domnului meu: Șezi la dreapta mea,

\* Ps. 110. 1. Fapt. 2. 34.

43 până voiu pune pe vrăjmașii tăi așternut al picioarelor tale.

44 Deci David îl numește Domn și cum este el fiul său?

*Cărturarii muștrați de Isus.*

45 Și \* pe când asculta tot poporul, a zis necinicilor săi: \* Mat. 23. 1. Marc. 12. 38.

46 Feriți-vă \* de cărturari cari vor să umble în veșminte lungi și iubesc \*\* îmbrățișările în piele și cele dintâi scaune în sinagogi și cele dintâi locuri la ospețe,

\* Mat. 23. 5. \*\* Cap. 11. 43.

47 cari \* mănâncă cu desăvârșire casele văduvelor și de ochii lumii se roagă mult: aceștia vor lua mai multă osândă. \* Mat. 23. 14.

*Văduva săracă.*

**21** Și a privit în sus și a \* văzut pe bogați aruncându-și darurile în visterie.

\* Mat. 12. 41.

2 Și a văzut pe o văduvă

săracă aruncând acolo două leptale.

3 Și a zis: Cu adevărat vă spun că \* această văduvă săracă a aruncat mai mult decât ei toți.

\* 2 Cor. 8. 12.

4 Căci toți aceștia au aruncat la daruri din ce le prisosește iar ea din lipsa ei a aruncat tot avutul ce avea.

*Nimicirea Ierusalimului și venirea Fiului omului.*

5 Și pe când ziceau unii despre templu că este împodobit cu pietre frumoase și cu daruri făgăduite, a zis:

\* Mat. 24. 1. Marc. 13. 1.

6 Aceștia pe cari le priviți, vor veni zile în cari nu va \* fi lăsată piatră pe piatră care nu va fi desfăcută. \* Cap. 19. 44.

7 Și l-au întrebat zicând: Învățătorule, când deci vor fi acestea? Și care va fi semnul când au să fie acestea?

8 Iar el a zis: Luați seama \* să nu fiți amăgiți: căci mulți vor veni în numele meu, zicând: Eu sânt, Și: Vremea cuvenită este aproape. Nu vă duceți după ei. \* Mat. 24. 1. Marc. 13. 4.

Ries. 5. 6. 2 Tes. 2. 3.

9 Și când veți auzi de războaie și turburări, nu

vă spăimântați; căci acestea trebuie să fie întâi dar sfârșitul nu este îndată.

10 Apoi \* le-a zis: Se va ridica neam peste neam și împărăție peste împărăție

\* Mat. 24. 7.

11 și vor fi mari cutremure de pământ și pe alocuri foamete și moline; și vor fi arătări îngrozitoare și semne mari din cer.

12 Iar \* înainte de toate acestea își vor pune mâinile pe voi și vă vor prigoni, dându-vă la sinagogi și la \*\* închisori, fiind aduși + înaintea împăraților și dregătorilor pentru ++ numele meu. \* Marc. 13. 9.

Apos. 2. 10. \*\* Fapt. 4. 3; 5. 18; 12. 4;

10. 24. + Fapt. 25. 23. ++ 1 Pet. 2. 13.

13 Și vi \* se va întoarce spre mărturie.

\* Filip. 1. 28. 2 Tes. 1. 5.

14 Puneți-vă deci în inimi \* să nu vă frământați mai dinainte cum să vă apărați:

\* Mat. 10. 19. Marc. 13. 11. Cap. 12. 11.

15 Căci eu vă voiu da o gură și o înțelepciune, careia nu vor putea sta împotrivă \* sau răspunde împotrivă toți protivnicii voștri. \* Fapt. 6. 10.

16 Și veți \* fi dați și de părinți și de frați și de rude și de prieteni și vor omori \*\* dintre voi. \* Mic. 7. 6.

Marc. 13. 12. \*\* Fapt. 7. 59; 12. 2.

17 Și veți \* fi urîți de toți pentru numele meu.

\* Mat. 10. 22.

18 Și \* un păr din capul vostru nu va pieri.

\* Mat. 10. 30.

19 În răbdarea voastră veți dobândi sufletele voastre.

*Indemnul la veghere.*

20 Iar când \* veți vedea Ierusalimul înconjurat de oști, atunci cunoașteți ca pustiirea lui este aproape.

\* Mat. 24. 15. Marc. 13. 14.

21 Atunci cei din Iudea să fugă în munți și cei din mijlocul ei să plece afară și cei din câmpuri să nu intre în el.

22 Pentru că aceștia sunt zile de răsbunare ca să \* se împlinească toate cele scrise. \* Dan. 9. 26; 27. Zab. 11. 1.

23 Vai \* de celece au în pânțele și de celece dau tăia în acele zile! căci va fi nevoie mare pe pământ și urgie pentru acest popor.

\* Mat. 24. 19.

24 Și vor cădea de tăișul săbiei și vor fi duși robi în toate Neamurile: și Ierusalimul va fi călcat în picioare de Neamuri până \* când se vor împlini vremurile Neamurilor.

\* Dan. 9. 27; 12. 7. Rom. 11. 25.

25 Și vor \* fi semne în



soare și lună și stele și pe pământ strămtorare a Neamurilor în nedumerire de urletul mării și al valurilor.

\* Mat. 24. 29. Marc. 13. 24. 2 Pet. 3. 10, 12.

26 În timp ce oamenii își vor da sufletul de teamă și de așteptarea celorec vin peste pământul locuilor, căci \*puterile cerurilor vor fi sguduite.

\* Mat. 24. 29.

27 Și atunci vor vedea pe Fiul omului venind \* în nor cu putere și slava multă.

\* Mat. 24. 30. Apoc. 1. 7; 14. 14.

28 Iar când încep să se întâmple acestea, uitați-vă în sus, și ridicați-vă capetele pentru că rascumpărarea voastră se \* apropie.

\* Rom. 8. 19, 23.

29 Și \*le-a spus o pildă: Vedeți smochinul și toți copacii.

\* Mat. 24. 32. Marc. 13. 28.

30 Când înfrunzesc, acum vedeți dela voi înșivă și cunoașteți că acum vara este aproape.

31 Astfel și voi când veți vedea aceste lucruri întâmplându-se, cunoașteți că împărăția lui Dumnezeu este aproape.

32 Adevărat vă spun că nu va trece neamul acesta până se vor face toate.

33 Cerul \* și pământul

vor trece: dar cuvintele mele nu vor trece. \* Mat. 24. 35.

31 Dar luați aminte \* la voi înșivă ca \* nu cumva inimile voastre să fie îngreutate de îmbuibare și de beție și de grijile vieții acesteia și ziua aceea să vină peste voi fără veste ca un laț.

\* Rom. 13. 13. 1 Tes. 5. 6. 1 Pet. 4. 7.

35 Căci așa \* va veni peste toți cari locuiesc pe fața întregului pământ.

\* 1 Tes. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. Apoc. 3. 3; 16. 15.

36 Vegheați dar, rugându-vă \* în orice vreme, ca să fiți socotiți vrednici să scăpați de toate acestea cari au să fie și să stați înaintea Fiului omului.

\* Mat. 21. 42; 25. 13. Marc. 13. 33. \*\* Cap.

18. 1. † Ps. 1. 5. Efez. 6. 13.

37 Și zilele îi învăța \* în templu iar \*\* noaptele ieșea și mânca afară în muntele numit al Măslinilor.

\* Ioan. 8. 1, 2. \*\* Cap. 22. 39.

38 Și tot poporul se ducea disdedimineață la el în templu ca să-l asculte.

*Sfârșit împotriva lui Isus.*

**22** Și se \* apropia sărbătoarea azimilor care se numește Paști.

\* Mat. 26. 2. Marc. 14. 1.

2 Și mai marii preoților și cărturarii căutau \* cum

să-l răpue căci se temeau de popor.

\* Ps. 2. 2. Ioan. 11. 47. Fapt. 4. 27.

3 Și \* Satana a intrat în Iuda, care se numește Iscarioteanul, fiind din numărul celor doisprezece.

\* Mat. 26. 14. Marc. 14. 10. Ioan. 13. 2, 27.

4 Și el a plecat și a vorbit cu mai marii preoților și cu căpeteniile oastei cum să li-l dea prins.

5 Și ei s'au bucurat și s'au legat \* să-i dea argint.

\* Zah. 11. 12.

6 Și el s'a învoit și căula vreme nimerită ca să-l dea lor fără știrea gloatei.

*Prăznuirea Paștelor.*

7 Și a venit ziua \* azimilor în care trebuia să fie înjunghiate Paștile.

\* Mat. 26. 17. Marc. 14. 12.

8 Și a trimis pe Petru și pe Ioan zicând: Duceți-vă și pregătiți-ne Paștile ca să mâncăm.

9 Și ei i-au zis: Unde vrei să pregătim?

10 Iar el le-a zis: Iată, când veți intra în cetate, va ieși înaintea voastră un om ducând un vas de pământ cu apă; urmați-l în casa în care intră.

11 Și veți spune stăpânului casei: Invățătorul ăsta zice: Unde este odaia de ospetii unde să mâncăm Paștile cu ucenicii mei?

12 Și el va va arăta o odaie mare de sus așternută: acolo pregătiți.

13 Și ei s'au dus și au găsit după cum le spusese și au pregătit Paștile.

11 Și când \* a venit ceasul, s'a așezat la masă și apostolii împreună cu el.

\* Mat. 26. 20. Marc. 14. 17.

15 Și a zis către ei: Cu dor am dorit să mâncăm aceste Paști cu voi înainte de pătimirea mea.

16 Căci vă spun că nu le mai mâncăm până \* când vor fi împlinite în împărăția lui Dumnezeu.

\* Cap. 14. 15. Fapt. 10. 41. Apoc. 19. 9.

17 Și a primit un pahar și a mulțumit și a zis: Luați acesta și împărțiți-l între voi.

18 Căci vă spun, \* nu voiți bea deloc deacum din rodul vitei până când va veni împărăția lui Dumnezeu.

\* Mat. 23. 29. Mat. 14. 25.

19 Și \* a luat pâine și a mulțumit și a frânt-o și le-a dat-o zicând: Acesta este trupul meu care se dă pentru voi: aceasta \*\* faceți spre amintirea mea.

\* Mat. 26. 26. Marc. 14. 22. \*\* 1 Cor. 11. 24.

20 Și paharul tot așa, după cinare, zicând: Acest \* pahar este legământul cel nou în sângele meu care se varsă pentru voi. \* 1 Cor. 12. 16.

51 Iar Isus a răspuns și a zis: Lăsați, până aici. Și i-a atins urechea și l-a vindecat.

52 Și Isus \* a zis către mai marii preoților și căpeteniile templului și bătrânii cari veniseră la el: Ați ieșit ca la un tâlhar cu săbii și ciamege?

\* Mat. 26. 55. Marc. 14. 48.

53 În fiecare zi când eram eu voi în templu n'ați întins mâinile asupra mea; dar \* acesta este ceasul vostru și puterea întinerecului.

\* Ioan. 12. 27.

#### *Tăgăduirea lui Petru*

54 Și \* l-au prins și l-au dus și l-au băgat în casa marelui preot. Iar Petru urma \*\* de departe.

\* Mat. 26. 57. \*\* Mat. 26. 58. Ioan. 18. 15.

55 Și când au \* aprins un foc în mijlocul curții și s'au așezat jos împreună, ședea și Petru în mijlocul lor.

\* Mat. 26. 69. Marc. 14. 66. Ioan. 18. 17, 18.

56 Și o slujnică văzându-l stând la lumina focului și uitându-se țintă la el, a zis: Și acesta era cu el.

57 Iar el a tăgăduit, zicând: Nu-l știu, femeie.

58 Și peste \* puțin l-a văzut altul și a zis: Și tu ești unul dintre ei. Iar Petru a zis: Omule, nu sânt.

\* Mat. 26. 71. Marc. 14. 69. Ioan. 18. 25.

59 Și trecând ca \* un ceas, un altul întăria, zicând: Intră adevăr și acesta era cu el, căci este și Galilean.

\* Mat. 26. 73. Marc. 14. 70. Ioan. 18. 26.

60 Iar Petru a zis: Omule, nu știu ce zici. Și îndată, pe când vorbea el încă, a cântat cocoșul.

61 Și Domnul s'a întors și s'a uitat la Petru. Și \* Petru și-a adus aminte de cuvântul Domnului, cum îi zisese: Mai înainte \*\* de a cânta azi cocoșul, mă vei tăgădui de trei ori.

\* Mat. 26. 75. Marc. 14. 72. \*\* Mat. 26. 71. Ioan. 13. 38.

62 Și a ieșit afară și a plâns cu amar.

*Isus înaintea Sinedriului.*

#### *Osândirea.*

63 Și bărbații \* cari țineau pe Isus îl luau în răș și-l băteau.

\* Mat. 26. 67, 68. Marc. 14. 67.

64 Și-i acoperiau ochii și-l întrebau zicând: Proorocește: cine este care te-a lovit?

65 Și multe altele ziceau împotriva lui, hulindu-l.

66 Și cum \* s'a făcut ziua, bătrânimea poporului, mai marii preoților și cărturarii s'au \*\* adunat la sinodul lor, zicând:

\* Mat. 27. 1. \*\* Fapt. 4. 23; 22. 1.

67 Dacă \* ești tu Hristosul, spune-ne. Iar el l-a zis: Dacă vă voi spune, nu veți crede nicidecum.

\* Mat. 26. 63. Marc. 14. 61.

68 Și dacă vă voi spune, nu veți răspunde nicidecum.

69 Iar deacum \* Fiul omului va ședea la dreapta puterii lui Dumnezeu.

\* Mat. 26. 64. Marc. 14. 62. Evr. 1.3; 8.1.

70 Și toți au zis: Ești tu deci Fiul lui Dumnezeu? Iar el a zis către ei: Voi înșivă ziceți \* că sânt.

\* Mat. 26. 64. Marc. 14. 62.

71 Iar \* ei au zis: Ce mai avem trebuință de mărturie? Căci noi înșine am auzit din gura lui.

\* Mat. 26. 65. Marc. 14. 63.

#### *Isus înaintea lui Pilat.*

**23** Și toată mulțimea lor s'a sculat \* și l-au dus la Pilat.

\* Mat. 27. 2. Marc. 15. 1. Ioan. 18. 28.

2 Și au început să-l învinuiască zicând: Pe acesta l-am găsit sucind \* neamul nostru și oprind \*\* a da bir Cesarului și zicând că \* el este Hristosul, un împărat.

\* Fapt. 17. 7. \*\* Mat. 17. 27; 22. 21.

Marc. 12. 17. † Ioan. 19. 12.

3 Iar Pilat \* l-a întrebat zicând: Ești tu Împăratul Iudeilor? Iar el i-a răspuns și i-a zis: Tu zici.

\* Mat. 27. 11. † Tim. 6. 13.

4 Iar Pilat a zis către

mai marii preoților și gloate: Nu găsește nicio \* vină în acest om.

\* 1 Pet. 2. 22

5 Iar ei și mai mult stăruiau zicând: El întârâtă poporul, învățându-i prin toată Iudea și începând dela Galilea până aici.

#### *Isus înaintea lui Irod.*

6 Iar când a auzit Pilat de Galilea, a întrebat dacă omul este Galilean.

7 Și când a înțeles că este de sub stăpânirea \* lui Irod, l-a trimis la Irod, care și el era în Ierusalim în aceste zile.

\* Cap. 8. 1.

8 Iar Irod când a văzut pe Isus, s'a bucurat foarte mult căci de multă vreme doria \* să-l vadă, fiindcă auzise \*\* despre el și nădăduia să vadă vreun semn făcut de el.

\* Cap. 9. 9. \*\* Mat. 14. 1. Marc. 6. 14.

9 Și l-a întrebat în multe cuvinte, dar el nu i-a răspuns nimic.

10 Iar mai marii preoților și cărturarii stăteau de față învinuindu-l foarte tare.

11 Și Irod \* cu ceala sa de ostași l-a disprețuit și l-a luat în răs și îmbrăcându-l cu un veșmânt strălucitor, l-a trimis înapoi la Pilat.

\* Isa. 53. 8.



*Descoperirea vânzătorului.*

21 Însă \*iată, mâna celui ce mă dă prins este cu mine pe masă.

\* Ps. 41. 9. Mat. 26. 21, 25. Marc. 14. 18. Ioan 13. 21, 26.

22 Pentru că \*Fiul omului se duce după cum \*\*a fost hotărât: însă vai de omul acela prin care este dat prins!

\* Mat. 26. 24. \*\* Ezech. 2. 23; 4. 28.

23 Și \*ei au început să cerceteze împreună între ei cine dintre ei ar fi cel ce are să trădă această.

\* Mat. 26. 22. Ioan 13. 22, 35.

*Care este cel mai mare?*

24 Și s'a \*iscal și o priecire între ei cine din ei este socotit a fi mai mare.

\* Marc. 9. 34. Cap. 9. 46.

25 Iar el le-a \*zis: Împărații Neamurilor domnesc peste ele și ceice stăpânesc asupra lor se numesc Binefăcători.

\* Mat. 20. 25. Marc. 10. 42.

26 Dar voi \*nu veți fi așa: ci \*\* celce este mai mare între voi să fie ca cel mai tânăr și celce este căpetenie ca celce slujește.

\* Marc. 20. 26. 1 Pet. 5. 3. \*\* Cap. 9. 48.

27 Căci \*cine este mai mare: celce șade la masă sau celce slujește? Oare nu celce șade la masă? Iar

eu \*\*sânt în mijlocul vostru ca celce slujește.

\* Cap. 12. 37. \*\* Mat. 20. 28. Ioan 13. 13, 14. Filip. 2. 7.

28 Iar voi sunteți aceia cari ați rămas cu mine în ispitele \*mele.

\* Ezech. 4. 15.

29 Și eu vă \*intocmesc o împărăție, după cum mi-a întocmit-o mie Tatăl meu.

\* Mat. 24. 47. Cap. 12. 32. 2 Cor. 1. 7. 2 Tim. 2. 12.

30 ca \*să mâncați și să beți la masa mea, în împărăția mea, și veți \*\*ședea pe scaune de domnie judecând cele douăsprezece seminții ale lui Israel.

\* Mat. 8. 11. Cap. 14. 15. Apoc. 19. 9. \*\* Ps. 49. 14. Mat. 19. 28. 1 Cor. 6. 2. Apoc. 3. 21.

*Instințarea lui Petru.*

31 Simone, Simone, iată Satana \*v'a cerut pentru sine ca să vă cearnă ca \*\*pe grâu.

\* 1 Pet. 5. 8. \*\* Amos 9. 9.

32 Dar eu \*am făcut celerere pentru tine ca să nu se întunece credința ta; și tu, când te \*\*vei întoarce, întărește pe frații tăi.

\* Ioan 17. 9, 11, 15. \*\* Ps. 51. 13. Ioan 21. 15-17.

33 Iar el i-a zis: Doamne, eu tunc sânt gata să merg și la temniță și la moarte.

34 Iar \*el a zis: Îți spun, Petre, nu va cânta azi coșul, până vei tăgădui de trei ori: că nu mă cunoști.

\* Mat. 26. 34. Marc. 14. 30. Ioan 13. 38.

35 Și \*le-a zis: Când v'am trimis fără pungă și traistă și încălțăminte, ați avut lipsă de ceva? Iar ei au zis: De nimic.

\* Mat. 10. 9. Cap. 9. 3; 10. 4.

36 Și le-a zis: Acum dar, cine are o pungă s'o ia, asemenea și traistă; și cine n'are să-și vândă veșmântul și să cumpere o sabie.

37 Căci vă spun că trebuie să se împlinească în mine aceasta ce este scris: Și \*a fost socotit cu cei fărădelege. Căci cele despre mine au sfârșit.

\* Isa. 53. 12. Marc. 15. 28.

38 Iar ei au zis: Doamne, iată două săbii aici. Și el le-a zis: Este destul.

*Ghelsimani.*

39 Și \*a ieșit și s'a \*\*dus după obiceiul său în muntele Măslinilor; și ucenicii l-au urmat și ei.

\* Mat. 26. 36. Marc. 14. 32. Ioan 18. 1. \*\* Cap. 21. 37.

40 Și când \*a fost la locul acela, le-a zis: Rugați-vă ca să nu intrați în ispită.

\* Mat. 6. 13; 26. 41. Marc. 14. 38. Vers. 46.

41 Și \*el s'a dus la o parte dela ei, ca la o atencatură de piatră și a bugemunchial și se ruga,

\* Mat. 26. 39. Marc. 14. 35.

42 zicând: Tată, dacă vrei, treacă acest pahar

dela mine; însă nu \*voia mea să se facă ci a ta.

\* Ioan 5. 30; 6. 38.

43 Și i s'a arătat un înger \*din cer, întărindu-l.

\* Mat. 4. 11.

44 Și \*fiind în luptă grea, se ruga mai stăruitor. Și sudoarea lui s'a făcut ca niște picături mari de sânge cari cădeau jos la pământ.

45 Și când s'a sculat dela rugăciune, a venit la ucenici și i-a găsit adormiți de înfrigare.

46 Și le-a zis: Pentru ce dormiți? Sculați-vă și rugați-vă \*ca să nu intrați în ispită.

\* Vers. 49.

*Prinderea lui Isus.*

47 Pe când vorbea el încă, iată \*o gloată și celce se numește Iuda, unul din cei doisprezece, venia înaintea lor și s'a apropiat de Isus ca să-l sărute.

\* Mat. 26. 47. Marc. 14. 43. Ioan 18. 3.

48 Iar Isus i-a zis: Iudo, prin sărutare dai (prins) pe Fiul omului?

49 Iar celce erau pe lângă el, când au văzut ce are să fie, au zis: Doamne, să lovim cu sabie?

50 Și unul \*din ei a lovit pe robul marelui preot și i-a tăiat urechea dreaptă.

\* Mat. 26. 51. Marc. 14. 47. Ioan 18. 10.



12 Și în acea zi Irod și Pilat \* s'au făcut prieteni unul cu altul căci mai înainte erau în vrăjmășie între ei. \* Fapt. 4. 27.

*Hotărîrea de moarte întărită.*

13 Iar Pilat \* a chemat la sine pe mai marii preoților și pe cei mari și pe poporul

\* Mat. 27. 23. Marc. 15. 11. Ioan 18. 38. 19. 4.

14 și a zis către ei: Mi-ați \* adus pe omul acesta ca pe unul care abate poporul și iată, cercetându-l \*\* înaintea voastră, eu n'am găsit în omul acesta nicio vină din câte spuneți împotriva lui.

\* Vers. 1. 2. \*\* Vers. 4.

15 Nu, și nici Irod; căci l-a trimis înapoi la noi și iată nimic vrednic de moarte n'a fost făcut de el.

16 Deci \* eu îl voi pedepsi și-i voi da drumul.

\* Mat. 27. 26. Ioan 19. 1.

17 Și la sărbătoare trebuia \* să le dea drumul la unul.

\* Mat. 27. 15. Marc. 15. 6. Ioan 18. 39.

18 Iar ei \* au strigat tare cu grămadă, zicând: Ia pe acesta și dă drumul pentru noi lui Baraba. \* Fapt. 3. 14.

19 El era aruncat în închisoare pentru o răscoală făcută în cetate și pentru un omor.

20 Iar Pilat le-a vorbit iaraș, voină să dea drumul lui Isus.

21 Dar ei strigau zicând: Răstignește-l, răstignește-l.

22 Și a treia oară a zis către ei: Dar ce rău a făcut omul acesta? N'am găsit nicio vină de moarte în el; deci îl voi pedepsi și-i voi da drumul.

23 Iar ei stăruiau cerând cu glasuri mari ca el să fie răstignit. Și au fost mai tari glasurile lor.

24 Și Pilat \* a hotărît să li se facă cererea.

\* Mat. 27. 26. Marc. 15. 15. Ioan 19. 16.

25 Și a dat drumul aceleia care era aruncat în închisoare pentru răscoală și omor, pe care-l cereau, iar pe Isus l-a dat în voia lor.

*Răstignirea.*

26 Și \* când îl duceau, au pus mâna pe un oarecare Simon din Cirene, care venia dela câmp și au pus crucea pe el ca s'o ducă în urma lui Isus.

\* Mat. 27. 32. Marc. 15. 21. Ioan 19. 17.

27 Și îl urma o mulțime mare de popor și de femei, cari se băteau în piept și-l plângeau cu lacrimi.

28 Iar Isus întorcându-se către ele a zis: Fiice ale Ierusalimului, nu plângeți

de mine ci plângeți de voi însăși și de copiii voștri.

29 Pentrucă \* iată vin zile în cari vor zice: Ferice de cele sterpe și de pantecele cari n'au născut și de lăptele cari n'au alăptat. \* Mat. 24. 19. Cap. 21. 23.

30 Atunci \* vor începe să zică munților: Cădeți peste noi! și dealurilor: Ascundeți-ne!

\* Isa. 2. 19. Osea 10. 8. Apoc. 6. 16; 9. 6.

31 Pentrucă \* dacă cu lemnul verde fac ei acestea, ce va fi cu cel uscat?

\* Prov. 11. 31. Ier. 25. 29. Ezech. 20. 47; 31. 3. 4. 1 Pet. 4. 17.

32 Și \* erau duși și alți doi făcători de rele ca să fie omoriți cu el.

\* Isa. 53. 12. Mat. 27. 38.

33 Și când \* au venit la locul numit Căpătână, l-au răstignit acolo pe el și pe făcătorii de rele, pe unul la dreapta și pe altul la stânga.

\* Mat. 27. 33. Marc. 15. 22. Ioan 19. 17, 18.

34 Iar Isus zicea: Tată, iartă-i \* căci nu \*\* știu ce fac. Și împărțind între ei hainele lui, au aruncat sorți.

\* Mat. 5. 44. Fapt. 7. 60. 1 Cor. 4. 12.

\*\* Fapt. 3. 17. † Mat. 27. 35. Marc. 15. 24. Ioan 19. 23.

*Basjocurile.*

35 Și poporul \* stătea privind și mai marii \*\* îl luau în răs zicând: Pe al-lu a mântuit; să se mân-

luească pe sine însuș dacă acesta este Hristosul lui Dumnezeu, alesul lui.

\* Ps. 22. 17. Zah. 12. 10. \*\* Mat. 27. 39. Marc. 15. 29.

36 Și ostașii deasemenea îl basjocoriau venind la el și aducându-i oțel

37 și zicând: Dacă ești tu împăratul Iudeilor, mântuiește-te pe tine însuși.

38 Și era și deasupra lui \* o scriere cu slove grecești, latinești și evreești: ACESTA ESTE ÎMPĂRĂTUL IUDEILOR.

\* Mat. 27. 37. Marc. 15. 26. Ioan 19. 19.

39 Iar unul \* dintre făcătorii de rele cari erau pironiți, îl hulia zicând: Nu ești tu oare Hristosul? Mântuiește-te pe tine însuși și pe noi.

\* Mat. 27. 44. Marc. 15. 32

40 Iar celălalt răspunzând și certându-l a zis: Oare nu te temi tu de Dumnezeu, pentrucă ești în aceiaș osândă?

41 Și noi cu dreptul, căci luăm cele vrednice de cele ce am făcut, dar acesta n'a făcut nimic necuvenit.

42 Și zicea: Isuse, adu-ți aminte de mine, când vei veni în împărăția ta.

43 Și el i-a zis: Adevărat

îți spun, astăzi vei fi cu mine în Raiu.

*Morțea lui Isus.*

44 Și era \*acum ca la al saselea ceas și s'a făcut înunerece peste tot pământul până la ceasul al nouălea.

\* Mat. 27. 45. Marc. 15. 33.

45 Căci soarele s'a întunecat și perdeaua \*templului a fost sfâșiată prin mijloc. \* Mat. 27. 51. Marc. 15. 38.

46 Și Isus a strigat cu glas mare și a zis: Tată, \* în mâinile tale îmi încredințez duhul meu. Și \*\* zicând aceasta și-a dat duhul.

\* Ps. 31. 5. 1 Pet. 2. 23. \*\* Mat. 27. 50. Marc. 15. 37. Ioan 19. 30.

47 Și când a văzut suțasu \*ce s'a făcut, slăvia pe Dumnezeu, zicând: Într'adevăr omul acesta era drept. \* Mat. 27. 54. Marc. 15. 39.

48 Și toate gloatele, venite împreună la această priveriște, după ce au privit cele făcute, se întorceau îndărăt bătându-și piepturile.

49 Și toți \*cunoscătorii lui și femeile cari urmau împreună cu el din Galilea, stăteau de departe, ca să vadă acestea. \* Ps. 38. 11.

\* Mat. 27. 55. Marc. 15. 40. Ioan 19. 25.

*Îngroparea lui Isus.*

50 Și \*ială un bărbat cu numele Iosif, fiind sfetnic, bărbat bun și drept,

\* Mat. 27. 57. Marc. 15. 42. Ioan 19. 38.

51 (el nu se învoise cu hotărîrea și cu fapta lor), bărbat din Arimatea, o cetate a Iudeilor, \*care aștepta împărăția lui Dumnezeu. \* Marc. 15. 43. Cap. 2. 25, 38.

52 Acesta a venit la Pilat și a cerut trupul lui Isus.

53 Și l-a \*luat jos și l-a înfășurat în pânză de în și l-a pus într'un mormânt săpat în piatră unde nu mai fusese pus nimeni.

\* Mat. 27. 59. Marc. 15. 46.

54 Și era ziua \*Pregătirii și Sabatul începea în amurg.

\* Mat. 27. 62.

55 Și femeile cari \*veniseră cu el din Galilea urmau și au privit \*\* mormântul și cum a fost pus trupul lui.

\* Cap. 8. 2. \*\* Marc. 15. 47.

56 Și s'au întors îndărăt și au \*pregătit miresme și mir. Și în Sabat s'au odihnit după \*\* poruncă.

\* Marc. 16. 1. \*\* Exod. 20. 10.

*Învierea lui Isus.*

24 Iar în ziua întâi \* a săptămânii, disdimineată, au venit la mormânt aducând \*\* miresmele pe cari le pregătiseră.

\* Mat. 28. 1. Marc. 16. 1. Ioan 20. 1. \*\* Cap. 23. 56.

2 Și au \*găsit piatra prăvălită dela mormânt.

\* Mat. 28. 2. Marc. 16. 4.

3 Și au intrat \*și n'au

allat trupul Domnului Isus.

\* Marc. 16. 5. Vers. 23.

1 Și a fost așa: pe când ele erau în nedumerire despre aceasta, iată \* doi bărbați au stătut lângă ele în vestimente luminând ca fulgerul. \* Ioan 20. 12. Fapt. 1. 10.

5 Și pe când ele erau speriate și își plecau fețele la pământ, ei au zis către ele: Pentru ce căutați pe cel viu cu cei morți?

6 Nu este aici ci s'a sculat. Aduceți-vă \* aminte cum v'a vorbit pe când era încă în Galilea.

\* Mat. 16. 21; 17. 23. Marc. 8. 31; 9. 31. Cap. 9. 22.

7 zicând că Fiul omului trebuie să fie dat în mâinile oamenilor păcătoși și să fie răstignit și a treia zi să învieze.

8 Și ele și-au \*adus aminte de vorbele lui.

\* Ioan 2. 22.

*Petra se duce la mormânt.*

9 Și \* s'au întors dela mormânt și au vestit toate acestea la cei unsprezece și la toți ceilalți.

\* Mat. 28. 8. Marc. 16. 10.

10 Și erau Maria Magdalena și Ioana \* și Maria, mama lui Iacov și altele cu ele, cari ziceau acestea către apostoli.

\* Cap. 8. 3.

11 Și vorbele acestea \*

s'au părut înaintea lor ca un basm și nu le-au crezul.

\* Marc. 16. 11. Vers. 25.

12 Dar \* Petru s'a sculat și a alergat la mormânt și plecându-se vede fâșiile de pânză singure: și a plecat acasă minunându-se de ceea ce se făcuse. \* Ioan 20. 3. 6.

*Isus se arată la doi necnici.*

13 Și iată doi \* dintre ei se duceau în aceeași zi la un sat al cărui nume era Emaus, depărlat de Ierusalim de șaiszeci de stadii.

\* Marc. 16. 12.

14 Și ei vorbiau unul către altul de toate întâmplările acestea.

15 Și a fost așa: pe când vorbiau ei și cercetau împreună, Isus \* însuș s'a apropiat și mergea împreună cu ei.

\* Mat. 18. 20. Vers. 36.

16 Dar ochii \* lor erau ținuți ca să nu-l cunoască.

\* Ioan 20. 14; 21. 4.

17 Și el a zis către ei: Ce cuvinte sunt acestea pe cari le schimbați unul cu altul mergând? Și ei au stătut cu fețele amărîte.

18 Și unul din ei, cu numele \* Cleopa, răspunzând a zis către el: Tu singur stai vremelnic în Ierusalim și nu cunoști cele întâmplăte în el în aceste zile? — \* Ioan 19. 25.



19 Și el le-a zis: Carii? — Iar ei i-au zis: Cele despre Isus din Nazaret, care \* a fost bărbat prooroc, puternic \*\* în faptă și în cuvânt înaintea lui Dumnezeu și a întregului popor.

\* Mat. 21. 11. Cap. 7. 16. Ioan 3. 2; 4. 19; 6. 14. Fapt. 2. 22. \*\* Fapt. 7. 22.

20 Și cum \* mai marii preoților și mai marii noștri l-au dat la osândă de moarte și l-au răstignit.

\* Cap. 23. 1. Fapt. 13. 27, 28.

21 Iar noi nădăjduiam că el este celce \* avea să răscumpere pe Israel, dar cu toate acestea a slăzi merge pe a treia zi de când s'au făcut acestea.

\* Cap. 1. 68; 2. 38. Fapt. 1. 6.

22 Ci și unele \* femei dintr'ale noastre ne-au pus în uimire: fiind duse disdedimineață la mormânt

\* Mat. 28. 8. Marc. 16. 10. Vers. 9. 10. Ioan 20. 18.

23 și negăsind trupul lui, au venit spunând că au văzut și arătare de îngeri cari zic că el este viu.

24 Și unii dintre cei ce erau cu noi au \* plecat la mormânt și au găsit astfel cum au spus și femeile, iar pe el nu l-au văzut.

\* Vers. 12.

25 Și el a zis către ei: O, nepricepuților și zăbavnici cu inima să credeți în celece au vorbit proorocii!

26 Oare nu \* trebuia ca Hristosul să sufere acestea și să intre în slava sa ?

\* Vers. 46. Fapt. 17. 3. 1 Pet. 1. 11.

27 Și \* începând dela Moise \*\* și dela toți + proorocii, le-a tălcuit prin toate scripturile cele despre el.

\* Vers. 45. \*\* Fac. 3. 15; 22. 18; 26. 4; 49. 10. Num. 21. 9. Deut. 18. 15. † Ps. 16. 9. 19; 22; 132. 14. Isa. 7. 14; 9. 6; 40. 10, 11; 50. 6; 53. Ier. 23. 5; 33. 14. 16. Eze. 34. 23; 37. 25. Dan. 9. 24. Mic. 7. 20. Mal. 3. 1; 4. 2.

28 Și s'au apropiat de satul unde mergeau și el \* s'a făcut că merge mai departe.

\* Fac. 32. 26; 42. 7. Marc. 6. 48.

29 Iar ei \* au stăruit de el zicând: Rămâi cu noi pentrucă este spre seară și ziua aproape s'a plecat. Și a intrat ca să rămâe cu ei. \* Fac. 19. 3. Fapt. 16. 13.

30 Și a fost așa: pe când sta el la masă cu ei, a \* luat pâinea și a binecuvântat-o și a frânt și le-a dat.

\* Mat. 14. 19.

31 Și li s'au deschis ochii și l-au cunoscut; și el s'a făcut nevăzut dela ei.

32 Și au zis unul către altul: Oare nu ne ardea inima în noi când ne vorbea pe cale și când ne deschidea scripturile?

33 Și s'au sculat chiar în acel ceas și s'au întors la Ierusalim și au aflat a-

dunați laolaltă pe cei unsprezece și pe cei împreună cu ei,

31 zicând: Intr'adevăr Domnul s'a sculat și s'a arătat lui Simon. \* \* 1 Cor. 15. 5.

33 Și ei au istorisit cele depe cale și cum li se făcuse cunoscut la frângerea pâinii.

Isus se arată celor unsprezece și celorlalți.

36 Și pe \* când vorbeau ei acestea, el însuși a stătut în mijlocul lor și le zice: Pace vouă!

\* Marc. 16. 14. Ioan 20. 19. 1 Cor. 15. 5.

37 Iar ei s'au spăimântat și s'au înfricoșat și li se părea că văd un duh. \*

\* Marc. 6. 49.

38 Și el le-a zis: Pentruce sunteți tulburați și pentruce se suie gânduri în inima voastră?

39 vedeți mâinile mele și picioarele mele că eu însumi sânt; pipăiți-mă \* și veți ști; pentrucă un duh n'are carne și oase după cum mă vedeți pe mine că am.

\* Ioan 20. 20, 27.

40 Și zicând aceasta le-a arătat mâinile și picioarele.

41 Iar pe când de \* bucurie nu credeau încă și se minunau, le-a zis: Aveți \*\* ceva de mâncare aici? \* Fac. 45. 26. \*\* Ion 21. 5.

42 Iar ei i-au dat o bu-

cată de pește fript și dintr'un fagur de micre.

43 Și \* a luat-o înaintea tuturor și a mâncat. \* Fapt. 10. 41.

44 Și a zis către ei: Acestea \* sânt cuvintele mele pe cari vi le-am vorbit când eram încă împreună cu voi că trebuie să fie împlinite toate cele scrise despre mine în legea lui Moise și în prooroci și în psalmi. \* Mat. 16. 21; 17. 22; 20. 18. Marc. 8. 31. Cap. 9. 22; 18. 31. Vers. 6.

45 Atunci le-a \* deschis mintea să înțeleagă scripturile. \* Fapt. 16. 11.

46 Și le-a zis: Așa \* este scris că Hristosul să sufere și să învieze dintre cei morți a treia zi \* Vers. 26.

47 și să se propovăduiască în numele său po-că-nță spre iertare \* de păcate la toate Neamurile, \*\* începând dela Ierusalim.

\* Dan 9. 24. Fac. 13. 38; 46. 1. Ioan 2. 12. \*\* Fapt. 12. 3. Ps. 22. 27. Isa. 48. 6. 22. Ier. 31. 34. Osea 2. 23. Mic. 4. 2. Mal. 1. 11.

48 Voi \* sunteți martori ai acestora.

\* Ioan 15. 27. Fapt. 1. 8, 22; 2. 32; 3. 15.

49 Și iată, \* eu trimt făgăduința Tatălui meu pe ste voi, dar voi stați în cetate până veți fi îmbrăcați cu putere de sus.

\* Isa. 44. 3. Ier. 2. 28. Ioan 14. 16. 26; 15. 26; 16. 7. Fapt. 1. 4; 2. 1. etc.



când: Eu \*botez cu apă:\*\* în mijlocul vostru stă acela pe care voi nu-l știți.

27 Celce vine după mine, căruia nu sânt vrednic să-i desleg cureaua încălțăminteii lui. \* Vers. 15, 30. Fapt. 19, 4.

28 Acestea au fost în Betania \*dincolo de Iordan, unde boteza Ioan.

\* Iude. 7, 24. Cap. 10, 40.

Mielul lui Dumnezeu.

29 A doua zi vede pe Isus venind la el și zice: Iată Mielul \*lui Dumnezeu care \*\*ridică păcatul lumii!

\* Exod. 12, 3. Isa. 53, 7. Vers. 36, Fapt. 8, 32. 1 Pet. 1, 19. Apoc. 5, 6, etc. \*\* Isa. 53, 11. 1 Cor. 15, 3. Gal. 1, 4. Ier. 1, 3; 2, 17; 9, 28. 1 Pet. 2, 24; 3, 18. 1 Ioan 2, 2; 3, 5; 4, 10. Apoc. 1, 5.

30 Acesta \*este cel despre care am zis: După mine vine un bărbat care a fost înaintea mea, căci era întâi în privința mea.

\* Vers. 15, 27.

31 Și eu nu-l știam, ci ca să fie arătat lui Israel, pentru \*aceasta am venit eu botezând cu apă.

\* Mat. 3, 1. Mat. 3, 6. Luc. 1, 17, 76, 77; 3, 3, 4.

32 Și Ioan \*a mărturisit zicând: Am văzut pe Duhul pogorindu-se din cer ca un porumbel și a rămas peste el. \* Mat. 3, 16. Marc. 1, 10. Luc. 3, 22. Cap. 5, 32.

33 Și eu nu-l știam ci

celce m'a trimis să botez cu apă, acela mi-a zis: Peste care vei vedea Duhul pogorindu-se și rămânând peste el, acesta este celce \*botează cu Duhul Sfânt.

\* Mat. 3, 11. Fapt. 1, 5; 2, 4; 10, 44; 19, 6.

34 Și eu am văzut și am mărturisit că acesta este Fiul lui Dumnezeu.

Cei dintâi ucenici.

35 A doua zi, iarăși stă Ioan și doi dintre ucenicii lui.

36 Și s'a uitat în fața lui Isus, care umbla, și zice: Iată \*Mielul lui Dumnezeu!

\* Vers. 29.

37 Și cei doi ucenici l-au auzit vorbind și au urmat pe Isus.

38 Și Isus s'a întors și i-a văzut urmând și le zice: Ce căutați? Iar ei i-au zis: Rabi, (care tâlmăcit înseamnă Învățătorule) unde stai?

39 El le zice: Veniți și veți vedea. Au venit deci și au văzut unde stă și au stat la el în ziua aceea; era pe la ceasul al zecelea.

40 Andrei, \*fratele lui Simon Petru, era unul dintre cei doi cari au auzit dela Ioan și l-au urmat.

\* Mat. 4, 18.

41 Acesta găsește mai întâi pe fratele său Simon și-i zice: Noi am găsit pe

Mesia (adică tâlmăcit Hristos).

42 L-a dus la Isus. Isus s'a uitat în fața lui și a zis: Tu ești Simon, fiul lui Iona, tu \*vei fi numit Chifa, (care se tâlmăcește Petru).

\* Mat. 16, 18.

43 A doua zi a voit să iasă în Galilea și găsește pe Filip \*și-i zice: Urmează-mă.

\* Cap. 12, 21.

44 Iar Filip era din Betsaida, din cetatea lui Andrei și Petru.

45 Filip găsește pe Natanael \*și-i zice: Noi am găsit pe acela despre care a scris Moise \*\*în lege și proorocii, †pe Isus din Nazaret, ††fiul lui Iosif.

\* Cap. 21, 2. \*\* Fac. 3, 15; 49, 10. Dent. 18, 18. Luc. 24, 27. † Isa. 4, 2; 7, 14; 9, 6; 53, 2. Mic. 5, 2. Zah. 6, 12; 9, 9. Luc. 24, 27. †† Mat. 2, 23. Luc. 2, 4.

46 Și Natanael i-a zis: Poate fi ceva bun din Nazaret? \* Filip îi zice: Vino și vezi.

\* Cap. 7, 41, 42, 52.

47 Isus a văzut pe Natanael venind la el și zice despre el: Iată eu \*adevărat un Israelit în care nu este viclenie. \* Ps. 32, 2; 73, 1.

Cap. 3, 39. Rom. 2, 28, 29; 9, 6.

48 Natanael îi zice: De unde mă cunoști? Isus a răspuns și i-a zis: Mai înainte de a te striga Filip

când erai sub smochin te-am văzut.

49 Natanael i-a răspuns: Rabi, tu ești \* Fiul lui Dumnezeu, tu ești Împăratul \*\* lui Israel.

\* Mat. 14, 33. \*\* Mat. 21, 5; 27, 11, 42. Cap. 18, 37; 19, 3.

50 Isus a răspuns și i-a zis: Pentrucă ți-am zis că te-am văzut sub smochin, crezi? Vei vedea lucruri mai mari decât acestea.

51 Și-i zice: Adevărat, adevărat vă spun, veți vedea \*cerul deschis și pe îngerii lui Dumnezeu suindu-se și pogorându-se peste Fiul omului.

\* Fac. 28, 12. Mat. 4, 11. Luc. 2, 9, 13; 22, 43; 24, 4. Fapt. 1, 10.

Nunta din Cana.

2 Și a treia zi s'a făcut o nuntă în Cana \*Galileii și mama lui Isus era acolo.

\* Ioa. 19, 28.

2 Și a fost chemat și Isus și ucenicii săi la nuntă.

3 Și când a lipsit vinul, mama lui Isus zice către el: N'au vin.

4 Și Isus îi zice: Ce \*am eu cu tine, femeie? \*\* N'a venit încă ceasul † meu.

\* Cap. 19, 26. \*\* 2 Sam. 16, 10; 19, 22. † Cap. 7, 6.

5 Mama lui zice slugilor: Faceți orice vă va zice.

6 Și erau acolo șase vase

de apă, de piatră, puse \* pentru curățirea Iudeilor, încăpând fiecare câte două sau trei măsurii. \* Marc. 7. 3.

7 Isus le zice: Umpleți vasele cu apă. Și le-au umplut până sus.

8 Și le zice: Scoateți acum și duceți cârmuitorului mesei. Și l-au dus.

9 Și cum a gustat cârmuitorul mesei apa \* făcută vin, și nu știa de unde este (iar slugile cari scosseră apa știa), cârmuitorul mesei chiamă pe mire. \* Cap. 4. 46.

10 Și-i zice: Orice om pune întâi vinul bun și când au băut bine, atunci pe cel mai prost; tu ai ținut vinul cel bun până acum.

11 Acest început al semnelor l-a făcut Isus în Cana Galileii și și-a \* arătat slava și ucenicii săi au crezut în el. \* Cap. 1. 14.

12 După aceasta s'a pogorât la Capernaum, el și mama lui și frații \* lui și ucenicii lui, și au rămas acolo nu multe zile. \* Mat. 12. 46. *Izgonirea vânzătorilor din Templu.*

13 Și Paștile \* Iudeilor erau aproape și Isus s'a suit la Ierusalim.

\* Exod. 12. 14. Deut. 16. 1, 16. Vers. 23. Cap. 5. 1; 6. 4; 11. 55.

14 Și a găsit \* sezând în templu pe ceice vând boi și oi și porumbei și pe schimbătorii de bani.

\* Mat. 21. 12. Marc. 11. 15. Luc. 19. 48.

15 Și a făcut un biciu de împletituri și a seos pe toți afară din templu și oile și boii și a vărsat banii mărunți ai schimbătorilor și le-a răsturnat mesele.

16 Și a zis celorce vindeau porumbei: Ridicați această de aici, nu faceți casa \* Tatălui meu casă de negustorie. \* Luc. 2. 49.

17 Și ucenicii lui și-au adus aminte că este scris: Râvna \* casei tale mă vămistui. \* Ps. 69. 9.

18 Deci Iudeii au răspuns și i-au zis: Ce \* semne arăți pentrucă faci acestea? \* Mat. 12. 38. Cap. 6. 30.

19 Isus a răspuns și le-a zis: Surpați \* acest templu și în trei zile îl voi ridica din nou.

\* Mat. 26. 61; 27. 40. Marc. 14. 58; 15. 29.

20 Iudeii deci au zis: În patruzeci și șase de ani a fost zidit templul acesta și tu îl vei ridica în trei zile?

21 Dar el zicea de \* templul trupului său. \* Col. 2. 9. Evr. 8. 2. 1 Cor. 3. 16; 5. 19; 2 Cor. 6. 16.

22 Deci când s'a sculat dintr-o morți, ucenicii

și și-au \* adus aminte că zicea aceasta și au crezut scriptura și cuvântul pe care-l spusese Isus.

\* Luc. 24. 8.

*Isus și ceice cred în numele lui.*

23 Iar când era în Ierusalim la Paști la sărbătoare, mulți au crezut în numele lui, privind semnele lui pe cari le făcea.

24 Dar Isus însuș nu se încredea în ei pentrucă el cunoștea pe toți

25 și pentrucă n'avea trebuință ca să mărturisească cineva despre om, căci el \* însuș cunoștea ce era în om. \* 1 Sam. 16. 7. 1 Cron. 28. 9. Mat. 9. 4. Marc. 2. 8. Cap. 6. 54; 16. 30. Fapt. 1. 33. Ioan. 2. 23.

*Isus și Nicodim.*

3 Și între Farisei era un om cu numele Nicodim, un mai mare al Iudeilor.

2 Acesta \* a venit la el noaptea și i-a zis: Rabi, știm că ai venit învățător dela Dumnezeu, căci nimeni \*\* nu poate face aceste semne pe cari le faci tu, dacă nu este \* Dumnezeu cu el.

\* Cap. 7. 50; 19. 39. \*\* Cap. 9. 16. 33. Fapt. 2. 22. † Fapt. 10. 38.

3 Isus a răspuns și i-a zis: Adevărat îți spun, dacă \* nu se va naște ci-

neva din nou nu poate vedea împărăția lui Dumnezeu. \* Cap. 1. 13. Gal. 6. 15. Tit. 3. 5. Iac. 1. 18. 1 Pet. 1. 23. 1 Ioan. 3. 9.

4 Nicodim îi zice: Cum poate să se nască un om când este bătrân? Nu cumva poate intra a doua oară în pântecele mamei sale și să se nască.

5 Isus a răspuns: Adevărat, adevărat îți spun, dacă \* nu se naște cineva din apă și din Duh, nu poate intra în împărăția lui Dumnezeu.

\* Marc. 16. 16. Fapt. 2. 38.

6 Ce este născut din carne este carne și ce este născut din Duhul este duh.

7 Nu te mira că ți-am zis: Trebuie să vă nașteți din nou.

8 Vântul \* suflă unde vrea și-i auzi glasul, dar nu știi de unde vine și unde se duce; așa este oricine care este născut din Duhul. \* Ecl. 11. 5. 1 Cor. 2. 11.

9 Nicodim a răspuns și i-a zis: Cum \* pot să fie acestea? \* Cap. 6. 52, 60.

10 Isus a răspuns și i-a zis: Tu ești învățătorul lui Israel și nu cunoști acestea?

11 Adevărat, \* adevărat îți spun că noi vorbim ce știm și mărturisim ce am

*Înălțarea.*

50 Și i-a dus afară până spre Betania și și-a ridicat mâinile și i-a binecuvântat.

\* Fapt. 1. 12.

51 Și a fost așa: pe când îi binecuvânta s'a despărțit de ei și era dus în sus în cer.

52 Și ei i s'au închinat și s'au întors la Ierusalim cu mare bucurie.

\* 2 Reg. 2. 11. Marc. 16. 19. Ioan 20. 17. Fapt. 1. 9. Efes 4. 8. \*\* Mat. 9. 17.

53 Și erau neîncetat în templu binecuvântând pe Dumnezeu.

\* Fapt. 2. 46; 5. 42.

## EVANGHELIA DUPĂ IOAN.

*Intruparea Cuvântului.*

1 La început era Cuvântul și Cuvântul era la Dumnezeu și Cuvântul era Dumnezeu.

\* Prov. 8. 22, 23, etc. Col. 1. 17. 1 Ioan 1. 1. Apoc. 1. 2; 19. 13. \*\* Prov. 8. 30. Cap. 17. 5. 1 Ioan 1. 2. † Filip. 2. 6. 1 Ioan 5. 7. † Fac. 1. 1.

2 Acesta era la început la Dumnezeu.

\* Ps. 33. 6. Vers. 10. Efes 3. 9. Col. 1. 16. Evr. 1. 2. Apoc. 4. 11.

3 Toate au fost făcute prin el și fără el n'a fost făcut nici măcar ceva care este făcut.

4 În el era viața și viața era lumina oamenilor.

\* Cap. 5. 26. 1 Ioan 5. 11. \*\* Cap. 8. 12; 9. 5; 12. 35, 46.

5 Și lumina luminează în întunec și întunecul n'a biruit-o.

\* Cap. 3. 19.

6 A fost un om trimis

dela Dumnezeu; numele său era Ioan.

\* Mat. 3. 1. Mat. 3. 1. Luc. 3. 2. Vers. 33.

7 Acesta a venit spre mărturie, ca să mărturisească despre lumină, ca toți să creadă prin el.

\* Fapt. 19. 4.

8 Nu era el lumina ci a venit ca să mărturisească despre lumină.

9 Lumina adevărată era cea care luminează pe orice om, venind în lume.

\* Vers. 4. Isa. 49. 6. 1 Ioan 2. 8. \*\* Vers. 3. Evr. 1. 2; 11. 3.

10 El era în lume și lumea a fost făcută prin el și lumea nu l-a cunoscut.

11 A venit la ale sale și ai săi nu l-au primit.

Luc. 19. 14. Fapt. 3. 26; 13. 46.

12 Iar câți l-au primit, le-a dat dreptul să se facă

copii ai lui Dumnezeu: celorce cred în numele lui;

\* Isa. 56. 5. Rom. 8. 15. Gal. 3. 26. 2 Pet. 1. 4. 1 Ioan 3. 1.

13 Căci au fost născuți nu din sânge, nici din voia cărnii, nici din voie de bărbat ci din Dumnezeu.

\* Cap. 3. 5. Iac. 1. 18. 1 Pet. 1. 23.

14 Și Cuvântul s'a făcut carne și a locuit între noi (și am vădit gloria lui, slavă ca a singurului născut dela Tatăl), plin de har și de adevăr.

\* Mat. 1. 16, 20. Luc. 1. 31, 35; 2. 7. 1 Tim. 3. 16. \*\* Evr. 2. 11, 14, 16, 17. 1 Rom. 1. 3. Gal. 4. 4. † Isa. 40. 5. Mat. 17. 2. Cap. 2. 11; 11. 40. 2 Pet. 1. 17. † Col. 1. 19; 2. 3, 9.

15 Ioan mărturisește despre el și a strigat zicând: Acesta era cel despre care am zis: Celce vine după mine a fost înaintea mea căci era întâi în privința mea.

\* Vers. 32. Cap. 3. 32; 5. 33. \*\* Mat. 3. 11. Marc. 1. 7. Luc. 3. 16. Vers. 27, 30. Cap. 3. 13. † Cap. 8. 58. Col. 1. 17.

16 Căci noi toți am luat din plinătatea lui și har peste har.

\* Cap. 3. 34. Efes. 1. 6-8. Col. 1. 19; 2. 9, 10.

17 Căci legea a fost dată prin Moise; harul și adevărul au venit prin Isus Hristos.

\* Exod. 20. 1, etc. Deut. 4. 44; 5. 1; 33. 4. \*\* Rom. 3. 21; 5. 21; 6. 14. † Cap. 8. 32; 14. 6.

18 Nimeni n'a văzut pe Dumnezeu vreodată; Fiul

singur născut, care este în sânul Tatălui, acela l-a făcut cunoscut.

\* Exod. 33. 20. Deut. 4. 12. Mat. 11. 27. Luc. 10. 22. Cap. 6. 46. † Tim. 1. 17; 6. 16. 1 Ioan 4. 12, 20. \*\* Vers. 14. Cap. 3. 16, 18. 1 Ioan 4. 9.

*Mărturia lui Ioan Botezătorul*

19 Și aceasta este mărturia lui Ioan, când au trimis la el Iudeii din Ierusalim pe preoți și Levii ca să-l întrebe: Tu cine ești?

\* Cap. 5. 33.

20 Și a mărturisit și n'a tăgăduit și a mărturisit: Eu nu sunt Hristosul.

\* Luc. 3. 15. Cap. 3. 28. Fapt. 13. 25.

21 Și l-au întrebat: Ce dar? Ești Ilie? Și zice: Nu sunt. Ești tu prorocul? Și a răspuns: Nu.

\* Mat. 4. 5. Mat. 17. 10. \*\* Deut. 18. 15, 18.

22 I-au zis deci: Cine ești? Ca să dăm răspuns celorce ne-au trimis; ce zici tu despre tine însuși?

23 El a zis: Eu sunt glasul unui care strigă în pustie: îndreptați calea Domnului, după cum a zis Isaia prorocul.

\* Mat. 3. 3. Marc. 1. 3. Luc. 3. 4. Cap. 3. 28. \*\* Isa. 40. 3.

24 Și erau trimiși dela Farisei.

25 Și l-au întrebat și i-au zis: Dece botezi dar, dacă tu nu ești Hristosul, nici Ilie, nici prorocul?

26 Ioan le-a răspuns zi-



văzut și \*\* voi nu primiți mărturia noastră.

\* Mat. 11, 27. Cap. 1, 18; 7, 16; 8, 28; 12, 49; 14, 24. \*\* Vers. 32.

12 Dacă v'am spus cele pământești și nu credeți, cum veți crede dacă vă spun cele cerești?

13 Și nimeni \* nu s'a suiat în cer decât celce s'a pogorât din cer, Fiul omului care este în cer.

\* Prov. 30, 4. Cap. 6, 35, 38, 51, 62; 16, 28. Psal. 2, 31. 1 Cor. 15, 47. Efes. 4, 9, 10.

*Șarpele de aramă.*

14 Și \* după cum Moise a înălțat șarpele în pustie, așa trebuie \*\* să fie înălțat Fiul omului

\* Num. 21, 9. \*\* Cap. 8, 28; 12, 32.

15 pentruca oricine care crede în el să nu piară ci să aibă viața \* vecinică.

\* Vers. 36. Cap. 6, 47.

16 Căci \* atât de mult a iubit Dumnezeu lumea încât a dat pe singurul său Fiu născut, pentruca oricine crede în el să nu piară ci să aibă viața vecinică.

\* Rom. 8, 3. 1 Ioan 4, 9.

17 Căci Dumnezeu n'a trimis pe Fiul în lume ca să judece lumea ci pentruca lumea să fie mântuită prin el. \* Luc. 9, 56. Cap. 5, 45; 8, 16; 12, 47. 1 Ioan 4, 14.

18 Cine \* crede în el nu este judecat, cine nu crede a și fost judecat, căci n'a crezut în numele singurui

lui Fiu născut al lui Dumnezeu. \* Cap. 5, 14; 6, 40, 47; 20, 31.

19 Și aceasta este judecata că \* lumina a venit în lume și oamenii au iubit întunerecul mai mult decât lumina; căci faptele lor erau rele.

\* Cap. 1, 4; 9-11; 8, 12.

20 Căci oricine \* făptuiește rele, urăște lumina și nu vine la lumină, pentruca faptele lui să nu fie mustrate.

\* Iov 24, 13, 17. Efes. 5, 18.

21 Iar cine face adevărul, vine la lumină, ca faptele lui să se arate căci sunt săvârșite în Dumnezeu.

*O nouă mărturie a lui Ioan botezătorul.*

22 După acestea a venit Isus și ucenicii săi în țara Iudeei și acolo petrecea vremea cu ei și \* boteza.

\* Cap. 4, 3.

23 Și boteza și Ioan în Enon aproape de Salim, \* căci erau multe ape acolo și \*\* veniau și erau botezați.

\* 1 Sam. 9, 4. \*\* Mat. 3, 5, 6.

24 Căci \* Ioan nu fusese încă aruncat în temniță.

\* Mat. 14, 3.

25 Din partea ucenicilor lui Ioan s'a făcut deci o întrebare cu un Iudeu des-

pre călătore.

26 Și au venit la Ioan

și i-au zis: Rabi, acela care era cu tine dincolo de Iordan, pentru \* care ai mărturisit tu, iată acela botează și toți vin la el.

\* Cap. 1, 7, 15, 27, 34.

27 Ioan a răspuns și a zis: Un om nu poate să facă nimic dacă nu-i este dat din cer.

\* 1 Cor. 4, 7. Ebr. 5, 4. Luc. 1, 17.

28 Voi înșivă înii sunteți martori că am spus: Nu \* sânt cu Hristosul ci: Sânt trimis înaintea lui.

\* Cap. 1, 20, 27. \*\* Mat. 3, 1. Marc. 1, 2. Luc. 1, 17.

29 Cine \* are mireasa este mire; iar prietenul \*\* mirelui care stă și-l ascultă, se bucură cu bucurie de glasul mirelui. Deci această bucurie a mea este împlinită.

\* Mat. 22, 2. 2 Cor. 11, 2. Efes. 5, 25, 27. Apoc. 21, 9. \*\* Cânt. 5, 1.

30 El trebuie să crească iar eu să scad.

31 Cine \* vine de sus este \*\* deasupra tuturor; cine Ț este depe pământ este depe pământ și vorbește depe pământ. Cine Ț vine din cer este deasupra tuturor.

\* Vers. 13. Cap. 8, 23. \*\* Mat. 28, 18. Cap. 3, 15, 27. Rom. 9, 5. + 1 Cor. 15, 27. 1 Tim. 6, 33. 1 Cor. 15, 47. Efes. 1, 21. Filip. 2, 9.

32 Ce \* a văzut și auzit, aceea mărturisește; și ni-

meni nu primește mărturia lui. \* Vers. 11. Cap. 8, 26; 15, 15.

33 Cine a primit mărturia lui, a pecelluit \* că Dumnezeu este iubitor de adevăr.

\* Rom. 3, 4. 1 Ioan 5, 10.

34 Căci \* pe cine a trimis Dumnezeu vorbește vorbele lui Dumnezeu, căci Dumnezeu nu dă Duhul cu \*\* măsură.

\* Cap. 7, 16. \*\* Cap. 1, 16.

35 Tatăl \* iubeste pe Fiul și a dat toate în mâna lui. \* Mat. 11, 27; 28, 18. Luc. 10, 22. Cap. 5, 20, 22; 13, 3; 17, 2. Ebr. 2, 8.

36 Cine \* crede în Fiul, are viața vecinică; cine n'ascultă de Fiul, nu va vedea viața ci urgia lui Dumnezeu rămâne peste el.

\* Hal. 2, 4. Cap. 1, 12; 6, 47. Vers. 15, 16. Rom. 1, 17. 1 Ioan 5, 10.

*Samariteanca.*

4 Deci când a înțeles Domnul că Fariseii au auzit că Isus face și botează \* mai mulți ucenici decât Ioan,

\* Cap. 3, 22, 26.

2 (deși Isus însuși nu boteza ci ucenicii săi),

3 a lăsat Iudea și a plecat iar în Galilea.

1 Și trebuia ca el să treacă prin Samaria.

5 Vine deci la o cetate a Samariei numită Sihar, aproape de locul pe \* care l-a dat Iacov lui Iosif, fiul său. \* Fac. 33, 19; 48, 22. Ios. 24, 32.

6 Și acolo era izvorul lui Iacov. Isus deci fiind ostenit de călătorie, s'a așezat astfel lângă izvor: era pe la ceasul al șaselea.

7 O femeie din Samaria vine ca să scoată apă. Isus îi zice: Dă-mi să beau.

8 Căci ucenicii lui pleaseră în cetate ca să cumpere de mâncare.

9 Femeia samariteancă îi zice deci: Cum tu, fiind Iudeu, ceri să bei dela mine, care sunt o femeie samariteancă? (Căci Iudeii \*n'au a face cu Samaritenii). \* 2 Reg. 17. 24. Luc. 9. 52, 53. Fapt. 10. 28.

10 Isus a răspuns și i-a zis: Dacă ai ști darul lui Dumnezeu și cine este cel ce îți zice: Dă-mi să beau! ai fi cerut dela el și ți-ar fi dat apă \* vie. \* Isa. 12. 3; 44. 3. Ier. 2. 13. Zah. 13. 1, 14. 8.

11 Femeia îi zice: Doamne, n'ai nici vas de scos apă și puțul este adânc; de unde ai deci apa cea vie?

12 Nu cumva ești tu mai mare decât tatăl nostru Iacov, care ne-a dat puțul și el însuși a băut din el și fiii săi și turmele sale?

13 Isus a răspuns și i-a zis: Oricine care bea din apa aceasta va înseta iarăși.

14 Dar cine \* va bea din apa pe care i-o voui da

eu, nu va înseta în veac, ci apa pe care i-o voui da eu se \*\* va face în el izvor de apă fășnind în viața vecinică.

\* Cap. 6. 35, 58. \*\* Cap. 7. 38.

15 Femeia îi zice: \* Doamne, dă-mi această apă ca să nu însetez nici să nu vin aici să scot apă.

\* Cap. 6. 34; 17. 2. 3. Rom. 6. 23. 1 Ioan 5. 20.

16 Isus îi zice: Du-te, chiamă pe bărbatul tău și vino aici.

17 Femeia a răspuns și a zis: N'am bărbat. Isus îi zice: Bine ai zis că n'ai bărbat.

18 Căci ai avut cinci bărbați și acum pe carel ai nu-ți este bărbat. Acensta ai spus adevărat.

19 Femeia îi zice: Doamne, văd \* că ești prooroc.

\* Luc. 7. 16; 24. 19. Cap. 6. 14; 7. 40.

20 Părinții noștri s'au închinat în muntele acesta \* și voi ziceți că în Ierusalim \*\* este locul undetrebui a se închina.

\* Jude. 9. 7. \*\* Deut. 12. 5, 11. 1 Reg. 9. 3. 2 Cron. 7. 12.

21 Isus îi zice: Crede-mă, femeie, că vine ceasul când \* nu vă veți închina Tatălui nici în muntele acesta nici în Ierusalim. \* Mat. 1. 11. 1 Tim. 2. 8.

22 Voi vă închinați în

ce \* au știți, noi ne închinăm la ce știm, căci \*\* mântuirea este din Iudei.

\* 2 Reg. 17. 29. \*\* Isa. 2. 3. Luc. 24. 47. Rom. 9. 4, 5.

23 Ci vine ceasul și acum este, când adevărații închinători se vor închina Tatălui în duh \* și \*\* adevăr; căci și Tatăl caută astfel de închinători ai lui.

\* Filip. 3. 3. \*\* Cap. 1. 17.

24 Dumnezeu \* este Duh și ceice se închină lui trebuie să se închine în duh și adevăr. \* 2 Cor. 3. 17.

25 Femeia îi zice: Știu că vine Mesia, (care se numește Hristos), când va veni acela ne \* va vesti toate.

\* Vers. 29.

26 Isus îi zice: Eu \* sânt: cel care-ți vorbesc.

\* Mat. 26. 63, 64. Marc. 14. 61, 62.

1 Ioan 9. 37.

*Trezirea din Samaria.*

27 Și la aceasta au venit ucenicii săi și se mișară că vorbia cu o femeie. Totuși nimeni n'a zis: Ce auți sau ce vorbești cu ea?

28 Deci femeia și-a lăsat vasul de apă și a plecat în cetate. Și zice oamenilor:

29 Veniți, vedeți un om, care \* mi-a spus toate câte am făcut; nu cumva acesta este Hristosul? \* Vers. 25.

30 Au ieșit din cetate și veniau spre el.

31 În timpul acesta ucenicii îl rugau zicând: Rabi, mănâncă.

32 Iar el le-a zis: Eu am de mâncat o mâncare pe care voi n'o știți.

33 Deci ucenicii ziceau unii către alții: Nu cumva i-a adus cineva să mănânce?

34 Isus le zice: Mâncarea \* mea este ca să fac voia celui ce m'a trimis și să săvârșesc lucrul lui.

\* Iov. 23. 12. Cap. 6. 38; 17. 4; 19. 30.

35 Nu ziceți voi că sunt încă patru luni și vine secerișul? Iată eu vă zic, ridicăți-vă ochii și priviți sămănăturile că \* sunt albe pentru seceriș.

\* Mat. 9. 37. Luc. 10. 2.

36 Acum \* secerătorul primește plată și adună rod spre viața vecinică pentru că se bucură împreună și sămănătorul și al secerătorul. \* Dan. 12. 3.

37 Căci în aceasta este adevărat cuvântul că altul este sămănătorul și altul secerătorul.

38 Eu v'am trimis să secerăți ce n'ați muncit; alții au muncit și voi ați intrat în munca lor.

39 Și din cetatea aceea mulți dintre Samariteni au crezut în el pentru \* cuvântul femeii, care măr-

turisia: Mi-a spus toate câte am făcut.

\* Vers. 29.

40 Deci când au venit Samaritenii la el, îl rugau ca să rămână la ei și a rămas acolo două zile.

41 Și mult mai mulți au crezut pentru cuvântul lui.

42 Și ziceau femeii: Nu credem numai pentru vorbirea ta, căci noi înșine \* am auzit și știm că acesta este cu adevărat Mântuitorul lumii.

\* Cap. 17, 8. 1 Ioan 4, 14.

*Vindecarea fiului unui slujbaş împărătesc.*

43 Și după două zile a ieșit de acolo în Galilea.

44 Căci \* Isus însuși mărturisia că au proroc n'are cinstie în patria \*\* lui.

\* Mat. 13, 57. Marc. 6, 1. Luc. 4, 24.

\*\* Cap. 2, 23; 3, 2.

45 Deci când a venit în Galilea, l-au primit bine Galileenii, cari văzuseră toate câte le făcuse în Ierusalim la sărbătoare; căci \* și ei veniseră la sărbătoare.

\* Deut. 16, 16.

46 A venit deci iarăși în Cana Galileei, unde \* făcuse apa vin. Și în Capernaum era un om împărătesc al cărui fiu era bolnav.

\* Cap. 2, 1, 11.

47 Când a auzit că Isus venise din Iudea în Gali-

lea, a plecat la el și l-a rugat ca să se pogoare și să tămăduiască pe fiul său; căci era să moară.

48 Isus i-a zis deci: Dacă \* nu veți vedea semne și minuni, nu veți crede.

\* 1 Cor. 1, 22.

49 Omul împărătesc îi zice: Doamne, pogoară-te mai înainte de a muri copilul meu.

50 Isus îi zice: Du-te, fiul tău trăcește. Omul s'a încrezut în cuvântul pe care i-l zisese Isus și s'a dus.

51 Și pe când se pogora el acum, robii lui i-au ieșit înainte zicând că copilul său trăiește.

52 A cercetat deci defa ei despre ceasul în care a fost mai bine. I-au zis deci: Ieri la ceasul al șaptelea l-au lăsat frigurile.

53 Deci tatăl a cunoscut că acela era ceasul în care îi zisese Isus: Fiul tău trăiește. Și a crezut el și toată casa lui.

54 Și acesta este iarăși al doilea semn pe care l-a făcut Isus după ce a venit din Iudea în Galilea.

*Vindecarea slăbănogului de treizeci și opt de ani.*

5 După acestea \* era o sărbătoare a Iudeilor și

Isus s'a suit la Ierusalim.

\* Lev. 23, 2. Deut. 16, 1. Cap. 2, 18.

2 Și în Ierusalim lângă pauria oilor este o scăldătoare \* care pe evreește se numește Betesda, având aici pridvoare.

\* Neem. 3, 1; 12, 39.

3 În acestea zac o mulțime de bolnavi, orbi, schiopi, uscați, așteptând mișcarea apei;

4 căci un înger al Domnului se pogora la vreme nimerită în scăldătoare și tulbura apa; și cel dintâi care intra după tulburarea apei se făcea sănătos de orice boală era cuprins.

5 Și era un om acolo care avea treizeci și opt de ani în boala sa.

6 Când l-a văzut Isus zacând și cunoscând că acum era de multă vreme bolnav, îi zice: Voiești să fii sănătos?

7 Bolnavul i-a răspuns: Doamne, n'am om ca să mă arunce în scăldătoare când a fost tulburată apa; căci pe când vin eu, altul se pogoră înaintea mea.

8 Isus îi zice: Scoală-te, \* ia-ți patul și umblă.

\* Mat. 9, 6. Marc. 2, 11. Luc. 5, 21.

9 Și îndată omul s'a făcut sănătos și și-a luat patul și umblă. Și în acea zi era \* Sabatul.

\* Cap. 9, 14.

10 Deci Iudeii ziceau ce-

și nu-ți \* este îngăduit să-ți iei patul. \* Exod. 20, 10. Neem. 13, 19. Ier. 17, 21, etc. Mat. 12, 2. Marc. 2, 24; 3, 4. Luc. 6, 2; 13, 14.

11 Iar el l-a răspuns: Celce m'a făcut sănătos, acela mi-a zis: Ia-ți patul și umblă.

12 L-au întrebat deci: Cine este omul care ți-a zis: Ia-ți patul și umblă?

13 Iar cel tămăduit nu știa cine este, căci Isus se dăduse la o parte fiind gloată în acel loc.

14 După acestea Isus îl gasește în templu. Și i-a zis: Iată te-ai făcut sănătos; nu \* mai păcătuiești, ca să nu-ți fie ceva mai rău.

\* Mat. 12, 43. Cap. 8, 11.

15 Omul a plecat și a spus Iudeilor că Isus este celce l-a făcut sănătos.

16 Și pentru aceasta Iudeii prigoneau pe Isus fiindcă făcea acestea în Sabat.

*Luarea Fiului.*

17 Dar Isus le-a răspuns: Tatăl \* meu până acum lucrează și eu lucrez.

\* Cap. 9, 4; 14, 10.

18 Deci pentru aceasta Iudeii căutau \* și mai mult să-l omoare, căci nu numai că deslega Sabatul, dar și zicea că Dumnezeu este Tatăl său, făcându-se \*\* pe



sine însuș deopotrivă cu Dumnezeu.

\*Cap. 7.19 \*\*Cap. 10.30.33. Filip. 2.6

19 Deci Isus a răspuns și le-a zis: Adevărat, adevărat vă spun, Fiul\* nu poate să facă dela sine însuș nimic decât ce vede pe Tatăl făcând; căci celece face el, acestea le face și Fiul întocmai.

\*Vers. 30. Cap. 8.28; 9.4; 12.49; 14.10.

20 Căci\* Tatăl iubește pe Fiul și-i arată toate câte face și-i va arăta lucruri mai mari decât acestea ca voi să vă minunați.

\*Mat. 3.17. Cap. 3.35. 2 Pet. 1.17.

21 Căci după cum Tatăl scoală morții și le dă viață așa\* și Fiul dă viață la cei la care voiește.

\*Luc. 7.14; 8.54. Cap. 11.25, 43.

22 Căci Tatăl nici nu judecă pe nimeni ci toată judecata a\* dat-o Fiului,

\*Mat. 11.27; 28.18. Vers. 27. Cap. 3.

35; 17.2. Fapt. 17.31. 1 Pet. 4.5.

23 ca toți să cinstească pe Fiul după cum cinstește pe Tatăl. Cine\* nu cinstește pe Fiul nu cinstește pe Tatăl care l-a trimis.

\*1 Ioan 2.23.

24 Adevărat, adevărat vă spun, că cine\* aude cuvântul meu și crede în celece m'a trimis pe mine, are viață veșnică și nu vine la

judecată ci\*\* a trecut din moarte la viață.\* Cap. 3.16, 18; 6.40; 47; 8.51; 20.31. \*\*1 Ioan 3.14.

25 Adevărat, adevărat vă spun că vine ceasul și acum este când morții\* vor auzi glasul Fiului lui Dumnezeu și cei ce vor auzi, vor trăi.

\*Vers. 28. Efes. 2.1, 5; 5.14. Col. 2.13.

26 Căci după cum Tatăl are viață în sine însuș, astfel a dat și Fiului să aibă viață în sine însuș.

27 Și i-a\* dat putere ca să facă judecată pentru că\*\* este Fiul al omului.

\*Vers. 22. Fapt. 10.42; 17.31. \*\*Dea 7.13, 14.

28 Nu vă minunați de aceasta, căci vine ceasul când toți cari sunt în morți vor auzi glasul lui.

29 Și\* ceice au făcut cele bune vor ieși spre învierea vieții, iar ceice\*\* au făcut cele rele spre învierea judecării.

\*Isa. 26.19. 1 Cor. 15.52. 1 Tes. 4.16.

\*\*Dan. 12.2. Mat. 25.32, 33, 48.

30 Eu\* nu pot face nimic dela mine însumi; judec după cum aud și judecata mea este dreaptă, căci nu\*\* caut voia mea ci voia celui ce m'a trimis.\* Vers. 19.

\*Mat. 26.39. Cap. 4.34; 6.38.

Mărturia Tatălui și a lui Ioan

31 Dacă\* eu mărturisesc despre mine însumi, mă-

turia mea nu este adevărată.

\*Cap. 3.14. Apoc. 3.14.

32 Este altul\* care mărturisește despre mine și știu că mărturia pe care o mărturisește despre mine este adevărată.\* Mat. 3.17; 17.5.

Cap. 8.18. 1 Ioan 5.6, 7, 9.

33 Voi ați trimis la Ioan și\* el a mărturisit pentru adevăr.

\*Cap. 1.15, 19, 27, 32.

34 Dar eu nu iau mărturie dela un om ci zic acestea ca voi să fiți mântuiți.

35 Acela era candela care arde și\* luminează și voi\*\* ați dorit să vă veseliiți pentru o vreme în lumina lui.

\*2 Pet. 1.19.

\*\*Mat. 13.20; 21.28; Marc. 6.20.

36 Dar mărturia pe care o am eu\* este mai mare decât a lui Ioan; căci lucrările\*\* pe cari mi le-a dat Tatăl ca să le săvârșesc, aceste lucrări pe cari le fac mărturisesc despre mine că Tatăl m'a trimis.

\*1 Ioan 5.9. \*\*Cap. 3.2; 10.25; 15.24.

37 Și Tatăl care m'a trimis el a\* mărturisit despre mine. Voi n'ați auzit glasul lui vreodată nici\*\* n'ați văzut fața lui.

\*Mat. 3.17; 17.5. Cap. 6.27; 8.18.

\*\*Deut. 4.12. Cap. 1.18. 1 Tim. 1.17.

1 Ioan 4.12.

38 Și n'aveți cuvântul lui rămânând în voi căci nu credeți pe acela pe care l-a trimis el.

39 Cereți\* scripturile căci vi se pare că în ele aveți viață veșnică și ele\*\* sunt acelea cari mărturisesc despre mine.

\*Isa. 8.20; 34.16. Luc. 16.29. Vers.

46. Fapt. 17.11. \*\*Deut. 18.15, 18.

Luc. 24.27. Cap. 1.45.

40 Și\* nu voiți să veniți la mine ca să aveți viață.

\*Cap. 1.11; 3.19.

41 Eu\* nu primesc slavă dela oameni.

\*Vers. 34. 1 Tes. 2.6.

42 ci va cunoșc că n'aveți în voi însă iubirea lui Dumnezeu.

43 Eu am venit în numele Tatălui meu și nu mă primiți; dacă va veni altul în numele său, pe acela îl veți primi.

44 Cum\* puteți crede voi când primiți slavă unii dela alții și nu căutați slava\*\* care vine dela singurul Dumnezeu?

\*Cap. 12.43. \*\*Rom. 2.29.

45 Să nu vi se pară că eu vă voiu învinui la Tatăl; este\* cine să vă învinuiască, Moise în care v'ați pus nădejdea.

\*Rom. 2.12.

46 Căci dacă ați crede pe Moise, n'ați crede și pe mine; căci\* el a scris despre mine.

\*Fac. 3.15; 12.3; 18.18; 22.18; 49.10. Deut. 18.15, 18. Cap. 1.45. Fapt. 26.22.

47 Iar dacă nu credeți

scripturile lui, cum veți crede cuvintele mele?

*Inmulțirea pânilor.*

**6** După acestea \* Isus a plecat dincolo de marea Galileei, care este *marca Tiberiadei*.

\* Mat. 14. 13. Marc. 6. 35. Luc. 9. 10, 12.

**2** Și-l urma gloată multă, căci vedea semnele pe care le făcea la cei bolnavi.

**3** Și Isus s'a suit în munte și acolo a șezut jos cu ucenicii săi.

**4** Și Paștile, sărbătoarea Iudeilor, erau aproape.

\* Lev. 23. 5, 7. Deut. 16. 1. Cap. 2. 13; 5. 1.

**5** Isus \* deci, ridicându-și ochii și văzând că vine spre el gloată multă, zice lui Filip: De unde să cumpărăm pâni ca să mâncăm aceștia?

\* Mat. 14. 14. Marc. 6. 35. Luc. 9. 12.

**6** Iar aceasta zicea ca să-l încerce, căci el știa ce avea să facă.

**7** Filip i-a răspuns: De două sute de dinari pâni nu le ajung ca să le facem puțin. \* Num. 11. 21, 22.

**8** Unul dintre ucenicii săi, Andrei, fratele lui Simon Petru, îi zice:

**9** Este aici un băiat care are cinci pâni de orz și doi pești, dar \* ce sunt acestea la atâția? \* 2 Reg. 4. 43.

**10** Isus a zis: Faceți pe

oameni să stea jos la masă. Și era iarbă multă în acel loc. Bărbații au șezut jos deci la masă în număr ca la cinci mii.

**11** Isus a luat deci pâniile și după ce a mulțumit, a împărțit celorce ședeau la masă; asemenea și din pești cât au voit.

**12** Iar când s'au săturat, zice ucenicilor săi: Strângeți fărâmiturile cari au rămas ca să nu se piardă ceva.

**13** Deci le-au strâns și au umplut douăsprezece coșuri de fărâmituri din cele cinci pâni de orz cari au prisosil celorce au mâncat.

**14** Oamenii deci când au văzut semnul pe care l-a făcut, ziceau: Acesta este cu adevărat proorocul \* care vine în lume.

\* Fac. 49. 10. Deut. 18. 15, 18. Mat. 11. 3. Cap. 1. 21; 4. 19, 26; 7. 40.

**15** Isus deci cunoscând că au de gând să vie și să-l ia cu sila ca să-l facă împărat, s'a tras iarăși la o parte în munte el singur.

*Isus umblă pe mare.*

**16** Și când \* s'a făcut seară, ucenicii săi s'au pogorât la mare.

\* Mat. 14. 23. Marc. 6. 47.

**17** Și au intrat în corabie și treceau dincolo de

mare la Capernaum. Și se făcuse întunerec acum și Isus încă nu venise la ei.

**18** Și marea s'a întăritat pentru că sufla un vânt mare.

**19** După ce au vădit deci ea la douăzeci și cinci sau treizeci de stadii, zăresc pe Isus umblând pe mare și apropiindu-se de corabie și s'au temut.

**20** Iar el le zice: Eu sunt, nu vă temeți.

**21** Voiau deci să-l ia în corabie și îndată corabia a ajuns la pământul la care mergeau.

*Pâinea vieții.*

**22** A doua zi gloată care era dincolo de mare a vădit că nu fusese altă corăbioară acolo decât una și că Isus nu intrase în corabie cu ucenicii săi, ci ucenicii lui plecaseră singuri.

**23** (Dar alte corăbioare de la Tiberiada veniseră aproape de locul unde mâncaseră pâinea, după ce mulțumise Domnul).

**24** Când a văzut deci gloată că Isus nu este acolo, nici ucenicii lui, au intrat în corăbioare și au venit la Capernaum căutând pe Isus.

**25** Și când l-au găsit

dincolo de mare, i-au zis: Rabi când ai ajuns aici?

**26** Isus le-a răspuns și a zis: Adevărat, adevărat vă spun, mă căutați nu pentru că ați văzut semnele ci pentru că ați mâncat din pâni și v'ați săturat.

**27** Lucrați nu pentru \* mâncarea pieritoare ci pentru mâncarea care rămâne pentru viață veșnică, pe care v'o va da Fiul omului; căci pe \*\* el Tatăl, Dumnezeu, l-a pe-cel-luit.

\* Vers. 51. Cap. 4. 14. \*\* Mat. 3. 17; 17. 5. Marc. 1. 11; 9. 7. Luc. 3. 22; 9. 35. Cap. 1. 33; 5. 37; 8. 18. Fapt. 2. 22. 2 Pet. 1. 17.

**28** I-au zis deci: Ce să facem ca să lucrăm lucrările lui Dumnezeu?

**29** Isus a răspuns și le-a zis: Aceasta \* este lucrarea lui Dumnezeu, ca să credeți în acela pe care l-a trimis el.

\* 1 Ioan 3. 23.

**30** I-au zis deci: Ce semn faci tu deci ca să vedem și să credem în tine? Ce lucrezi tu?

\* Mat. 12. 38; 16. 1. Marc. 8. 11. 1 Cor. 1. 22.

**31** Părinții \* noștri au mâncat mană în pustie, după cum este scris: Le-a dat să mănânce pâne \*\* din cer.

\* Exod. 16. 15. Num. 11. 7. Neem. 9. 15. 1 Cor. 10. 3. \*\* Ps. 78. 24, 25.

**32** Deci Isus le-a zis: A-

devărat, adevărat vă spun, nu Moise v'a dat pâinea din cer ci Tatăl meu vă dă pâinea adevărată din cer.

33 Căci pâinea lui Dumnezeu este aceea care se pogoră din cer și dă viață lumii.

34 Au zis deci către el: Doamne, \*dă-ne totdeauna această pâine. \*Cap. 4, 5.

35 Isus le-a zis: Eu \*sânt pâinea vieții; cine vine la mine nu va flămânzi și cine \*\*crede în mine nu va înseta niciodată.

\* Vers. 43, 58. \*\* Cap. 4, 14; 7, 37.

36 Dar \*v'am spus că m'ați și văzut și nu credeți.

\* Vers. 26, 64.

37 Tot \*ce-mi dă Tatăl va veni la mine și nu voi scoate afară pe \*\*celce vine la mine.

\* Vers. 45. \*\* Mat. 24, 24. Cap. 10, 28, 29. 2 Tim. 2, 19. 1 Ioan 2, 19.

38 Căci m'am pogorît din cer nu \*ca să fac voia mea ci \*\*voia celui ce m'a trimis.

\* Mat. 26, 39. Cap. 5, 30. \*\* Cap. 4, 34.

39 Și aceasta este voia celui ce m'a trimis ca să \*nu pierd nimic din tot ce mi-a dat ci să-l înviez în ziua de apoi.

\* Cap. 10, 28; 17, 12; 18, 9.

40 Căci aceasta este voia Tatălui meu ca \*oricine care vede pe Fiul și crede în el să aibă viață veci-

nică și eu îl voi învia în ziua de apoi.

\* Vers. 27, 47, 54. Cap. 3, 15, 16; 4, 14.

41 Deci Iudeii cărtiau împotriva lui căci zisese: Eu sânt pâinea care s'a pogorît din cer.

42 Și ziceau: \*Nu este acesta Isus, fiul lui Iosif, pe al cărui tată și mamă îi știm? Cum zice acum: M'am pogorît din cer?

\* Mat. 13, 55. Marc. 6, 3. Luc. 4, 22.

43 Isus a răspuns și le-a zis: Nu cărtiți între voi.

44 Nimeni \*nu poate veni la mine dacă nu-l a-trage Tatăl care m'a trimis și eu îl voi învia în ziua de apoi.

\* Cant. 1, 4. Vers. 60.

45 Este scris în \*prooroci: Și toți vor fi învățați de Dumnezeu. \*\*Ori cine care a auzit de la Tatăl și a învățat, vine la mine.

\* Is. 54, 13. Ier. 31, 34.

46 Nu \*că a văzut cineva pe Tatăl, afară de \*\*celce este de la Dumnezeu, acesta a văzut pe Tatăl.

\* Cap. 1, 18; 5, 37. \*\* Mat. 11, 27. Luc. 10, 22. Cap. 1, 18; 7, 29; 8, 19.

47 Adevărat, adevărat vă spun, cine \*crede are viață vecinică.

\* Cap. 3, 16, 18, 36. Vers. 40.

48 Eu \*sânt pâinea vieții.

\* Vers. 33, 38.

49 Părinții \*voștri au

mâncat mană în pustie și au murit.

\* Vers. 31.

50 Aceasta este pâinea \*care se pogoră din cer, ca cineva să mănânce din ea și să nu moară. \*Vers. 51, 58.

51 Eu sânt pâinea \*care vine care \*\*s'a pogorît din cer; dacă mănâncă cineva din această pâine va trăi în veac; și pâinea pe care eu o voi da este carnea mea pentru viața lumii.

\* Ebr. 10, 5, 10. \*\* Cap. 3, 13.

52 Iudeii deci se certau între ei zicând: Cum \*\*poate acesta să ne dea carnea lui s'o mănâncăm?

\* Cap. 7, 43; 9, 16; 10, 19. \*\* Cap. 3, 9.

53 Isus deci le-a zis: Adevărat, adevărat vă spun, dacă nu veți mânca \*voi carnea Fiului omului și nu veți bea sângele lui, n'a-veți viață în voi înșivă.

\* Mat. 26, 26, 28.

54 Cine \*mănâncă carnea mea și bea sângele meu, are viață vecinică și eu îl voi învia în ziua de apoi.

\* Vers. 27, 40, 63. Cap. 4, 14.

55 Căci carnea mea este adevărată mâncare și sângele meu adevărată băutură.

56 Cine mănâncă carnea mea și bea sângele meu rămâne \*în mine și eu în el. \*1 Ioan 3, 24; 4, 15, 16.

57 După cum m'a trimis pe mine Tatăl care trăiește și eu trăiesc din pricina Tatălui, așa cine mă mănâncă pe mine va trăi și el din pricina mea.

58 Aceasta \*este pâinea care s'a pogorît din cer; nu cum au mâncat părinții voștri și au murit; cine mănâncă această pâine va trăi în veac. \*Vers. 49, 50, 51.

59 Acestea le-a zis în sinagogă pe când îi învăța în Capernaum.

Unii ucenici îl părăsesc.

60 Mulți \*deci dintre ucenicii lui, când au auzit, au zis: Cuvântul acesta este aspru, cine poate să-l asculte? \*Mat. 11, 6. Vers. 66.

61 Și Isus cunoscând în sine însus că ucenicii săi cărtesc despre aceasta, le-a zis: Aceasta vă face să vă poticniți?

62 Dar \*dacă ați vedea pe Fiul omului suindu-se unde era mai înainte?

\* Marc. 16, 19. Cap. 3, 13. Fapt. 1, 9.

Ef. 4, 8.

63 Duhul \*este care face viu, carnea nu folosește la nimic; cuvintele pe cari vi le-am vorbit eu sunt duh și sunt viață. \*2 Cor. 3, 6.

64 Dar sunt \*unii dintre voi cari nu cred. Căci Isus \*\*știa din început cine sunt cari nu cred și cine



este care avea să-l dea prins.

\* Vers. 36. \*\* Cap. 2, 24, 25; 13, 11.

65 Și zicea: Pentru aceasta v'am spus că nimeni nu poate să vie la mine dacă nu-i este dat dela Tatăl.

\* Vers. 44, 45.

66 Deaceia mulți dintre ucenicii săi au plecat îndărăt și nu mai umblau cu el.

\* Vers. 60.

*Mărturisirea lui Petru.*

67 Isus a zis deci celor doisprezece: Nu voiți să plecați și voi?

68 Simon Petru i-a răspuns: Doamne, la cine ne vom duce? Tu ai cuvintele vieții vecinice.

\* Fapt. 5, 20.

69 Și noi am crezut și am cunoscut că tu ești Sfântul lui Dumnezeu.

\* Mat. 16, 16. Marc. 8, 29. Luc. 9, 20. Cap. 1, 49; 11, 27.

70 Isus le-a răspuns: Nu v'am ales eu oare pe voi doisprezece? Și unul dintre voi este un diavol.

\* Luc. 6, 13. \*\* Cap. 13, 27.

71 Iar el vorbea de Iuda al lui Simon Iscarioteanul: căci acesta avea să-l dea prins, el unul dintre cei doisprezece.

*Necredința fraților lui Isus.*

7 După acestea Isus umbla în Galilea; căci nu voia să umble în Iudea,

căci Iudeii căntau să-l omoare.

\* Cap. 5, 16, 18.

2 Și sărbătoarea Iudeilor, înfigerea corturilor, era aproape.

\* Lev. 23, 34.

3 Frații lui au zis deci către el: Mută-te de aici și du-te în Iudea pentru că ucenicii tăi să vadă lucrările tale pe cari le faci.

\* Mat. 12, 46. Marc. 3, 31. Fapt. 1, 14.

4 Căci nimeni nu face ceva într'ascuns și caută el însuși să fie cunoscut pe față. Dacă faci acestea, arată-le pe tine însuși lumii.

5 Căci nici frații lui nu credeau în el.

\* Marc. 3, 21.

6 Isus deci le zice: Vre-mea mea nu este încă dat vremea voastră înțoldea una este gata.

\* Cap. 2, 4; 8, 20. Vers. 8, 30.

7 Lumea nu vă poate urî pe voi; dar pe mine mă urăște, căci eu mărturisesc despre ea că lucrările ei sunt rele.

\* Cap. 15, 19. \*\* Cap. 3, 19.

8 Suiți-vă voi la sărbătoare; eu nu mă sui încă la sărbătoarea aceasta căci vremea mea încă nu s-a împlinit.

\* Cap. 8, 20. Vers. 6.

9 Și zicându-le acestuia rămas în Galilea.

*Isus în Ierusalim la sărbătoarea Corturilor.*

10 Iar după ce s'au suit frații săi la sărbătoare,

lui Isus s'au suit și el, nu pe față ci ca în ascuns.

11 Iudeii deci îl căntau în sărbătoare și ziceau: Unde este acela?

\* Cap. 11, 56.

12 Și era cârtire multă despre el printre gloate. Unii ziceau că este bun; iar alții ziceau: Nu, ci amăgeste gloata.

\* Cap. 9, 16; 10, 19. \*\* Mat. 21, 46. Luc. 7, 16. Cap. 6, 14. Vers. 40.

13 Toțiș nimeni nu vorbea de el pe față de frica Iudeilor.

\* Cap. 9, 22; 12, 42; 19, 38.

14 Iar când a fost jumătatea sărbătorii, Isus s'a suit în templu și-i învăța.

15 Iudeii deci se minunau zicând: Cum știe acesta carte fără să fi învățat?

\* Mat. 13, 54. Marc. 6, 2. Luc. 4, 22. Fapt. 2, 7.

16 Isus deci le-a răspuns și a zis: Învățătura mea nu este a mea ci a celui ce m'a trimis.

\* Cap. 3, 11; 8, 28; 12, 49; 14, 10, 24.

17 Dacă voiește cineva să facă voia lui, va cunoaște despre învățătura aceasta dacă este dela Dumnezeu sau dacă eu vorbesc dela mine însumi.

\* Cap. 8, 43.

18 Cine vorbește dela sine însuși caută slava sa; iar cine caută slava celui ce l-a trimis, acesta este adevărat și în el nu este nedreptate.

\* Cap. 5, 41; 8, 50.

19 Oare nu v'a dat Moise legea? Și nimeni dintre voi nu ține legea. Deceți căutați să mă omoriți?

\* Exod. 24, 3. Deut. 33, 4. Cap. 1, 17. Fapt. 7, 38. \*\* Mat. 12, 14. Marc. 3, 6. Cap. 5, 16, 18; 10, 31, 39; 11, 53.

20 Gloata a răspuns: Ai drac; cine caută să te omoare?

\* Cap. 8, 48, 52; 10, 20.

21 Isus a răspuns și le a zis: O singură lucrare am făcut și toți vă minunați.

22 Pentru aceasta Moise v'a dat tăierea împrejur (nu că este dela Moise ci dela părinți) și tăiați împrejur pe om în Sabat.

\* Lev. 12, 3. \*\* Fao. 17, 10.

23 Dacă un om primește tăierea împrejur în Sabat pentru că să nu fie călcată legea lui Moise, vă mâniați pe mine că am făcut sănătos pe un om întreg în Sabat?

\* Cap. 5, 8, 9, 16.

24 Nu judecați după vedere ci judecați judecată dreaptă.

\* Deut. 1, 16, 17.

25 Deci unii dintre cei din Ierusalim ziceau: Nu este oare acesta pe care-l

caută ei ca să-l omoare?

26 Și iată vorbește pe față și ei nu-i zic nimic. Nu cumva cei mari au cunoscut cu adevărat că acesta este Hristosul?

\* Vers. 48.

27 Dar \*noi știm pe acesta de unde este; iar când va veni Hristosul, nimeni nu știe de unde este.

\* Mat. 13. 55. Marc. 6. 3. Luc. 4. 22.

28 Isus deci pe când îi învăța în templu, a strigat și a zis: Mă \*știți și pe mine și știți de unde sunt; și eu \*\* n'am venit dela mine însumi ci celce m'a trimis este Ț adevărat și voi ȚȚ nu-l știți.

\* Cap. 8. 14. \*\* Cap. 5. 43; 8. 42. ȚCap. 5. 32; 8. 26. Rom. 3. 4. ȚȚCap. 1. 18; 8. 55.

29 Eu \* îl știu căci dela el sânt și el m'a trimis.

\* Mat. 11. 27. Cap. 10. 15.

30 Ei căutau \*deci ca să-l prindă dar nimeni \*\* n'a pus mâna pe el căci nu-i venise încă ceasul.

\* Marc. 11. 18. Luc. 19. 47; 20. 19. Vers. 19. Cap. 8. 37. \*\* Vers. 41. Cap. 8. 20.

31 Și mulți \*din gloată au crezut în el și ziceau: Hristosul, când va veni, nu cumva va face mai multe semne decât cele pe cari le-a făcut acesta?

\* Mat. 12. 23. Cap. 9. 2; 8. 30.

32 Fariseii au auzit gloata cântind acestea despre el și mai marii preoților și Fariseii au trimis slujitori ca să-l prindă.

33 Isus deci le-a zis: Încă puțină \*vreme sânt eu voi și mă duc la celce m'a trimis.

\* Cap. 13. 33; 16. 16.

34 Mă \*veți căuta și nu mă veți găsi și unde sânt eu voi nu puteți veni.

\* Osea. 5. 6. Cap. 8. 21; 13. 33.

35 Deci Iudeii au zis între ei înșiși: Unde are să se ducă acesta că nu-l vom găsi? Nu cumva are să se ducă la cei \* împrăstiați între Greci și să învețe pe Greci?

\* Isa. 11. 12. Luc. 1. 1. 1 Pet. 1. 1.

36 Ce este cuvântul acesta pe care l-a zis: Mă veți căuta și nu mă veți găsi și unde sânt eu voi nu puteți veni?

Isus, apa vieții.

37 Iar în \*cea din urmă zi, cea mare a sărbătorii, Isus sta și striga zicând: Dacă \*\* însetează cineva să vină la mine și să bea.

\* Lev. 23. 36. \*\* Isa. 55. 1. Cap. 6. 38.

38 Cine \*crede în mine, după cum a zis scriptura, din \*\* pântecul lui vor curge râuri de apă vie.

\* Apoc. 22. 17. Daut. 18. 15. \*\* Prov.

18. 4. Isa. 12. 3; 44. 3. Cap. 4. 14.

39 Dar a zis \*aceasta despre Duhul pe care aveau să-l primească ecice au crezut în el. Căci Duhul nu era încă dat, căci Isus nu fusese încă proslăvit.

\* Isa. 44. 3. Ioel 2. 28. Cap. 16. 7.

Fapt. 2. 17, 33, 38. \*\* Cap. 12. 16; 16. 7.

*Încercări pentru prinderea lui Isus.*

40 Deci unii din gloată când au auzit cuvintele acestea, ziceau: Acesta este cu adevărat prorocul.\*

\* Deut. 18. 15, 18. Cap. 1. 21; 6. 14.

41 Alții ziceau: Acesta \* este Hristosul. Iar unii ziceau: Nu cumva din Galilea \*\* vine Hristosul?

\* Cap. 4. 42; 6. 69. \*\* Cap. 1. 46. Vers. 52.

42 Oare n'a zis \* scriptura că Hristosul vine din sămânța lui David și dela Betleem, satul unde \*\* era David?

\* Ps. 132. 11. Ier. 23. 5. Mic. 5. 2. Mat. 2. 6. Luc. 2. 4. \*\* 1 Sam. 16. 1. 4.

43 Deci s'a \*făcut desbioare în gloată din pricina lui.

\* Vers. 12. Cap. 9. 16; 10. 19.

44 Și unii \*dintre ei ar fi voit să-l prindă dar niciunul n'a pus mâna pe el.

\* Vers. 30.

45 Slujitorii deci au venit la mai marii preoților și la Farisei și aceștia le-au zis: Pentru ce nu l-ați adus?

46 Slujitorii au răspuns: Niciodată \*n'a vorbit așa un om, cum vorbește omul acesta.

\* Mat. 7. 29.

47 Iar Fariseii le-au răspuns deci: Nu cumva și voi ați fost amăgiți?

48 Nu cumva a \*crezut

în el cineva dintre mai mari sau dintre Farisei?

\* Cap. 12. 42. Fapt. 6. 7. 1 Cor. 1. 20, 26; 2. 8.

49 Dar gloata aceasta, care nu cunoaște legea, sunt blestemați!

50 Nicodim, celce \* venise mai înainte la el, unul din ei, le zice:

\* Cap. 3. 2

51 Oare legea \* noastră judecă eu pe un om dacă nu va auzi mai întâi dela el și nu va cunoaște ce face?

\* Deut. 1. 17; 17. 8, etc.; 19. 15.

52 Ei au răspuns și i-au zis: Nu cumva și tu ești din \*Galilea? Cercetează și vezi că din Galilea nu se ridică un proroc. \*Isa. 9. 1, 2

Mat. 4. 15. Cap. 1. 46. Vers. 41.

53 Și fiecare s'a dus la casa sa.

*Femeia prinsă în preacurvie.*

8 Iar Isus s'a dus în muntele Măslinilor.

2 Și disdiedimineată a venit iarăși în templu și tot poporul venia la el. Și el a șezut jos și-i învăța.

3 Și cărturarii și Fariseii aduc pe o femeie prinsă în preacurvie și punând-o în mijloc,

1 îi zic: Învățătorule, această femeie a fost prinsă chiar asupra faptului de preacurvie.

5 Și în lege Moise \*ne-a poruncit să omörim cu

pietre pe unde ca acestea:  
tu deci ce zici?

\* Lev. 20. 10. Deut. 22. 22.

6 Și ziceau aceasta ispi-  
tindu-l, ca să aibă de ce  
să-l învinuiască. Iar Isus  
s'a plecat jos și scria cu  
degetul pe pământ.

7 Dar fiindcă îl întrebau  
neîncetat, s'a ridicat în sus  
și a zis către ei: Cine \* din-  
tre voi este fără păcat să  
arunce cel dintâi piatra a-  
supra ei. \* Deut. 17. 7. Rom. 2. 1.

8 Și iarăș s'a plecat jos  
și scria cu degetul pe pământ.

9 Iar ei când au auzit și  
fîind muștrați \* de cuget,  
ieșiau unul câte unul, în-  
cepînd dela cei bătrîni  
pînă la cei din urmă; și a  
rămas numai Isus și fe-  
meia stînd în mijloc.

\* Rota. 2. 22.

10 Și Isus s'a ridicat și  
nezărînd pe nimeni afară  
de femeie, i-a zis: Femeie,  
unde sunt părășii aceia ai  
tăi? Nu le-a osîndit ni-  
meni?

11 Și ea a zis: Nimeni,  
Doamne. Isus i-a zis: Nici  
\* cu nu te osîndesc; du-te  
și \* nu mai păcătuie. \* Luc. 9.  
66; 12. 14. Cap. 3. 17. \*\* Cap. 5. 14.

Isus, Lumina lumii.

12 Isus deci le-a vorbit  
iarăș zicînd: Eu \* sînt lu-  
mina lumii. Cine mă ur-

mează nu va umbla în în-  
tunecere ci va avea lumina  
vieții.

\* Cap. 1. 4, 5, 9; 3. 19; 9. 5; 12. 35, 36, 40.

13 Fariseii i-au zis deci:  
Tu \* mărturisești despre  
tine însuși; mărturia ta nu  
este adevărată. \* Cap. 5. 81.

14 Isus a răspuns și le-a  
zis: Chiar dacă eu mă-  
rturisesc despre mine în-  
suni, mărturia mea este  
adevărată căci știu de unde  
am venit și unde mă duc.  
Dar voi \* nu știți de unde  
vin sau unde mă duc.

\* Cap. 7. 28; 9. 29.

15 Voi \* judecați după  
carne; eu \*\* nu judec pe  
nimeni.

\* Cap. 7. 24. \*\* Cap. 3. 17; 12. 47; 18. 36.

16 Și chiar când judec  
și eu, judecata mea este a-  
devărată, căci eu nu \* sînt  
singur ci eu și Tatăl care  
m'a trimis. \* Vers. 29. Cap. 16. 32.

17 Și în \* legea voastră  
este scris că mărturia a  
doi oameni este adevărată.  
\* Deut. 17. 6; 19. 15. Mat. 18. 16. 2 Cor.  
13. 1. Rev. 10. 28.

18 Eu sînt celce mă-  
rturisește despre mine în-  
suni și Tatăl care m'a tri-  
mis, mărturisește \* despre  
mine. \* Cap. 5. 37.

19 Deci îi ziceau: Unde  
este Tatăl tău? Isus a răs-  
puns: Voi \* nu mă știți nici  
pe mine nici pe Tatăl meu,

dacă \*\* m'ați ști pe mine,  
ați ști și pe Tatăl meu.

\* Vers. 55. Cap. 16. 3. \*\* Cap. 3. 14, 7.

20 Aceste cuvinte le-a  
vorbit lângă cutia \* pentru  
daruri pe când îi învăța  
în templu; și nimeni \*\* nu  
l-a prins căci nu-i venise  
încea țeară.

\* Marc. 12. 41. \*\* Cap. 7. 30. † Cap. 7. 8.

21 Deci le-a zis iarăș: Eu  
mă duc și mă \* veți căuta  
și veți \*\* muri în păcatul  
vostru; unde mă duc eu,  
voi nu puteți veni.

\* Cap. 7. 34; 13. 33. \*\* Vers. 24.

22 Iudeii deci ziceau: Nu  
cumva se va omori singur  
că zice: Unde mă duc eu  
voi nu puteți veni?

23 Și le-a zis: Voi \* sun-  
teți din cele de jos, eu sînt  
din cele de sus; voi \*\* sun-  
teți din lumea aceasta, eu  
nu sînt din lumea aceasta.

\* Cap. 3. 31. \*\* Cap. 15. 19; 17. 16.  
† Ioan 4. 5.

24 \* V'am spus deci că  
veți muri în păcatele voa-  
stre; căci \*\* dacă nu cre-  
deți că eu sînt, veți muri  
în păcatele voastre.

\* Vers. 21. \*\* Marc. 16. 16.

25 I-au zis deci: Tu cine  
ești? Și Isus le-a zis: In-  
locul ceea ce vă și vor-  
besc dela început.

26 Multe am să zic și  
să judec despre voi, dar  
celce \* m'a trimis pe mine  
este adevărat; și eu \*\* ce

am auzit dela el, acestea  
le vorbesc în lume.

\* Cap. 7. 28. \*\* Cap. 3. 32; 15. 13.

27 Ei n'au înțeles că le  
vorbia despre Tatăl.

28 Deci Isus a zis: Când  
veți înălța \* pe Fiul omu-  
lui, atunci \*\* veți cunoaște  
că eu sînt și nu fac ni-  
mic dela mine însumi; eu  
după cum †† m'a învățat  
Tatăl, vorbesc acestea.

\* Cap. 3. 14; 12. 32. \*\* Rom. 1. 4. † Cap.  
5. 19, 30. †† Cap. 3. 11.

29 Și celce \* m'a trimis  
este împreună cu mine: nu  
\*\* m'a lăsat singur, căci  
eu totdeauna fac cele plă-  
cute lui. \* Cap. 14. 10, 11.

\*\* Vers. 16. † Cap. 4. 31; 5. 30; 6. 38.

Adevărata slobozenie.

30 Pe când vorbia el ace-  
stea, mulți \* au crezut în el.

\* Cap. 7. 31; 10. 42; 11. 45.

31 Isus zicea deci către  
Iudeii cari crezuseră în el:  
Dacă rămâneți în cuvân-  
tul meu, sunteți cu adevă-  
rat ucenicii mei.

32 și veți cunoaște adevă-  
rul \* și adevărul vă va  
slobozi.

\* Rom. 6. 14, 18. 22; 8. 2. Iac. 1. 25; 2. 12.

33 Ei i-au răspuns: Noi  
\* suntem sămînta lui  
Avraam și n'am fost robi  
nimănui vreodată; cum zic  
tu: Veți fi slobozi?

\* Lev. 25. 42. † Mat. 3. 9. Vers. 35.

34 Isus le-a răspuns: A-  
devărat, adevărat vă spun



că oricine \* care săvârșeste păcatul este rob al păcatului. \* Rom. 6. 16, 20. 2 Pet. 2. 19.

35 Și robul \* nu rămâne în casă în veac; fiul ră-mâne în veac. \* Gal. 4. 30.

36 Dacă \* deci Fiul vă va face slobozi, veți fi într-a-devăr slobozi.

\* Rom. 8. 2. Gal. 5. 1.  
37 Știu că sunteți să-mânța lui Avraam darcău-tați \* să mă omoriți, căci cuvântul meu nu are loc în voi. \* Cap. 7. 19. Vers. 40.

38 Eu \* vorbesc ce am văzut dela Tatăl și voi deci faceți ce ați auzit dela ta-tăl vostru.

\* Cap. 3. 32; 5. 19, 30; 14. 10, 24

39 Ei au răspuns și i-au zis: Tatăl nostru este Avraam. \* Isus le zice: Dacă \*\* ați fi copii ai lui Avraam, ați face faptele lui Avraam.

\* Mat. 3. 9. Vers. 33. \*\* Rom. 2. 28; 9. 7. Gal. 3. 7, 29.

40 Dar \* acum căutați să mă omoriți pe mine, un om care v'am vorbit ade-vărul, pe \*\* care l-am au-zit dela Dumnezeu. Acca-sta n'a făcut-o Avraam.

\* Vers. 37. \*\* Vers. 26.

41 Voi faceți faptele ta-tălui vostru. Ei i-au zis: Noi nu suntem născuți din curvie, un \* singur Tată avem, pe Dumnezeu.

\* Isa. 63. 16; 64. 8. Mal. 1. 6.

42 Isus le-a zis: Dacă \* Dumnezeu ar fi Tatăl vo-stru, m'ați iubi; căci \*\* eu am ieșit și vin din Dum-nezeu; căci n'am Ț venit dela mine însumi ci el m'a trimis. \* 1 Ioan 5. 1. \*\* Cap. 16. 27.

17. 8, 26. \* Cap. 5. 43; 7. 28, 29.  
43 Pentruce \* nu înțele-geți vorbirea mea? Pentru-că nu puteți auzi cuvântul meu.

\* Cap. 7. 17.  
44 Voi \* sunteți din tatăl vostru, diavolul, și voiți să faceți poftele tatălui vos-tru. El era omorîtor de oa-menii dela început și n'a stat în adevăr căci în el nu \*\* este adevăr. Când vor-bește minciuna, vorbește din ale sale căci este min-cinos și tatăl ei.

\* Mat. 13. 38. 1 Ioan 3. 8. \*\* Iuda 9.

45 Dar eu fiindcă spun adevărul, nu mă credeți.

46 Cine dintre voi mă dovedește de păcat? Dacă vorbesc adevărul, pentruce nu mă credeți?

47 Cine \* este din Dum-nezeu ascultă cuvintele din Dumnezeu; pentru aceea voi n'ascultați pentrucă nu sunteți din Dumnezeu.

\* Cap. 10. 26, 27. 1 Ioan 4. 4.

Isus este înainte de Avraam.

48 Iudeii au răspuns și i-au zis: Nu zicem noi oare bine că ești Samaritean și ai \* drac? \* Cap. 7. 20; 10. 20. Vers. 68.

49 Isus a răspuns: Eu n'am drac ci cinstesc pe Tatăl meu și voi mă ne-cinstiți pe mine.

50 Și eu \* nu caut slava mea, este cine caută și ju-decă.

\* Cap. 5. 41; 7. 18.

51 Adevărat, adevărat vă spun, dacă \* va păzi cineva cuvântul meu, nu va vedea moartea în veac.

\* Cap. 5. 24; 11. 26.

52 Iudeii deci i-au zis: Acum cunoaștem că ai drac. Avraam \* a murit și proorocii și tu zici: Dacă va păzi cineva cuvântul meu, nu va gusta moarte în veac. \* Zah. 1. 5. Evr. 11. 13.

53 Nu cumva ești tu mai mare decât tatăl nostru Avraam, care a murit? Și proorocii au murit; cine te faci lu pe tine însuși?

54 Isus a răspuns: Dacă eu mă voiu slăvi pe mine însumi, slava mea nu este dinic: Tatăl \*\* meu este celce mă slăvește, despre care voi ziceți că este Dum-nezeul vostru.

\* Cap. 5. 31.

\*\* Cap. 5. 41; 16. 14; 17. 1. Fapt. 3. 13.

55 și nu \* l-ați cunoscut dar eu îl cunosc. Și dacă eu zice că nu-l cunosc, voiu fi ca voi mincinos; dar îl cunosc și păzesc cuvân-tul lui.

\* Cap. 7. 28, 29.

56 Avraam tatăl vostru n'a \* veselit să vadă ziua

mea și a văzut-o și s'a bu-curat. \* Luc. 10. 24. \*\* Evr. 11. 13.

57 Iudeii deci i-au zis: N'ai încă cincizeci de ani și ai văzut pe Avraam?

58 Isus le-a zis: Adevă-rat, adevărat vă spun, mai înainte de a fi fost Avraam, eu \* sânt. \* Exod. 3. 14. Isa. 43. 13, Cap. 17. 5, 24. Col. 1. 17. Apoc. 1. 8.

59 Deci au \* luat pietre ca să arunce în el: dar Isus s'a ascuns și a ieșit \*\* din templu.

\* Cap. 10. 31, 39; 11. 8. \*\* Luc. 4. 30.

Vindecarea unui orb din naștere.

9 Și pe când trecea, a vă-zut pe un orb din naș-tere.

2 Și ucenicii săi l-au în-trebat zicând: Rabi, cine \* a păcătuit, acesta sau pă-rinții lui că s'a născut orb?

\* Vers. 31

3 Isus a răspuns: Nici acesta n'a păcătuit, nici părinții lui, ci \* pentrucă să se arate în el lucrările lui Dumnezeu.

\* Cap. 11. 4.

4 Noi trebuie \* să lucrăm lucrările celuice m'a tri-mis până este ziua; vine noaptea când nimeni nu poate lucra.

\* Cap. 4. 34; 5. 19, 36; 11. 9; 12. 35; 17. 4.

5 Când sânt în lume,

sânt \* lumina lumii.

\* Cap. 1. 5, 9; 3. 19; 8. 12; 12. 36, 46.

6 Când a zis acestea, a \* sculpat jos și a făcut no-

roiu din sculpat și a uns ochii lui cu noroiul.

<sup>\* Marcu 7, 33; 8, 23.</sup>

7 Și i-a zis: Du-te, spală-te în \* scăldătoarea Siloam (care se talmăcește: trimis). El \*\* a plecat deci și s'a spălat și a venit văzând. <sup>\* Neemi 3, 15. \*\* 2 Reg. 5, 14.</sup>

8 Deci vecinii și ceie-l vedeau mai înainte că era cerselor ziceau: Nu este oare acesta celce ședea și cersia?

9 Alții ziceau: Acesta este. Alții ziceau: Nu, ci seamănă cu el. El zicea: Eu sânt.

10 Deci îi ziceau: Cum îți s'au deschis ochii deci?

11 El a răspuns și a zis: Omul \* care se numește Isus a făcut noroiu și mi-a uns ochii și mi-a zis: Du-te la Siloam și spală-te. Am plecat deci și m'am spălat și am căpătat vederea. <sup>\* Vers. 6, 7.</sup>

12 Și i-au zis: Unde este acela? El zice: Nu știu.

*Cercelarea orbului de Farisei.*

13 Deci duc la Farisei pe celce era orb altădată.

14 Și era Sabatul în ziua în care a făcut Isus noroiul și i-a deschis ochii.

15 Deci Fariseii iarăș îl întrebau și ei, cum a căpătat vederea. Și el le-a zis: Mi-a pus noroiu pe ochi și m'am spălat și văd.

16 Și unii dintre Farisei ziceau: Omul acesta nu este dela Dumnezeu căci au ținut Sabatul. Alții ziceau: Cum \* poate un om păcătos să facă astfel de semne? Și \*\* era desbinare între ei. <sup>\* Vers. 33. Cap. 3, 2. \*\* Cap. 7, 12, 43; 10, 19.</sup>

17 Deci zic orbului iarăș: Ce zici tu despre el, căci îți-a deschis ochii? Iar el a zis: Este \* prooroc. <sup>\* Cap. 4, 19; 6, 14.</sup>

18 Iudeii n'au crezut deci despre el că fusese orb și căpătase vederea până au chemat pe părinții celui ce își căpătase vederea.

19 Și i-au întrebat zicând: Acesta este fiul nostru despre care ziceți că s'a născut orb? Cum deci vede acum?

20 Părinții lui au răspuns și au zis: Știm că acesta este fiul nostru și că s'a născut orb.

21 Dar cum vede acum, nu știm, sau cine i-a deschis ochii, noi nu știm. Întrebați-l, este în vârstă, el va vorbi despre sine însus.

22 Părinții lui au zis a ceea pentru că se \* temeau de Iudei; căci Iudeii se fur voiseră că dacă va mărturisi ceva că el este

Hristosul, să \*\* fie dat afară din sinagogă.

<sup>\* Dan 7, 12; 12, 42; 10, 38. Fapt. 5, 13.</sup>

<sup>\*\* Vers. 31. Cap. 16, 2.</sup>

23 Pentru aceasta au zis părinții lui: Este în vârstă: întrebați-l.

24 Deci au chemat a doua oară pe omul care fusese orb și i-au zis: Dă \* slavă lui Dumnezeu: noi \*\* știm că omul acesta este un păcătos.

<sup>\* Ios. 7, 19. 1 Sam. 6, 5. \*\* Vers. 16.</sup>

25 El a răspuns deci: Dacă este un păcătos nu știu; eu una știu că eram orb și acum văd.

26 I-au zis deci: Ce îți-a făcut? Cum îți-a deschis ochii?

27 El le-a răspuns: V'am spus acum și n'ați auzit; de ce voiți să auziți iarăș? Nu cumva voiți și voi să vă faceți ucenicii lui?

28 Și i-au înfruntat aspru și au zis: Tu ești ucenicul celuiia iar noi suntem ucenicii lui Moise.

29 Noi știm că Dumnezeu a vorbit lui Moise dar pe acesta nu-l \* știm de unde este. <sup>\* Cap. 8, 14.</sup>

30 Omul a răspuns și le-a zis: În aceasta dar \* oale minunea că voi nu știți de unde este și totuși mi-a deschis ochii. <sup>\* Cap. 3, 10.</sup>

31 Știm că Dumnezeu \*

n'ascultă pe păcătoși, ci dacă este cineva temător de Dumnezeu și face voia lui, pe acesta îl ascultă.

<sup>\* Iov. 27, 9; 35, 12. Ps. 18, 41; 34, 15; 66, 18. Prov. 1, 28; 15, 29; 29, 9. Iam. 1, 15. Ier. 17, 11; 14, 12. Ezech. 8, 18. Mic. 3, 4. Zah. 7, 13.</sup>

32 Din veac nu s'a auzit că a deschis cineva ochii vreunui născut orb.

33 Dacă \* acesta n'ar fi dela Dumnezeu, n'ar putea face nimic. <sup>\* Vers. 16.</sup>

34 Ei au răspuns și i-au zis: Tu ești născut cu totul în \* păcate și tu ne înveți pe noi? Și l-au dat afară. <sup>\* Vers. 2.</sup>

*Isus întâlnește pe orb în Templu.*

35 Isus a auzit că l-au dat afară și găsimdu-l a zis: Crezi tu în Fiul \* lui Dumnezeu? <sup>\* Mat. 14, 33; 16, 16. Marc. 1, 1. Cap. 10, 36. 1 Ioan 5, 13.</sup>

36 El a răspuns și a zis: Și cine este, Doamne, ca să cred în el?

37 Isus a zis: L-ai și văzut și celce \* vorbește cu tine este. <sup>\* Cap. 4, 26.</sup>

38 Iar el a zis: Cred, Doamne. Și i-a făcut plecăciune.

39 Și Isus a zis: Eu am venit în această lume spre \* judecată, ca \*\* ceice nu văd să vadă și ceice văd să fie orbi. <sup>\* Cap. 5, 22, 27. Cap. 8, 17; 12, 47. \*\* Mat. 13, 13.</sup>

40 Accia dintre Fariseii cari erau cu el, au auzit acestea și i-au \* zis: Nu cumva și noi suntem orbi?

\* Rom. 2. 19.

41 Isus le-a zis: Dacă \* ați fi orbi, n'ați avea păcat; dar acum ziceți: Vedem: păcatul vostru rămâne.

\* Cap. 15. 22, 24.

*Păstorul cel bun.*

10 Adevărat, adevărat vă spun, cine nu intră pe ușă în staulul oilor ci sare pe altă parte, acela este un hoț și un tâlhar.

2 Iar cine intră pe ușă este păstor al oilor.

3 Acestuia portarul îi deschide și oile aud glasul lui și el își cheamă oile sale pe nume și le duce afară.

4 Și după ce a scos afară pe toate ale sale, merge înaintea lor și oile îl urmează căci cunosc glasul lui.

5 Dar nu vor urma pe un străin, ci vor fugi de el căci nu cunosc glasul străinilor.

6 Isus le-a spus această asemănare. Ei deci n'au înțeles ce erau ce le vorbea.

*Isus, ușa oilor.*

7 Isus deci le-a zis iarăși: Adevărat, adevărat vă spun, eu sunt ușa oilor.

8 Toți câți au venit înainte de mine sunt hoți și tâlhari, dar oile n'au ascultat de ei.

9 Eu \*sânt ușa; dacă va intra cineva prin mine, va fi mântuit și va intra și va ieși și va afla pășune.

\* Cap. 14. 6. Eies. 2. 16.

10 Hoțul nu vine decât să fure și să înjunghie și să piardă; eu am venit ca ele să aibă viața și să aibă de prisos.

11 Eu \*sânt păstorul cel bun. Păstorul cel bun își pune viața pentru oi.

\* Ezech. 40. 11. Isa. 34. 12, 23; 37. 34. Ezech. 13. 20. 1 Pet. 2. 25; 5. 4.

12 Iar cel tocmit și care nu este păstor, ale cărui oi nu sunt ale sale, privește lupul venind și lasă oile și fuge și lupul le răpește și le împrăștie.

\* Zah. 11. 16, 17.

13 Fuge căci este tocmit și nu-i pasă de oi.

14 Eu sânt păstorul cel bun și cunosc pe ale \* mele și ale mele mă cunosc,

\* 2 Tim. 2. 19.

15 cum \* mă cunoaște Tatăl și eu cunosc pe Tatăl; și \*\* îmi pun viața pentru oi.

\* Mat. 11. 27. \*\* Cap. 15. 13.

16 Am și alte \* oi cari nu sunt din staulul acesta trebuie să le aduc și pe

acelea și vor asculta de glasul meu și \*\* va fi o zgomoră turmă, un singur păstor. \* Isa. 56. 8. \*\* Ezech. 37. 22. Ezech. 2. 14. 1 Pet. 2. 25.

17 Pentru aceasta mă întruie Tatăl, fiindcă \* îmi pun viața ca iarăși s'o iau.

\* Isa. 53. 7, 8, 12. Ezech. 2. 9.

18 Nimeni nu o ia de la mine ci eu o pun de la mine însumi. Am \* putere ca s'o pun și am putere ca iarăși s'o iau. Această \*\* poruncă am primit-o de la Tatăl meu.

\* Cap. 2. 19.

19 Iarăși \* s'a făcut desbinare între Iudei pentru cuvintele acestea.

\* Cap. 7. 43; 9. 16.

20 Iar mulți dintre ei ziceau: Are \* drac și este nebun; de ce îl ascultăm?

\* Cap. 7. 20; 8. 48, 52.

21 Alții ziceau: Cuvintele acestea nu sunt de îndrăgostit; nu cumva poate \* deschide \*\* un drac ochii orbilor? \* Ezech. 4. 11. Ps. 94. 9; 146. 8. \*\* Cap. 9. 6, 7. 32, 33.

*Isus la sărbătoarea Inoierii.*

22 Și era sărbătoarea înălțării templului în Ierusalim; era iarnă.

23 Și Isus se plimba în templu în \* pridvorul lui Solomon.

\* Fapt. 3. 11; 5. 12.

24 Deci Iudeii l-au înconjurat și-i ziceau: Până

când ne scoți sufletul? Dacă ești tu Hristosul, spune-ne pe față.

25 Isus le-a răspuns: V'am spus și nu credeți; lucrările \* pe cari le fac eu în numele Tatălui meu acestea mărturisesc despre mine.

\* Cap. 3. 2; 5. 36. Vers. 38.

26 Dar \* voi nu credeți căci nu sunteți din oile mele.

\* Cap. 8. 47. 1 Ioan. 4. 6.

27 Oile \* mele ascultă de glasul meu și eu le cunosc și mă urmează.

\* Vers. 4. 14.

28 Și eu le dau viață vecinică și în veac nu \* vor pieri și nimeni nu le va răpi din mâna mea.

\* Cap. 6. 37; 17. 11, 12; 18. 9.

29 Tatăl \* meu, care \*\* mi le-a dat, este mai mare decât toți; și nimeni nu le poate răpi din mâna Tatălui.

\* Cap. 14. 28. \*\* Cap. 17. 2, 6, etc.

30 Eu \* și Tatăl una suntem.

\* Cap. 17. 11, 22.

31 Iudeii \* au ridicat iarăși pietre ca să-l omoare cu pietre.

\* Cap. 8. 59.

32 Isus le-a răspuns: V'am arătat multe lucrări bune de la Tatăl; pentru care din aceste lucrări mă omorâți cu pietre?

33 Iudeii i-au răspuns: Nu te omorim cu pietre pentru o lucrare bună ci pentru hulă și pentru că tu,



om fiind, te \* faci pe tine însuși Dumnezeu. \* Cap. 5. 18.

31 Isus le-a răspuns: Nu \* este oare scris în legea voastră: Eu am zis: Sunteți dumnezei? \* Ps. 82. 6.

35 Dacă a numit dumnezei pe \* aceia, către cari a fost cuvântul lui Dumnezeu, (și scriptura nu poate fi destinată),

36 voi ziceți despre acela pe care \* Tatăl l-a sfântit și l-a trimis \*\* în lume: Tu hulești! pentru că țin zis: Sânt Fiul Fiului lui Dumnezeu?

\* Cap. 6. 27. \*\* Cap. 3. 17; 5. 36, 37; 8. 42. † Cap. 5. 17, 18. Vers. 30. ‡ Luc. 1. 35. Cap. 9. 35, 37.

37 Dacă \* nu fac lucrările Tatălui meu, nu mă credeți. \* Cap. 15. 24.

38 Dar dacă le fac, chiar dacă nu mă credeți, credeți \* lucrările, ca să știți și să cunoașteți că \*\* Tatăl este în mine și eu în Tatăl.

\* Cap. 5. 36; 14. 10, 11. \*\* Cap. 14. 10, 11; 17. 21.

39 Deci \* căutau iarăși să-l prindă dar el a scăpat din mâna lor.

\* Cap. 7. 30, 44; 8. 59.

*Plecarea lui Isus în Perea.*

40 Și a plecat iarăși dincolo de Iordan în locul unde \* era Ioan când boteza întâiași dată și a rămas acolo.

\* Cap. 1. 28.

41 Și mulți au venit la el și ziceau: Ioan n'a făcut niciun semn, dar \* toate câte a spus Ioan despre acesta erau adevărate.

42 Și \* mulți au crezut în el acolo. \* Cap. 8. 31; 11. 48. *Învierea lui Lazăr.*

11 Și era un oarecare om bolnav, Lazăr din Betania, din satul Mariei \* și al Martei, sora ei. —

2 Iar Maria era \* aceea care a uns cu mir pe Domnul și i-a șters picioarele cu părul ei, al cărui frate Lazăr era bolnav. —

3 Deci surorile au trimis la el zicând: Doamne, iată acela pe care-l iubești este bolnav.

1 Și când a auzit Isus, a zis: Aceasta boală nu este spre moarte ci \* pentru slava lui Dumnezeu, ca Fiul lui Dumnezeu să fie proslăvit prin ea.

5 Și Isus iubea pe Marta și pe sora ei și pe Lazăr.

6 Deci după ce a auzit că este bolnav, atunci a rămas două zile în locul unde era.

7 Apoi după aceasta zăcea el. Să mergem în raș în Iudea.

8 Ucenicii îi zic: Rabi, acum \* căutau să te omoare cu pietre Iudeii și iar te duci acolo?

9 Isus a răspuns: Oare nu sunt douăsprezece ceasuri în zi? Dacă \* umblă cineva ziua, nu se policnește, căci vede lumina lumii \* acesteia.

10 Dar dacă \* umblă cineva noaptea, se policnește, căci lumina nu este în el.

11 A zis acestea și după aceea le zice: Lazăr, prietenul nostru, a adormit; \* dar mă duc ca să-l deștept din somn.

\* Deut. 31. 16. Dan. 12. 2. Mat. 9. 24. Psalt. 7. 60. 1 Cor. 15. 18, 51.

12 Ucenicii deci i-au zis: Doamne, dacă a adormit, va fi scăpat.

13 Dar Isus vorbise despre moartea lui și ei au socotit că vorbește despre adormirea somnului.

14 Atunci Isus deci le-a spus pe față: Lazăr a murit.

15 Și mă bucur pentru voi că nu eram acolo ca să credeți; să mergem deci la el.

16 Deci Toma, care se zice Geamăn, a zis celor ce erau ucenici împreună cu el: Să mergem și noi ca să murim cu el.

17 Când a venit deci Isus, l-a aflat fiind de patru zile în mormânt.

18 Și Betania era aproape de Ierusalim ca la cincisprezece stadii.

19 Și mulți dintre Iudei veniseră la Marta și Maria ca să le mângâie pentru fratele lor.

20 Deci Marta, îndată ce a auzit că vine Isus, i-a ieșit înainte iar Maria ședea jos în casă.

21 Și Marta a zis către Isus: Doamne, dacă ai fi fost aici, n'ar fi murit fratele meu.

22 Și chiar acum știu că oricâte \* vei cere de la Dumnezeu, îți va da Dumnezeu.

\* Cap. 9. 31.

23 Isus îi zice: Fratele tău va învia.

24 Marta îi zice: Știu \* că va învia la înviere, în ziua de apoi.

\* Luc. 14. 14. Cap. 5. 29.

25 Isus i-a zis: Eu sânt învierea \* și viața. \* Cine crede în mine va trăi chiar dacă va muri.

\* Cap. 5. 21; 6. 39, 40, 44. \*\* Cap. 1. 4; 6. 35; 14. 6. Col. 3. 4. 1 Ioan 1. 1, 2; 5. 11.

† Cap. 3. 36. 1 Ioan 5. 10, etc.

26 Și oricine care trăiește și crede în mine, nu va muri în veac; crezi aceasta?

27 Ea îi zice: Da, Doamne;

eu am crezut că tu ești Hristosul, Fiul lui Dumnezeu, cece vine în lume.

\* Mat. 16. 16. Cap. 4. 42; 6. 14, 69.

28 Și când a zis aceasta, a plecat și a chemat pe Maria, sora ei, spunând în ascuns: Învățătorul este aici și te cheamă.

29 Iar aceea îndată ce a auzit, se scoală în grabă și vine la el.

30 (Și Isus încă nu venise în sal ci era încă în locul unde îi ieșise Marta înainte).

31 Deci Iudeii, care erau cu ea în casă și o mângăiau, când au văzut că Maria s'a sculat în grabă și a ieșit, au urmat-o socotind că se duce la mormânt ca să plângă acolo.

\* Vers. 19

32 Maria deci îndatăce a venit unde era Isus și l-a văzut, i-a căzut la picioare zicându-i: Doamne, dacă ai fi fost aici, nu mi-ar fi murit fratele.

\* Vers. 21.

33 Isus deci, când a văzut-o plângând și pe Iudeii cari veniseră împreună cu ea, plângând, a gemut în duhul său și s'a tulburat.

34 și a zis: Unde l-ai pus? Ei îi zic: Doamne, vino și vezi.

35 Isus a ierămat.\*

\* Iaco. 19. 11

36 Deci Iudeii ziceau: Iată cum îl iubea!

37 Iar unii dintre ei ziceau: Nu putea oare acesta, care a deschis ochii orbului, să facă și pe acesta să nu moară?

\* Cap. 9. 6

38 Isus deci gemând iar răs în sine, vine la mormânt: și era o peșteră și era pusă o piatră peste ea.

39 Isus zice: Ridică! piatra, Marta, sora celui mort, îi zice: Doamne, a cum miroase rău, căci este a patra zi.

40 Isus îi zice: Nu ți-am spus că dacă vei crede, vei vedea slava lui Dumnezeu?

\* Vers. 4, 23

41 Au ridicat deci piatra. Iar Isus a ridicat ochii în sus și a zis: Tată, îți mulțumesc că m'ai ascultat.

42 Și eu știu că totdeauna mă ascuți; dar am zis pentru gloata ce stă împrejur ca să creadă că tu m'ai trimis.

\* Cap. 12. 30

43 Și când a zis acestea, a strigat cu glas mare: Lazăre, vino afară!

44 Mortul a ieșit legal la picioare și mâni cu fașii de pânză și fața lui era înfășurată cu un ștergar.

Isus le zice: Deslegați-l și lăsați-l să se ducă.

\* Cap. 20. 7

45 Mulți deci dintre Iudei, cari au venit la Maria și au văzut ce făcuse, au crezut în el.

\* Cap. 2. 23; 10. 42; 12. 11, 18.

*Sinedriul holărăște să-l omoare.*

46 Iar unii dintre ei au plecat la Farisei și le-au spus celece făcuse Isus.

47 Deci mai marii preoților și Fariseii au adunat sinedriul și ziceau: Ce facem, căci omul acesta face multe semne?

\* Ps. 2. 2. Mat. 26. 3. Marc. 14. 1. Luc. 22. 2. \* Cap. 12. 19. Fapt. 4. 16.

48 Dacă îl lăsăm așa, toți vor crede în el și vor veni Romanii și ne vor lua locul și neamul.

49 Iar unul oarecare din ei, Caiafa, fiind mare preot în anul acela, le-a zis: Voi nu știți nimic.

\* Luc. 3. 2. Cap. 18. 14. Fapt. 4. 6.

50 nici nu cumpăniți cu mintea că vă este de folos ca să moară un singur om pentru popor și să nu piară tot neamul.

\* Cap. 18. 14.

51 Și aceasta n'a zis-o dela sine însus, ci fiind mare preot în anul acela, îi proorocit că Isus avea să moară pentru neam.

52 și nu numai pentru neam ci și ca să adune

într'una pe copiii lui Dumnezeu cei împrăștiați.

\* Isa. 49. 6. 1 Ioan 2. 2. \* Cap. 10. 16. Rom. 2. 14-17.

53 Din ziua aceea deci s'au sfătuit ca să-l omoare.

54 Isus deci nu mai umbla pe față printre Iudei ci a plecat de acolo în ținutul aproape de pustie, într'o cetate numită Efraim, și acolo rămânea cu ucenicii.

\* Cap. 4. 1, 3; 7. 1. \* 2 Cron. 13. 19.

*Isus așteptat la Ierusalim.*

55 Și Paștile Iudeilor erau aproape și mulți dela țară s'au suit la Ierusalim mai înainte de Paști ca să se curățească.

\* Cap. 2. 13; 5. 1; 6. 4.

56 Căutau deci pe Isus și vorbeau unii cu alții stând în templu: Ce vi se pare? Că n'are să vină nicidecum la sărbătoare?

\* Cap. 7. 11. Vers. 8.

57 Și mai marii preoților și Fariseii dăduseră porunci că, dacă știe cineva unde este, să arate, ca să-l prindă.

*Maria îl toarnă mir pe picioare.*

12 Isus deci cu șase zile mai înainte de Paști a venit la Betania, unde era Lazăr, pe care îl sculase Isus dintre cei morți.

\* Cap. 11. 1, 43

2 I-au \* făcut deci o cină acolo și Marta slujia iar Lazăr era unul dintre cei ce sedeau la masă cu el.

\* Mat. 26. 6. Marc. 14. 3.

3 Maria \* deci a luat un litru de mir de nard adăvărât foarte scump și a uns picioarele lui Isus și i-a șters picioarele cu părul ei; și casa s'a umplut de mirosul mirului.

\* Luc. 10. 38, 39. Cap. 11. 2.

4 Și Iuda Iscarioteanul, al lui Simon, unul dintre ucenicii lui, care avea să-l dea prins zice:

5 Pentru ce nu s'a vândut acest mir cu trei sute de dinari și să se fi dat la saraci?

6 Dar a zis aceasta nu pentru că avea grijă de saraci ci pentru că era un hoț și având \* punga, îndepărta cele aruncate în ea \* Cap. 13. 29.

7 Deci Isus a zis: Las-o; ea l-a păstrat pentru ziua înmormântării mele.

8 Căci pe \* saraci îi aveți totdeauna cu voi dar pe mine nu mă aveți totdeauna. \* Mat. 26. 11. Marc. 14. 7.

9 Deci gloată multă dintre Iudei a aflat că este acolo și au venit nu numai pentru Isus ci ca să vadă și pe Lazăr pe \* care îl sculase dintre cei morți.

\* Cap. 11. 43, 44.

10 Și mai marii \* preoți lor s'au sfătuit ca să omoare și pe Lazăr.

\* Luc. 16. 31.

11 Căci \* din pricina lui mulți plecau dela Iudei și credeau în Isus.

\* Cap. 11. 45. Vers. 16.

*Intrarea lui Isus în Ierusalim.*

12 A doua zi \* gloată multă, care era venită la sărbătoare, când au auzit că Isus vine la Ierusalim.

\* Mat. 21. 8. Marc. 11. 8. Luc. 19. 35, etc.

13 au luat ramuri de finice și i-au ieșit în întâmpinare și strigau: Osana, \* binecuvântat este cel ce vine în numele Domnului, împăratul lui Israel.

\* Ps. 118. 25, 26.

14 Și Isus, găsind \* un măgar tânăr, a șezut pe el, după cum este scris.

\* Mat. 21. 7.

15 Nu \* te teme, fiica Sionului, iată împăratul tău vine șezând pe mănzul măgăriței.

\* Zah. 9. 9.

16 Dar ucenicii săi n'au înțeles acestea la început ci \* când a fost proslăvit Isus, atunci și-au \* adus aminte că acestea erau scrise pentru el și îi făcuseră acestea.

\* Luc. 18. 34. \* Cap. 7. 39. † Cap. 14. 26.

17 Deci gloata care era cu el mărturisia că a chemat pe Lazăr din mor-

ții și l-a sculat dintre cei morți.

18 Pentru \* aceasta l-a și întâmpinat gloata căci a auzit că el făcuse semnul acesta.

\* Vers. 11.

19 Deci Fariseii au zis între ei înșiși: Vedeti \* că nu folosiți nimic; iată, lumea a plecat după el.

\* Cap. 11. 47, 48.

*Isus vorbește de moartea sa.*

20 Și erau niște \* Greci dintre ceice \* se suie ca să se închine la sărbătoare.

\* Fapt. 17. 4. \* 1 Reg. 8. 41, 42.

Fapt. 8. 27.

21 Aceștia deci au venit la Filip, care \* era din Betsaida Galileii, și l-au rugat, zicând: Domnule, voim să vedem pe Isus.

\* Cap. 3. 44.

22 Filip vine și spune lui Andrei: Andrei și Filip vin și spun lui Isus.

23 Iar Isus le răspunde zicând: A \* venit ceasul ca să fie proslăvit Fiul omului.

\* Cap. 13. 32; 17. 1.

24 Adevărat, adevărat vă spun, dacă grâuntele \* de grâu care a căzut pe pământ nu va muri, rămâne numai el, dar dacă va muri, aduce rod mult.

\* 1 Cor. 15. 36.

25 Cine \* își iubește viața, o pierde și cine își urăște viața în lumea a-

ceasta, o va pastra pentru viața vecinică. \* Mat. 10. 39; 16.

25. Marc. 8. 35. Luc. 9. 24; 17. 33.

26 Dacă îmi slujește cineva, să mă urmeze; și unde \* sânt eu, acolo va fi și slujitorul meu; dacă-mi slujește cineva, Tatăl îl va cinsti.

\* Cap. 14. 3; 17. 21. 1 Tes. 4. 17.

27 Acum \* sufletul îmi este tulburat și ce să zic? Tată, scapă-mă din ceasul acesta. Dar \* pentru aceasta am venit la ceasul acesta.

\* Mat. 26. 38, 39. Luc. 12. 50. Cap. 13. 21. \* Luc. 22. 53. Cap. 18. 37.

28 Tată, proslăvește numele tău. Un glas a venit deci \* din cer: L-am și proslăvit și iarăși îl voi proslăvi.

\* Mat. 3. 17.

29 Deci gloata care sta și a auzit, zicea: A fost tunet. Alții ziceau: Un înger i-a vorbit.

30 Isus a răspuns și a zis: Nu pentru mine a fost glasul acesta \* ci pentru voi.

\* Cap. 11. 42.

31 Acum este judecata lumii acesteia; acum stăpânitorul \* lumii acesteia va fi aruncat afară.

\* Mat. 12. 29. Luc. 10. 18. Cap. 14. 30; 16. 11. Fapt. 26. 18. 2 Cor. 4. 4. Efes. 2. 2; 6. 12.

32 Și eu îndată ce \* voi fi înălțat depe pământ, voi trage pe \* toți la mine. —

\* Cap. 3. 14; 8. 28. \* Rom. 5. 15. Evr. 2. 9.



33 Iar aceasta \* o zicea însemnând cu ce moarte avea să moară. \* Cap. 18. 32.

34 Deci gloata i-a răspuns: Noi \* am auzit din lege că Hristosul rămâne în veac și cum zici tu că Fiul omului trebuie să fie înălțat? Cine este acest Fiul al omului? \* Ps. 89. 36, 37; 110. 4. Isa. 9. 7; 35. 8. Ezech. 37. 25. Dan. 2. 44; 7. 14, 27. Mic. 4. 7.

35 Isus deci le-a zis: Lumina este \* între voi încă puțină vreme. Umblați \*\* cât aveți lumina ca să nu vă apuce întunerecul; și cine + umblă în întunec nu știe încotro merge.

\* Cap. 1. 9; 8. 12; 9. 5. Vers. 46. \*\* Ier. 13. 16. Ezech. 5. 8. † Cap. 11. 10. † I Ioan 2. 11.

36 Cât aveți lumina, credeți în lumină ca să vă faceți fii \* ai luminii. Isus a vorbit acestea și a plecat și s'a \*\* ascuns de ei.

\* Luc. 16. 8. Ezech. 5. 8. † Ios. 5. 5. † I Ioan 2. 9—11. \*\* Cap. 8. 59; 11. 54.

*Necredința Iudeilor.*

37 Dar deși făcuse atâtea semne înaintea lor, nu credeau în el,

38 ca să se împlinescă cuvântul lui Isaia proorocul pe care l-a zis: Doamne, \* cine a crezut ce a auzit dela noi? Și cui a fost desoperit brațul Domnului?

\* Isa. 53. 1. Rom. 10. 16.

39 De aceea nu puteau

crede căci Isaia a zis iarăși

40 Le-a \* orbit ochii și le-a învățosat inima ca să nu vadă cu ochii și să nu înțeleagă cu inima și să nu se întoarcă și cu îi voia vindeca. \* Isa. 6. 9, 10. Mat. 13. 14.

41 Isaia a zis acestea \* pentru că a văzut slava lui și a vorbit despre el. \* Isa. 6. 1.

42 Totuș chiar dintre mai mari mulți au crezut în el, dar din pricina Fariseilor \* nu-l mărturisiau ca să nu fie dați afară din sinagogă. \* Cap. 7. 13; 9. 28.

43 Căci \* au iubit slava oamenilor mai mult decât slava lui Dumnezeu.

\* Cap. 6. 44.

44 Și Isus a strigat și a zis: Cine \* crede în mine, nu crede în mine ci în celce m'a trimis pe mine.

\* Cap. 13. 30.

45 Și cine \* mă vede pe mine, vede pe celce m'a trimis pe mine. \* Cap. 14. 9.

46 Eu \* am venit lumină în lume, ca oricine care crede în mine să nu rămână în întunec.

\* Cap. 3. 19; 8. 12; 9. 5, 39. Vers. 35, 36.

47 Și dacă va auzi cineva cuvintele mele și nu le va păzi, eu \* nu-l judec; căci n'am \*\* venit ca să judec lumea ci ca să mântuiesc lumea.

\* Cap. 5. 45; 8. 15, 26. \*\* Cap. 3. 17.

48 Cine \* mă disprețuiește pe mine și nu primește cuvintele mele, are cine-l judece: cuvântul \*\* pe care l-am spus, acela îl va putera în ziua de apoi.

\* Ios. 10. 16. \*\* Deut. 18. 19. Marc. 16. 16.

49 Căci eu \* n'am vorbit dela mine însumi ci Tatăl care m'a trimis el însuși m'a dat poruncă ce \*\* să vorbesc și ce să vorbesc.

\* Ios. 8. 38; 14. 10. \*\* Deut. 18. 15.

50 Și știa că porunca lui este viață veșnică. Deci celce vorbește eu, vorbesc așa cum mi-a spus Tatăl.

*Isus spală picioarele ucenicilor săi.*

13 Iar mai înainte \* de sărbătoarea Paștilor, Isus știind că i-a \*\* venit ceata ca să se mute din lumea aceasta la Tatăl, după ce a iubit pe ai săi, cari erau în lume, i-a iubit până în sfârșit.

\* Mat. 26. 2. \*\* Cap. 12. 23; 17. 1, 11.

2 Și pe când era cină, când diavolul \* pusese acum în inima lui Iuda Iscarioteanul, fiul lui Simon, să-l dea prins,

\* Luc. 22. 3. Vers. 27.

3 Isus știind că Tatăl \* îi dăduse toate în mâni și că \*\* a ieșit dela Dumnezeu și merge la Dumnezeu,

\* Mat. 11. 27; 28. 18. Cap. 3. 35; 17. 2. Marc. 2. 36. † I Cor. 15. 27. Rev. 2. 8. \*\* Ios. 8. 42; 16. 26.

4 se \* scula dela cină și își desbracă hainele. Și a luat un ștergar și s'a încins. \* Luc. 22. 27. Filip. 2. 7, 8.

5 Apoi toarnă apă în vasul de spălat și a început să spele picioarele ucenicilor și să le șteargă cu ștergarul cu care era încins.

6 Vine deci la Simon Petru. Acesta îi zice: Doamne, tu \* îmi speli picioarele?

\* Mat. 3. 14.

7 Isus a răspuns și i-a zis: Ce fac eu tu nu știi acum, dar \* vei înțelege după acestea. \* Vers. 12.

8 Petru îi zice: În veac nu-mi vei spăla picioarele. Isus i-a răspuns: Dacă \* nu te voi spăla, n'at parte eu mine. \* Cap. 3. 5. † I Cor. 6. 11. Ezech. 5. 26. Tit. 2. 5. Rev. 10. 22.

9 Simon Petru îi zice: Doamne, nu numai picioarele mele ci și mâinile și capul.

10 Isus îi zice: Cine s'a scaldat n'are trebuință să i se spele decât picioarele, ci este cu totul curat; și voi \* sunteți curați dar nu toți. \* Cap. 16. 3.

11 Căci \* știa pe celce avea să-l dea prins; de aceea a zis: Nu toți sunteți curați.

\* Cap. 6. 64.

12 Deci după ce le-a spălat picioarele și și-a luat

bainele și s'a așezat iar la masă, le-a zis: Înțelegeți ce v'am făcut?

13 Voi \*mă numiți: Invățătorul și Domnul! și bine ziceți, căci sunt.

\* Mat. 23. 8, 10. Luc. 6. 46. 1 Cor. 8. 6; 12. 3. Filip. 2. 11.

14 Deci \*dacă eu v'am spălat picioarele, eu, Domnul și Invățătorul, și voi sunteți \*\*datori să spălați unii altora picioarele.

\* Luc. 22. 27. \*\* Rom. 12. 10. Gal. 6. 1, 2. 1 Pet. 5. 3.

15 Căci v'am \* dat o pildă ca să faceți și voi cum v'am făcut eu.

\* Mat. 11. 23. Filip. 2. 5. 1 Pet. 2. 21. 1 Ioan 2. 6.

16 Adevărat, \* adevărat vă spun, nu este rob mai mare decât domnul său, nici apostol mai mare decât celce l-a trimis.

\* Mat. 10. 24. Luc. 6. 40. Cap. 15. 20.

17 Dacă \* știți acestea, fericiți sunteți dacă le veți face.

\* Iac. 1. 23.

*Descoperirea vânzătorului.*

18 Nu zic despre voi toți; eu știu pe cei pe cari i-am ales; ci ea să fie împlinită scriptura: Celce \*imi mănâncă pâinea, și-a ridicat călcâiul împotriva mea.

\* Ps. 41. 9. Mat. 26. 23. Vers. 21.

19 Deacum \* vă spun mai înainte de a se îm-

plini ca să credeți când se va împlini că eu sunt.

\* Cap. 14. 29; 16. 7.

20 Adevărat, \* adevărat vă spun, cine primește pe oricare îl voi trimite, mă primește pe mine; iar cine mă primește pe mine, primește pe celce m'a trimis pe mine.

\* Mar. 10. 40; 26. 40. Luc. 10. 16.

21 Dupăce a vorbit acestea \* Isus s'a \*\* tulburat cu duhul și a mărturisit și a zis: Adevărat, adevărat vă spun că unul \*dintre voi mă va da prins.

\* Mat. 26. 21. Marc. 14. 18. Luc. 22. 21.

\*\* Cap. 13. 27. † Efant. 1. 17. 1 Ioan 2. 19.

22 Ucenicii se uitau unii la alții, nedumeriți despre cine zice.

23 Și unul dintre ucenicii săi, pe care-l iubea Isus era culcai \* la masă în sânul lui Isus.

\* Cap. 13. 25; 20. 2; 21. 7, 20, 24.

24 Deci Simon Petru îl face semn și-i zice: Spune-ne cine este despre care vorbești.

25 Și acela plecându-se astfel pe pieptul lui Isus, îi zice: Doamne, cine este?

26 Isus deci răspunde: Este acela pentru care voi înținge îmbucătura și-i voi da. Deci întinzând îm-

bucătura, ia și o dă lui Iuda

al lui Simon Iscarioteanul

27 Și \*după îmbucătura, atunci a intrat Salana în el. Isus deci îi zice: Ce faci, fă mai curând.

\* Luc. 22. 3. Cap. 6. 70.

28 Și nimeni dintre cei ce ședeau la masă n'a înțeles pentruce i-a zis aceasta.

29 Căci unii socotiau, fiindcă Iuda \*avea punga, că Isus îi zice: Cumpără celece ne trebuie pentru sărbătoare. Sau să dea ceva săracilor.

30 Deci dupăce a luat el îmbucătura, a ieșit îndată. Și era noapte.

*Îmbirea frățescă.*

31 Deci când a ieșit, Isus zice: Acum \* Fiul omului este proslăvit și Dumnezeu \*\*este proslăvit în el.

\* Cap. 12. 23. \*\* Cap. 14. 13. 1 Pet. 4. 11.

32 Dacă \* Dumnezeu este proslăvit în el și Dumnezeu îl va proslăvi în sine însuși și îl va proslăvi îndată. \*\*

\* Cap. 17. 1, 4-6. \*\* Cap. 12. 23.

33 Copilașilor, mai sunt puțin cu voi; mă veți căuta: \* după cum am zis Iudeilor: Unde mă duc eu, voi nu puteți veni; așa vă zic acum și vouă.

\* Cap. 7. 34; 8. 21.

34 Vă dau o poruncă \*

ca să vă iubiți unii

pe alții, după cum v'am iubit eu, ca și voi să vă iubiți unii pe alții.

\* Lev. 19. 18. Cap. 15. 12, 17. Efes. 5. 2. 1 Tes. 4. 9. Iac. 2. 8. 1 Pet. 1. 22. 1 Ioan 2. 7, 8; 3. 11, 23; 4. 21.

35 În aceasta \* vor cunoaște toți că-mi sunteți ucenici, dacă aveți dragoste unii către alții.

\* 1 Ioan 2. 5; 4. 20.

*Înștiințarea lui Petru.*

36 Simon Petru îi zice: Doamne, unde te duci? Isus a răspuns: Unde mă duc eu, tu nu poți să mă urmezi acum, dar mai \* în urmă mă vei urma.

\* Cap. 21. 18. 2 Pet. 1. 14.

37 Petru îi zice: Doamne, pentruce nu pot să te urmez acum? Îmi voi pune sufletul \* pentru tine.

\* Mat. 26. 33-35. Marc. 14. 29-31. Luc. 22. 33, 34.

38 Isus răspunde: Îți vei pune sufletul pentru mine? Adevărat, adevărat îți spun, nu va cânta cocoșul până nu mă vei tăgădui de trei ori.

*Îmbărbătarea ucenicilor.*

14 Să nu \*vi se tulbure inima; credeți în Dumnezeu, credeți și în mine. \* Vers. 27. Cap. 16. 22, 23.

2 În casa Tatălui meu sunt multe locuințe; iar

dacă n'ar fi așa, v'aș fi

spus: Căci \*mă duc să vă pregătesc un loc.

\* Cap. 13. 33, 36.

3 Și dacă mă voi duce și vă voi pregăti un loc, iaraș vin\* și vă voi lua la mine însumi, pentruca \*\* unde sunt eu, acolo să fiți și voi. \* Vers. 18, 28. Fapt. 1. 11. \*\* Cap. 12. 26; 17. 24. † Tes. 4. 17.

4 Și știți calea unde mă duc eu.

5 Toma îi zice: Doamne, nu știm unde te duci; cum știm calea?

6 Isus îi zice: Eu sunt calea \* și adevărul \*\* și viața; și nimeni \* nu vine la Tatăl decât prin mine.

\* Ebr. 9. 8. \*\* Cap. 1. 11; 8. 32. † Cap. 1. 4; 11. 25. †† Cap. 10. 9.

7 Dacă \*m'ați fi cunoscut pe mine, ați fi știut și pe Tatăl meu; deacum înainte îl cunoașteți și l-ați văzut.

\* Cap. 8. 19.

8 Filip îi zice: Doamne, arată-ne pe Tatăl și ne este de ajuns.

9 Isus îi zice: De atâta vreme sunt cu voi și nu m'ai cunoscut, Filip? Cine m'a văzut pe mine a văzut pe Tatăl; cum zici tu: Arată-ne pe Tatăl?

\* Cap. 12. 45. Col. 1. 15. Ebr. 1. 3.

10 Nu crezi că eu \*sânt în Tatăl și Tatăl este în mine? Cuvintele pe cari voi îl zic, nu \*\* le vorbesc

dela mine însumi; ci Tatăl care rămâne în mine face lucrările lui.

\* Cap. 10. 38; 17. 21, 23. Vers. 30.

11 Credeți-mă că eu sânt în Tatăl și Tatăl este în mine; iar dacă nu, credeți-mă \* pentru înșeși lucrările.

\* Cap. 4. 36; 10. 38.

12 Adevărat, \* adevărat vă spun, cine crede în mine va face și el lucrările pe cari le fac eu și va face mai mari decât acestea căci eu mă duc la Tatăl.

\* Mat. 21. 21. Marc. 16. 17. Luc. 10. 41.

13 Și \*orice veți cere în numele meu, voi face, că Tatăl să fie proslăvit în Fiul. \* Mat. 7. 7; 21. 22. Marc. 11. 24. Luc. 11. 9. Cap. 15. 7, 16; 16. 23, 24. Iac. 1. 5. † Ioan 3. 22; 5. 14.

14 Dacă veți cere ceva în numele meu, eu îl voi face.

*Păzirea poruncilor:*

15 Dacă \*mă iubiți, veți păzi poruncile mele.

\* Vers. 21, 23. Cap. 15. 10, 14. † Ioan 5. 3.

16 Și eu voi ruga pe Tatăl și vă va da un alt \*Mângâietor ca să fie cu voi în veac.

\* Cap. 15. 26; 16. 7. Rom. 8. 15, 26.

17 pe Duhul \* adevărului, pe \*\* care lumea nu-l poate primi, pentrucă nu-l vede nici nu-l cunoaște; voi îl cunoașteți pentrucă

vărmâne la voi și \* va fi în voi. \* Cap. 15. 26; 16. 13. † Ioan 4. 6. \*\* † Cor. 2. 14. † † Ioan 2. 27.

18 Nu \*vă voi lăsa orfimi, eu vin \*\* la voi.

\* Mat. 28. 20. \*\* Vers. 3. 28.

19 Încă puțin și lumea nu mă mai vede, dar voi \*mă vedeți pentrucă \*\* eu trîiesc și voi veți trăi.

\* Cap. 16. 16. \*\* † Cor. 15. 20.

20 În ziua aceea veți cunoaște că eu \*sânt în Tatăl meu și voi în mine și eu în voi.

\* Cap. 10. 38; 17. 21, 23, 26. Vers. 10.

21 Cine \* are poruncile mele și le păzește, acela este celce mă iubește; iar cine mă iubește pe mine, va fi iubit de Tatăl meu și eu îl voi iubi și mă voi arăta lui.

\* Vers. 15. 23. † Ioan 2. 5; 5. 3.

22 Iuda, nu Iscarioteanul, îi zice: \*Doamne și ce s'a întâmplat că ai de gând să te arăți nouă și nu lumii?

\* Luc. 6. 16.

23 Isus a răspuns și i-a zis: Dacă \*mă iubește cineva, va păzi cuvântul meu și Tatăl meu îl va iubi și \*\* vom veni la el și ne vom face o locuință la el.

\* Vers. 15. \*\* † Ioan 2. 24. Apoc. 3. 20.

24 Cine nu mă iubește, nu păzește cuvintele mele; și cuvântul \* pe care-l au-

ziți nu este al meu ci al Tatălui care m'a trimis.

\* Cap. 5. 19, 38; 7. 16; 8. 28; 12. 49. Vers. 10.

25 V'am vorbit acestea rămânând încă la voi.

26 Dar Mângâietorul, \* Duhul Sfânt, pe care îl va trimite Tatăl în numele meu, el vă va învăța tot și vă \*\* va aduce aminte tot ce v'am zis eu.

\* Luc. 24. 49. Vers. 16. Cap. 15. 26; 16. 7. \*\* Cap. 2. 22; 12. 16; 16. 13. † Ioan 2. 20, 27.

27 Vă las pacea, \* vă dau pacea mea; nu vă dau cum dă lumea. Să \*\* nu vi se tulbure inima, nici să se înspăimânte.

\* Filip. 4. 7. Col. 3. 15. \*\* Vers. 1.

28 Ați auzit că v'am \* zis: Mă duc \*\* și vin la voi. Dacă m'ați fi iubit, v'ați fi bucurat că mă duc la Tatăl, fiindcă Tatăl \* este mai mare decât mine.

\* Vers. 3. 18. \*\* Vers. 12. Cap. 16. 13; 20. 17. † Cap. 5. 18; 10. 30. Filip. 2. 6.

29 Și acum \* v'am spus mai înainte de a se întâmpla, ca să credeți când se va întâmpla.

\* Cap. 13. 19; 16. 4.

30 Nu voi mai vorbi mult cu voi; căci \* vine stăpânitorul lumii și n'are nimic în mine.

\* Cap. 12. 31; 16. 11.

31 dar ca să cunoască lumea că iubesc pe Tatăl și fac așa cum \* mi-a po-



runcit Tatăl. Sculați-vă, să plecăm de aici.

\* Cap. 10, 18. Filip. 2, 8. Evr. 5, 18. *Isus, Vița.*

**15** Eu sunt vița cea adevărată și Tatăl meu este vierul.

2 Orice \*coardă de viță în mine care nu face rod, o taie și pe oricare aduce rod, o curăță ca să aducă mai mult rod. \* Mat. 15, 3.

3 Voi \*sunteți curați acum pentru cuvântul pe care vi l-am vorbit.

\* Cap. 13, 10; 17, 17. Efes. 5, 26. 1 Pet. 1, 22.

4 Rămâneți \* în mine și eu în voi. După cum coarda de viță nu poate aduce rod \* mult, pentru că dacă nu va rămânea în viță, așa nici voi, dacă nu rămâneți în mine.

\* Col. 1, 23. 1 Ioan 2, 6.

5 Eu sunt vița, voi coardele viței. Cine rămâne în mine și eu în el, acesta aduce rod \* mult, pentru că despărțiți de mine nu puteți face nimic.

\* Osea. 14, 8. Filip. 1, 11; 4, 13.

6 Dacă nu rămâne cineva în mine, este \* aruncat afară ca și coarda de viță și se usucă; și ei le strâng și le aruncă în foc și ard.

\* Mat. 3, 10; 7, 19.

7 Dacă rămâneți în mine, și cuvintele mele rămân în

voi, cereți orice \* ați voi și vi se va face.

\* Cap. 14, 13, 14; 16, 23. Vers. 10.

8 În aceasta \* este proslăvit Tatăl meu, ca să aduceți rod mult și îmi \* veți fi ucenici. \* Mat. 5, 16.

Filip. 1, 11. \*\* Cap. 8, 31; 13, 35.

9 Cum m'a iubit pe mine Tatăl v'am iubit și eu pe voi, rămâneți în iubirea mea.

10 Dacă \* păziți poruncile mele, veți rămânea în iubirea mea, după cum și eu am păzit poruncile Tatălui meu și rămân în iubirea lui. \* Cap. 14, 15, 21, 23.

11 V'am vorbit acestea ca bucuria mea să fie în voi și bucuria \* voastră să fie deplină.

\* Cap. 16, 24; 17, 13. 1 Ioan 1, 4.

*Dragostea frățească.*

12 Aceasta este porunca mea ca să vă iubiți unii pe alții, cum v'am iubit eu.

\* Cap. 13, 34. 1 Tes. 4, 9. 1 Pet. 4, 8. 1 Ioan 3, 11; 4, 21.

13 Nimeni nu are o iubire mai \* mare decât aceasta ca cineva să-și pună sufletul pentru pietenii săi.

\* Cap. 10, 11, 15. Rom. 5, 7, 8. Efes. 5, 2. 1 Ioan 3, 16. Cap. 14, 15, 23.

14 Voi \*sunteți prietenii mei dacă faceți celece vă poruncesc.

\* Mat. 20, 50. Cap. 14, 15, 23.

15 Nu vă mai numesc robi pentru că robul nu știe ce face domnul său;

v'am numit prietenii pentru că v'am făcut cunoscut tot ce am auzit dela Tatăl meu.

\* Rom. 18, 17. Cap. 17, 26. Fapt. 20, 27.

16 Nu \* voi m'ați ales pe mine ci eu v'am ales pe voi și v'am \* pus ca să vă duceți și să aduceți rod și rodul vostru să rămâne, pentru că orice \* veți cere dela Tatăl în numele meu să vă dea. \* Cap. 6, 70; 13, 18. 1 Ioan 4, 10, 19. \*\* Mat. 28, 19. Marc. 16, 15. Col. 1, 6. † Cap. 4, 13. Vers. 7.

17 Vă poruncește \* acestea ca să vă iubiți unii pe alții.

\* Vers. 12.

*Ura din partea lumii.*

18 Dacă \* vă urăște lumea, cunoașteți că pe mine m'a urit mai întâi decât pe voi.

\* 1 Ioan 3, 1, 13.

19 Dacă \* ați fi din lumea, lumea ar iubi ce este al

său; dar pentru că \* nu sunteți din lumea, ci eu v'am ales din lumea, de aceea vă urăște lumea.

\* 1 Ioan 4, 5. \*\* Cap. 17, 14.

20 Aduceți-vă aminte de cuvântul pe care vi l-am zis: Robul \* nu este mai mare decât domnul său.

Dacă \* m'au prigonit pe mine, vă vor prigoni și pe voi. Dacă au păzit cuvântul meu, vor păzi și pe al vostru.

\* Mat. 10, 24. Luc. 6, 40. Cap. 13, 16. \*\* Ioan. 3, 7.

21 Dar \* vă vor face toate acestea din pricina numelui meu, pentru că ei nu știu pe celce m'a trimis.

\* Mat. 10, 22; 24, 9. Cap. 16, 3.

22 Dacă \* n'aș fi venit și nu le-aș fi vorbit, n'ar avea păcat; dar \* acum n'au desvinovățire pentru păcatul lor.

\* Cap. 9, 41. \*\* Rom. 1, 20. Luc. 4, 17.

23 Cine \* mă urăște pe mine, urăște și pe Tatăl meu.

\* 1 Ioan 2, 23.

24 Dacă n'aș fi făcut între ei lucrările, \* pe cari nimeni altul nu le-a făcut, n'ar avea păcat; dar acum m'au și văzut și m'au urit și pe mine și pe Tatăl meu.

\* Cap. 3, 2; 7, 31; 9, 22.

25 Ci ca să se împlinească cuvântul care este scris în legea lor: M'au \* urit fără pricină.

\* Ps. 35, 19, 20, 21.

26 Când \* va veni Mângâietorul, pe care eu vi-l voi trimite dela Tatăl, Duhul adevărului, care dela Tatăl purcede, acela \* va mărturisi despre mine.

\* Luc. 24, 49. Cap. 14, 17, 26; 16, 7, 13. Fapt. 2, 23. \*\* 1 Ioan 5, 6.

27 Și \* mărturisiți și voi pentru că dela început sunteți \* cu mine.

\* Luc. 24, 48. Fapt. 1, 8; 21, 22; 2, 32; 5, 15; 4, 20, 33; 6, 32; 10, 39; 13, 31. 1 Pet. 5, 1. 2 Pet. 1, 16. \*\* Luc. 1, 2. 1 Ioan 1, 1, 2.

*Prigonirea ucenicilor.*

**16** V'am vorbit acestea ca să \* nu vă poteniți.

\* Mat. 11. 6; 24. 10; 26. 31.

2 Vă\* vor da afară din sinagogă; da, vine un ceas când oricine\*\* vă omoară să i se pară că aduce jertfă lui Dumnezeu.

\* Cap. 9. 22, 34; 12. 42. \*\* Fapt. 8. 1; 9. 1; 26. 9, 10, 11.

3 Și acestea\* le vor face pentru că n'au cunoscut pe Tatăl nici pe mine.

\* Cap. 15. 21. Rom. 10. 2. 1 Cor. 2. 8. 1 Tim. 1. 13.

4 Ci v'am vorbit acestea, ca să vă aduceți aminte de ele, când va veni ceasul lor, că v'am spus. Și nu\*\* v'am spus dela început acestea, pentru că eram cu voi.

\* Cap. 13. 19; 14. 29. \*\* Mat. 9. 15.

*Lucrarea Mângâietorului.*

5 Dar acum mă duc\* la cele ce m'a trimis și nimeni din voi nu mă întreabă: Unde te duci?

\* Cap. 7. 33; 13. 3; 14. 28. Vers. 10. 16.

6 Ci pentru că v'am vorbit acestea, întristarea\* v'a umplut inima.

\* Cap. 14. 1. Vers. 22.

7 Dar eu vă spun adevărul, este bine pentru voi ca să mă duc. Căci dacă nu mă voi duce, Mângâietorul\* nu va veni la voi; iar

dacă\*\* mă voi duce, îl voi trimite la voi.

\* Cap. 7. 39; 14. 16; 26; 15. 26. \*\* Fapt. 2. 33. Efes. 4. 8.

8 Și când va veni el, va încredința lumea de păcat și de dreptate și de judecată.

9 De\* păcat fiindcă ei nu cred în mine. \* Fapt. 2. 22—37.

10 De dreptate,\* fiindcă\*\* mă duc la Tatăl și nu mă mai vedeți.

\* Fapt. 2. 32. \*\* Cap. 3. 14; 5. 32.

11 De\* judecată, fiindcă domnul\*\* lumii acestea este judecat.

\* Fapt. 26. 18. \*\* Luc. 10. 18. Cap. 12. 31. Efes. 2. 2. Col. 2. 15. Evr. 2. 14.

12 Mai am multe să vă spun, dar\* nu le puteți purta acum.

\* Marc. 4. 33. 1 Cor. 3. 2. Evr. 5. 13.

13 Iar când va veni el, Duhul\* adevărului, vă\*\* va arăta calea spre tot adevărul: căci nu va vorbi dela sine însuși, ci va vorbi tot ce aude și vă va vesti cele viitoare. \* Cap. 4. 17; 15. 26.

\*\* Cap. 14. 26. 1 Ioan 2. 20, 27.

14 El mă va proslăvi pe mine, pentru că va lua din al meu și vă va vesti.

15 Tot\* ce are Tatăl este al meu, deaceia am zis că ia din al meu și vă va vesti.

\* Mat. 11. 27. Cap. 3. 32; 13. 3; 17. 10.

*Intristarea prezență în bucurie.*

16 Puțin\* și nu mă mai vedeți și iar puțin și mă veți vedea. (Pentru că\*\* mă duc la Tatăl).

\* Cap. 7. 33; 13. 33; 14. 19. Vers. 10. \*\* Cap. 13. 3. Vers. 28.

17 Deci unii dintre ucenicii săi au zis unii către alții: Ce este ascensia ce ne zice: Puțin și nu mă vedeți, și iar puțin și mă veți vedea? Și: Pentru că mă duc la Tatăl?

18 Deci ziceau: Ce este acest „puțin” de care vorbestе? Nu știm ce spunea.

19 Isus a cunoscut că ucenicii săi întreba și le-a zis: Cereți întru voi despre aceasta că am zis: Puțin și nu mă vedeți și iar puțin și mă veți vedea?

20 Adevărat, adevărat vă spun că voi veți plânge și vă veți jăli iar lumea se va bucura; voi vă veți întrista dar întristarea voastră se va face bucurie.

21 Femeia\* când naște, are întristare pentru că i-a venit ceasul, dar când a născut copilul, nu-si mai aduce aminte de neaz, pentru bucuria că s'a născut un om în lume.

\* Isa. 26. 17.

22 Și voi deci\* acum a veți întristare; dar iar vă

voi vedea și inima voastră se\*\* va bucura și nimeni nu va lua dela voi bucuria voastră.

\* Vers. 6. \*\* Luc. 24. 41, 52. Cap. 14. 1, 27; 20. 29. Fapt. 2. 46; 13. 35. 1 Pet. 1. 8.

23 Și în ziua aceea au mă veți întreba nimic: Adevărat,\* adevărat vă spun, orice veți cere dela Tatăl vă va da în numele meu.

\* Mat. 7. 7. Cap. 14. 13; 15. 16.

24 Până acum n'ați cerut nimic în numele meu; cereți și veți primi, ca\* bucuria voastră să fie deplină.

\* Cap. 13. 11.

*Cuvințe de rămas bun.*

25 V'am vorbit acestea în asemănări; vine ceasul când nu vă voi mai vorbi în asemănări ci vă voi vesti pe față despre Tatăl.

26 În ziua aceea\* veți cere în numele meu și nu vă zic că eu voi ruga pe Tatăl pentru voi;

\* Vers. 23.

27 căci\* însuși Tatăl va iubește, pentru că m'ați iubit și alii\*\* crezut că eu am ieșit dela Dumnezeu.

\* Cap. 14. 21, 23. \*\* Cap. 3. 13; 17. 8.

28 Am ieșit\* din Tatăl și am venit în lume; iarăși las lumea și mă duc la Tatăl.

\* Cap. 13. 3.

29 Ucenicii săi îi zic:

lata, acum vorbești pe față

și nu spui nicio asemănare.

30 Acum știu că \* știți toate și n'ai trebuință să le întrebe cineva; deaceia credem \*\* că ai ieșit dela Dumnezeu.

\* Cap. 21, 17. \*\* Vers. 27. Cap. 17, 8.

31 Isus le-a răspuns: A-cum credeți?

32 Iată \* vine ceasul și a venit, ca să fiți risipiți fiecare \*\* la ale sale și pe mine să mă lăsați singur; dar \* nu sânt singur pentru că Tatăl este cu mine.

\* Mat. 26, 31. Marc. 14, 27. \*\* Cap. 20, 10. † Cap. 8, 29; 11, 10, 11.

33 V'am spus acestea ca să aveți pace \* în mine. În \*\* lume aveți necaz, dar \* îndrăzniți, eu am biruit \* lumea.

\* Ion. 9, 6. Cap. 14, 27. Rom. 5, 1. Efes. 2, 14. Col. 1, 20. \*\* Cap. 15, 19. 21. 2 Tim. 3, 12. † Cap. 14, 1. ‡ Rom. 8, 37. 1 Ion. 4, 4; 5, 4.

#### *Înălțarea lui Isus.*

17 Isus a vorbit acestea și, ridicându-și ochii spre cer, a zis: Tată, a venit ceasul; proslăvește pe Fiul tău ca Fiul să te proslăvească.

\* Cap. 12, 23; 13, 32. 2 După cum \* i-ai dat putere peste orice carne, pentru orice \* i-ai dat, ca să le dea viață vecinică.

\* Dan. 7, 14. Mat. 11, 27; 28, 18. Cap. 3, 35; 6, 27. 1 Cor. 15, 25, 27. Filip. 2, 10. Ebr. 2, 8. \*\* Cap. 6, 37. Vers. 6, 34, 21.

3 Și aceasta este viața \* vecinică, să te cunoască pe tine singurul \*\* Dumnezeu adevărat și pe Isus Hristos pe care \* i-ai trimis.

\* Ion. 5, 11. Ier. 9, 24. \*\* 1 Cor. 8, 4. 1 Tes. 1, 9. † Cap. 3, 31; 5, 36, 37; 6, 29, 57; 7, 29; 10, 36; 11, 42.

4 Eu \* te-am proslăvit pe pământ, sfârșind \*\* lucrul pe care \* mi l-ai dat ca să-l fac. \* Cap. 13, 31; 14, 13. \*\* Cap. 4, 34, 5, 31; 9, 3; 19, 30. † Cap. 11, 31; 15, 10.

5 Și acum proslăvește-mă tu, Tată, la tine însuși, cu slava pe \* care o aveam la tine mai înainte de a fi lumea.

\* Cap. 1, 1, 2; 10, 30; 14, 9. Filip. 2, 6. Col. 1, 15, 17. Ebr. 1, 3, 10.

6 Am \* făcut cunoscut numele tău oamenilor pe cari \*\* mi i-ai dat din lume. Erau ai tăi și mi i-ai dat mie și au păzit cuvântul tău. \* Ps. 22, 22. Vers. 26. \*\* Vers. 2, 9, 11. Cap. 6, 37, 39; 10, 29; 15, 19.

7 Acum au cunoscut că toate câte mi-ai dat sunt dela tine.

8 Pentru că le-am dat cuvintele pe cari \* mi le-ai dat și ei le-au primit și au cunoscut cu adevărat că am ieșit dela tine și \*\* au crezut că tu m'ai trimis.

\* Cap. 8, 28; 12, 49; 14, 10. \*\* Cap. 16, 27. Vers. 25, 30.

9 Eu fac cerere pentru ei; nu \* fac cerere pentru lume

ei pentru aceia pe cari mi l-ai dat fiindcă sunt ai tăi.

\* 1 Ion. 5, 19. 10 Și toate câte sunt ale mele sunt ale \* tale, și ale tale sunt ale mele și eu sânt proslăvit în ei. \* Cap. 16, 15.

11 Și eu \* nu mai sânt în lume și ei sânt în lume și eu vin la tine. Tată, Mente, păstrează \*\* în numele tău pe aceia pe cari mi l-ai dat, ca \* să fie una cu \* noi.

\* Cap. 13, 1; 15, 28. \*\* 1 Pet. 1, 5. Ind. 1. † Vers. 21, etc. Cap. 10, 30.

12 Când eram cu ei, îi \* păstram în numele tău pe care mi l-ai dat, și i-am \* păzit și \* nici unul dintre ei n'a pierit, decât fiul pierit, pentru că \* să fie în plinătatea scriptura.

\* Cap. 6, 39; 10, 28. Ebr. 2, 13; \*\* Cap. 15, 2. † Ion. 2, 19. ‡ Cap. 6, 70; 13, 18. § Ps. 109, 8. Fapt. 1, 20.

13 Acum dar eu vin la tine și vorbesc acestea în lume, ca ei să aibă bucuria mea deplină în ei înșiși. 14 Eu le-am \* dat cuvântul tău și \*\* lumea i-a urit pentru că ei nu sânt din lume, după cum \* eu nu sânt din lume.

\* Ion. 8. \*\* Cap. 15, 18, 19. † Ion. 3, 1. ‡ Cap. 8, 23. Vers. 16.

15 Nu cer ca să-i țin din lume ei ca să-i \* păzești de rău. \* Mat. 6, 13. Gal. 1, 4. § Ps. 3, 3. † Ion. 5, 18.

16 Ei \* nu sânt din lume după cum eu nu sânt din lume.

\* Vers. 14. 17 Sfințește-i \* în adevăr; cuvântul \*\* tău este adevărul. \* Cap. 15, 3. Fapt. 15, 9. Efes. 5, 26. 1 Pet. 1, 22. \*\* 2 Sam. 7, 28. Ps. 119, 142, 151.

18 După cum \* m'ai trimis pe mine în lume, i-am trimis și eu în lume. \* Cap. 20, 21. 19 Și \* mă sfințesc pe mine însumi pentru ei pentru că ei să fie sfințiți în adevăr.

\* 1 Cor. 1, 2, 30. 1 Tes. 4, 7. Ebr. 10, 10. 20 Nu fac cerere numai pentru ei ci și pentru cei ce cred în mine prin cuvântul lor.

21 Pentru că \* toți să fie una, după cum tu, \*\* Tată, ești în mine și eu în tine, ca și ei să fie în noi, ca lumea să creadă că tu m'ai trimis.

\* Cap. 10, 16. Vers. 11, 22, 23. Rom. 12, 5. Gal. 3, 28. \*\* Cap. 10, 38; 14, 11.

22 Și eu le-am dat slava pe care mi-ai dat-o, ca \* ei să fie una, după cum noi suntem una;

\* Cap. 14, 20. † Ion. 1, 3; 3, 24.

23 eu în ei și tu în mine, ca \* să fie desăvârșiți într-una, ca să cunoască lumea că tu m'ai trimis și i-ai iubit cum m'ai iubit pe mine.

\* Col. 3, 14. 24 Tată, \* ce mi-ai dat, voese ca unde sânt eu să



fie și ei cu mine, ca să privescă slava mea pe care mi-ai dat-o tu, pentru că m'ai iubit mai înainte de urzirea lumii.

\*Cap. 12, 26; 14, 3. 1 Tes. 4, 17. \*\*Vers. 5.

25 Dreptule Tată înainte

\*nu te-a cunoscut, dar eu

\*\*te-am cunoscut și aceștia

†au cunoscut că tu m'ai

trimis. \*Cap. 15, 21; 16, 3. \*\*Cap. 7,

29; 8, 55; 19, 15. †Cap. 18, 27. Vers. 8.

26 Și \*le-am făcut cunos-

cute numele tău și-l voi

face cunoscut, ca iubirea

cu \*\*care m'ai iubit să fie

în ei și eu în ei.

\*Cap. 15, 15. Vers. 6. \*\*Cap. 15, 9.

Prinderea lui Isus.

18 După ce a zis acestea,

Isus a \*ieșit cu uceni-

cii săi dincolo de pârâul \*\*

Chedron, unde era o gră-

dină în care a intrat el și

ucenicii săi. \*Mat. 26, 56. Marc.

14, 32. Luc. 22, 39. \*\*2 Sam. 15, 23.

2 Și Iuda care avea să-l

dea prins știa deasemenea

locul, pentru că \* adeseori

Isus se adunase acolo cu u-

cenicii săi. \*Iac. 21, 37; 22, 39.

3 Iuda deci \*după ce a

luat ceata de ostași și slu-

jițori din ai mai marilor

preoților și ai Fariseilor,

vine acolo cu făclii și fe-

linare și arme. \*Mat. 26, 47.

Marc. 14, 43. Luc. 22, 47. Fapt. 1, 16.

4 Isus deci, știind toate

ce au să vină peste el, a

pășit înainte și le-a zis:

Pe cine căutați?

5 Ei i-au răspuns: Pe

Isus din Nazaret. Isus le

zice: Eu sunt. Și Iuda care

avea să-l dea prins era

cu ei.

6 Deci când le-a zis: Eu

sunt! s'au dat înapoi și au

căzut la pământ.

7 Deci iarăși i-a întrebat:

Pe cine căutați? Iar ei au

zis: Pe Isus din Nazaret.

8 Isus a răspuns: V'am

spus că eu sunt: deci dacă

mă căutați pe mine, lăsați

pe aceștia să se ducă,

9 pentru că să se impli-

nească cuvântul pe care l-

zisese: Din cei pe \*cari m-

i-ai dat n'am pierdut pe

niciunul. \*Cap. 17, 12.

10 Deci Simon Petru \*a

vând o sabie, a tras-o și

a lovit pe robul marelui

preot și i-a tăiat urechea

dreaptă; și numele robului

era Malhu. \*Mat. 26, 51.

Marc. 14, 47. Luc. 22, 49, 50.

11 Isus a zis deci lui

Petru: Bagă sabia în teacă,

Păharul \*pe care mi l-a dat

Tatăl oare să nu-l beau?

\*Mat. 26, 22; 26, 39, 41.

Isus înaintea lui Ana și

Caiafa.

12 Deci ceata și căpila

nul și slujitorii înțeleștii

prins pe Isus și l-au legat

13 Și l-au \*dus întâi la

Ana, \*\*căci era socrul lui

Caiafa, care era mare preot

în anul acela.

\*Mat. 26, 57. \*\*Luc. 3, 2.

11 Și \*Caiafa este celce

afăptuit pe Iudei că este

de folos ca să moară un

singur om pentru popor.

\*Cap. 11, 50.

15 Și Simon Petru \*urma

pe Isus și tot așa celalt u-

cenic. Și ucenicul acesta

era cunoscut marelui

preot și a intrat cu Isus în

cămărea marelui preot.

\*Mat. 26, 58. Marc. 14, 54. Luc. 22, 54.

16 Iar Petru \*sta afară

la ușă. Deci ucenicul cel-

alt care era cunoscut ma-

relui preot a ieșit afară

și a vorbit portăriței și a

dus pe Petru înăuntru.

\*Mat. 26, 69. Marc. 14, 66. Luc. 22, 54.

17 Slujnica portăriței zice

deci lui Petru: Nu cumva

erai și tu dintre ucenicii

acestui om? El îi zice: Nu

sunt.

18 Și robii și slujitorii

dupa ce făcuseră jăratec,

au intrat acolo și se încăl-

zeau pentru că era frig; și

da și Petru cu ei și se în-

ălzea.

19 Deci marele preot a

întrebat pe Isus despre u-

cenicii lui și despre învă-

țătura lui.

20 Isus i-a răspuns: Eu \*

am vorbit pe față lumii;

totdeauna i-am învățat în

sinagogă și în templu unde

se adună toți Iudeii și n'am

vorbit nimic într'ascuns.

\*Mat. 26, 55. Luc. 4, 15. Cap. 7, 14,

26, 28; 8, 2.

21 Dece mă întrebi? In-

treabă pe cece au auzit ce

le-am vorbit; iată aceștia

știu ce am zis eu.

22 Și când a zis el a-

cestea, unul dintre sluj-

tori fiind de față a \*dat o

palma lui Isus zicând: Ast-

fel răspunzi tu marelui

preot? \*Ier. 20, 2. Fapt. 23, 2.

23 Isus i-a răspuns:

Dacă am vorbit rău, mă-

rturiseste despre rău; iar

dacă am vorbit bine, dece

mă bați?

21 Deci Ana \*l-a trimis

legat la Caiafa, marele

preot. \*Mat. 26, 57.

25 Și Simon Petru sta

și se încălzea. Deci \* i-au

zis: Nu cumva ești și tu

dintre ucenicii lui? El a

tăgădui și a zis: Nu sunt.

\*Mat. 26, 69, 71. Marc. 14, 69. Luc.

22, 58.

26 Unul dintre robii ma-

relui preot, fiind rudă cu

acela a cărui ureche o tă-

lase Petru, zice: Nu te-am

văzut eu în grădină cu el?

27 Petru deci iarăși a tă-

gădui și îndată \*a cântat

cocoșul. \*Mat. 26, 74. Marc. 14, 73.

Luc. 22, 60. Cap. 13, 38.

*Isus înaintea lui Pilat.*

28 Duc \*deci pe Isus de la Caiafa în pretoriu; și era dimineață; și ei \*\* n'au intrat în pretoriu ca să nu se spurce ci să poată mânca Paștile.

\* Mat. 27. 2. Marc. 15. 1. Luc. 23. 1. Fapt. 3. 13. \*\* Fapt. 10. 28; 11. 3.

29 Pilat a ieșit deci afară la ei și zice: Ce învinuire aduceți omului acestuia?

30 Ei i-au răspuns și i-au zis: Dacă n'ar fi fost acesta făcător de rele, nu ți l-am fi dat prins.

31 Deci Pilat le-a zis: Luați-l voi și judecați-l după legea voastră. Și Iudeii i-au zis: Nouă nu ne este îngăduit să omorim pe nimeni!

32 Ca \* să se împlinească cuvântul lui Isus pe care-l zisese însemnând cu ce moarte avea să moară.

\* Mat. 20. 19. Cap. 12. 32, 33.

33 Deci Pilat \* a ieșit iar în pretoriu și a chemat pe Isus și i-a zis: Tu ești Împăratul Iudeilor?

\* Mat. 27. 11.

34 Isus i-a răspuns: De la tine însuși zici tu aceasta sau alții (i-au vorbit despre mine)?

35 Pilat a răspuns: Nu cumva eu sunt Iudeu?

Neamul tău și mai marii preoților te-au dat prins mie. Ce ai făcut?

36 Isus a răspuns: \* Împărăția \*\* mea nu este din lumea aceasta. Dacă împărăția mea ar fi din lumea aceasta, slujitorii mei ar fi luptat ca să nu fiu dat prins Iudeilor; dar acum împărăția mea nu este de aici.

\* 1 Tim. 6. 13. \*\* Dan. 2. 44; 7. 14. Luc. 12. 14. Cap. 6. 15; 8. 15. † Cap. 8. 47. 1 Ioan 3. 19; 4. 6.

37 Deci Pilat i-a zis: Ești deci împărat? Isus a răspuns: Tu zici că sunt împărat. Eu pentru aceasta m'am născut și pentru aceasta am venit în lume, ca să mărturisesc pentru adevăr; oricine care este din adevăr ascultă glasul meu.

*Isus și Baraba.*

38 Pilat îi zice: Ce este adevărul? Și când a zis aceasta iarăși a ieșit la Iudei și le zice: Eu \* nu gădesc nicio vină în el.

\* Mat. 27. 24. Luc. 23. 4. Cap. 19. 4. 8.

39 Dar \* voi aveți obicei ca la Paști să dați pentru voi drumul la unul, voiți deci să dau drumul pentru voi Împăratului Iudeilor?

\* Mat. 27. 15. Marc. 15. 6. Luc. 23. 11.

40 Au strigat deci \* iarăși

zicând: Nu pe acesta ci pe Baraba. Iar Baraba \*\* era un tâlhar.

\* Fapt. 3. 14. \*\* Iac. 23. 19.

*Isus este dat în mâinile Iudeilor.*

19 Atunci \* dar Pilat a luat pe Isus și l-a bîcniit.

\* Mat. 20. 19; 27. 26. Marc. 15. 15. Luc. 18. 33.

2 Și ostașii au împletit o cunună de spini și i-au pus-o pe cap și l-au îmbrăcat cu un veșmânt de purpură.

3 Și veniau la el și ziceau: Bucură-te, Împăratul Iudeilor. Și-i dădeau palme.

4 Și Pilat a ieșit iarăși afară și le zice: Iată vi-l aduc afară ca \* să cunoașteți că nu găsesc nicio vină în el.

\* Cap. 18. 38. Vers. 6.

5 Deci Isus a ieșit afară, purtând cununa de spini și veșmântul de purpură. Și Pilat le zice: Iată omul.

6 Deci când l-au văzut mai marii preoților și slujitorii, au strigat zicând: Răstignește-l, răstignește-l!

Pilat le zice: \* Luați-l voi și răstigniți-l; căci eu nu găsesc vină în el. \* Fapt. 3. 13.

7 Iudeii i-au răspuns: Noi avem o lege \* și după legea noastră trebuie să moară

pentru că s-a \*\* făcut pe sine Fiul lui Dumnezeu.

\* Lev. 24. 16. \*\* Mat. 26. 63. Cap. 5. 18; 10. 33.

8 Deci când a auzit Pilat acest cuvânt, mai mult s'a lemurat.

9 Și a intrat iar în pretoriu și zice lui Isus: De unde ești tu? Dar \* Isus nu i-a dat niciun răspuns.

\* Isa. 53. 7. Mat. 27. 12, 14.

10 Deci Pilat îi zice: Mie nu-mi vorbești? Nu știi că am putere să-ți dau drumul și am putere să te răstignesc?

11 Isus i-a răspuns: N'ai \* avea putere asupra mea dacă nu ți-ar fi fost dată de sus; pentru aceasta ceea ce m'a dat prins ție, are mai mare păcat.

\* Luc. 23. 33. Cap. 7. 39.

12 De atunci Pilat încerca să-i dea drumul. Iar Iudeii strigau zicând: Dacă \* dai drumul la acesta, nu ești prieten al Cesarului; oricine \*\* care se face pe sine împărat este împotriva Cesarului.

\* Luc. 23. 2. \*\* Fapt. 17. 7.

13 Deci Pilat când a auzit cuvintele acestea, a adus afară pe Isus și a scuturat pe scaunul de judecator, în locul numit Pardosit cu pietre, iar exte-

14 Și era \* Pregătirea Paștilor, era ca la al șaselea ceas. Și zice Iudeilor: Iată Împăratul vostru.

\* Mat. 27. 62.

15 Ei au strigat deci: Ia-l, ia-l, răstignește-l. Pilat le zice: Să răstignească pe Împăratul vostru? Mai marii preoților au răspuns: N'avem \* împărat decât pe Căsarul.

\* Fac. 49. 10.

*Răstignirea.*

16 Atunci \* li l-a dat ca să fie răstignit. Au luat deci pe Isus. \* Mat. 27. 26, 31. Marc. 15. 15. Luc. 23. 25.

17 Și purtându-și \* el în sus crucea a \*\* eșit la locul numit al Căpătării, care pe evreește se numește Golgota,

\* Mat. 27. 31, 33. Marc. 15. 21, 22. Luc. 23. 26, 33. \*\* Num. 15. 36. Evr. 13. 12.

18 unde l-au răstignit și împreună cu el alți doi, de o parte și de alta, iar în mijloc pe Isus.

19 Și Pilat \* a scris și un titlu și l-a pus pe cruce: Și era scris: ISUS DIN NAZARET ÎMPĂRATUL IUDEILOR.

\* Mat. 27. 37. Marc. 15. 26. Luc. 23. 38.

20 Mulți dintre Iudei deci au citit acest titlu pentru că locul unde a fost răstignit Isus era aproape de cetate: și era scris în e-

vrește, în latinește și în grecește.

21 Deci mai marii preoților Iudeilor ziceau lui Pilat: Nu scrie: Împăratul Iudeilor! ci că el a zis: Sânt Împărat al Iudeilor.

22 Pilat a răspuns: Ce am scris, am scris.

23 Ostașii \* deci, după ce au răstignit pe Isus, i-au luat hainele și au făcut patru părți, fiecărui ostaș o parte, și cămașa. Și cămașa era necusută, țesută de sus peste tot.

\* Mat. 27. 35. Marc. 15. 24. Luc. 23. 34.

24 Au zis deci între ei: Să n'o slășiem, ci să aruncăm sorți pentru ea, a cui va fi. — Ca să se împlinescă scriptura: Și-au împărțit hainele între ei și au aruncat sorți pentru veșmântul meu. — Ostașii deci au făcut acestea.

\* Ps. 22. 16.

25 Și lângă \* crucea lui Isus stăteau mama lui și sora mamei lui, Maria nevasta lui Clopa \*\* și Maria Magdalina. \* Mat. 27. 55. Marc. 15. 40. Luc. 23. 49. \*\* Luc. 24. 18.

26 Deci Isus, când a văzut pe mama sa și pe \* ucenicul pe care-l iubia stând alături, zice mamei sale: Femeie, \*\* iată fiul tău!

\* Cap. 13. 23; 20. 2; 21. 7, 20, 24.

\*\* Cap. 2. 4.

27 Apoi zice ucenicului: Iată mama ta! Și din \* acel ceas ucenicul a luat-o la sine \*.

\* Cap. 1. 11; 16. 32.

28 După aceasta Isus știind că toate s'au sfârșit acum, ca \* să fie împlinită scriptura, a zis: Mi-este sete.

\* Ps. 69. 21.

29 Și acolo era un vas plin cu oțet; deci au pus \* un burete plin de oțet într'un isop și l-au dus la gura lui.

\* Mat. 27. 48.

30 Și când a luat Isus oțetul, a zis: S'a \* sfârșit! Și a plecat capul și și-a dat duhul.

\* Cap. 17. 4.

*Moartea lui Isus dovedită.*

31 Deci Iudeii, fiindcă era Pregătirea, ca să \* nu rămâie pe cruce trupurile în Sabat, (căci \* ziua acelei Sabat era mare), au rugat pe Pilat ca să le sdrubească fluierile picioarelor și să fie ridicați.

\* Marc. 15. 42. Deut. 21. 23. \*\* Vers. 42.

32 Ostașii deci au venit și au sdrobit celui dintâi fluierile picioarelor și celuilalt împreună răstignit cu el.

33 Dar când au venit la Isus și l-au văzut că era mort acum, nu i-au sdrobit fluierile picioarelor.

34 Ci unul din ostași i-a străpuns coasta cu o suliță și a \* ieșit îndată sânge și apă.

\* 1 Ioan 5. 6, 8.

35 Și celce a văzut a mărturisit și mărturia lui este adevărată și el știe că spune adevărul ca și voi să credeți.

36 Căci acestea s'au făcut ca \* să fie împlinită scriptura: Niciun os nu i se va sdrobi.

\* Exod. 12. 46. Num. 9. 12. Ps. 34. 20.

37 Și iarăși altă scriptură zice: Vor \* privi spre cel pe care l-au străpuns.

\* Ps. 22. 16, 17. Zah. 12. 10. Apoc. 1. 7.

*Încropirea lui Isus.*

38 Și după \* acestea Iosif din Arimatea, fiind ucenic al lui Isus, dar într'ascuns, de \*\* frica Iudeilor, a rugat pe Pilat ca să ridice trupul lui Isus, și Pilat i-a dat voie. A venit deci și a ridicat trupul lui Isus. \* Mat. 27. 57. Marc. 15. 42. Luc. 23. 60. \*\* Cap. 9. 22; 12. 42.

39 Și a venit și Nicodim, \* care venise la el întâia oară noaptea și a adus o amestecătură de smirnă și aloe, ca la o sută de litri. \* Cap. 3. 1, 2; 7. 50.

40 Au luat deci trupul lui Isus și l-au \* legat în fâșii de pânză de in cu miresme, după cum au Iudeii obiceiul să înmormânteze.

\* Fapt. 3. 6.

41 Și în locul unde a fost răstignit era o grădină



și în grădină un mormânt nou în care nimeni nu fusese pus vreodată.

42 Au pus deci pe Isus acolo din \*pricina Pregătirii Iudeilor pentru că \*\* mormântul era aproape.

\* Isa. 53. 9. \*\* Vers. 31.

*Învierea lui Isus Hristos.*

**20** tar în ziua \* întâi a săptămânii, Maria Magdalena de dimineață, pe când era încă întunec, vine la mormânt și vede piatra ridicată de pe mormânt.

\* Mat. 28. 1. Marc. 16. 1. Luc. 24. 1.

2 Aleargă deci și vine la Simon Petru și la celălalt \* ucenic pe care-l iubia Isus și le zice: Au luat pe Domnul din mormânt și nu știu unde l-au pus.

\* Cap. 13. 23; 19. 26; 21. 7, 20, 24.

3 Petru \* și celălalt ucenic au ieșit deci și veniau spre mormânt. \* Luc. 24. 12.

4 Și alergau amândoi împreună; și celălalt ucenic a alergat mai repede înaintea lui Petru și a venit cel dintâi la mormânt.

5 Și plecându-se, vede fașile \* de pânză jos; totuși n'a intrat înăuntru. \* Cap. 19. 40.

6 Deci vine Simon Petru urmându-l și a intrat în mormânt. Și privește fașile de pânză jos.

7 Și ștergarul, \* care era

pe capul lui, nu era jos cu fașile de pânză ci la o parte înfășurat într'un loc.

\* Cap. 11. 44.

8 Atunci deci a intrat și celălalt ucenic, care a venit cel întâi la mormânt și a văzut și a crezut.

9 Căci încă nu știau scriptura \* că el trebuie să învieze dintre cei morți.

\* Ps. 16. 10. Eap. 2. 25-31; 13. 34, 36.

10 Ucenicii au plecat deci iarăși la ei acasă.

*Isus se arată Mariei.*

11 Dar \* Maria sta afară la mormânt plângând. Și pe când plângea, s'a plecat să se uite în mormânt

\* Marc. 16. 8.

12 și zărește doi îngeri îmbrăcați în alb, șezând unul la cap și altul la picioare, unde era pus trupul lui Isus.

13 Și ei îi zic: Femeie, de ce plângi? Ea le zice: Pentru că au luat pe Domnul meu și nu știu unde l-au pus.

14 Când \* a zis aceasta, s'a întors înapoi și zărește pe Isus stând și nu știa că este Isus. \* Mat. 28. 9. Marc. 16. 9.

15 Isus îi zice: Femeie, de ce plângi? Pe cine cauți? Ea părându-i-se că este grădinarul, îi zice: Domnule, dacă l-ai dus în altă

parte, spune-mi unde l-ai pus și eu îl voi ridica.

16 Isus îi zice: Mario, Ea se întoarce și-i zice în evreiește: Rabuni (adică Învățătorule)!

17 Isus îi zice: Nu mă ating, căci încă nu m'am suit la Tatăl meu: dar du-te la frații \* mei și spune-le: Mă \* sui la Tatăl meu și Tatăl vostru și la Dumnezeu \* și Dumnezeu.

Voslu. \* Luc. 24. 16, 31. Cap. 21. 4. \*\* Ps. 22. 22. Mat. 28. 10. Rom. 8. 29. Ebr. 2. 11. † Cap. 16. 28.

18 Maria Magdalena vine și vestește ucenicilor că a văzut pe Domnul și i-a zis acestea.

\* Efes. 1. 17.

*Isus se arată ucenicilor.*

19 Fiind \* deci seară în ziua aceea, în ziua întâi a săptămânii și când erau încuiate ușile unde erau ucenicii de frica Iudeilor, Isus a venit și a stătut în mijloc și le zice: Pace vouă.

\* Mat. 28. 10. Luc. 24. 10.

20 Și când a zis aceasta, le-a arătat mâinile și coasta. Ucenicii \* s'au bucurat deci când au văzut pe Domnul.

\* Marc. 16. 14. Luc. 24. 36. 1 Cor. 15. 5.

21 Isus \* le-a zis deci iarăși: Pace vouă; cum \* m'a trimis pe mine Tatăl vă trimite și eu pe voi.

\* Cap. 16. 22. \*\* Mat. 28. 18. Cap. 17. 10, 19. 2 Tim. 2. 2. Ebr. 3. 1.

22 Și când a zis aceasta, a suflat asupra lor și le zice: Luați Duh Sfânt.

23 Ale căror \* păcate le iertați, iertate le sunt; ale căror le țineți, ținute sunt.

\* Mat. 16. 19; 18. 18.

*Isus se arată și lui Toma*

24 Dar Toma, unul dintre cei doisprezece, numit \* Geamăn, nu era cu ei când a venit Isus.

\* Cap. 11. 16.

25 Celalți ucenici îi ziceau deci: Am văzut pe Domnul. Dar el le-a zis: Dacă nu voi vedea în mâinile lui semnul cuielor și nu voi pune degetul meu în locul cuielor și nu voi pune mâna mea în coasta lui, nu voi crede.

26 Și după opt zile iarăși erau înăuntru ucenicii lui și Toma cu ei. Vine Isus, ușile fiind încuiate, și a stătut în mijloc și a zis: Pace vouă.

27 Apoi a zis lui Toma: Adu \* degetul tău aici și vezi mâinile mele și adu mâna ta și pune-o în coasta mea și nu fi necredincios ci credincios.

\* 1 Ioan 1. 1.

28 Toma a răspuns și i-a zis: Domnul meu și Dumnezeu!

29 Isus îi zice: Pentru că

m'ai văzut ai crezut; fericiți \*ceice n'au văzut și totuș au crezut.

\* 2 Cor. 5, 7. 1 Pet. 1, 8.

*Rostul celor scrise aici.*

30 Și Isus deci a făcut multe \* alte semne înaintea ucenicilor săi, cari nu sunt scrise în cartea aceasta.

\* Cap. 21, 25.

31 Iar \*acestea sunt scrise ca să credeți că Isus este Hristosul, Fiul lui Dumnezeu, și \*\* crezând, să aveți viață în numele lui.

\* Luc. 1, 4. \*\* Cap. 8, 15, 16; 5, 24. 1 Pet. 1, 8, 9.

*Arătarea la marea Tiberiadei.*

21 După acestea Isus s'a arătat iarăș ucenicilor la marea Tiberiadei; și s'a arătat astfel.

2 Erău împreună Simon Petru și Toma numit Gemaș și Natanael \*cel dela Cana Galileei și ai \*\* lui Zebedei și alți doi dintre ucenicii lui.

\* Cap. 1, 45. \*\* Mat. 4, 21.

3 Simon Petru le zice: Mă duc să pescuiesc. Ei îi zic: Venim și noi cu tine. Au ieșit și au intrat în corabie și în noaptea aceea n'au prins nimic.

4 Și când s'a făcut dimineață, Isus a slătit la țarm; totuș ucenicii nu știau \* că este Isus.

\* Cap. 20, 11.

5 Deci Isus \*le zice: Co-

pii, nu cumva aveți ceva de mâncare? Ei i-au răspuns: Nu.

\* Luc. 24, 41.

6 Iar el le-a zis: \* Aruncați mreaja în partea dreaptă a corăbiei și veți afla. Au aruncat deci și nu mai puteau s'o tragă de mulțimea peștilor.

\* Luc. 5, 4, 6, 7.

7 Ucenicul \*acela pe care-l iubia Isus zice deci lui Petru: Este Domnul. Deci Simon Petru când a auzit că este Domnul, și-a încins haina, (căci era gol) și s'a aruncat în mare.

\* Cap. 13, 23; 20, 9.

8 Iar ceilalți ucenici au venit cu corăbioare, (căci nu erau departe de pământ, ci ca la două sute de coți), trăind mreaja cu pești.

9 Deci când au ieșit la pământ, văd un foc de jăratie acolo și pește pus pe el și pâine.

10 Isus le zice: Aduceți din peștii pe cari i-ați prins acum.

11 Simon Petru deci s'a suit și a tras mreaja la pământ, plină de pești mari, o sută cincizeci și trei; și deși erau atât de mulți, mreaja nu s'a rupt.

12 Isus le zice: Veniți \* de prânziți. Niciunul dintre ucenici nu îndrăznea

să-l întrebe: Tu cine ești? știind că este Domnul.

\* Epl. 10, 41.

13 Isus vine și ia pâinea și le dă, asemenea și peștele.

14 Acum aceasta este a treia \*oară când s'a arătat Isus ucenicilor după ce s'a sculat dintre cei morți.

\* Cap. 20, 19, 26.

*Isus vestește moartea lui Petru.*

15 Deci după ce au prânzit, Isus zice lui Simon Petru: Simone al lui Iona, mă iubești tu mai mult decât aceștia? El îi zice: Da, Doamne, tu știi că te iubesc. El îi zice: Paște mieșii mei.

16 El îi zice iarăș a doua oară: Simone al lui Iona, mă iubești? El îi zice: Da, Doamne, tu știi că te iubesc. El îi zice: \* Paște oile mele.

\* Epl. 20, 28. Evr. 13, 20. 1 Pet. 2, 25; 5, 2, 4.

17 Îi zice a treia oară: Simone al lui Iona, mă iubești? Petru s'a intristat că nu zis a treia oară: Mă iubești? Și i-a zis: Doamne, \* tu cunoști că te iubesc. Isus îi zice: Paște oile mele. \* Cap. 2, 24, 25; 16, 30.

18 Adevărat, \* adevărat îți spun, când erai mai tânăr te încingeai și umblai

unde voiai; dar când vei îmbătrâni, îți vei întinde mâinile și altul te va încinge și te va duce unde nu voiești.

\* Cap. 13, 36. Epl. 12, 3, 4.

19 Și a zis aceasta însemnând cu \* ce fel de moarte va slăvi pe Dumnezeu. Și după ce a zis aceasta, îi zice: Urmează-mă.

\* 2 Pet. 1, 14.

20 Petru întorcându-se, zărește venind în urmă pe ucenicul, pe \*care-l iubia Isus, care se răzemasese la cină pe pieptul lui și zisese: Doamne, cine este celce te dă prins?

\* Cap. 13, 23, 25; 20, 9.

21 Deci văzându-l Petru, zice lui Isus: Doamne, dar acesta ce va fi cu el?

22 Isus îi zice: Dacă voiesc ca el să rămână până \*vin, ce te privește? Tu urmează-mă.

\* Mat. 16, 27, 28; 25, 31. 1 Cor. 4, 5; 11, 26. Apoc. 2, 25; 3, 11; 22, 7, 20.

23 Deci a ieșit cuvântul acesta între frați că ucenicul acela nu va muri. Dar Isus nu i-a zis că nu va muri, ci: Dacă voiesc ca el să rămână până vin, ce te privește?

24 Acesta este ucenicul care mărturisește despre aceasta și care a scris a-



**1** Cea dintâi istorisire am  
făcut-o, Teofile, \* despre  
toate câte a început Isus  
să facă și să învețe,

2 până \* în ziua în care  
a fost luat sus, după ce prin  
Duhul Sfânt dăduse \*\* po-  
runci apostolilor, pe cari  
și i-a ales,

\* Marc. 16. 19. Luc. 9. 51; 24. 51. Vers.  
9. 1 Tim. 3. 16. \*\* Mat. 28. 19. Marc.  
16. 15. Ioan 20. 21. Cap. 10. 41, 42.

3 cărora s'a și înfățișat \* după pătımirea sa cu multe dovezi netăgăduite, arătându-li-se vreme de patruzeci de zile și vorbind cele despre împărăția lui Dumnezeu. \* Marc. 16. 14. Luc. 24. 36. Ioan 20. 19, 26; 21. 1, 14. 1 Cor. 15. 5.

4 Și pe când era adunat cu ei, le-a poruncit să nu se depărteze de Ierusalim ci să aștepte făgăduința Tatălui, pe care, \*\*zi-  
cea el, ați auzit-o dela mină.  
\* Luc. 24. 43, 49. \*\* Luc. 24. 49. Ioan  
14. 16, 26, 27; 15. 26; 16. 7. Cap. 2. 33.

cari, dacă s'ar fi scris câte una, nici chiar lumea, mi se pare, \*\* n'ar cuprinde cărțile cari s'ar fi scris.

\* Cap. 20. 30. \*\* Amos 7. 10.

5 Pentru că \* Ioan a botezat cu apă, iar voi veți \*\* fi botezați cu Duhul Sfânt după multe aceste zile.

\* Mat. 3. 11. Cap. 11. 16; 19. 4. \* \* 100  
3. 18. Cap. 2. 4; 11. 15.

3. 18. Cap. 2, 4; 11, 10.  
6 Deci când erau adu-  
nați laolaltă, l-au întrebat  
zicând: Doamne, \* nu  
cumva în vremea aceasta  
statuitornești \*\* iarăș împă-  
răția pentru Israel?

\* Mat. 24. 3.    \*\* Isa. 1. 26.    Dan. 7. 21.  
Amos. 9. 11.

Amos. 9. 11.  
7 El a zis către ei: Nu  
\* este al vostru să știți vre  
murile sau soroacele pe  
cari Tatăl le-a pus sub  
stăpânirea sa.

\* Mat. 24. 36. Marc. 13. 32. 1 Tes. 5. 1  
8. C; \* veti lua putere

8 Ci \* veți lua putere  
când va veni\*\*Duhul Sfânt  
peste voi și-mi veți ține  
martori în Ierusalim și în  
toată Judea și în Samaria  
și până la marginea pământului.

\* Cap. 2. 1. 4. \*\* Luc. 24. 49. † Luc. 24. 48. Ioan 15. 27. Vers. 22. Cap. 2. 32.

48. Ioan 15. 27. vers. 22. cap. 15.  
9 Și când \* a zis acestu

a fost ridicat \*\* în sus, pe  
când priveau ei și un nor  
l-a luat dela ochii lor.

\* Luc. 24. 51. Ioan 6. 62. \*\* Vers. 2.

10 Și pe când se uitau  
întă la cer, când se du-  
cea el, iată li s'au înfăți-  
șat și doi bărbați în \*veș-  
minte albe,

\* Mat. 28, 3. Marc. 16, 5. Luc. 24, 4.  
Joan 20, 12. Cap. 10, 3, 30.

11 cari au și zis: Bărbați Galileeni,\* ce stați uitându-vă în cer? Acest Iisus care a fost luat dela voi în cer, va\*\*veni așa, în acelaș fel cum l-ați văzut ducându-se în cer.

\*Cap. 2, 7; 13, 31. \*\*Dan. 7, 13. Mat.  
24, 30. Marc. 13, 26. Luc. 21, 27. Ioan  
14, 3. 1 Tes. 1, 10; 4, 16. 2 Tes. 1, 10.  
Apoc. 1, 7.

*Lulaarganga anastolilor*

12 Atunci \* s'au întors la

Ierusalim dela muntele nu-  
mtil Măsliniş care este a-  
proape de Ierusalim de o  
ceala de munte.

13 Și când au intrat, s'au

sult în \* odaia de sus, unde  
stăteau și Petru\*\* și Ioan  
și Iacov și Andrei, Filip  
și Toma, Bartolomeu și Ma-  
tel, Iacov al lui Alfeu și  
Simon † Zilotul și Iuda ††  
al lui Iacov.\* Cap. 9, 37, 39; 20. 8.  
\*\* Mat. 10, 2—4. † Luc. C. 15. †† Iuda 1.

14 Aceștia \*toți stăruiau  
într'un gând în rugăciune,  
cu femeile\*\* și cu Maria.

mama lui Isus și cu frații <sup>†</sup> lui. \* Cap. 2, 1, 46. \*\* Luc. 23, 49, 55; 24, 10. <sup>†</sup> Mat. 13, 55.

*Alenergo Inj. Matia*

15 Și în zilele acestea Petru s'a sculat în mijlocul fraților și a zis: (și era o gloată \* ca la o sută douăzeci de nume *strânși* împreună în acel loc).

\* Apoc. 3. 4.

16 Bărbați frați, trebuia ca să fie împlinită scrip-tura \* pe care a spus-o mai dinainte Duhul Sfânt prin gura lui David despre Iuda, care\*\*s'a făcut că-lăuză celorlalte au prins pe Isus,

\*\* Luc. 22, 47, loan 18, 3.

17 fiindcă \*era numărul  
între noi și a luat sorțul  
slujbei \*\*acesteia.

\* Mat. 10. 4. Luc. 6. 16. \*\* Vers. 25.  
Cap. 12. 25; 20. 24; 21. 19.

18 (Omul \* acesta deci  
și-a dobândit un ogor din  
plata \*\* fărădelegii și că-  
zând cu capul în jos a  
plesnit prin mijloc și i  
s'au vărsat toate mărun-  
taele. \* Mat. 27. 5, 7, 8. \*\* Mat. 26. 15.  
2 Pet. 2. 15.

19 Și a ajuns cunoscut tuturor cari locuiesc în Ierusalim, astfel că ogorul acela a fost numit în limbilor Acheldama, adică: Ogorul sângelui.)